Binding

UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 10 DECEMBER 10 DESEMBER 1954. PRYS 6d. [No. 5389.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 252.	Proclaimed Area of Germiston: Definition of Area	1
✱ 253.	Proclaimed Area of Edenvale: Registration of Service Contracts	1
✱ 254.	Group Areas Act. 1950: Areas situated in Caledon, Langebaan and Porterville	2
✱ 255.	Declaration of a Soil Conservation District: Kuruman	4
	Goewermentskennisgewings.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2494.	Constitution of the Cabinet (*G.G.E.* No. 5388).	
✱ 2521.	Recognition of the Honorary Vice-Consul of Finland in Walvis Bay	5
✱ 2522.	Recognition of the Honorary Vice-Consul of Finland in Port Elizabeth	5
✱ 2523.	Registration of Persons Entitled to Diplomatic Immunity	5
✱ 2550.	Presentation of Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America	6
✱ 2551.	Presentation of Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Sweden	6
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 2495.	Conscience Money	6
✱ 2496.	Conscience Money	6
✱ 2537.	Conscience Money	6
✱ 2532.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱ 2548.	Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 36	7
✱ 2549.	Statement of Exchequer Receipts and Issues	12
✱ 2556.	Rebate of Duty on Articles for Packing and Conveyance of Petrol and Paraffin	14
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 2497.	Committee of Management, Klipkop Settlement, District of Brits: Appointment of Members	14
✱ 2524.	Committee of Management, Mamagalieskraal Settlement, District of Brits: Appointment of Members	15
✱ 2552.	Committee of Management, Kleinfontein, District of Brits: Appointment of Members	15
✱ 2558.	Survey Regulations: Amendment	15
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 2498.	Appointment as Commissioners of Oaths	25
✱ 2499.	Appointment and Cancellation of Appointments as Justices of the Peace	26
	DEPARTMENT OF POLICE:	
✱ 2553.	S.A. Police: Promotion	26

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 252.	Geproklameerde Gebied van Germiston: Omskrywing van Gebied	1
✱ 253.	Geproklameerde Gebied van Edenvale: Registrasie van Dienskontrakte	1
✱ 254.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Gebiede geleë in Caledon, Langebaan en Porterville	2
✱ 255.	Verklaring tot Grondbewaringsdistrik: Kuruman	4
	Government Notices.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2494.	Samestelling van die Kabinet (*B.S.* No. 5388).	
✱ 2521.	Erkenning van die Ere-vise-konsul van Finland in Walvisbaai	5
✱ 2522.	Erkenning van die Ere-vise-konsul van Finland in Port Elizabeth	5
✱ 3523.	Registrasie van Persone wat Geregtig is op Diplomatieke Immuniteit	5
✱ 2550.	Oorhandiging van Geloofsbrief deur die Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Verenigde State van Amerika	6
✱ 2551.	Oorhandiging van Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Swede	6
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 2495.	Gewetensgeld	6
✱ 2496.	Gewetensgeld	6
✱ 2537.	Gewetensgeld	6
✱ 2532.	S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe	7
✱ 2548.	Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 36	7
✱ 2549.	Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings	12
✱ 2556.	Korting van Reg op Artikels vir die Verpakking en Vervoer van Petrol en Paraffin	14
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 2497.	Komitee van Beheer, Klipkop-nedersetting, Distrik Brits: Benoeming van Lede	14
✱ 2524.	Komitee van Beheer, Mamagalieskraalnedersetting, Distrik Brits: Benoeming van Lede	15
✱ 2552.	Komitee van Beheer, Kleinfontein, Distrik Brits: Aanstelling van Lede	15
✱ 2558.	Wysiging van Opmetingsregulasies	15
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 2498.	Aanstelling as Kommissarisse van Ede	25
✱ 2499.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	26
	DEPARTEMENT VAN POLISIE:	
✱ 2553.	S.A. Polisie: Bevordering	26

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No		PAGE
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 2538.	Regulations in terms of the Perishable Products Export Control Act, 1926 ...	26
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 2509.	Appointment of Member of the Railways and Harbours Service Commission ...	30
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
2404.	Application for Brands: Cape Province	30
2469	Registration of Brands: Orange Free State	30
* 2489.	Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment (*G.G.E.* No. 5386).	
* 2490.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5386).	
* 2557.	Wheat Industry Control Board: Appointment of Members	31
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2544.	Proposed Amendment of the Compulsory Standard Specification for the Manufacture, Production, Processing or Treatment of Canned Rock Lobsters ...	31
	DEPARTMENT OF INTERIOR	
* 2525.	Change of Name: Rosenthal to Hewson	32
* 2554.	Application for Registration of Uniform and Badge: Bergvliet Sports Association	32
	DEPARTMENT OF DEFENCE	
* 2500.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	32
* 2501.	Resignations of Commissions in the Union Defence Forces	33
* 2502.	Award of the Efficiency Medal	33
* 2555.	Amendment of the Regulations for the South African Permanent Force	34
	DEPARTMENT OF LABOUR	
* 2491.	Furniture Industry, Orange Free State: Agreement (*G.G.E.* No. 5387).	
* 2492.	Furniture Industry, Orange Free State: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5387).	
* 2503.	Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939: Determination of Areas	34
* 2510.	Cancellation of Registration: Oil Companies Staff Association	35
* 2511.	Cancellation of Registration: Mineral Water Workers' Union	35
* 2533.	Amending Agreement for the Tobacco Industry	35
* 2545.	Increase of Fees for Medical Treatment	36
* 2547.	Wage Act No. 44 of 1937: Determination No. 171: Sweet Manufacturing Industry	37
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.	
* 2504.	Native Services Levy Committee: Appointment of Members	37
* 2505.	Regulations regarding Contour Ploughing in Native Areas	37
* 2507.	Proclaimed Area of Edenvale: Application of Registration Regulations	38
* 2508.	Control of Meetings, Gatherings or Assemblies: Application of Regulations to the Municipal Area of Kimberley	39
* 2512.	Betterment Area under Proclamation No. 116 of 1949: Matatiele District: Correction Notice	39
* 2513.	Control and Improvement of Livestock: Butterworth District: Assessment of Cattle Units	39
* 2514.	Control and Improvement of Livestock: Ngqeleni District: Assessment of Cattle Units	39
* 2515.	Establishment of the Mphaphuli Tribal Authority	40
* 2516.	Establishment of the Ramokgopa Tribal Authority	40
* 2541.	Control and Improvement of Livestock: Nqamakwe District: Assessment of Cattle Units	41

(Continued on inside back cover.)

See Next Page.

Goewermentskennisgewinge (vervolg).

No		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 2538.	Regulasies Ingevolge die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926	26
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
* 2509.	Aanstelling van Lid van die Spoorwegdienskommissie	30
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
2404.	Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	30
2469.	Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat	30
* 2489.	Produsentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging (*B.S.* No. 5386).	
* 2490.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5386).	
* 2557.	Raad van Beheer oor die Koringnywerheid: Aanstelling van Lede	31
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2544.	Voorgestelde Wysiging van die Verpligte Standaardspesifikasie vir die Vervaardiging, Produksie, Bewerking of Behandeling van Ingemaakte Kreef	31
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2525.	Naamsverandering: Rosenthal na Hewson	32
* 2554.	Aansoek om Registrasie van Uniform en Wapen: Bergvliet Sports Association ...	32
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2500.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	32
* 2501.	Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag	33
* 2502.	Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid	33
* 2555.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	34
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2491.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5387).	
* 2492.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5387).	
* 2503.	Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Vasstelling van Gebiede	34
* 2510.	Intrekking van Registrasie: Oil Companies Staff Association	35
* 2511.	Intrekking van Registrasie: Mineral Water Workers' Union	35
* 2533.	Wysigingsooreenkoms vir die Tabaknywerheid	35
* 2545.	Verhoging van tariewe vir Geneeskundige Behandeling	36
* 2547.	Loonwet, No. 44 van 1937: Vasstelling No. 171: Lekkergoednywerheid	37
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2504.	Komitee op Heffings vir Naturelledienste: Aanstelling van Lede	37
* 2505.	Regulasies insake Kontoerploeg in Naturellegebiede	37
* 2507.	Geproklameerde Gebied van Edenvale: Toepassing van Registrasieregulasies ...	38
* 2508.	Beheer van Vergaderings, Byeenkomste of Samekomste: Toepassing van Regulasies op die Munisipale Gebied van Kimberley	39
* 2512.	Verbeteringsgebied kragtens Proklamasie No. 116 van 1949: Distrik Matatiele: Verbeteringskennisgewing	39
* 2513.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Butterworth: Vasstelling van Vee-eenhede	39
* 2514.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Ngqeleni: Vasstelling van Vee-eenhede	39
* 2515.	Instelling van die Mphaphuli-stamowerheid	40
* 2516.	Instelling van die Ramokgopa-stamowerheid	40
* 2541.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe, Distrik Nqamakwe: Vasstelling van Vee-eenhede	41

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No		PAGE
	DEPARTMENT OF MINES:	
2398.	Proposed Proclamation of Portion of the Farm Finaalspan No. 3, District Boksburg, Mining District Johannesburg ...	41
✱ 2526.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims at Barberton	41
✱ 2527.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims at Pilgrim's Rest	42
✱ 2528.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims at Pietersburg	43
✱ 2529.	Cancellation of Diamond Cutter's Licence	43
✱ 2534.	Rescission of Regulations Applicable to the Bloemhof Townlands Alluvial Diggings	43
✱ 2539.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims: Barberton	43
✱ 2540.	Withdrawal of a Portion of the Farm Tweefontein No. 98, District Heidelberg from the Pegging of Claims ...	44
✱ 2546.	Proposed Proclamation of a Certain Portion of the Farm Zwartklip No. 988, District of Rustenburg, Mining District Pretoria	44
	DEPARTMENT OF HEALTH	
✱ 2506.	Appointments: Hospital Board for Kowie Hospital	45
✱ 2517.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations regarding Meat	45
✱ 2518.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations regarding Ice Cream, etc.	48
✱ 2519.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations regarding Honey and Salt	49
✱ 2520.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations regarding to Milk and Milk Products	50
✱ 2530.	Amendment to the Regulations for the Conduct of Business of the South African Nursing Council	52
✱ 2531.	Amendment to the Regulations regarding the Distinguishing Devices for Registered Persons in terms of the Nursing Act, 1944	53
✱ 2535.	Authorisation of Veterinarians in terms of Section 89 of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928	53
✱ 2536.	The South African Medical and Dental Council: Amendment of the Rules relating to the Conduct of Business of the Council and Other Matters	54
✱ 2542.	The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the Registration by Physiotherapists of Additional Qualifications	55
✱ 2543.	The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the Registration of Additional Qualifications	55
	General Notices.	
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
✱ 1207.	Additional List of Members	55
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1196.	Water Right No. 796 on the Farm Daggafontein No. 9, District of Springs	56
	STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
✱ 1203.	Meeting of Creditors: G. Morris	57
	MISCELLANEOUS:	
✱ 1186.	Notice to Importers of Raw Materials, Consumable Stores and Maintenance Spares (*G.G.E.* No. 5386).	
✱ 1187.	Import Control: Agricultural Implements, etc. (*G.G.E.* No. 5386).	
✱ 1188.	S.A. Bureau of Standards: Amendment of Code of Practice	57
✱ 1189.	S.A. Bureau of Standards: Publication of Code of Practice	57
✱ 1190.	S.A. Bureau of Standards: Issue of Permit	58
✱ 1191.	Arrear Prospecting and Exemption Licence Fees	58

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2398.	Voorgenome Proklamering van 'n Gedeelte van die Plaas Finaalspan No. 3, Distrik Boksburg, Myndistrik Johannesburg ...	41
✱ 2526.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar te Barberton	41
✱ 2527.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar te Pelgrimsrus	42
✱ 2528.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar te Pietersburg	43
✱ 2529.	Intrekking van Djamantslyperslisensie ...	43
✱ 2534.	Intrekking van Regulasies van Toepassing op die Alluviale Delwery, Bloemhofdorpsgronde	43
✱ 2539.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Barberton	43
✱ 2540.	Onttrekking van Gedeelte van die Plaas Tweefontein No. 98, distrik Heidelberg, aan die Afpenning van Kleims	44
✱ 2546.	Voorgenome Proklamasie van 'n Sekere Gedeelte van die Plaas Zwartklip No. 988, Distrik Rustenburg, Myndistrik Pretoria	44
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
✱ 2506.	Aanstellings: Hospitaalraad vir die Kowiehospitaal	45
✱ 2517.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies met Betrekking tot Vleis	45
✱ 2518.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies met Betrekking tot Roomys, ens.	48
✱ 2519.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies met Betrekking tot Heuning en Sout	49
✱ 2520.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies met Betrekking tot Melk en Melkprodukte	50
✱ 2530.	Wysiging van die Regulasies Betreffende die Behandeling van Sake in die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	52
✱ 2531.	Wysiging van die Regulasies Betreffende Onderskeidende Kenmerke vir Geregistreerde Persone gemaak kragtens die Wet op Verpleegsters, 1944	53
✱ 2535.	Magtiging van Veeartse kragtens Artikel 89 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928	53
✱ 2536.	Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls Betreffende die Behandeling van Sake van die Raad en Ander Aangeleenthede	54
✱ 2542.	Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls ten Opsigte van die Registrasie deur Fisioterapeute van Addisionele Kwalifikasies	55
✱ 2543.	Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls ten Opsigte van die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies	55
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
✱ 1207.	Aanvullingslys van Lede	55
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1196.	Waterreg No. 796 op die Plaas Daggafontein No. 9, Distrik Springs	56
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:	
✱ 1203.	Vergadering van Skuldeisers: G. Morris	57
	DIVERSE:	
✱ 1186.	Kennisgewing aan Invoerders van Grondstowwe, Verbruikbare Goedere en Onderhoudsreserwedele (*B.S.* No. 5386).	
✱ 1187.	Invoerbeheer: Landbou-implemente, ens. (*B.S.* No. 5386).	
✱ 1188.	S.A. Buro vir Standaarde: Wysiging van Gebruikskode	57
✱ 1189.	S.A. Buro vir Standaarde: Publikasie van Gebruikskode	57
✱ 1190.	S.A. Buro vir Standaarde: Uitreiking van Permit	58
✱ 1191.	Agterstallige Vrystellingslisensiegeld en Prospekteerlisensiegeld	58

General Notices (continued).

No		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
✱ 1192.	S.A. Bureau of Standards: Issue of Permits	59
✱ 1193.	S.A. Bureau of Standards: Preparation of New Specifications	59
✱ 1194.	Papfontein Irrigation Board: Election	59
✱ 1195.	Sale of Goods, Customs, Cape Town	59
✱ 1197.	Mine Managers' Examination	60
✱ 1198.	Oberholzer Irrigation Board: Election	60
✱ 1199.	Reenen Irrigation Board: Election	60
✱ 1200.	Neilersdrift Irrigation Board: Election	60
✱ 1201.	Nonna River Irrigation Board: Election	61
✱ 1202.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm: F. Lategan	61
✱ 1204.	Reservation of Ground for Road Purposes	61
✱ 1205.	Expropriation of Land at Laingsburg	61
✱ 1206.	Blyde River River District, Pilgrim's Rest: First List of Voters	62
✱ 1208.	S.A. Bureau of Standards: Declaration of Standardization Mark	63
✱ 1209.	Dal Josafat Irrigation District, Paarl: First List of Voters	63
✱ 1210.	Expropriation of Land at King William's Town	64
✱ 1211.	Arrear Prospecting and Exemption Licence Fees	64
✱ 1212.	Application for Registration of a Mineral Mining Claim	64
✱ 1213.	Health Bulletin No. 48 of 1954	65
✱ 1214.	Liquor Licensing Board, Bethal: Interim Meeting	65
✱ 1215.	Baroda Irrigation Board: Election	65
	Tenders	66
	Vacancy: Temporary Assistant Professional Officer, Panfontein	79

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	80
Company Notices	89
Lost Documents	100
Orders of the Court, etc.	105
Sale in Execution	111
Change of Name	114
General Notices	116
Estate Notices	128
Naturalization Notices	162

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
✱ 1192.	S.A. Buro vir Standaarde: Uitreiking van Permitte	59
✱ 1193.	S.A. Buro vir Standaarde: Opstelling van Nuwe Spesifikasies	59
✱ 1194.	Besproeiingsraad van Papfontein: Verkiesing	59
✱ 1195.	Veiling van Goedere: Doeane, Kaapstad	59
✱ 1197.	Mynbestuurderseksamen	60
✱ 1198.	Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiesing	60
✱ 1199.	Besproeiingsraad van Reenen: Verkiesing	60
✱ 1200.	Besproeiingsraad van Neilersdrift: Verkiesing	60
✱ 1201.	Besproeiingsraad van Nonnarivier: Verkiesing	61
✱ 1202.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: F. Lategan	61
✱ 1204.	Uithou van Grond vir Paddoeleindes	61
✱ 1205.	Onteiening van Grond te Laingsburg	61
✱ 1206.	Rivierdistrik Blyderivier, Pelgrimsrus: Eerste Lys Kiesers	62
✱ 1208.	S.A Buro vir Standaarde: Verklaring van Standaardmerk	63
✱ 1209.	Besproeiingsdistrik Dal Josafat, Paarl: Eerste Lys Kiesers	63
✱ 1210.	Onteiening van Grond te King William's Town	64
✱ 1211.	Agterstallige Prospekteerlisensiegeld en Vrystellingslisensiegeld	64
✱ 1212.	Aansoek om Registrasie van 'n Mineraalmynkleim	64
✱ 1213.	Gesondheidsbulletin No. 48 van 1954	65
✱ 1214.	Dranklisensieraad, Bethal: Tussentydse Vergadering	65
✱ 1215.	Besproeiingsraad van Baroda: Verkiesing	65
	Tenders	66
	Vakature: Tydelike Assistent Vakkundige Beampte, Panfontein	79

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	80
Maatskappy-kennisgewings	89
Verlore Dokumente	100
Orders van die Hof, ens.	105
Geregtelike Verkope	111
Naamsveranderings	114
Algemeen	116
Boedelkennisgewings	128
Naturalisasiekennisgewings	162

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*

As Thursday, 16th December, 1954, Saturday, 25th December, 1954, Monday, 27th December, 1954 and Saturday, 1st January, 1955, are public holidays, the following closing dates for the acceptance of notices will apply:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Friday, 17th December, 1954, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 9th December, 1954.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, 24th December, 1954, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 15th December, 1954.

(*c*) For the *Government Gazette* of Friday, 31st December, 1954, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 22nd December, 1954.

(*d*) For the *Government Gazette* of Friday, 7th January, 1955, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 29th December, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*

Aangesien Donderdag, 16 Desember 1954, Saterdag, 25 Desember 1954, Maandag, 27 Desember 1954 en Saterdag, 1 Januarie 1955, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir die aanname van kennisgewings van toepassing wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 17 Desember 1954, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 9 Desember, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 24 Desember 1954, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 15 Desember 1954, bereik.

(*c*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 31 Desember 1954, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 22 Desember 1954, bereik.

(*d*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 7 Januarie 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 29 Desember 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

12-19-26-3-10

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 252, 1954.]

THE PROCLAIMED AREA OF GERMISTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, the definition of the proclaimed area of Germiston contained in the Schedule to Proclamation No. 191 of 1952 shall be withdrawn and the definition contained in the Schedule hereto substituted therefor.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Eighteenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

THE PROCLAIMED AREA OF GERMISTON.

(*a*) The urban area of Germiston.
(*b*) The urban area of Bedford View.
(*c*) The urban area of Elsburg.
(*d*) The following farms situate in the Magisterial District of Germiston:—

(i) Bedford No. 10.
(ii) Bedford No. 17.
(iii) Rietfontein No. 8.
(iv) That portion of the farm Palmietfontein No. 7, situate to the south-east of the Germiston-Vereeniging railway line.
(v) That portion of the farm Elandsfontein No. 6, know as the Rand Airport.

✱ No. 253, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF EDENVALE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Edenvale shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Edenvale to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Edenvale, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium the said power shall be exercised by me and not by the Town Council of Edenvale.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 252, 1954.]

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GERMISTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, die omskrywing van die geproklameerde gebied van Germiston, soos vervat in die Bylae van Proklamasie No. 191 van 1952 ingetrek en vervang word deur die omskrywing wat in die Bylae hiervan vervat word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Agtiende dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GERMISTON.

(*a*) Die stadsgebied van Germiston.
(*b*) Die stadsgebied van Bedford View.
(*c*) Die stadsgebied van Elsburg.
(*d*) Die volgende plase geleë in die magistraatsdistrik Germiston:—

(i) Bedford No. 10.
(ii) Bedford No. 17.
(iii) Rietfontein No. 8.
(iv) Dié gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 7 wat suidoos van die spoorlyn Germiston-Vereeniging geleë is.
(v) Dié gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 6 wat as die Randse Lughawe bekendstaan.

✱ No. 253, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN EDENVALE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Edenvale met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Edenvale om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Edenvale uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my, en nie deur die Stadsraad van Edenvale nie, uitgeoefen word.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Eleventh day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 254, 1954.

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situated in the municipal areas of Caledon and Porterville and in the Local Board Area of Langebaan, District of Hopefield, in the Province of the Cape of Good Hope and as described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Sixteenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
1. IN THE MUNICIPAL AREA OF CALEDON.	
Remainder of Lot No. 4, Block A.....	2149/1881.
Lot No. 5, Block A.....	1278/1895.
Lot No. 6, Block A.....	3469/1904.
Remainder of Lot No. 7, Block A.....	1877/1896.
Remainder of Lot No. 8, Block A.....	3468/1904.
Remainder of Lot No. 9, Block A.....	223/1883.
Remainder of Lot No. 17, Block A.....	1592/1881.
Remainder of Lot No. 19, Block A.....	1594/1881.
Remainder of Lot No. 1, Block B.....	A. 610/1859.
Remainder of Lot No. 2, Block B.....	A. 605/1859.
Remainder of Lot No. 3, Block B.....	A. 606/1859.
Remainder of Lot No. 4, Block B.....	A. 607/1859.
Remainder of Lot No. 5, Block B.....	A. 608/1859.
Remainder of Lot No. 6, Block B.....	A. 609/1859.
Remainder of Lot No. 8, Block B.....	A. 406/1858.
Remainder of Lot No. 9, Block B.....	A. 407/1858.
Lot No. 10, Block B.....	405/1858.
Lot No. 1, Block D.....	1581/1900.
Lot No. 4, Block D.....	1864/1900.
Lot No. 4, Block D.....	1965/1900.
Lot No. 5, Block D.....	1297/1880.
Lot No. 6, Block E.....	224/1883.
Portion of Lot No. 4, Block E.....	114/1181.
Portion of Lot No. 4, Block E.....	113/1881.
Remainder of Lot No. 5, Block E.....	83/1813.
Remainder of Lot No. 7, Block F.....	85/1813.
Remainder of Lot No. 9, Block F.....	87/1813.
Portion of Lot No. 12, Block G.....	1074/1861.
Remainder of Lot No. 12, Block G.....	90/1813.
Remainder of Lot No. 13, Block G.....	91/1813.
Portion No. 1 of Lot No. 13, Block G...	9893/1952.
Remainder of Lot No. 14, Block G.....	92/1813.
Portion B of Lot No. 14, Block G.....	423/1895.
Portion of Lot No. 14, Block G.....	422/1895.
Remainder of Lot No. 5, Block I.....	188/1823.
Remainder of Lot No. 6, Block I.....	189/1823.
Remainder of Lot No. 11, Block I.....	203/1823.
Portion A.....	854/1925.
Lot No. 1.....	388/1846.
Lot No. 1, Annexe.....	2191/1925.
Portion of Lot No. 2.....	464/1855.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Elfde dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneuur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 254, 1954.

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebiede van Caledon en Porterville en in die Plaaslike Bestuursgebied van Langebaan, distrik Hopefield, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Sestiende dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
1. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN CALEDON.	
Restant van Perseel No. 4, Blok A...	2149/1881.
Perseel No. 5, Blok A.....	1278/1895.
Perseel No. 6, Blok A.....	3469/1904.
Restant van Perseel No. 7, Blok A..	1877/1896.
Restant van Perseel No. 8, Blok A..	3468/1904.
Restant van Perseel No. 9, Blok A..	223/1883.
Restant van Perseel No. 17, Blok A.	1592/1881.
Restant van Perseel No. 19, Blok A.	1594/1881.
Restant van Perseel No. 1, Blok B...	A. 610/1859.
Restant van Perseel No. 2, Blok B..	A. 605/1859.
Restant van Perseel No. 3, Blok B...	A. 606/1859.
Restant van Perseel No. 4, Blok B..	A. 607/1859.
Restant van Perseel No. 5, Blok B...	A. 608/1859.
Restant van Perseel No. 6, Blok B...	A. 609/1859.
Restant van Perseel No. 8, Blok B...	A. 406/1858.
Restant van Perseel No. 9, Blok B...	A. 407/1858.
Perseel No. 10, Blok B.....	405/1858.
Perseel No. 1, Blok D.....	1581/1900.
Perseel No. 4, Blok D.....	1864/1900.
Perseel No. 4, Blok D.....	1965/1900.
Perseel No. 5, Blok D.....	1297/1680.
Perseel No. 6, Blok E.....	224/1883.
Gedeelte van Perseel No. 4, Blok E.	114/1881.
Gedeelte van Perseel No. 4, Blok E.	113/1881.
Restant van Perseel No. 5, Blok E..	83/1813.
Restant van Perseel No. 7, Blok F...	85/1813.
Restant van Perseel No. 9, Blok F...	87/1813.
Gedeelte van Perseel No. 12, Blok C.	1074/1861.
Restant van Perseel No. 12, Blok G.	90/1813.
Restant van Perseel No. 13, Blok G.	91/1813.
Gedeelte No. 1 van Perseel No. 13, Blok G.	983/1952.
Restant van Perseel No. 14, Blok G.	92/1813.
Gedeelte B van Perseel No. 14, Blok G.	423/1895.
Gedeelte van Perseel No. 14, Blok G.	422/1895.
Restant van Perseel No. 5, Blok I...	188/1823.
Restant van Perseel No. 6, Blok I...	189/1823.
Restant van Perseel No. 11, Blok I..	203/1823.
Gedeelte A.....	854/1925.
Perseel No. 1.....	388/1846.
Perseel No. 1, Annexe.....	2191/1925.
Gedeelte van Perseel No. 2.....	464/1855.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Remainder of Lot No. 3	732/1847.
Remainder of Lot No. 4	731/1847.
Remainder of Lots No. 1 and 2	1126/1891.
Lot P, portion of Lots No. 1 and No. 2	1309/1926.
Lot Q, portion of Lots No. 1 and No. 2.	631/1925.
Remainder of Lot No. 3	570/1891.
Remainder of Lot No. 5	554/1891.
Portion A of Lot No. 3	5597/1903.
Lot No. 4	569/1891.
Remainder of Lot No. 7	568/1891.
Remainder of Lot No. 7	935/1850.
Lot No. 10	492/1917.
Lot No. 11	567/1891.
Lot No. 12	534/1848.
Lot No. 19	573/1891.
Remainder of Lots No. 22 and No. 23	1125/1891.
Portion P of Lots No. 22 and 23	1841/1924.
Portion R of Lots No. 22 and No. 23	1958/1912.
Lot No. 25	581/1891.
Lot No. 27	1263/1854.
Lot No. 28	1264/1854.
Lot No. 30	1266/1854.
Lot No. 32	566/1891.
Remainder of Lot No. 35	575/1891.
Lot B, portion of Lot No. 35	5293/1902.
Remainder of Lot No. 38	1269/1854.
Lot No. 47	1198/1900.
Lot No. 48	2432/1900.
Lot No. 49	2560/1900.
Lot No. 50	1196/1900.
Lot No. 51	1145/1900.
Lot R	1642/1920.

2. IN THE LOCAL BOARD AREA OF LANGEBAAN, DISTRICT OF HOPEFIELD.

Lot No. 6, Village of Langebaan	684/1887.	Mal. Q. 4–8.
Lot No. 7, Extension of Village of Langebaan	2368/1920.	Mal. Q. 11–6.
Lot No. 7, Village of Langebaan	685/1887.	Mal. Q. 4–9.
Lot No. 8, Extension of Village of Langebaan	2369/1920.	Mal. Q. 11–12.
Lot No. 8, Village of Langebaan	686/1887.	Mal. Q. 5–20.
Lot No. 9, Extension of Village of Langebaan	2370/1920.	Mal. Q. 11–4.
Lot No. 10, Extension of Village of Langebaan	2371/1920.	Mal. Q. 11–5.
Lot No. 10, Village of Langebaan	6887/1887.	Mal. Q. 4–11.
Lot No. 11, Extension of Village of Langebaan	2372/1920.	Mal. Q. 11–3.
Lot No. 12, Extension of Village of Langebaan	2373/1920.	Mal. Q. 11–14.
Remaining Lot No. 14, Village of Langebaan	692/1887.	Mal. Q. 5–21.
Remainder Lot A, a portion of Lot No. 14, Village of Langebaan	557/1919	D/T. 1919. 187. 11519.
Lot CA (a portion of Portion A) of Lot No. 14	3052/1922	D/T. 1921.194. 10686.
Lot A, No. 2 (a portion of Lot A) of Lot No. 14	234/1928.	D/T. 1928. 91. 4283.
Portion No. 4 (a portion of Lot A) of Lot No. 14, Langebaan	4525/1950.	(Unregistered).
Portion No. 3 (a portion of Lot A of Lot No. 14, Langebaan	4524/1950.	(Unregistered).
Remainder Lot No. 19, Extension of Langebaan.	2380/1920.	Mal. Q. 10–23.
Portion No. 1 of Lot No. 19, Extension of Langebaan	2366/1951	D/T 1952.131· 6544.
Lot No. 20, Extension of Langebaan	2381/1920.	Mal. Q. 11–8.
Lot No. 21, Extension of Langebaan	2382/1920.	Mal. Q. 11–9.
Lot No. 22, Extension of Langebaan	1383/1920.	Mal. Q. 10–1.
Lot No. 23, Extension of Langebaan	2384/1920.	Mal. Q. 11–11.
Lot No. 24, Extension of Langebaan	2385/1920.	Mal. Q. 10–11.
Remainder Lot No. 31, Extension of Langebaan	2392/1920.	Mal. Q. 10–20.
Portion No. 1 of Lot No. 31, Extension of Langebaan	2367/1951.	D/T 1952.209. 10435.
Lot No. 32, Extension of Langebaan	2393/1920.	Mal. Q. 9–19.
Lot No. 33, Extension of Langebaan	2394/1920.	Mal. Q. 11–1.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Restant van Perseel No. 3	732/1847.
Restant van Perseel No. 4	731/1847.
Restant van Persele No. 1 en No. 2.	1126/1891.
Perseel P, Gedeelte van Persele No. 1 en No. 2	1309/1926.
Perseel Q, gedeelte van Persele No. 1 en No. 2	631/1925.
Restant van Perseel No. 3	570/1891.
Restant van Perseel No. 5	554/1891.
Gedeelte A van Perseel 3	5597/1903.
Perseel No. 4	569/1891.
Restant van Perseel 7	568/1891.
Restant van Perseel No. 7	935/1850.
Perseel No. 10	492/1917.
Perseel No. 11	567/1891.
Perseel No. 12	534/1848.
Perseel No. 19	573/1891.
Restant van Persele No. 22 en No. 23	1125/1891.
Gedeelte P van persele No. 22 en No. 23	1841/1924.
Gedeelte R van Persele No. 22 en No. 23	1958/1912.
Perseel No. 25	581/1891.
Perseel No. 27	1263/1854.
Perseel No. 28	1264/1854.
Perseel No. 30	1266/1854.
Perseel No. 32	566/1891.
Restant van Perseel No. 35	575/1891.
Perseel B, gedeelte van Perseel No. 35	5293/1902.
Restant van Perseel No. 38	1269/1854.
Perseel No. 47	1198/1900.
Perseel No. 48	2432/1900.
Perseel No. 49	2560 1900.
Perseel No. 50	1196/1900.
Perseel No. 51	1145/1900.
Perseel R	1642/1920.

2. IN DIE PLAASLIKE BESTUURSGEBIED VAN LANGEBAAN.

Perseel No. 6, Langebaan Dorpsgebied	684/1887.	Mal. Q. 4–8.
Perseel No. 7, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	2368/1920	Mal. Q. 11–6.
Perseel No. 7, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	685/1887	Mal. Q. 4–90.
Perseel No. 8, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	2369/1920,	Mal. Q. 11–12.
Perseel No. 8, Langebaan Dorpsgebied	686/1887.	Mal. Q. 5–20.
Perseel No. 9, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	2370/1820.	Mal. Q. 11–4.
Perseel No. 10, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	2371/1920.	Mal. Q. 11–5.
Perseel No. 10, Langebaan Dorpsgebied	6887/1887.	Mal. Q. 4–11.
Perseel No. 11, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	2372/1920.	Mal. Q 11–3.
Perseel No. 12, Langebaan Dorpsgebied Uitbreiding	2373/1920.	Mal. Q. 11–14.
Restant Perseel No. 14, Langebaan Dorpsgebied	692/1887.	Mal. Q. 5–21.
Restant Perseel A, 'n gedeelte van Perseel No. 14, Langebaan Dorpsgebied	557/1919.	D/T 1919.187. 11519.
Perseel A2 ('n gedeelte van gedeelte A) van Perseel 14	3052/1922.	D/T 1921.194. 10686.
Perseel A, No. 2 ('n gedeelte van Perseel A) van Perseel No. 14	234/1928	D/T 1928.91. 4283.
Gedeelte No. 4 ('n gedeelte van Perseel A) van Perseel No. 14; Langebaan	4525/1950	(onaangeteken).
Gedeelte No. 3 ('n gedeelte van Perseel A) van Perseel No. 14, Langebaan.	4524/1950	(onaangeteken).
Restant Perseel No. 19, Langebaan Uitbreiding	2380/1920.	Mal. Q. 10–23.
Gedeelte No. 1 van Perseel 19, Langebaan Uitbreiding	2366/1951.	D/T. 1952.131 6544.
Perseel No. 20, Langebaan Uitbreiding.	2381/1920.	Mal. Q. 11–8.
Perseel No. 21, Langebaan Uitbreiding.	2382/1920.	Mal. Q. 11–9.
Perseel No. 22, Langebaan Uitbreiding.	2383/1920.	Mal. Q. 10–1.
Perseel No. 23, Langebaan Uitbreiding	2384/1920.	Mal. Q. 11–11.
Perseel No. 24, Langebaan Uitbreiding.	2385/1920	Mal. Q. 10–11.
Restant Perseel No. 31, Langebaan Uitbreiding	2392/1920.	Mal. Q. 10–20.
Gedeelte No. 1 van Perseel No. 31, Langebaan Uitbreiding	2367/1951	D/T. 1952.209. 10435.
Perseel No. 32, Langebaan Uitbreiding	2393/1920.	Mal. Q. 9–19.
Perseel No. 33, Langebaan Uitbreiding	2394/1920.	Mal. Q. 11–1.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 34, Extension of Langebaan	2395/1920. Mal. Q. 11–2.
Lot No. 36, Extension of Langebaan	2397/1920 Mal. Q. 11–13.
Lot No. 44, Extension of Langebaan	2405/1920. Mal. Q. 10–33.
Lot No. 48, Extension of Langebaan	2409/1920. Mal. Q. 11–16.
Fishing Lease Nos. 48 B, 68, 69 and 70, Langebaan	725/1887. Mal. Q. 3–18.
Fishing Lease No. 48 A, Langebaan	730/1887. Mal. Q. 3–13.
Lot No. 50, Extension of Langebaan	2411/1920. Mal. Q. 10–34.
Lot No. 56, Extension of Langebaan	2417/1920. Mal. Q. 12–2.
Lot 57, Extension of Langebaan....	2418/1920. Mal. Q. 12–1.
Lot No. 59, Extension of Langebaan	2420/1920. Mal. Q. 10–3.
Lot No. 60, Extension of Langebaan	2421/1920. Mal. Q. 9–22.
Lot No. 66, Extension of Langebaan	2427/1920. Mal. Q. 9–23.
Lot No. 67, Extension of Langebaan	2428/1920. Mal. Q. 9–24.
Lot No. 68, Extension of Langebaan	2429/1920. Mal. Q. 9–25.
Lot No. 69, Extension of Langebaan	2430/1920. Mal. Q. 11–31.
Lot No. 70, Extension of Langebaan	2431/1920. Mal. Q. 9–27.
Lot No. 71, Extension of Langebaan	2432/1920. Mal. Q. 9–28.
Lot No. 72, Extension of Langebaan	2433/1920. Mal. Q. 9–29.
Lot No. 73, Extension of Langebaan	2434/1920. Mal. Q. 9–26.
Lot No. 74, Extension of Langebaan	2435/1920. Mal. Q. 9–51.
Lot No. 79, Extension of Langebaan	2440/1920. Mal. Q. 10–4.
Lot No. 82, Extension of Langebaan	2443/1920. Mal. Q. 9–34.
Lot No. 85, Extension of Langebaan	2446/1920. Mal. Q. 9–35.
Lot No. 86, Extension of Langebaan	2447/1920. Mal. Q. 9–36.
Lot No. 87, Extension of Langebaan	2448/1920. Mal. Q. 9–37.
Lot No. 92, Extension of Langebaan	2453/1920. Mal. Q. 9–40.
Lot No. 101, Extension of Langebaan	2462/1920. Mal. Q. 10–5.
Lot No. 102, Extension of Langebaan	2463/1920. Mal. Q. 10–19.
Lot No. 105, Extension of Langebaan	2466/1920. Mal. Q. 10–17.
Lot No. 106, Extension of Langebaan	2467/1920. Mal. Q. 10–18.
Lot No. 108, Extension of Langebaan	2469/1920. Mal. Q. 11–7.
Lot No. 118, Extension of Langebaan	2479/1920. Mal. Q. 10–12.
Lot No. 119, Extension of Langebaan	2480/1920. Mal. Q. 10–13.
A piece of land, Village of Langebaan	716/1887. Mal. Q. 3–16.
A piece of land, Village of Langebaan	B/688/1863 Mal. Q. 1–11.

3. IN THE MUNICIPAL AREA OF PORTERVILLE.

Erf No. 1156, Porterville..... S.G. No. 230/1915.

✱ No. 255, 1954.]

DECLARATION OF A SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946, as amended, I do hereby declare the are defined in the Schedule hereto to be a soil conservation district.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 34, Langebaan Uitbreiding	2395/1920. Mal. Q. 11–2.
Perseel No. 36, Langebaan Uitbreiding	2397/1920. Mal. Q. 11–13.
Perseel No. 44, Langebaan Uitbreiding	2405/1920. Mal. Q. 10–33.
Perseel No. 48, Langebaan Uitbreiding	2409/1920. Mal. Q. 11–16.
Fishing Lease Nos. 48 B, 68, 69 en 70, Langebaan	725/1887. Mal. Q. 3–18.
Fishing Lease No. 48 A, Langebaan	730/1887. Mal. Q. 3–13.
Perseel No. 50, Langebaan Uitbreiding	2411/1920. Mal. Q. 10–34.
Perseel No. 56, Langebaan Uitbreiding	2417/1920. Mal. Q. 12–2.
Perseel No. 57, Langebaan Uitbreiding	2418/1920. Mal. Q. 12–1.
Perseel No. 59, Langebaan Uitbreiding	2420/1920. Mal. Q. 10–3.
Perseel No. 60, Langebaan Uitbreiding	2421/1920. Mal. Q. 9–22.
Perseel No. 66, Langebaan Uitbreiding	2427/1920. Mal. Q. 9–23.
Perseel No. 67, Langebaan Uitbreiding	2428/1920. Mal. Q. 9–24.
Perseel No. 68, Langebaan Uitbreiding	2429/1920. Mal. Q. 9–25.
Perseel No. 69, Langebaan Uitbreiding	2430/1920. Mal. Q. 11–31.
Perseel No. 70, Langebaan Uitbreiding	2431/1920. Mal. Q. 9–27.
Perseel No. 71, Langebaan Uitbreiding	2432/1920. Mal. Q. 9–28.
Perseel No. 72, Langebaan Uitbreiding	2433/1920. Mal. Q. 9–29.
Perseel No. 73, Langebaan Uitbreiding	2434/1920. Mal. Q. 9–26.
Perseel No. 74, Langebaan Uitbreiding	2435/1920. Mal. Q. 9–51.
Perseel No. 79, Langebaan Uitbreiding	2440/1920. Mal. Q. 10–4.
Perseel No. 82, Langebaan Uitbreiding	2443/1920. Mal. Q. 9–34.
Perseel No. 85, Langebaan Uitbreiding	2446/1920. Mal. Q. 9–35.
Perseel No. 86, Langebaan Uitbreiding	2447/1920. Mal. Q. 9–36.
Perseel No. 87, Langebaan Uitbreiding	2448/1920. Mal. Q. 9–37.
Perseel No. 92, Langebaan Uitbreiding	2453/1920. Mal. Q. 9–40.
Perseel No. 101, Langebaan Uitbreiding	2462/1920. Mal. Q. 10–5.
Perseel No. 102, Langebaan Uitbreiding	2463/1920. Mal. Q. 10–19.
Perseel No. 105, Langebaan Uitbreiding	2466/1920. Mal. Q. 10–17.
Perseel No. 106, Langebaan Uitbreiding	2467/1920. Mal. Q. 10–18.
Perseel No. 108, Langebaan Uitbreiding	2469/1920. Mal. Q. 11–7.
Perseel No. 118, Langebaan Uitbreiding	2479/1920. Mal. Q. 10–12.
Perseel No. 119, Langebaan Uitbriedding	2480/1920. Mal. Q. 10–13.
'n Stuk grond bekend as Langebaan Dorpsgebied	716/1887. Mal. Q. 3–16.
'n Stuk grond bekend as Langebaan Dorpsgebied	B/688/1863 Mal. Q. 1–11.

3. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN PORTERVILLE.

Erf No. 1156, Porterville..... L.G. No. 230/1915.

✱ No. 255, 1954.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebied in die Bylae hiervan omskryf tot 'n grondbewaringsdistrik.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Ekesellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

Kuruman Soil Conservation District, situated in the Kuruman Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Pakhane (KU 1.9) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Pakhane, West Derby (C.O. KU 5.19), Harvard (C.O. KU 5.18), Crofton (KU.F.2.17), Annfield (C.O. KU 516), Childwall (KU.F. 2.13), Toxteth (C.O. KU 5.25), Khaw (C.O. KU 1.21), Aoud (C.O. KU 1.27), Seduall (C.O. KU 1.26), Kung Kung (C.O. KU 1.29), Gamahoudi (GR.186,1930), Bodibabutala (DIA. 2391.1936), Letchulachu (C.O. KU 1.23 Tlaring, Mahura Muthla (DIA. B.964.1929), Chester (C.O. KU 5.52), Hartebeest Bult (C.O. KU 2.10), Durham (C.O. KU 2.2), Masadi Fontein (C.O. KU 1.2), Mary Hill (C.O. KU 2.1), Murubing (C.O. KU 1.5), Annex Rietfontein (C.O. KU 5.4), Annex Doornfontein (C.O. KU 1.10), the said Annex Rietfontein, Rietfontein (C.O. KU 1.9), Malakgohli (C.O. KU 1.3), Annex Malakgohli (C.O. KU 1.4, Smauswani, O'Donavansland, Ebenezer, Bassonsrust, Gezina, Land 52, Burgers Hope, Arbour, Goedemoed, Naauwpoort, Wonderwerk, Dene Hollow, Glendale, Faireview, Happy Valley, Land A, Cubbie (C.O. KU 5.35), Mapperley C.O. KU 5.29), Woodstock (KU 6.19), Hartland (KU 7.25), Sub Division 2 of Gerrington (KU 10.4), the said Hartland, Lambley (KU 6.6), Kuruman commonage (E 1.3), Pakhane aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2521.] [10 December 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. H. J. W. R. Stephan as Honorary Vice-Consul of Finland in Walvis Bay.

✱ No. 2522.] [10 December 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. L. Dubery as Honorary Vice-Consul of Finland in Port Elizabeth.

✱ No. 2523.] [10 December 1954.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of the United States of America.
His Excellency Mr. E. T. Wailes.
Her Excellency Mrs. E. T. Wailes.

The Legation of Sweden.
Miss U. Ernberg.

The Embassy of the Netherlands.
Mrs. A. Koster.

Office of the High Commissioner for the United Kingdom.
Mr. H. S. H. Stanley.
Mr. V. K. S. José.
Mrs. J. M. José.

Kuruman-grondbewaringsdistrik, geleë in die magistraatsdistrik, Kuruman, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Pakhane (KU 1.9) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Pakhane, West Derby (C.O. KU 5.19), Harvard (C.O. KU 5.18), Crofton (KU.F.2.17), Annfield (C.O.KU 5.16), Childwall (KU.F. 2.13), Toxteth (C.O. KU 5.25), Khaw (C.O. KU 1.21), Aoud (C.O. KU 1.27), Seduall (C.O. KU 1.26), Kung Kung (C.O. KU 1.29), Gamahoudi (GR.186.1930), Bodibabutala (DIA. 2391.1936), Letchulachu (C.O. KU 1.23), Tlaring, Mahura Muthla (DIA. B.964.1929), Chester (C.O. KU 5.52), Hartebeest Bult (C.O. KU 2.10), Durham (C.O. KU 2.2), Masadi Fontein (C.O. KU 1.2), Mary Hill (C.O. KU 2.1), Murubing (C.O. KU 1.5), Annex Rietfontein (C.O. KU 5.4), Annex Doornfontein (C.O. KU 1.10), genoemde Annex Rietfontein, Rietfontein (C.O. KU 1.9), Malakgohli (C.O. KU 1.3), Annex Malakgohli (C.O. KU 1.4), Smauswani, O'Donavansland, Ebenezer, Dassonsrust, Gezina, Grond 52, Burgers Hope, Arbour, Goedemoed, Naauwpoort, Wonderwerk, Dene Hollow, Glendale, Faireview, Happy Valley, Grond A, Cubbie (C.O. KU 5.35), Mapperley (C.O. KU 5.29), Woodstock (KU 6.19), Hartland (KU 7.25), Onderverdeling 2 van Garrington (KU 10.4), Genoemde Hartland, Lambley (KU 6.6), Kuruman-meent (E. 1.3), voormelde Pakhane tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2521.] [10 Desember 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. H. J. W. R. Stephan as Ere-vise-konsul van Finland in Walvisbaai.

✱ No. 2522.] [10 Desember 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. L. Dubery as Ere-vise-konsul van Finland in Port Elizabeth.

✱ No. 2523.] [10 Desember 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.
Sy Eksellensie mnr. E. T. Wailes.
Haar Eksellensie mev. E. T. Wailes.

Die Gesantskap van Swede.
Mej. U. Ernberg.

Die Ambassade van die Nederlande.
Mev. A. Koster.

Kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Verenigde Koninkryk.
Mnr. H. S. H. Stanley.
Mnr. V. K. S. José.
Mev. J. M. José.

✱ No. 2550.] [10 December 1954.

It is hereby notified that His Excellency Mr. Edward T. Wailes was received by His Excellency the Governor-General at Government House, Pretoria, at 11 a.m., on the 29th November, 1954, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America.

✱ No. 2551.] [10 December 1954.

It is hereby notified that Mr. Alexis Aminoff was received by His Excellency the Governor-General at Government House, Pretoria, at 10 a.m. on the 30th November, 1954, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Sweden.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 2495.] [10 December 1954.

UNCLAIMED MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of an amount of £400 handed to the wife of an Inspector of Inland Revenue at his residence on the 1st November, 1954, by an unknown Indian.

✱ No. 2496.] [10 December 1954.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the following amounts sent anonymously to the Receivers of Revenue, Johannesburg and Pietermaritzburg, is hereby acknowledged:—

Revenue Office.	*Date of Receipt.*	*Amount.* £ s. d.
Johannesburg	20th October, 1954	3 15 4
Pietermaritzburg	29th October, 1954	0 16 5

✱ No. 2537.] [10 December 1954.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the following amount sent anonymously to the Receiver of Revenue, Cape Town, is hereby acknowledged:—

Date of Receipt.	*Amount.* £ s. d.
15th October, 1954.	200 1 3.

✱ No. 2550.] [10 Desember 1954.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die heer Edward T. Wailes om 11 vm. op 29 November 1954 aan die Goewerneurswoning, Pretoria, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Verenigde State van Amerika oorhandig het.

✱ No. 2551.] [10 Desember 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Alexis Aminoff om 10 vm. op 30 November 1954 aan die Goewerneurswoning, Pretoria, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ontvang is en dat by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Swede oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2495.] [10 Desember 1954.

ONGEËISTE GELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £400 wat op 1 November 1954 deur 'n onbekende Indiër aan die vrou van 'n Inspekteur van Binnelandse Inkomste by sy woonhuis oorhandig is.

✱ No. 2496.] [10 Desember 1954.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van ondergenoemde bedrae wat anoniem aan die Ontvangers van Inkomste, Johannesburg en Pietermaritzburg, gestuur is:—

Inkomstekantoor.	*Datum van ontvangs.*	*Bedrag.* £ s. d.
Johannesburg	20 Oktober 1954	3 15 4
Pietermaritzburg	29 Oktober 1954	0 16 5

✱ No. 2537.] [10 Desember 1954.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van ondergenoemde bedrag wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Kaapstad, gestuur is:—

Datum van ontvangs.	*Bedrag.* £ s. d.
15 Oktober 1954.	200 1 3.

✱ No. 2532.] [10 December 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 26th day of November, 1954.

Liabilities.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,816,412 9 8
Notes in Circulation	98,115,324 10 0
Deposits:	
(*a*) Government	6,346,416 13 11
(*b*) Bankers	42,034,719 1 6
(*c*) Other	15,519,890 11 7
Bills Payable	—
Other Liabilities	16,083,095 4 0
	£181,915,858 10 8

Assets.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,745,269. 18s. 3d. held outside Union	70,730,818 3 1
Subsidiary Coin	273,020 19 9
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	—
(*b*) Foreign	55,609,270 15 8
Loans and Advances to the Government	4,500,000 0 0
Other Loans and Advances	5,091,540 9 8
Government Securities	32,451,275 6 4
Other Securities:	
(*a*) Union	2,516,175 19 7
(*b*) Foreign	2,140,298 13 0
Other Assets:	
(*a*) In Union	3,497,412 7 4
(*b*) Outside Union	5,106,045 16 3
	£181,915,858 10 8

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 65·3 per cent.

Signed this 1st day of December, 1954.

G. RISSIK, Chief Cashier.

✱ No. 2532.] [10 Desember 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 26ste dag van November 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	98,115,324	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	6,346,416	13	11
(*b*) Bankiers	42,034,719	1	6
(*c*) Andere	15,519,890	11	7
Te betale wissels	—		
Ander laste	16,083,095	4	0
	£181,915,858	10	8

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £16,745,269. 18s. 3d. buite die Unie gehou word	70,730,818	3	1
Pasmunt	273,020	19	9
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	55,609,270	15	8
Lenings en voorskotte aan die Regering	4,500,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	5,091,540	9	8
Staatseffekte	32,451,275	6	4
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,516,175	19	7
(*b*) Buitelandse	2,140,298	13	0
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	3,497,412	7	4
(*b*) Buite die Unie	5,106,045	16	3
	£181,915,858	10	8

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 65·3 persent.
Geteken die 1ste dag van Desember 1954.

G. RISSIK, Hoofkassier.

✱ No. 2548.] [10 December 1954.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Afrikaans Tariff Guide, which have already been incorporated in the English edition, are hereby published for general information in order that the two editions are in conformity:—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 36.

✱ No. 2548.] [10 Desember 1954.

DOEANETARIEFGIDS.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die Afrikaanse Doeanetariefgids van 1950, wat alreeds in die Engelse uitgawe ingelyf is, word hierby vir algemene inligting gepubliseer ten einde die twee uitgawes in ooreenstemming met mekaar te bring:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 36.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
8	Skrap die volgende— **Ajax-oplig en -vervoertrokke** (sien trokke)	—	—
14	**Ammeters:** Skrap die volgende— Draagbaar	119 (*d*)	—
	Nie-draagbaar	119 (*a*)	—
	Vir X-straalapparate	119 (*a*)	—
20	Vervang tariefnommer 246 (1), waar dit teenoor ondergemelde artikels voorkom, deur tariefnommer 246 (1) (*a*)— **Arseen,** **Arseen-pentoksied,** **Arsenig- en arseensure** (Arsenig-anhidried).		
24	Vervang— **Asynsuur-anhidried** (sien suursoorte)	—	—
	deur— **Asynsuur-anhidried**	335	—
	Skrap die volgende— **Auto-ambulans** (sien garagetoestelle)	—	—
	Avometers (sien toetstoestelle)	—	—
38	Skrap die volgende— **Batterytoetsers** (sien toetstoestelle)	—	—
	Batterytrokke (sien trokke)	—	—
92	**Chirurgiese, d.i. chirurge se toestelle, ens.**—(*vervolg*)— Skrap die volgende— Spuite— Synde lawementspuite (sien lawementspuite hierbo)	—	—
	Chirurge s'n, bv. onderhuidse spuite en naalde daarvoor	329 (1)	—
	Ander (sien ook spuite)	335	—
94	Vervang— **Chromiumtrioksied,** chromaxchroomsout, gebruik by platteerwerk	203 (1) (*b*)	lb.
	deur— **Chromiumtrioksied** (anhidried)	335	—
104	**Dinamometers:** Skrap die volgende— Draagbare, elektriese toetsapparaat	119 (**d**)	—
132	**Drukwerk** (*vervolg*): Kaarte (*vervolg*): Vervang— Power Samas-masjienkaarte	296 (*a*)	—
	deur— Power Samas-masjienkaarte: Gedruk	296 (*k*)	—
	Gewoon	335	—
148	Skrap die volgende— **Ferranti-toetsers** (sien toetstoestelle)	—	—
162	**Garagetoestelle**— Skrap die volgende— Outo-ambulans, van Weaver	93 (2)	Aantal.
186	Skrap die volgende— **Golfmeter** (sien toetstoestelle)	—	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
224	Skrap die volgende— **Inmakerstrokke**, fabriek (sien trokke).....	—	—
	Insekdodendemiddels— Stowwe om onkruid en landbouplae te voorkom, ens.....Skrap	246 (1)	—
	Voeg in	246 (1) (*a*)	—
	In die *opmerking* wat onder hierdie hoof voorkom, skrap die woorde „ Verspreimiddels . . . toegelaat nie ". Vervang tariefnommer 246 (1) oral waar dit in die eerste drie paragrawe van die *opmerking* onder hierdie hoof voorkom, deur tariefnommer 246 (1) (*a*).		
228	Skrap die volgende— **Isoleringtoetsers** (sien toetstoestelle).....	—	—
	Skrap die volgende— **Jodiumsokkies** (sien sokkies).....	—	—
230	**Kaarte:** Skrap die volgende— Fisher-oog-.....	281	—
	Oog-, normale en abnormale agtergrond.....	281	—
	Tweeledige kartonskywe of kaarte, ens.....	281	—
236	Skrap die volgende— **Kalibreringstoestel**, vir die toets van elektriese meters.....	119 (*a*)	—
238	**Kalsium:** -chloorasestaat— Indien geëtiketteer, ens.....Skrap	246 (1)	—
	Voeg in	246 (1) (*a*)	—
252	**Kerkartikels** (*vervolg*) Skrap die volgende— Klokke.....	316 (1)	—
278	**Klokke**—(*vervolg*) Skrap die volgende— Kerk- (sien Kerkartikels).....	—	—
	Toring-, en onderdele, vir kerke en openbare geboue— Skrap die woorde „ vir kerke en opengare geboue "		
280	Skrap die volgende— **Kniebeskermers**, van gomlastiek.....	335	—
294	**Koolstof:** Disulfied.....Skrap	246 (1)	—
	Voeg in	246 (1) (*a*)	—
194/296	Vervang tariefnommer 246 (1) waar dit teenoor die ondergemelde artikels voorkom, deur tariefnommer 246 (1) (*a*)— **Koper:** -arsenaat, -sulfaat, blouvitroel, -tartraat. Skrap die volgende— -plate aan die eenkant gepoleer en aan die anderkant vertin.....	121 (*a*)	Sentenaars.
298	**Kousgoed:** Skrap die volgende— Van elastiek, kouse vir spatare.....	70 (*b*)	—
304	**Kramery** (*vervolg*): Skrap die volgende— Werkmandjies.....	73 (1)	—
314	**Laers:** Skrap— Koeël-, van staal, vir waterpompe.....	136 (*a*)	—
	Koeël-, vir gebruik by motorkarre.....	129 (*h*)	—
	Koeël-, vir industriële masjinerie.....	118 (*g*)	—
	Kruiwa, koeël-, afgewerkte onderdele.....	152	—
	Rol-, vir industriële masjinerie.....	118 (*g*)	—
	Rol-, vir motorkarre.....	129 (*h*)	—
	Rol-, vir wiptrokke van kontrakteurs.....	138 (*b*)	Sentenaars.
324/326	**Leerfabrikate** (*vervolg*): Vervang— Sakke: Chirurgiese- en nood-.....	257	—
	Chirurgiese instrument-.....	329 (1)	—
	Deur— Sakke, chirurgiese en noodsakke.....	257	—
	Chirurgiese instrumente wat daarin verpak is.....	329 (1)	—
	Vervang— Sakke: Vroedvrou-.....	257	—
	Vir chirurgiese instrumente.....	329 (1)	—
	Deur— Sakke, vroedvrou-: Sakke.....	257	—
	Chirurgiese instrumente wat daarin verpak is.....	329 (1)	—
332	**Lood:** -arsenaat.....Skrap	246 (1)	—
	Voeg in	246 (1) (*a*)	—
340	**Magnete:** Skrap die volgende— Elektro-, hys-, onderdele van hyskrane.....	97 (1)	—
	Mandjies: Skrap die volgende— Werk (sien Kramery).....	—	—
352	Skrap die volgende— **Megatoetsers** (sien toetstoestelle).....	—	—
360	Skrap die volgende— **Metertoetstoestel** (sien toetstoestelle).....	—	—
382	Vervang tariefnommer 246 (1), waar dit teenoor die ondergemelde artikels voorkom, deur tariefnommer 246 (1) (*a*)— **Natrium:** -arsenaat; -arseniet.		
392	Skrap die volgende— **Ohmmeters:** Draagbaar.....	119 (*d*)	—
	Nie draagbaar nie.....	119 (*a*)	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
410	Skrap die volgende— **Ossilator,** draagbare draadloostoetsinstrument	119 (*d*)	—
	Skrap die volgende— **Ossilograwe,** katodestraal, draagbaar, vir die toets van radiotoestelle	119 (*d*)	—
418	**Panele:** Vererd, vir gebruik tesame met metaalbaddens ..... Skrap	127 (*a*)	—
	Voeg in	102 (*b*)	—
434	**Pelswerk:** (*b*) Net die oorspronklike enkele vel, klaar of gedeeltelik bewerk. Voeg in na die woord „ vel " die woorde „ gelooi en gekleur of ".		
	Vervang— (*c*) Andersins	67 (*b*)	—
	Deur— (*c*) Sterte en afknipsels	67 (*a*) (iii)	—
	(*d*) Gefatsoeneerde stukke, bekend as „ sacs ", „ plates " en „ crosses ", nie andersins bewerk nie	67 (*a*) (iv)	—
	(*e*) Andersins	67 (*b*)	—
444	**Platina:** -chloried ..... Skrap	240	—
	Voeg in	240 (*a*)	—
524	**Sinksulfaat** ..... Skrap	246 (1)	—
	Voeg in	246 (1) (*a*)	—
554	**Sokkies:** Skrap die volgende— Jodium-, aanbeveel vir lyers aan jig, rumatiek, griep, ens.	335	—
562	**Spreistowwe:** Skrap die volgende—		
	Alvesco, oplosbaar, spreistof in pastavorm	335	lb.
	Caseien-, spreimiddel vir insekdodende middels	335	lb.
	Coverite, 'n spreistof wat met insekdodende middels gemeng word	335	—
	Fluxit No. 1	335	Gellings.
	Lethalate, natmaakstof, 'n spreimiddel vir insekdodende stof	335	lb.
	Orto-, droog, 'n spreimiddel vir insekdodende stof	335	lb.
	Spreadite-	335	lb.
564	**Spuite:** Skrap die volgende—		
	Chirurgese (sien chirurgiese toestelle en instrumente)	—	—
	Draai- en soortgelyke vaginale douch-spuite	335	—
568	**Staanders** (*vervolg*): Skrap die volgende—		
	Uitstal-, baadjie- en klerasiegoed-, van die tipe, ens.	335	—
582	**Stootkarre:** Skrap die volgende—		
	Lading- en kooks-, op twee wiele, vir gebruik in 'n metaalsmeltery, nie kruiwaens nie	93 (2)	Aantal.
602	**Suursoorte:** Skrap die volgende—		
	Asynsuur-anhidried	213 (*d*)	lb.
	Chromiumtrioksied, chromax chroomsoute, ens.	213 (*d*)	lb.
	Chroomsuur, chromiumtrioksied	213 (*d*)	lb.
622	**Tenke:** Skrap die volgende—		
	Aluminium, 'n trollietenk vir die vervoer, ens.	93 (2)	—
630/634	**Toetstoestelle:** Skrap die volgende—		
	Aardverbindingsmeters, draagbaar	119 (*d*)	—
	Avometers, vir toetswerk in uitsaai-ateljees, ens.	119 (*d*)	—
	Battery, draagbaar, elektries, anders	119 (*d*)	—
	Elektriese meters, vir die toets van radiobatterye	119 (*d*)	—
	Elektriese toetsinstrumente:		
	Draagbaar, behalwe telegraaf- en telefoon-	119 (*d*)	—
	Nie-draagbaar	119 (*a*)	—
	Ferranti-stroomtoetstoestel, draagbaar	119 (*d*)	—
	Golf-, draadloostoetsapparaat, nie vir handelskepe nie	119 (*d*)	—
	Gordon Growler-toetsinstrument, nie draagbare elektriese toetsinstrument	119 (*a*)	—
	Isolerings-, wat nie elektriese krag opwek of oorbring nie	119 (*d*)	—
	Meg- en Meggartoetsinstrumente, wat hulle eie elektrisiteit opwek:		
	Draagbaar of nie-draagbaar	119 (*a*)	—
	Ander:		
	Draagbaar	119 (*d*)	—
	Nie-draagbaar	119 (*a*)	—
	Metertoetsstelle, elektries:		
	Draagbaar	119 (*d*)	—
	Nie-draagbaar	119 (*a*)	—
	Toetshouers en proppe daarvoor, vir skakelborde	119 (*a*)	—
	Toetspanele, elektries, vir die toets van verskeie elektriese toestelle	119 (*a*)	—
	Vakuum-metertoetsinstrument, (Crosby); om meters wat in elektriese kragstasies gebruik word te toets	335	—
642	**Trokke:** Skrap die volgende—		
	Ajax-, goedere hys-, ens.	93 (2)	Aantal.
	Barret-hystrok, ens.	93 (2)	Aantal.
	Battery-, garage-uitrusting	93 (2)	Aantal.
	Drukkers-afvalmetaal-, ens.	93 (2)	Aantal.
	Fabrieks-, stoot, vir 60 gelling, ens.	93 (2)	Aantal.
	Geëmaljeerde transportwa, ens.	93 (2)	Aantal.
	Inmaakfabrieks-	93 (2)	Aantal.
	Klamp-, vir gebruik in sitruspakloodse	93 (2)	—
	Kraan-, vir meul of bakkery	93 (2)	Aantal.
	Leva No. 2 hysfabrieks-	93 (2)	Aantal.
	Morris-hys-, 'n fabriekstrok	93 (2)	Aantal.
	Pasteuriseerwa, op wiele	93 (2)	Aantal.
	Seskrat-, vir gebruik, ens.	93 (2)	Aantal.
	Smouse-, verstelbaar, gebruik, ens.	93 (2)	Aantal.
	Stuebing Cowan Multiple Lift	93 (2)	Aantal.
	Tenk, vir oliestroomonderbrekers	93 (2)	Aantal.
	Transport, vir ontwikkeling van tou om trommels	93 (2)	Aantal.
	Stroomonderbreker-, draagbaar, elektries— Vervang die woorde „ draagbaar elektries " deur die woorde „ hand aangedrewe ".		

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
644	**Trollies:**		
	Skrap die volgende—		
	Balie-, vir die vervoer, ens.	93 (2)	Aantal.
	Kas-, vir die vervoer, ens.	93 (2)	Aantal.
648	Skrap die volgende—		
	Uitstalstaanders, baadjie- en kledingstof; vir vensteruitstalling (sien staanders)	—	—
690	Skrap die volgende—		
	Voltmeters:		
	draagbaar	119 (*d*)	—
	nie-draagbaar	119 (*a*)	—
702	**Wasmasjiene:**		
	Huishoudelik, wasgoed.....Skrap	113 (7)	—
	Voeg in	113 (7) (*a*)	—
708	Skrap die volgende—		
	Wattmeter, draagbaar, integrerend, meter met tweeledige doel, hoofsaaklik gebruik vir toetswerk	119 (*d*)	—
	Wattmeters,		
	draagbaar	119 (*d*)	—
	nie-draagbaar	119 (*a*)	—
	Weatherfend preparaat No. A.—4, gekonsentreer:		
	Bytpoeier vir gebruik met bovermelde.....Skrap	246 (1)	—
	Voeg in	246 (1) (*a*)	—
712	**Werkbanke:**		
	Skrap die volgende—		
	Elektriese toetsbanke:		
	Verplaasbaar (sien ook toetstoestelle, meter)	119 (*d*)	—
	BYVOEGINGS.		
4	**Afknipsels,** pels- (sien pelswerk)	—	—
10	**Alfloc No. 12-poeier** (sien ketelsteenoplosmiddels)	—	—
26	**Bakke:**		
	Van draad, gebruik in verband met die vervaardiging van gloeilampe	118 (*g*)	—
	Vervoer, trekker	335	—
34	**Bandmateriaal:**		
	Broeks-, rayon met 'n verstywer van katoen (sien broeksband of bandmateriaal)	—	—
46	**Bevogtigingsmiddels** (sien spreimiddels)	—	—
48	**Binnesole,** kurk-, met flanelet op agterkant	268 (*d*)	—
50	**Blaaie,** staal-, nie op enige wyse bewerk nie behalwe met kroom of nikkel beklee of bedek (sien yster en staal)	—	—
64	**Bottels:**		
	Glas-, met bakeliet-skroefdoppies en pipette	335	—
70	**Brandstof:**		
	Meta-, in tabletvorm	335	—
72	**Broeksband- en bandmateriaal:**		
	Broeksbande, rayon-, met 'n verstywer van katoen	73 (3)	—
96	**„ Crosses ",** gefatsoeneerde stukke van pelsvelle (sien pelswerk)	—	—
	C.V.S.-lêerstelsel (sien lêerstelsel)	—	—
98	**Deksels,** oliepan-, vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
104	**Dodgem-karre** (sien karre)	—	—
122	**Dreineerinrigting,** vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
136	**Duraclean** (sien seepsoorte)	—	—
	Duraplex C-45-LV 100 persent sintetiese hars (sien harssoorte)	—	—
156	**Fotografiese toestelle en materiaal:**		
	Duplex-papier, gedrenk, gebruik om kamerarolfilms toe te draai	324 (*a*)	—
160	**Ftaal-anhidried**	335	—
170	**Geldlaaie:**		
	Van hout (sien laaie)	—	—
178	**Giratordryfwerk,** vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
	Girators, vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
182	**Glasuurstawe** (sien stawe)	—	—
184	**Glikol,** hexilien-	335	—
	Gloeilampbakke, van draad (sien bakke)	—	—
186	**Golwingsuitrusting,** Haar—		
	„ De Luxe Toni Home Permanent Wave Kits "—		
	Golwingoplossing	238	—
	Harewasmiddel	238	—
	Kartondosies—		
	Indien leeg	285 (*a*)	—
	Indien gepak, word die waarde van dosies bereken na die waarde van die inhoud.		
	Krullers, plastiese	73 (1) (*b*)	—
	Neutraliseerderpoeier	335	—
	Puntpapiertjies	335	—
	Rubberbande	259	—
204	**Harssoorte:**		
	Duraplex C-45-LV 100 persent sintetiese Polymer S-50, sinteties	205 (*a*)	lb.
206	Polymer S-50, sinteties	205 (*a*)	lb.
208	**Hexilien-glikol** (sien glikol)	—	—
244	**Karre:**		
	Dodgem-	335	—
254	**Kerkartikels** (vervolg):		
	Matte, gebed-, saamgeweef, waarvan die patrone aandui waar hulle gesny moet word	316 (1)	—
258	**Ketelsteenoplosmiddels**—(vervolg):		
	Alfloc No. 12 poeier	218	lb.
272	**Kleefmiddels** (sien spreimiddels)	—	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
278	**Klokke** (vervolg):		
	Toring- en torinkie-	316 (2)	—
292	**Konsentrate,** Tinerts-	124 (*c*)	Tonne
296	**Koper:**		
	-plate, gepoleer	335	—
304	**Kramery** (vervolg):		
	Wolhouers, plastiese	73 (1) (*b*)	—
310	**Kurk:**		
	-binnesole (sien binnesole)	—	—
	-sokkies (sien sokkies)	—	—
314	**Laaie:**		
	Geld-, van hout, om in toonbanke te monteer	269 (*g*)	—
318	**Lampe** (vervolg):		
	Onderdele vir olielampe	116 (*f*)	—
320	**Lanterns:**		
	Onderdele vir olielanterns	116 (*f*)	—
322	**Latjies:**		
	Skoen-	250 B	—
326	**Lêerstelsel, C.V.S.-,** 'n vouer en staalstange vir gebruik met staallêerkaste	297 (*a*)	—
338	**Lyn,** nylon-vis-, nie toegerus nie	335	—
340	**Maleïen-anhidried**	335	—
	Mandjies:		
	Gevlegte, met deksels, spesiaal gemaak om een bottel brandewyn te bevat	265 (*b*)	—
	Werk-, van riet en bamboes	265 (*b*)	—
346	**Matte:**		
	Gebed, saamgeweef, waarvan die patrone aandui waar hulle gesny moet word (sien Kerkartikels)	—	—
358	**Meta-brandstof** (sien brandstof)	—	—
376	**Motorvrag- en Motorafleweringswaens, ens.:**		
	Motoraangedrewe skakeltrokke vir oliestroomonderbrekers	130 (*a*) (ii)	Aantal
378	**Muurplate,** van metaal (sien plate)	—	—
386	**Neolite,** in velle	259	—
390	**Nonenes**	335	—
398	**Oliesoorte** (vervolg):		
	Safco No. 770-samestelling	199 (*a*)	Gellings.
410	**Osogen-skoonmaakpoeier** (sien seepsoorte)	—	—
418	**Panele:**		
	Glastekens, vierkantig, met die woord „ Shell " daarop geverf (sien tekens)	—	—
420	**Panne,** olie-, vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
	„ Pantos Cough Jilps " (sien suikergoed, geneeskundig toeberei)	—	—
422	**Papier** (vervolg):		
	Duplex-, om films toe te draai, gedrenk (sien fotografiese toestelle en materiaal)	—	—
438	**Petromor N**	335	—
444	**Plate:**		
	Metaal-, vir mure—'n prent	294	—
	Staal-, nie op enige wyse bewerk nie behalwe met chroom of nikkel beklee of bedek (sien yster en staal)	—	—
	„ Plates ": gefatsoeneerde stukke van pelsvelle (sien pelswerk)	—	—
450	**Polymer S-50** (sien harssoorte)	—	—
456	**Pote,** vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	203 (1) (*a*)(i)	Gellings.
462	**P.U.C.,** 'n bitumastiese verf	335	—
	„ Punctureprufe "	—	—
476	**Repe,** staal-, nie op enige wyse bewerk nie behalwe met chroom of nikkel beklee of bedek (sien yster en staal)	240 (*b*)	lb.
478	**Rhodium trichloried**	—	—
488	**Rubberstroke,** in lengtes van 10 voet, vir gebruik as koelkaspakking (sien stroke)	—	—
494	**„ Sacs ",** gefatsoeneerde stukke van pelsvelle (sien pelswerk)	—	—
	Safco No. 770-samestelling (sien oliesoorte)		
504	**Seepsoorte:**		
	Duraclean, om vloermatte en stoffeerwerk skoon te maak	206 (*c*)	lb.
506	Osogen-skoonmaakpoeier	206 (*c*)	lb.
532	**Skoenlatjies** (sien latjies)	—	—
554	**Sokkies:**		
	Kurk-, met finalelet op agterkant	268 (*d*)	—
562	**Sprei-, kleef- en bevogtigingsmiddels,** wat deur die Minister goedgekeur mag word, vir gebruik met die artikels wat in tariefnommer 246 (1) (*a*) vermeld word	246 (1) (*b*)	lb.
570	**Stawe:**		
	Glasuur-, met lood beklee, en toebehore	335	—
576	**Sterte, pels-** (sien pelswerk)	—	—
584	**Stroke:**		
	Rubber-, in lengtes van 10 voet, vir gebruik as koelkaspakking	259	—
594	**Suikergoed** (vervolg):		
	Geneeskundig toeberei „ Pantos Cough Jilps "	224 (*c*)	—
620	**Tekens:**		
	Glas-, vierkantig, met die woord „ Shell " daarop geverf, vir gebruik as petrolpomppanele	171 (*d*)	—
626	**Tetralin-surrogaat**—'n skilderspreparaat	203 (2)	lb.
628	**Tinertskonsentrate** (sien konsentrate)	—	—
636	**„ Toni de Luxe Home Permanent Wave Kits "** (sien golwingsuitrusting)	—	—
	Toringklokke (sien klokke)	—	—
	Torinkieklokke (sien klokke)	—	—
642	**Trokke:**		
	Motoraangedrewe skakeltrok vir oliestroomonderbrekers (sien motorvrag- en motor-afleweringswaens, ens.)	—	—
	Pakhuis-, „ Steelway Bilston Tubular ", handaangedrewe	93 (2)	Aantal.
668	**Vervoerbakke,** trekker- (sien bakke)	—	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
670	**Vervoertoestelle** (vervolg): Voedsel-, op wiele, vir hospitaalgebruik	93 (2)	Aantal.
674	**Vislyn,** nylon- (sien lyn)	—	—
686	**Voedselvervoertoestelle,** hospitaal- (sien vervoertoestelle)	—	—
702	**Wasmasjiene:** Onderdele vir die vervaardiging van huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed, naamlik wringer, wringerdryfwerk, girator, giratordryfwerk, oliepan en deksel, pote en wieletjies en dreineerinrigting	113 (7) (*b*)	—
	Wassery-strykysters, elektriese (sien ysters, stryk-)	—	—
724	**Wieletjies,** vir huisboudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
728	**Wolhouers,** plastiese (sien kramery)	—	—
730	**Wringerdryfwerk,** vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
	Wringers, vir huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed (sien wasmasjiene, onderdele vir die vervaardiging van)	—	—
	Wyandotte Kreelon 4D	335	—
732	**Yster en staal:** -blaaie, van staal, nie op enige wyse bewerk nie, behalwe met chroom of nikkel beklee of bedek	122 (*m*)	Sentenaars.
	-plate, van staal, nie op enige wyse bewerk nie behalwe met chroom of nikkel beklee of bedek	122 (*m*)	Sentenaars.
	-repe, van staal, nie op enige wyse bewerk nie behalwe met chroom of nikkel beklee of bedek	122 (*m*)	Sentenaars.
738	**Ysters:** Strykysters— Elektriese, van 'n soort vir gebruik in wasserye	143 (*b*)	Aantal.

✱ No. 2549.] [10 December 1954.

Statement of Exchequer Receips and Issues from 1st April to 30th November, 1954.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 2549.] [10 Desember 1954.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 30 November 1954.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	*Hoofde van Inkomste.*	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
		1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£
Exchequer Balance, 31st March, 1954	Skatkissaldo, 31 Maart 1954	—	—	1,700,159	—
Exchequer Balance, 31st October, 1954	Skatkissaldo, 31 Oktober 1954	544,498	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	5,073,489	*5,308,936*	39,448,176	*37,348,409*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	1,816,457	*1,841,813*	15,335,114	*14,421,022*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	16,315,031	*19,264,672*	82,630,825	*91,572,466*
		23,204,977	*26,415,421*	137,414,115	*143,341,897*
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	111,200	*128,000*	926,900	*922,000*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	539,022	*620,245*	4,241,917	*5,187,772*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	75,039	*79,328*	723,250	*658,924*
		23,930,238	*27,242,994*	143,306,182	*150,110,593*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries	Terugbetaalde Lenings	742,248	*1,192,411*	7,688,007	*6,887,673*
Treasury Bills	Skatkisbiljette	40,130,721	—	211,893,567	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	649,271	—	5,015,226	—
Personal and Savings Fund	Persoonlike en Spaarfonds	—	—	1	—
Loan Levy (Income Tax)	Leningsheffing (Inkomstebelasting)	565,000	—	5,361,000	—
Stock raised—	Effekte opgeneem—				
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—				
4 Per Cent (Pension Funds)	4 Persent (Pensioenfondse)	246,700	—	9,515,800	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—				
4½ Per Cent, 1973	4½ Persent, 1973	—	—	820,761	—
4½ Per Cent, 1974	4½ Persent, 1974	1,029,291	—	11,029,291	—
International Bank Loan—	Internasionale Banklening—				
4¾ Per Cent (Transport Project), 1955–63	4¾ Persent (Vervoerskema), 1955–63	—	—	3,899,024	—
Surplus Revenue for the year 1953–54 credited to Loan Account	Surplus Inkomste vir die jaar 1953–54 gekrediteer na Leningsrekening	20,720,681	—	20,720,681	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Surrenders, Revenue Votes, 1953–54	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1953–54	*Dr.* 70,802	—	2,420,853	—
Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1953–54	Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1953–54	—	—	133	—
Surrenders, Loan Votes, 1953–54	Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1953–54	—	—	1,468,537	—
Temporary Investments in London withdrawn	Tydelike Beleggings in Londen teruggetrek	—	—	866,101	—
TOTAL	TOTAAL £	87,943,348	—	424,005,164	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	88,487,846	—	425,705,323	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	Dienste.	Estimates, *Begroting*, 1954–55.	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
			1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£	£
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*					
1. H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-generaal	28,800	1,500	*1,500*	19,700	*21,800*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	10,000	833	*833*	6,667	*6,667*
2. Senate	Senaat	39,400	2,200	*3,350*	26,900	*17,350*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	68,200	4,800	*5,400*	42,050	*42,910*
3. House of Assembly	Volksraad	114,700	6,000	*11,500*	77,900	*68,400*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	207,300	17,000	*17,300*	137,100	*133,200*
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake	962,500	70,000	*67,000*	560,000	*536,000*
5. Treasury	Tesourie	205,000	15,000	*15,500*	133,000	*121,500*
6. Public Debt	Staatskuld	16,400,000	1,780,007	*1,375,907*	11,321,569	*10,885,169*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	650,000	175,000	*175,000*	560,000	*560,000*
7. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	38,436,400	1,561,000	*2,000*	32,027,500	*29,688,284*
8. Miscellaneous Services	Diverse Dienste	15,138,000	6,000	*9,000*	85,500	*116,000*
9. High Commissioner in London	Hoë Kommissaris in Londen	199,000	16,500	*17,400*	132,000	*139,600*
10. South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	650,000	60,000	*60,000*	400,000	*450,000*
11. Pensions	Pensioene	27,223,000	1,926,000	*1,353,000*	20,577,000	*14,272,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	7,000	1,000	—	5,250	*5,250*
12. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	1,100,000	95,000	*95,000*	758,000	*702,000*
13. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	1,050,258	85,000	*83,000*	708,000	*688,000*
14. Audit	Ouditeursdepartement	262,100	24,000	*25,000*	189,000	*183,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	2,900	242	*242*	1,936	*1,734*
15. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	132,000	10,000	*13,000*	81,900	*88,000*
16. Lands	Lande	601,800	35,000	*46,000*	320,000	*348,000*
17. Deeds	Registrasiekantoor	240,000	20,000	*20,000*	165,000	*163,000*
18. Surveys	Opmetings	295,000	24,000	*24,000*	198,000	*195,000*
19. Irrigation	Besproeiing	1,690,500	130,000	*130,000*	1,080,000	*1,210,000*
20. Justice	Justisie	297,000	25,000	*24,000*	197,000	*184,000*
21. Superior Courts	Hooggeregshowe	628,000	58,000	*48,000*	430,000	*429,000*
22. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	1,900,000	165,000	*155,000*	1,363,000	*1,298,000*
23. Prisons and Gaols	Gevangenisse en Tronke	2,760,000	225,000	*220,000*	1,773,000	*1,725,000*
24. Police	Polisie	12,300,000	999,000	*1,025,000*	7,899,000	*7,690,000*
25. Transport	Vervoer	3,457,800	350,000	*400,000*	2,257,000	*1,925,000*
26. Agriculture (Administration and National Services)	Landbou (Administrasie en Nasionale Dienste)	3,730,000	100,000	*350,000*	2,255,000	*2,820,000*
27. Agriculture (Regional Services and Education)	Landbou (Streekdienste en Onderwys)	1,520,000	75,000	*50,000*	880,000	*570,000*
28. Agriculture (General)	Landbou (Algemeen)	18,557,265	1,500,000	*550,000*	12,305,000	*11,690,000*
29. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	5,164,300	201,000	*289,800*	4,099,000	*6,403,600*
30. Interior	Binnelandse Sake	1,226,000	90,000	*105,000*	796,000	*974,000*
31. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	134,300	10,000	*10,000*	83,000	*70,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	8,300	692	*692*	5,534	*4,934*
32. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	1,890,000	120,000	*180,000*	1,025,000	*1,150,000*
33. Defence	Verdediging	19,991,000	950,000	*450,000*	11,600,000	*12,450,000*
34. Labour	Arbeid	4,709,000	170,000	*175,000*	3,682,000	*3,795,000*
35. Public Works	Publieke Werke	6,714,000	545,000	*475,000*	4,230,000	*4,127,000*
36. Government Villages	Staatsdorpies	168,000	12,000	*13,000*	86,000	*86,000*
37. Forestry	Bosbou	500,000	40,000	*40,000*	320,000	*295,000*
38. Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	19,379,000	1,570,000	*1,520,000*	11,850,000	*11,302,000*
39. Native Affairs	Naturellesake	5,900,000	665,000	*745,000*	4,085,000	*3,855,000*
40. Bantu Education	Bantoe-onderwys	8,498,000	600,000	*733,000*	5,300,000	*5,351,000*
41. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	6,358,000	330,000	*303,000*	4,372,500	*3,919,300*
42. Industrial Schools and Reformatories	Nywerheidskole en Verbeteringshuise	890,000	74,000	*64,000*	597,000	*560,000*
43. Social Welfare	Volkswelsyn	4,776,000	380,000	*290,000*	2,720,000	*2,910,000*
44. Health (Union)	Gesondheid (Unie)	4,904,000	400,000	*300,000*	3,204,000	*3,500,000*
45. Health (Union): Hospitals and Institutions	Gesondheid (Unie): Hospitale en Inrigtings	4,000,000	325,000	*550,000*	2,550,000	*2,590,000*
46. Nutrition	Voeding	789,000	80,000	*20,000*	509,000	*161,000*
47. National Housing	Nasionale Behuising	815,000	40,000	*50,000*	405,000	*370,000*
48. Mines	Mynwese	1,700,000	130,000	*159,000*	1,239,000	*1,134,000*
49. Additional Assistance to Pensioners and Other Persons	Aanvullende Bystand aan Pensioentrekkers en ander persone	1,200,000	—	—	—	—
Augmentation of Salaries, Wages and Allowances	Aanvulling van Salarisse, lone en Toelaes	—	—	—	—	—
	*£	250,577,823	16,295,774	*12,845,424*	161,731,006	*153,981,698*
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds†	1,105,000	111,200	*128,000*	926,900	*922,000*
National Road Fund	Nasionale Padfonds†	6,400,000	539,022	*620,245*	4,241,917	*5,187,772*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie‡	1,050,000	75,039	*79,328*	723,250	*658,924*
	£	259,132,823	17,021,035	*13,672,997*	167,623,073	*160,750,394*
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Railways and Harbours	Spoorweë en Hawens	21,158,000	2,500,000	*3,000,000*	19,186,465	*22,528,573*
B. Public Works	Publieke Werke	3,290,100	170,000	*245,000*	1,595,000	*1,661,000*
C. Telegraphs and Telephones	Telegraaf-en-Telefoonwese	6,500,000	635,000	*300,000*	4,220,000	*4,740,000*
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	2,500,000	50,000	*270,000*	925,000	*1,600,000*
E. Irrigation	Besproeiing	5,478,000	360,000	*340,000*	2,840,000	*2,850,000*
F. Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	8,526,500	1,000	—	11,500	*1,053,300*
G. Land and Agricultural Bank	Land-en-Landboubank	750,000	—	—	—	—
H. Forestry	Bosbou	3,330,000	260,000	*280,000*	2,000,000	*2,005,000*
J. Agriculture	Landbou	1,790,000	70,000	*150,000*	740,000	*990,000*
K. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	50,000	—	*2,500*	5,800	*7,500*
L. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	6,663,000	—	—	759,000	*9,717,000*
M. National Housing	Nasionale Behuising	8,500,000	610,000	*610,000*	3,730,000	*3,700,000*
N. Transport	Vervoer	8,030,000	100,000	*80,000*	405,000	*722,000*
O. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	287,000	9,000	*50,000*	107,000	*149,000*
P. Native Affairs	Naturellesake	2,636,300	105,000	*95,000*	465,000	*660,000*
	£	79,488,900	4,870,000	*5,422,500*	36,989,765	*52,383,373*
Currency Subscription and Repayment of Promissory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	Bydrae van Betaalmiddels en Terugbetalings van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	—	—	—	200,000	—
	£	79,488,900	4,870,000	*5,422,500*	37,189,765	*52,383,373*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings £	338,621,723	21,891,035	*19,095,497*	204,812,838	*213,133,767*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*					
Treasury Bills Repaid	Terugbetalings van skatkisbiljette	—	42,690,100	—	190,694,243	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate afgelos	—	376,510	—	2,980,118	—
Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	—	6,805	—	45,325	—
Stock Redeemed—	Effekte afgelos—					
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—					
3½ Per Cent (12 Year Loan)	3½ Persent (12 jaar lening)	—	2,261,339	—	4,899,064	—
Surplus Revenue for the year 1953–54 credited to Loan Account	Surplus Inkomste vir die jaar 1953–54 gekrediteer na Leningsrekening	—	20,720,681	—	20,720,681	—
Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	—	2,553	—	32,563	—
Issues, Revenue Votes, 1953–54	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1953–54	—	—	—	55,611	—
Issues, Loan Votes, 1953–54	Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1953–54	—	—	—	59,956	—
Temporary Investments in London	Tydelike Beleggings in Londen	—	—	—	866,101	—
Exchequer Balances, 30th November, 1954	Skatkissaldo's, 30 November 1954	—	538,823	—	538,823	—
TOTALS	TOTALE £	—	88,487,846	—	425,705,323	—

* Comprises Annual Appropriations, £249,624,123, and Fixed Statutory Appropriations, £953,700.
* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £249,624,123 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £953,700.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
‡ In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.
‡ In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.

✱ No. 2556.] [10 December 1954.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—REBATE OF DUTY ON ARTICLES FOR PACKING AND CONVEYANCE OF PETROL AND PARAFFIN.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by sub-section (2) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amend Part VII of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as follows:—

(1) By the substitution in paragraph 1 for the words "imported unpacked" of the words "from bulk installations,";
(2) by the substitution in paragraph 2 for the words "another packer" of the words "a packer";
(3) by the substitution for paragraph 3 of the following paragraph:—

"3. (*a*) An importer of material released under rebate for the construction of drums, tins or wooden cases intended solely for the packing and conveyance of petrol and paraffin, shall convey and store such materials only on the premises where the manufacture of such drums, tins or cases is undertaken, and, if the importer is also a packer of petrol and paraffin, he shall furnish the Commissioner with particulars of the premises on which the packing of petrol and paraffin is to be effected.

(*b*) An importer who enters under rebate the goods specified in paragraph 1 (other than materials for the construction of drums, tins and cases) or a packer to whom tins or cases are to be transferred in terms of paragraph 2, shall furnish the Commissioner with particulars of the premises on which the packing of petrol and paraffin is to be effected, and goods so entered or transferred shall be conveyed to and stored only in such premises."; and

(4) by the addition of the following paragraph:—

"5. The provisions of paragraphs 1, 2 (*a*), (*b*), (*c*) and (*e*), 3 and 4 of the regulations under Part IV of the Schedule to this notice shall apply *mutatis mutandis* to an importer (including a manufacture of tins)."

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that—

(1) wooden cases in shooks, drums and tins, and materials (other than nails) required for the construction thereof, may now also be imported under rebate of the whole duty for use in the packing and conveyance of petrol and paraffin manufactured in the Union; and
(2) a manufacturer of tins, other than an importer or packer of petrol and paraffin, may also import materials required for the construction of tins for the packing and conveyance of petrol and paraffin from bulk installations.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2497.] [10 December 1954.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, KLIPKOP SETTLEMENT, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraph 6 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Johannes Hendrik Barnard Kloppers, Johannes Petrus Nel, Jacobus Frederik van Staden,

✱ No. 2556.] [10 Desember 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—KORTING VAN REG OP ARTIKELS VIR DIE VERPAKKING EN VERVOER VAN PETROL EN PARAFFIEN.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, wysig hierby deel VII van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, as volg:—

(1) Deur in paragraaf 1 die woorde „onverpak ingevoer" deur die woorde „uit massa-installasies" te vervang;
(2) deur in paragraaf 2 die woord „ander" te skrap;
(3) deur paragraaf 3 deur die volgende paragraaf te vervang:—

„3. (*a*) 'n Invoerder van materiale wat onder korting gelos is vir die samestelling van kanne, blikke of houtkaste bestem uitsluitlik vir gebruik by die verpakking en vervoer van petrol en paraffien, moet sodanige materiale slegs op die perseel waar die vervaardiging van sulke kanne, blikke of kaste onderneem word, vervoer en opberg en, indien die invoerder ook 'n verpakker van petrol en paraffien is, moet hy aan die Kommissaris besonderhede verstrek van die perseel waar die verpakking van petrol en paraffien sal geskied.

(*b*) 'n Invoerder wat die goedere genoem in paragraaf 1 (behalwe materiale vir die samestelling van kanne, blikke en houtkaste) onder korting inklaar of 'n verpakker aan wie blikke of kaste ingevolge paragraaf 2 oorgedra gaan word, moet aan die Kommissaris besonderhede verstrek van die perseel waar die verpakking van petrol en paraffien sal geskied, en die goedere aldus ingeklaar of oorgedra, moet slegs na sodanige perseel vervoer en daar opgeberg word."; en

(4) deur die volgende paragraaf by te voeg:—

„5. Die bepalings van paragrawe 1, 2 (*a*), (*b*), (*c*) en (*e*), 3 en 4 van die regulasies onder deel IV van die Bylae van hierdie kennisgewing is *mutatis mutandis* op 'n invoerder (insluitende 'n vervaardiger van blikke) van toepassing."

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

(1) houtkaste in duie, kanne en blikke, en materiale (behalwe spykers) nodig vir die samestelling daarvan, nou ook onder korting van die volle doeanereg ingevoer kan word vir gebruik by die verpakking en vervoer van petrol en paraffien in die Unie vervaardig; en
(2) 'n vervaardiger van blikke, behalwe 'n invoerder of verpakker van petrol en paraffien, ook materiale mag invoer wat nodig is vir die samestelling van blikke vir die verpakking en vervoer van petrol en paraffien uit massa-installasies.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2497.] [10 Desember 1954.

KOMITEE VAN BEHEER, KLIPKOP-NEDERSETTING, DISTRIK BRITS.—BENOEMING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 6 van de regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Johannes Hendrik Barnard Kloppers, Johannes Petrus Nel, Jacobus Frederik van Staden, Johannes Petrus Oosthuizen

Johannes Petrus Oosthuizen and Dirk Johannes Pretorius as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Klipkop, for a period of two years as frm the 31st July, 1954.

The Minister of Lands has in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, appointed Johannes Hendrik Barnard Kloppers as Chairman of the Committee for the period mentioned.

---

*: No. 2524.] [10 December 1954.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, MAMAGALIESKRAAL, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Floris Johannes Stefanus Venter, Albertus Lodewikus Snyman, Pieter du Toit and Joachim Jan Hendirk Huygen, as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Mamagalieskraal, for a period of two years as from the 31st July, 1954.

Messrs. Jacobus Johannes Schoeman, Hermanus Engelbrecht and Gysbert Johannes van der Walt have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 31st July, 1954, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Floris Johannes Stefanus Venter as Chairman of the Committee for the period mentioned.

---

* No. 2552.] [10 December 1954.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, KLEINFONTEIN, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Jan Adriaan du Plessis, Nicolaas Jacobus Eckard van Staden and Jan Adriaan van der Walt, as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Kleinfontein, for a period of two years as from the 31st October, 1954.

Messrs. Willem Jacobus Ignatius Pretorius and Willem Jacobus Ignatius Michael Pretorius have, in accordance with paragraph 8 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 31st October, 1954, and in terms of paragraph 11 (i) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Jan Adriaan du Plessis as Chairman of the Committee for the period mentioned.

---

* No. 2558.] [10 December 1954.

The Survey Regulations Board established under section *eight* of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), has, under the powers vested in it by that section and section *nine* of that Act, and with the approval of the Governor-General, made the following regulations:—

The Regulations published under Government Notice No. 135 of the 2nd February, 1939, as amended by Government Notices No. 1478 of the 24th August, 1945; No. 326 of the 13th February, 1948, and No. 2431 of the 18th November, 1949, are hereby further amended in the

en Dirk Johannes Pretorius vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1954 as lede van die Komitee van Beheer van dié gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Klipkop bekend staan, aangestel het.

Die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Johannes Hendrik Barnard Kloppers vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

---

* No. 2524.] [10 Desember 1954.

KOMITEE VAN BEHEER, MAMAGALIESKRAAL, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Floris Johannes Stefanus Venter, Albertus Lodewikus Snyman, Pieter du Toit en Joachim Jan Hendrik Huygen vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1954 as lede van die Komitee van Beheer vir dié gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Mamagalieskraal bekend staan, aangestel het.

Die here Jacobus Johannes Schoeman, Hermanus Engelbrecht en Gysbert Johannes van der Walt is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Julie 1954 tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Floris Johannes Stefanus Venter vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

---

* No. 2552.] [10 Desember 1954.

KOMITEE VAN BEHEER, KLEINFONTEIN, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Jan Adriaan du Plessis, Nicolaas Jacobus Eckard van Staden en Jan Adriaan van der Walt vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 31 Oktober 1954, as lede van die Komitee van Beheer vir dié Gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Kleinfontein bekend staan, aangestel het.

Die here Willem Jacobus Ignatius Pretorius en Willem Jacobus Ignatius Michael Pretorius is ooreenkomstig paragraaf 8 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 31 Oktober 1954, tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, kragtens paragraaf 11 (i) van voornoemde regulasies, Jan Adriaan du Plessis vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

---

* No. 2558.] [10 Desember 1954.

Die Opmetingsregulasieraad, by artikel *agt* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), ingestel, het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by daardie artikel en artikel *nege* van daardie Wet, en met goedkeuring van die Goewerneur-generaal, die volgende regulasies opgestel:—

Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 135 van 2 Februarie 1939, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1478 van 24 Augustus 1945, No. 326 van 13 Februarie 1948 en No. 2431 van 18 November 1949, word hierby verder gewysig, soos hier-

manner hereinafter specified and these amendments shall take effect 30 days after the date of their publication in the *Government Gazette:—*

1. Regulation 3 is hereby amended—

(i) by the deletion of the whole of paragraph (*f*) and substitution therefor of the following: "(*f*) 'Regular figure' or 'figure of regular shape' means a rectangular figure or a right angled triangle";

(ii) by the deletion of the whole of paragraph (*h*) and the substitution therefor of the following: "(*h*) 'Trigonometrical station' means a station of the primary, secondary or tertiary triangulation or a town survey mark or any survey station established by the Director of Trigonometrical Survey"; and

(iii) by the addition of the following new paragraph at the end: "(*j*) 'town survey mark' means a reference mark established in terms of section *twenty-six* (*bis*) of the Act".

2. Regulation 4 is hereby amended by the insertion in sub-regulation (6) of the words "to be registered" between the words "qualification" and "as".

3. Regulation 5 is hereby amended—

(i) by the deletion in sub-regulation (1) of the words "an official in the Government service, being" and the insertion in the said sub-regulation after the words "land surveyor" where they occur for the first time of the words "who may be an official in the Government service"; and

(ii) by the deletion of the word "official" in sub-regulation (2) and substitution therefor of the words "land surveyor".

4. Regulation 8 is hereby amended by the addition of the following new unnumbered paragraph at the end: "In applying to the Surveyor-General for information for survey purposes in terms of this regulation the surveyor shall furnish a sketch plan or a verbal description of the land indicating the approximate location of the portion to be surveyed in relation to surrounding pieces of land".

5. Regulation 10 is hereby amended—

(i) by the insertion in the first sentence of sub-regulation (6) of the words "and the name of the observer in respect of angular and linear measurements" between the words "point" and "shall"; and

(ii) by the addition of the following sentence at the end of sub-regulation (9): "The values obtained in the field as the result of actual observation or measurement in respect of any such entries shall be written fully in pencil".

6. Regulation 11 is hereby amended by the deletion of the whole and substitution therefor of the following:—

"*Surveys to be Based on Trigonometrical Stations.*

The survey of any piece of land shall be based on trigonometrical stations if surrounded by such stations and situated within two miles of any such station. Provided that if a traverse be necessary for such basing, the prescribed distance shall be half a mile: provided that it shall not be necessary to base the survey of a piece of land on trigonometrical stations if such piece of land is represented on an approved general plan of any township, agricultural or small holdings legally established. The Surveyor-General in the exercise of his discretionary powers shall be guided by the report of the surveyor responsible for the survey and he may exempt any survey from the operation of this regulation."

7. Regulation 12 is hereby amended by the deletion of the whole regulation and substitution therefor of the following:—

"*Positions of Trigonometrical Stations shall be determined.*

The position of any trigonometrical station which falls within the limits of the land surveyed shall be indicated on the diagram of such land. If the survey

onder uiteengesit en hierdie wysigings tree in werking 30 dae na die datum van plasing daarvan in die *Staatskoerant*:—

1. Regulasie 3 word hierby gewysig—

(i) deur die hele paragraaf (*f*) te skrap en dit deur die volgende te vervang: „(*f*) 'Reëlmatige figuur' of 'figuur van reëlmatige vorm', 'n 'reghoekige figuur' of 'n 'reghoekige driehoek'";

(ii) deur die hele paragraaf (*h*) te skrap en dit deur die volgende te vervang: „(*h*) 'Trigonometriese peilbaken' 'n peilbaken van die primêre, sekondêre of tersiêre driehoeksmeting of 'n dorpsopmetingsmerk of enige peilbaken wat deur die Direkteur van Driehoeksmeting vasgestel is"; en

(iii) deur die volgende nuwe paragraaf aan die einde in te voeg: „(*j*) 'Dorpsopmetingsmerk' 'n versekeringsmerk wat kragtens artikel *ses-en-twintig* (*bis*) van die Wet vasgestel is".

2. Regulasie 4 word hierby gewysig deur die woorde „as 'n landmeter" in subregulasie (6) te skrap en hulle deur die woorde „om as landmeter geregistreer te word" te vervang.

3. Regulasie 5 word hierby gewysig—

(i) deur die woorde „'n staatsamptenaar wat 'n landmeter is" in subregulasie (1) te skrap en hulle deur die woorde „'n landmeter wat 'n amptenaar in diens van die Goewerment mag wees" te vervang; en

(ii) deur die woord „amptenaar" in subregulasie (2) te skrap en dit deur die woord „landmeter" te vervang.

4. Regulasie 8 word hierby gewysig deur die volgende nuwe ongenommerde paragraaf aan die einde in te voeg: „Wanneer 'n landmeter kragtens hierdie regulasie aansoek doen by die Landmeter-generaal om inligting vir opmetingsdoeleindes moet eersgenoemde 'n sketsplan of 'n woordelike beskrywing van die grond verstrek wat naasteby die ligging van die gedeelte wat opgemeet moet word in verhouding tot omliggende stukke grond aandui".

5. Regulasie 10 word hierby gewysig—

(i) deur die woorde „en die naam van die waarnemer ten opsigte van hoek- en lynmetings" tussen die woorde „word" en „moet" in subregulasie (6) in te voeg; en

(ii) deur die volgende sin aan die einde van subregulasie (9) in te voeg: „Die waardes wat in die veld as gevolg van werklike waarneming of meting ten opsigte van sodanige aantekeninge verkry is, moet volledig in potlood ingeskryf word".

6. Regulasie 11 word hierby gewysig deur die hele regulasie te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„*Opmetings moet op trigonometriese peilbakens berus.*

Die opmeting van enige stuk grond moet op trigonometriese bakens berus indien deur sodanige peilbakens omring en binne twee myl van so 'n peilbaken geleë. Met dien verstande dat indien 'n trekmeting vir die doel nodig is, die voorgeskrewe afstand 'n halfmyl is; met die voorbehoud dat dit nie nodig is dat die opmeting van 'n stuk grond op trigonometriese peilbakens moet berus wanneer die stuk grond voorgestel word op 'n goedgekeurde algemene plan van enige dorp, landbou- of kleinhoewe wat wetlik gestig is nie. Die Landmeter-generaal laat hom in die uitoefening van sy diskressionêre bevoegdheid lei deur die verslag van die landmeter wat vir die opmeting verantwoordelik is en kan enige opmeting van die werking van hierdie regulasie vrystel."

7. Regulasie 12 word hierby gewysig deur die hele regulasie te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„*Ligging van trigonometriese peilbakens moet vasgestel word.*

Die ligging van enige trigonometriese peilbaken wat binne die grense val van die grond wat opgemeet word, moet op die kaart van daardie grond aangedui word. As die opmeting nie op trigonometriese

is not based on trigonometrical stations, the position of the trigonometrical station referred to above shall be accurately determined."

8. Regulation 15 is hereby amended by the deletion of the word "trigonometrical" in paragraph (*b*) and the substitution therefor of the word "triangulation".

9. Sub-regulation (2) of regulation 16 is hereby amended—

(i) by the deletion in paragraph (*a*) of "$\frac{100{,}000}{S + 1{,}000}$ seconds" after "Class B", of "$\frac{300{,}000}{S + 1{,}000}$ seconds" after "Class C", and the substitution therefor of "$\frac{75{,}000}{S + 1{,}000}$ seconds" and "$\frac{150{,}000}{S + 1{,}000}$ seconds" respectively;

(ii) by the deletion in paragraph (*b*) of—
"$0{\cdot}06\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$" after "Class C" and and the substitution therefor of—
"$0{\cdot}04\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$"; and

(iii) by the deletion in paragraph (*c*) of—
"$0{\cdot}03\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$" and substitution therefor of "$0{\cdot}02\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$".

10. Regulation 19 is hereby amended by the deletion of the words "Alternatively the" up to and including the words "100 feet apart" and substitution therefor of the following words: "Alternatively, whenever the centre line of an existing railway is to form a new property boundary, its position may be determined by an accurate survey of points on the straights near the ends of the curves, coupled with a tacheometric survey of points not more than 100 feet apart on the curves, the latter being treated, for diagram purposes, as irregular curvilinear boundaries. The points fixed on the straights shall be regarded as unbeaconed corner points of the land under survey".

11. Regulation 21 is hereby amended by the addition of the following proviso at the end: "Provided that a river boundary may be determined by air survey methods acceptable to the Surveyor-General".

12. Regulation 22 is hereby amended by the addition of the following words at the end: "unless they are based on trigonometrical stations".

13. Regulation 23 is hereby amended—

(i) by the insertion in the proviso to sub-regulation (2) of the words "upon the recommendation of the Survey Board" after the word "Surveyor-General"; and

(ii) by the addition at the end of sub-regulation (2) of the following further proviso "provided further that it shall not be necessary to publish the aforesaid notice in the case of town survey marks".

14. Regulation 25 is hereby amended by the deletion of the whole regulation except the caption and substitution of the following new regulation therefor:—

"(1) The corner points of every piece of land surveyed for the purpose of registration shall be marked with beacons, except as provided in regulation 28.

(2) A beacon marking a corner point of a piece of land other than an erf or lot in a township, village or settlement, or a mining right in the Transvaal or Orange Free State, shall be—

(*a*) a solid stone or concrete block, not less than 3 feet in length and not less than 36 square inches in cross-section firmly planted in the ground to a depth of not less than 2 feet; or

peilbakens berus nie, moet die ligging van die trigonometriese peilbaken wat hierbo genoem word noukeurig vasgestel word."

8. Regulasie 15 word hierby gewysig deur die woorde „trogonometriese stasies" in paragraaf (*b*) te skrap en hulle deur die woorde „driehoeksmetingpeilbakens" te vervang.

9. Subregulasie (2) van regulasie 16 word hierby gewysig:—

(i) deur „$\frac{100{,}000}{S + 1{,}000}$ sekondes" na „Klas B" en „$\frac{300{,}000}{S + 1{,}000}$ sekondes" na „Klas C" in paragraaf (*a*) te skrap en hulle deur onderskeidelik „$\frac{75{,}000}{S + 1{,}000}$ sekondes" en „$\frac{150{,}000}{S + 1{,}000}$ sekondes" te vervang;

(ii) deur „$0{\cdot}06\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$" na „Klas C" in paragraaf (*b*) te skrap en dit deur „$0{\cdot}04\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$" te vervang; en

(iii) deur „$0{\cdot}03\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$" in paragraaf (*c*) te skrap en dit deur „$0{\cdot}02\ \sqrt{0{\cdot}25f + 0{\cdot}00015f^2}$" te vervang.

10. Regulasie 19 word hierby gewysig deur die woorde „As alternatief" tot en met „mag wees nie" te skrap en hulle deur die volgende woorde te vervang: „As alternatief kan die ligging van die middellyn van 'n bestaande spoorlyn, wanneer dit 'n nuwe eiendomsgrens moet vorm, vasgestel word deur 'n noukeurige opmeting van punte op die reguit gedeeltes naby die eindes van die boë, gepaard met tageometriese opmeting van punte nie meer as 100 voet vanaf mekaar geleë op die boë, wat, vir karteringsdoeleindes net soos onreëlmatige kromlynige grense behandel word. Die punte op die reguit gedeeltes vasgestel, word as ongebakende hoekpunte van die grond wat opgemeet word, beskou".

11. Regulasie 21 word hierby gewysig deur die invoeging van die volgende voorbehoud aan die einde: „Met dien verstande dat 'n riviergrens deur lugopmetingsmetodes vasgestel kan word wat vir die Landmeter-generaal aanneemlik is".

12. Regulasie 22 word hierby gewysig deur die volgende woorde aan die einde in te voeg: „tensy hulle op trigonometriese peilbakens berus".

13. Regulasie 23 word hierby gewysig—

(i) deur die woorde „op aanbeveling van die Opmetingsraad" na die woord „Landmeter-generaal" in die voorbehoudsbepaling van subregulasie (2) in te voeg; en

(ii) deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling aan die einde van subregulasie (2) in te voeg: „Voorts met dien verstande dat dit nie nodig is om voornoemde kennisgewing, in die geval van dorpsopmetingsmerke, te publiseer nie".

14. Regulasie 25 word hierby gewysig deur die hele regulasie behalwe die opskrif te skrap en dit deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

„25. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 28, word die hoekpunte van elke stuk grond wat vir registrasiedoeleindes opgemeet is, met bakens gemerk.

(2) 'n Baken wat die ligging van 'n hoekpunt van 'n stuk grond aantoon, behalwe 'n erf of perseel in 'n stad, dorp of nedersetting, of 'n mynreg in Transvaal of die Oranje-Vrystaat, moet—

(*a*) 'n vaste klip of betonblok wees wat nie minder as 3 voet lank en nie minder as 36 vierkante duim in deursnee is nie en stewig tot 'n diepte van minstens twee voet in die grond ingeplant is; of

(*b*) a metal rail or fencing standard weighing not less than 2 lb. per foot, or iron pipe not less than 1 inch in diameter (external measurement), or an iron peg not less than ¾ inch in diameter, in each case not less than 3 feet in length except in sandy ground, in which case the length shall not be less than 6 feet, driven or planted in the ground to a depth of at least 2½ feet, or 4 feet in the case of sandy ground; or where the corner point is on solid rock, a hole drilled into the rock to a depth of 1 inch.

If desired, the centre point may be embedded in concrete mixed in the proportion of 1 cement:3 clean sand:5 stone, firmly rammed into a hole excavated to a depth of at least 12 inches and for a radius of at least 6 inches around such centre point.

A circular trench, at least 9 inches wide and 6 inches deep, shall be made at a distance of approximately 2 feet from the centre of the beacon and the sods or earth from the trench shall be heaped symmetrically around the beacon in conical form; or a cairn of stones shall be carefully and symmetrically built around the centre of the beacon to a height of at least 2 feet and with a base of at least 2 feet in diameter;

(*c*) in the survey of land to be expropriated for railway purposes, a rail section, not less than 3 feet long, driven or planted in the ground to a depth of 2 feet 6 inches, the middle of the flat flange being taken as the point defining the position of the beacon; or an iron pipe not less than 1 inch in diameter (inside measurement) and 3 feet in length sunk into the ground to a depth of 2½ feet, embedded in concrete as prescribed in paragraph (*b*).

(3) When a post of whatever nature forming part of a properly erected fence, occupies a corner point of the land being surveyed, it may be adopted as a beacon, provided that two witness marks, consisting of iron pegs not less than 18 inches in length and ⅜ inch in diameter, driven in flush with the surface of the ground, are placed at a distance of 15 feet from the fence post approximately on those boundaries of such land which meet thereat, and that the post so adopted as a beacon be distinguished from the other fence posts by a circular trench, or by a cairn of stones as provided in paragraph (*b*) of sub-regulation (2), or by paint marks, or in some other distinctive manner. If necessary the prescribed distance may be departed from. The distance at which any peg is placed shall be recorded in the field book and on the diagram.

NOTE.—"Distinctive manner" shall not include the placing of a peg alongside a fence post.

(4) A beacon marking the corner point of an erf in a township or village shall be an iron peg, or galvanised iron pipe not less than 18 inches long and ½ inch in diameter driven in vertically so that the top of it is flush with the surface of the ground.

In places where the ground is soft or sandy the peg shall not be less than 2½ feet long. Where the corner point falls on a pavement or structure, the nature of which does not permit of a peg or pipe being driven in, the corner point shall be defined by a hole ½ inch in diameter drilled into the pavement or structure to a depth of 1 inch.

(5) A beacon marking the corner point of a piece of land less than 25 morgen in extent shall be a metal rail, fencing standard, or an iron peg or pipe not less than 2 feet in length and not less than ¾ inch in diameter.

(6) When in the survey of a piece of land a beacon which should define one of its corner points is missing or in a dilapidated condition or is of a type decidedly

(*b*) 'n metaalspoorstaaf of ysterpaal wees wat minstens 2 pond per voet weeg, of 'n ysterpyp nie minder as 1 duim in deursnee (buitemaat), of 'n ysterpen nie minder as ¾ duim in deursnee, in ieder geval nie minder as 3 voet lank nie behalwe in sanderige grond, waar die lengte nie minder as 6 voet moet wees nie, in die grond ingeslaan of ingeplant tot 'n diepte van minstens 2½ voet, of 4 voet in die geval van sanderige grond; of, waar die hoekpunt op soliede rots is, 'n gat wat 1 duim diep in die rots ingeboor is;

Indien verlang, kan die bakenpen in beton vasgemessel word wat gemeng is in die verhouding 1 deel sement: 3 skoon sand: 5 klip, en vas ingestamp is in 'n gat wat 12 duim diep en met 'n straal van minstens 6 duim rondom die pen uitgegraaf is.

'n Sirkelvormige grip, minstens 9 duim wyd en 6 duim diep, moet op 'n afstand van ongeveer 2 voet vanaf die middel van die baken gegraaf word, en die sooie of grond van die grip moet simmetries in kegelvorm om die baken opgehoop word; of daar moet 'n klipstapel sorgvuldig en simmetries rondom die middel van die baken opgebou word tot 'n hoogte van minstens 2 voet en met 'n basis van minstens 2 voet in deursnee.

(*c*) by die opmeting van grond wat vir spoorwegdoeleindes onteien word 'n stuk spoorstaaf wees nie minder nie as 3 voet lank in die grond ingeslaan of ingeplant tot 'n diepte van 2 voet 6 duim en waarvan die middel van die platkant geneem moet word om die ligging van die baken aan te toon; of 'n ysterpyp nie minder as een duim in deursnee (binnemaat) en 3 voet lank tot 'n diepte van 2½ voet in die grond geplant word en in beton ingemessel soos in paragraaf (*b*) hierbo voorgeskryf.

(3) Wanneer 'n paal van watter aard ookal wat deel van 'n behoorlik opgerigte heining uitmaak, op die hoekpunt staan van die grond wat opgemeet word, kan dit as 'n baken geneem word met dien verstande dat twee aanduidingspenne, bestaande uit ysterpenne met 'n lengte van nie minder as 18 duim en 'n deursnee van ⅜ duim en gelyk met die oppervlakte van die grond ingedryf op 'n afstand van 15 voet van die draadpaal geplaas word ongeveer op daardie grense van sodanige grond wat daar bymekaarkom en dat die paal wat aldus aangeneem word as 'n baken onderskeibaar van die ander draadpale gemaak moet word deur 'n sirkelvormige grip, of deur 'n klipstapel soos in paragraaf (*b*) van subregulasie (2) voorgeskryf, of deur verfmerke, of deur enige ander kenteken. Indien nodig, mag afgewyk word van die voorgeskrewe afstand. Die afstand waarop enige pen geplaas is, moet in die veldboek en op die kaart aangeteken word.

OPMERKING.—„Kenteken" sluit nie die plasing van 'n pen langsaan 'n draadpaal in nie.

(4) 'n Baken wat die hoekpunt van 'n erf in 'n stad of dorp merk moet 'n ysterpen of gegalvaniseerde ysterpyp wees, nie minder nie as 18 duim lank en ½ duim in deursnee en loodreg ingeslaan sodat sy top gelyk met die oppervlakte van die grond is.

In plekke waar die grond sag of sanderig is, moet die pen nie minder as 2½ voet lank wees nie. Waar die hoekpunt op 'n sypaadjie val of op 'n bouwerk, waarvan die aard nie toelaat dat 'n pen of pyp ingedryf word nie, moet die hoekpunt deur 'n gat ½ duim in deursnee aangedui word wat in die sypaadjie of bouwerk tot 'n diepte van 1 duim geboor is.

(5) 'n Baken wat die hoekpunt van 'n stuk grond van minder as 25 morg groot aantoon, moet 'n metaalspoorstaaf, ysterpaal, ysterpen of 'n ysterpyp wees van minstens 2 voet lank en minstens ¾ duim in deursnee.

(6) Wanneer by die opmeting van 'n stuk grond 'n baken wat een van sy hoekpunte behoort aan te dui, verlore of in 'n vervalle toestand is of van 'n gehalte

inferior to the standard of those prescribed by this regulation, the surveyor shall cause it to be rebuilt in its original position, or cause it to be repaired so as to bring it into conformity with the requirements of this regulation.

(7) Any departure from authorised types of beacons, or witness marks which may be necessitated by local circumstances, shall be reported to the Surveyor-General for sanction."

15. Regulation 27 is hereby amended by the insertion in sub-regulation (1) after the word "intervals" of the words "as a general rule to a density of one to every 25 lots".

16. Regulation 28 is hereby amended by the addition of the following words at the end of sub-regulation (3): "The surveyor shall report on the ownership of the pieces of land under survey".

17. Regulation 31 is hereby amended—

(i) by the deletion of the caption and substitution therefor of the following new caption: "*Damage to, and the moving of trigonometrical stations*"; and

(ii) by the insertion at the beginning of the following words: "No trigonometrical station shall be moved or demolished except on the written authority of the Director of Trigonometrical Survey and . . .".

18. Regulation 33 is hereby amended by the deletion of the whole of sub-regulation (2) and the substitution therefor of the following:—

"(2) Diagrams shall be framed on rectangular sheets of paper of which one side shall measure 13¼ inches and the other side shall measure 8¼ inches or shall exceed 8¼ inches by 7 inches or a multiple of 7 inches, so that cross-folding shall be avoided and the minimum of folding parallel to the 13¼ inch side shall result".

19. Regulation 42 is hereby amended by the addition in sub-regulation (2) of the following further scales: "1 in 1,200; 1 in 1,800 and 1 in 6,000".

20. Regulation 43 is hereby amended by the deletion in paragraph (*c*) of sub-regulation (1) of the words "when such line exceeds 10,000 feet in length" and substitution therefor of the following: "either when such line exceeds 10,000 feet in length or is part of a boundary exceeding 10,000 feet in length whose direction has been determined to a single second in the same survey".

21. Regulation 45 is hereby amended by the deletion in paragraph (*a*) of the words: "the tertiary triangulation or to reference marks established in terms of section *twenty-six* (*bis*) of the Act" and the substitution therefor of the words "trigonometrical stations".

22. Regulation 58 is hereby amended—

(i) by the insertion in sub-regulation (2) of the words "underlined in red" after the words "a note" where it occurs for the first time; and

(ii) by the deletion at the end of sub-regulation (7) of the words: "The diagram shall be signed by" up to and including the words "from actual survey by me".

23. Regulation 59 is hereby amended by the addition of the following proviso at the end of paragraph (*a*): "provided that where the difference is small and the repetition of the transfer data might in the opinion of the Surveyor-General lead to confusion it may be omitted using only red data except that the transfer areas shall be retained".

24. Regulation 63 is hereby amended—

(i) by the deletion of the whole sub-regulation (2) and the substitution of the following new regulation therefor:—

"(2) When a rectilineal boundary of a sub-division coincides in part with a boundary of the land being subdivided, the following connecting data shall be recorded on the diagram:—

(*a*) The two sides of the remaining extent along that boundary on either side of the subdivision as well as the co-ordinates of the corresponding terminals, adjusted, if

is beslis benede die standaard in hierdie regulasie voorgeskryf, moet die landmeter dit op die oorspronklike ligging laat herbou of dit so laat herstel dat dit voldoen aan die vereistes van hierdie regulasie.

(7) Enige afwyking van die geoorloofde tipes bakens of aanduidingspenne wat deur plaaslike omstandighede noodsaaklik gemaak word, moet vir goedkeuring aan die Landmeter-generaal berig word.

15. Regulasie 27 word hierby gewysig deur die woorde „in die algemeen tot 'n digtheid van een vir elke 25 persele" na die woord „afstande" in subregulasie (1) in te voeg.

16. Regulasie 28 word hierby gewysig deur die volgende woorde aan die einde van subregulasie (3) in te voeg: „Die landmeter moet oor die eienaarskap van die stukke grond wat opgemeet word verslag doen".

17. Regulasie 31 word hierby gewysig—

(i) deur die opskrif te skrap en dit deur die volgende nuwe opskrif te vervang: „*Skade aan, en die verskuiwing van trigonometriese peilbakens*"; en

(ii) deur die volgende woorde aan die begin in te voeg: „Geen trigonometriese peilbaken mag verskuif of vernietig word behalwe met die skriftelike magtiging daartoe deur die Direkteur van Driehoeksmeting en . . . .".

18. Regulasie 33 word hierby gewysig deur die hele subregulasie (2) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(2) Kaarte moet vervaardig word op reghoekige velle papier, 13¼ duim by 8¼ duim groot; indien dit 8¼ duim oorskry, moet sodanige oorskryding 7 duim of 'n veelvoud van 7 duim wees, sodat kruisvou vermy kan word en die vou parellel met die kant van 13¼ duim tot 'n minimum beperk word."

19. Regulasie 42 word hierby gewysig deur die volgende verdere skale in subregulasie (2) in te voeg: „1 in 1,200; 1 in 1,800 en 1 in 6,000".

20. Regulasie 43 word hierby gewysig deur die woorde „as dit langer as 10,000 voet is" in paragraaf (*c*) van subregulasie (1) te skrap en dit te vervang deur die woorde „of wanneer sodanige lyn langer as 10,000 voet is of deel is van 'n grenslyn wat langer as 10,000 voet is waarvan die rigting tot 'n enkele sekonde in dieselfde opmeting bepaal is".

21. Regulasie 45 word hierby gewysig deur die woorde „die tersiêre driehoeksmeting of met versekeringsmerke wat ingevolge artikel *ses-en-twintig* (*bis*) van die Wet vasgestel is" in paragraaf (*a*) te skrap en hulle deur die woorde „trigonometriese peilbakens" te vervang.

22. Regulasie 58 word hierby gewysig—

(i) deur die woorde „met onderlyning in rooi" na die woord „aantekening" waar dit vir die eerste keer in subregulasie (2) voorkom, in te voeg; en

(ii) deur die woorde „Die verantwoordelike landmeter" tot en met „werklike opmeting deur my" aan die einde van subregulasie (7) te skrap.

23. Regulasie 59 word hierby gewysig deur die volgende voorbehoud aan die einde van paragraaf (*a*) in te voeg: „met dien verstande dat waar die verskil klein is en die herhaling van die transportgegewens na die mening van die Landmeter-generaal tot verwarring kan lei, dit weggelaat en slegs die rooilyngegewens gebruik word behalwe dat die transportgroottes behou moet word".

24. Regulasie 63 word hierby gewysig—

(i) deur die hele subregulasie (2) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(2) As 'n reglynige grens van 'n onderverdeling gedeeltelik met 'n grens van die grond wat onderverdeel word, saamval, moet die volgende konneksiegegewens op die kaart vermeld word:—

(*a*) die twee sye van die resterende gedeelte langs daardie grens aan weerskante van die onderverdeling, sowel as die koördinate van die ooreenstemmende eindpunte,

necessary, to coincide with the true and correct boundary determined as prescribed in regulation 17;

(*b*) the distances from the aforementioned terminals or from the beacons of the subdivision on that boundary to, as well as the co-ordinates of, beacons such as are referred to in regulation 17 (1) (*a*) or regulation 17 (1) (*b*), when such beacons have been accurately surveyed for the purpose of determining the correct alignment;

provided that—

(i) the co-ordinates may be omitted when no other co-ordinates are being furnished;

(ii) if a surveyor is in a position to effect the correct alignment of the subdivisional beacons without determining the positions of both terminals referred to above, data in respect of one such terminal only need be recorded, except in the case of a subdivisional survey such as is referred to in section *twenty-four* (*a*) of the Act.

(ii) by the insertion in sub-regulation (4) of the words: " sub-regulation (1) of " after the words " prescribed in ".

25. Regulation 64 is hereby amended—

(i) by the deletion of the caption and the substitution therefor of the following new caption: " *Certificate of Township or Registered Title* "; and

(ii) by numbering the existing regulation as sub-regulation (1) and adding sub-regulation (2) as follows: " When an area is to be laid out in any manner not provided for in sub-regulation (1) a diagram for Certificate of Registered Title and a General Plan shall be framed if required by the Surveyor-General ".

26. Regulation 68 is hereby amended by the addition at the end of sub-regulation (1) of the following words: " A certified copy thereof shall not be issued by the Surveyor-General without the consent first had and obtained of the responsible surveyor, or should such surveyor be deceased, insolvent or of unsound mind, without the consent of his executor, trustee or curator as the case may be. The Surveyor-General shall, at the expense of any applicant for a certified copy, cause to be served by registered post at the last registered address of the responsible surveyor, 30 days notice of any such application. Should the surveyor or his legal representative fail to respond to such notice within the stipulated period or unreasonably withhold his consent, the Surveyor-General shall then be entitled to issue such copy ".

27. Regulation 70 is hereby amended by the deletion of the words " of land ".

28. Sub-regulation (3) of regulation 76 is hereby amended—

(i) by the insertion in sub-paragraph (ii) of paragraph (*a*) of the words " and trigonometrical stations " after the words " reference marks "; and

(ii) by the addition at the end of paragraph (*d*) of the words: " Each lot number and area shall be on the same line and two additional columns shall be provided for diagram numbers and data of transfer except where no diagrams are required "; and

(iii) by the insertion in the final paragraph below paragraph (*f*) of the words " or of a trigonometrical station " after the words " reference mark ".

29. Regulation 80 is hereby amended by the deletion of the words " under my supervision " and substitution therefor of the words " by me ".

30. Regulation 81 is hereby amended—

(i) by the addition at the end of paragraph (*b*) of the following words: " written on one side of the paper only ".;

indien nodig aangepas om met die ware en juiste grens vasgestel soos in regulasie 17 voorgeskryf, saam te val;

(*b*) die afstande van genoemde eindpunte of van die bakens van die onderverdeling op daardie grens na, sowel as die koördinate van, bakens van die soort wat vermeld word in regulasie 17 (1) (*a*) of regulasie 17 (1) (*b*), as sulke bakens noukeurig opgemeet is met die doel om die juiste lyn vas te stel,

met dien verstande dat—

(i) die koördinate weggelaat mag word as geen ander koördinate verstrek word nie;

(ii) as 'n landmeter in staat is om die onderverdelingsbakens op die juiste lyn te stel sonder om die liggings van albei voormelde eindpunte vas te stel, hoef gegewens slegs ten opsigte van een so 'n eindpunt verstrek te word, behalwe in die geval van 'n onderverdelingsopmeting soos vermeld in artikel *vier-en-twintig* (*a*) van die Wet;

(ii) deur die woorde „ subregulasie (1) van " na die woorde „ soos in " in subregulasie (4) in te voeg.

25. Regulasie 64 word hierby gewysig—

(i) deur die opskrif te skrap en dit deur die volgende nuwe opskrif te vervang: „ *Sertifikaat van Dorps- of Geregistreerde Titel* "; en

(ii) deur die bestaande regulasie as subregulasie (1) te nommer en 'n subregulasie (2) as volg in te voeg: „ (2) Indien 'n gebied op enige manier aangelê word waarvoor in subregulasie (1) geen voorsiening gemaak word nie word 'n kaart vir 'n sertifikaat van Geregistreerde Titel en 'n algemene plan vervaardig indien deur die Landmeter-generaal verlang ".

26. Regulasie 68 word hierby gewysig deur die volgende woorde aan die einde van subregulasie (1) in te voeg: „ 'n Gewaarmerkte afskrif daarvan mag nie deur die Landmeter-generaal uitgereik word nie alvorens die toestemming van die verantwoordelike landmeter verkry is nie of indien die landmeter oorlede, insolvent of met gekrenkte geesvermoëns is, sonder die toestemming van sy eksekuteur, trustee of kurator soos die geval mag wees. Op aansoek om 'n gewaarmerkte afskrif moet die Landmeter-generaal op koste van die applikant die verantwoordelike landmeter per aangetekende pos 30 dae kennis van sodanige aansoek by sy laaste geregistreerde adres gee. Ingeval die landmeter of sy regsverteenwoordiger in gebreke bly om binne die bepaalde tydperk op die kennisgewing te reageer of sy toestemming onredelik terughou, is die Landmeter-generaal geregtig om sodanige afskrif uit te reik ".

27. Regulasie 70 word hierby gewysig deur die woorde „ van grond " te skrap.

28. Subregulasie (3) van regulasie 76 word hierby gewysig—

(i) deur die woorde „ en trigonometriese peilbakens " na die woord „ versekeringsmerke " in subparagraaf (ii) van paragraaf (*a*) in te voeg;

(ii) deur die volgende woorde aan die einde van paragraaf (*d*) in te voeg: „ Elke perseelnommer en -grootte moet op dieselfde lyn wees en twee bykomende kolomme moet vir kaartnommers en transportgegewens verskaf word, behalwe waar kaarte nie vereis word nie "; en

(iii) deur die volgende woorde na die woorde „ versekeringsmerk " in die laaste paragraaf, onderkant paragraaf (*f*) in te voek: „ of van 'n trigonometriese peilbaken ".

29. Regulasie 80 word hierby gewysig deur die woorde „ onder my toesig " te skrap en hulle te vervang deur die woorde „ deur my ".

30. Regulasie 81 word hierby gewysig—

(i) deur die volgende woorde aan die einde van paragraaf (b) in te voeg: „ slegs op een kant van die papier geskryf ".;

(ii) by the addition of the following new paragraph: "(*e*) a comparative sketch".

31. Regulation 82 is hereby amended—

(i) by the deletion of paragraph (*c*) of sub-regulation (1) and the substitution therefor of the following: "The position and name or other designation of every station, traverse point, reference mark, trigonometrical station or calculated point fixed or used in the survey or computations";

(ii) by the addition at the end of paragraph (*f*) of sub-regulation (1) of the words: "except where a river boundary has been determined by air survey methods as provided in regulation 21";

(iii) by the addition at the end of paragraph (*b*) of sub-regulation (2) of the words "and where buildings are plotted on the working plan such buildings must be shown in green";

(iv) by the addition at the end of the first sentence of paragraph (*c*) of sub-regulation (2) of the following proviso: "Provided that in the case of blocks of erven in a township only the points representing the block corners need be circled";

(v) by the addition at the end of paragraph (*c*) of sub-regulation (2) of the words "Points which have only been calculated shall be indicated by small green circles";

(vi) by the deletion in paragraph (*f*) of sub-regulation (2) of the words "station of the trigonometrical survey" and substitution therefor of the words "trigonometrical station"; and

(vii) by the deletion of the certificate in paragraph (*k*) of sub-regulation (2) commencing with the words "The whole of this survey" and the substitution therefor of the following: "Surveyed in accordance with the provisions of the Land Survey Act and the regulations framed thereunder, by me".

.....
Land Surveyor.

Date.....

32. Regulation 83 is hereby amended by the addition of the following words at the end of sub-regulation (1) after the words "in Annexure C", namely: "but only one side of the paper shall be used".

33. Annexure A to which reference is made in Regulation 94 is hereby deleted and substituted by the following schedule therefor:—

ANNEXURE A.
(Referred to in Regulation 94.)

DIVISION OF TARIFF.

Basic Charge.

1. Basic Area Charge.

Additional Charges.

2. Additional boundaries.
3. Elongation.
4. Remaining extent.
5. Defining a given area.
1. Connection:—
   (*a*) Isolated figures [regulation 63 (1)].
   (*b*) Other figures [regulation 63 (2)].
   (*c*) Original survey on trigonometrical system [regulation 63 (4)].
7. Curvilinear boundaries:—
   (*a*) Circular.
   (*b*) Irregular—
      (i) High water mark of the sea.
      (ii) Other.
   (*c*) Information obtained from previous surveys.
8. Diagrams:—
   (*a*) Without co-ordinates.
   (*b*) With co-ordinates.
   (*c*) Consolidations.
   (*d*) Prints.
9. General plans.
10. Travelling.

(ii) deur die volgende nuwe paragraaf aan die einde in te voeg: „(*e*) 'n vergelykende skets".

31. Regulasie 82 word hierby gewysig—

(i) deur paragraaf (*c*) van subregulasie (1) te skrap en dit deur die volgende te vervang: „Die ligging en naam of ander aanwysing van elke peilbaken, trekpunt, versekeringsmerk, trigonometriese peilbaken of berekende punt wat in die opmeting of berekeninge bepaal of gebruik is";

(ii) deur die volgende woorde aan die einde van paragraaf (f) van subregulasie (1) in te voeg: „behalwe wanneer 'n riviergrens deur middel van lugopmetingsmetodes vasgestel is soos in regulasie 21 bepaal word";

(iii) deur die volgende woorde aan die einde van paragraaf (*b*) van subregulasie (2) in te voeg: „en wanneer geboue op die werksplan uitgestip is, moet hulle in groen aangedui word";

(iv) deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde van die eerste sin van paragraaf (*c*) van subregulasie (2) in te voeg: „Met dien verstande dat in die geval van erfblokke in 'n dorp slegs die punte wat die blokhoeke voorstel met sirkels aangedui hoef te word";

(v) deur die volgende woorde aan die einde van paragraaf (*c*) van subregulasie (2) in te voeg: „Punte wat slegs bereken is, moet met klein groen sirkels aangedui word";

(vi) deur die woorde „peilbaken van die driehoeksmeting" in paragraaf (*f*) van subregulasie (2) te skrap en hulle deur die woorde „trigonometriese peilbakens" te vervang; en

(vii) deur die sertifikaat in paragraaf (*k*) van subregulasie (2) wat begin met die woorde „Die hele opmeting" te skrap en hulle te vervang deur die volgende: „Opgemeet in ooreenstemming met die bepalings van die Opmetingswet en die regulasies daarkragtens opgestel, deur my

.....
Landmeter.

Datum.....

32. Regulasie 83 word hierby gewysig deur die volgende woorde aan die einde van subregulasie (1) na die woorde „gemaak word" in te voeg: „maar slegs een kant van die papier mag gebruik word".

33. Bylae A wat in regulasie 94 genoem word, word hierby geskrap en deur die volgende bylae vervang:—

BYLAE A.
(Vermeld in regulasie 94.)

VERDELING VAN TARIEF.

Basiese Tarief.

1. Basiese-groottetarief.

Bykomende vorderings.

2. Ekstra grense.
3. Langwerpigheid.
4. Resterende gedeelte.
5. Bepaling van gegewe grootte.
6. Konneksies:—
   (*a*) Alleenstaande figure [regulasie 63 (1)].
   (*b*) Ander figure [regulasie 63 (2)].
   (*c*) Oorspronklike opmeting op trigonometriese sisteem.
7. Kromlynige grense:—
   (*a*) Sirkelvormig.
   (*b*) Onreëlmatig—
      (i) Hoogwatermerk van die see.
      (ii) Ander.
   (*c*) Inligting verkry van vorige opmetings.
8. Kaarte:—
   (*a*) Sonder koördinate.
   (*b*) Met koördinate.
   (*c*) Konsolidasies.
   (*d*) Afdrukke.
9. Algemene planne.
10. Reis.

11. Transport:—

(*a*) By surveyor's own conveyance.

(*b*) By public conveyance.

12. Additional journeys.
13. Subsistence.
14. Miscellaneous.

TARIFF OF FEES.

Basic Charge.

1. *Basic Area Charge.*—The fees for the survey of pieces of land included in the same survey, surveyed at the same time and having not more than six boundaries, which shall include the charge for—

(*a*) the supply of survey records as prescribed in regulation 81;
(*b*) the supply of all reports and certificates prescribed in the Act and these regulations;
(*c*) the supply of diagrams, in triplicate, and general plans in such form and number as may be required for registration; and
(*d*) the supply and erection of new beacons, reference and witness marks;

shall be:—

Area.	*Pieces of land, for each of—*					
	1.	2 or 3.	4 or 5.	6 or 7.	8 or 9.	10 or more.
	£	£	£	£	£	£
40,000 sq. ft. and under....	20	16	15	14	13	12
Over 40,000 sq. ft. to 1 mg.	21	17	16	15	14	13
Over 1 mg. to 2 mg.....	22	18	17	16	15	14
Over 2 mg. to 5 mg.....	24	20	19	18	17	16

	Pieces of land, for each of—	
	1.	2 or more.
Over 5 morgen to 10 morgen.....	27	22
Over 10 morgen to 15 morgen.....	29	24
Over 15 morgen to 20 morgen.....	30	25
Over 20 morgen tp 30 morgen.....	32	27
Over 30 morgen to 40 morgen.....	34	29
Over 40 morgen to 50 morgen.....	35	30
Over 50 morgen to 75 morgen.....	37	31
Over 75 morgen to 100 morgen.....	40	33
Over 100 morgen to 150 morgen.....	43	36
Over 150 morgen tp 200 morgen.....	46	39
Over 200 morgen to 250 morgen.....	48	40
Over 250 morgen to 300 morgen.....	51	42
Over 300 morgen to 350 morgen.....	53	44
Over 350 morgen to 400 morgen.....	56	46
Over 400 morgen to 500 morgen.....	59	49
Over 500 morgen to 600 morgen.....	61	51
Over 600 morgen to 700 morgen.....	64	54
Over 700 morgen to 800 morgen.....	67	57
Over 800 morgen to 900 morgen.....	70	60
Over 900 morgen to 1,000 morgen.....	72	62
Over 1,000 morgen to 1,250 morgen.....	76	64
Over 1,250 morgen to 1,500 morgen.....	80	67
Over 1,500 morgen to 1,750 morgen.....	84	70
Over 1,750 morgen to 2,000 morgen.....	88	74
Over 2,000 morgen to 2,500 morgen.....	92	77
Over 2,500 morgen to 3,000 morgen.....	95	80
Over 3,000 morgen to 3,500 morgen.....	98	83
Over 3,500 morgen to 4,000 morgen.....	102	85
Over 4,000 morgen to 5,000 morgen.....	108	90
Over 5,000 morgen to 6,000 morgen.....	113	94
Over 6,000 morgen to 7,000 morgen.....	116	97
Over 7,000 morgen to 8,000 morgen.....	120	100
Over 8,000 morgen to 9,000 morgen.....	124	104
Over 9,000 morgen to 10,000 morgen.....	127	106

For any number of morgen over 10,000 the charge shall be 8s. for every additional 100 morgen or part thereof provided that—

(i) in respect of pieces of land in extent 40,000 square feet and under, the basic area charge for every additional piece over 500 up to 1,000 shall be £11, and for every additional piece over 1,000, £10;
(ii) for each piece of land, which is a regular figure, in extent 5 morgen and under, the basic area charge shall be reduced by 25 per cent;
(iii) when diagrams are not required in respect of areas 5 morgen and under, a deduction of 10s. shall be made for each diagram not supplied;

11. Vervoer:—

(*a*) Met landmeter se eie vervoermiddel.

(*b*) Met openbare vervoermiddels.

12. Bykomende reise.
13. Verblyfkoste.
14. Gemeng.

TARIEF VAN KOSTE.

Basiese tarief.

1. *Basiese-groottetarief.*—Die koste van die opmeting van stukke grond wat in dieselfde opmeting ingesluit en gelyktydig opgemeet is en nie meer as ses grense het nie en wat betaling vir die volgende insluit:—

(*a*) Die verskaffing van die meetstukke soos in Regulasie 81 voorgeskryf;
(*b*) die verskaffing van alle verslae en sertifikate wat in die Wet en hierdie regulasies voorgeskryf is;
(*c*) die verskaffing van kaarte in drievoud en algemene planne in sodanige vorm en hoeveelheid as wat vir registrasie nodig mag wees; en
(*d*) die verskaffing en oprigting van nuwe bakens, versekeringsmerke en aanduidingspenne.

Grootte.	*Stukke grond, vir elk van—*					
	1.	2 *of* 3.	4 *of* 5.	6 *of* 7.	8 *of* 9.	10 *en meer.*
	£	£	£	£	£	£
40,000 vk. vt. en minder....	20	16	15	14	13	12
Oor 40,000 vk. vt. tot 1 mg.	21	17	16	15	14	13
Oor 1 morg tot 2 morg....	22	18	17	16	15	14
Oor 2 morg tot 5 morg....	24	20	19	18	17	16

	Stukke grond, vir elk van—	
	1.	2 *en meer.*
	£	£
Oor 5 morg tot 10 morg.....	27	22
Oor 10 morg tot 15 morg.....	29	24
Oor 15 morg tot 20 morg.....	30	25
Oor 20 morg tot 30 morg.....	32	27
Oor 30 morg tot 40 morg.....	34	29
Oor 40 morg tot 50 morg.....	35	30
Oor 50 morg tot 75 morg.....	37	31
Oor 75 morg tot 100 morg.....	40	33
Oor 100 morg tot 150 morg.....	43	36
Oor 150 morg tot 200 morg.....	46	39
Oor 200 morg tot 250 morg.....	48	40
Oor 250 morg tot 300 morg.....	51	42
Oor 300 morg tot 350 morg.....	53	44
Oor 350 morg tot 400 morg.....	56	46
Oor 400 morg tot 500 morg.....	59	49
Oor 500 morg tot 600 morg.....	61	51
Oor 600 morg tot 700 morg.....	64	54
Oor 700 morg tot 800 morg.....	67	57
Oor 800 morg tot 900 morg.....	70	60
Oor 900 morg tot 1,000 morg.....	72	62
Oor 1,000 morg tot 1,250 morg.....	76	64
Oor 1,250 morg tot 1,500 morg.....	80	67
Oor 1,500 morg tot 1,750 morg.....	84	70
Oor 1,750 morg tot 2,000 morg.....	88	74
Oor 2,000 morg tot 2,500 morg.....	92	77
Oor 2,500 morg tot 3,000 morg.....	95	80
Oor 3,000 morg tot 3,500 morg.....	98	83
Oor 3,500 morg tot 4,000 morg.....	102	85
Oor 4,000 morg tot 5,000 morg.....	108	90
Oor 5,000 morg tot 6,000 morg.....	113	94
Oor 6,000 morg tot 7,000 morg.....	116	97
Oor 7,000 morg tot 8,000 morg.....	120	100
Oor 8,000 morg tot 9,000 morg.....	124	104
Oor 9,000 morg tot 10,000 morg.....	127	106

Vir enige getal morge meer as 10,000 is die tarief 8s. vir elke bykomende 100 morg of deel daarvan, met dien verstande dat—

(i) ten opsigte van stukke grond waarvan die grootte 40,000 vierkante voet en minder is, die basiese-groottetarief vir elke bykomende stuk meer as 500 tot en met 1,000, £11 en vir elke bykomende stuk meer as 1,000, £10 is;
(ii) ten opsigte van elke stuk grond wat 'n reëlmatige figuur is en waarvan die grootte 5 morg en minder is, die basiese-groottetarief met 25 persent verminder word;
(iii) as kaarte ten opsigte van groottes van 5 morg en minder nie vereis word nie, 'n aftrekking van 10s. vir elke kaart wat nie verskaf word nie, gemaak word;

(iv) for embedding the centre mark of a beacon in concrete in accordance with regulation, a charge of 15s. per beacon shall be made;

(v) in a survey of pieces of land of varying areas, the charge for an individual piece shall be derived from its area at the rate which would be applicable if all the pieces were of the same area.

Additional Charges.

2. *Additional Boundaries.*—For the survey of additional boundaries above six, the basic area charge as prescribed in paragraph 1 hereof shall be increased by 10 per cent for each such additional boundary.

The short line referred to in regulation 43 (1) (*e*) between the beacon and the curvilinear boundary shall not be counted as a boundary.

3. *Elongation.*—When the perimeter of a piece of land being surveyed exceeds the perimeter of a square of equal area by more than 25 per cent, a charge of 10s. for every 1,000 feet, or part thereof, of such excess over 25 per cent, shall be made.

4. *Remaining Extent.*—If it is necessary to survey the remaining extent of a piece of land being subdivided in order to ascertain its area, a basic area charge shall be made as prescribed in paragraph 1 hereof as if it were one of the subdivisions, provided that, if diagrams are not supplied, a reduction of 10s. per diagram shall be made in respect of areas of 5 morgen and under and in accordance with paragraph 8 hereof in respect of areas over 5 morgen.

5. *Defining a Given Area.*—The charge for computing the position of and placing a beacon to define a given area shall be £1 plus 5 per cent of the basic area charge as prescribed in paragraph 1 hereof, provided that—

(i) for computing the position of and placing such beacon on a circular curve the additional charge as prescribed in paragraph 7 (*a*) (2) hereof shall be made;

(ii) no further charge shall be made for placing such beacon on line; and

(iii) this charge shall not apply to areas of 5 morgen and under.

6. *Connections.*—A charge for connections shall be made as follows:—

(*a*) *Isolated Figures* [Regulation 63 (1)].—For a connection such as is required under regulation 63 (1)—

(1) when the area of the land being subdivided is 5 morgen or under, a basic fee of 10s., and in addition 2s. 6d. for every 100 feet or part thereof; or

(2) when the area of the land being subdivided is greater than 5 morgen, a basic fee of £3, and in addition 7s. 6d. for every 1,000 feet, or part thereof;

contained in the perimeter of the quadrilateral figure referred to in the aforesaid regulation, exclusive of that boundary of the subdivision which is being used in the connection, provided that only one charge for connections shall be made when two or more contiguous subdivisions are surveyed at the same time.

(*b*) *Other Figures* [Regulation 63 (2)].—For each connection such as is required under regulation 63 (2):—

(1) When the area of the land being subdivided is 5 morgen or under, a basic fee of 10s., and in addition 2s. 6d. for every 100 feet, or part thereof; or

(2) when the area of the land being subdivided is greater than 5 morgen, a basic fee of £3, and in addition 15s. for every 1,000 feet, or part thereof;

contained in the distances required to be given under regulation 63 (2), provided that—

(i) no distance shall be charged for twice;

(ii) no connection charge shall be made if the information obtained in a previous survey can be used again; and

(iii) the basic fee shall be charged only once for each of the cases referred to in regulations 63 (2) (*a*) and 63 (2) (*b*).

(iv) vir die inmessel van 'n bakenpen in beton ooreenkomstig regulasie 'n bedrag van 15s. per baken in rekening gebring word; en

(v) in die geval van 'n opmeting van stukke grond van verskillende groottes die tarief vir 'n enkele stuk afgelei word van sy grootte volgens die tarief wat van toepassing sou wees as al die stukke van dieselfde grootte was.

Bykomende vorderings.

2. *Ekstra grense.*—Vir die opmeting van meer as ses grense word die basiese-groottetarief, soos voorgeskryf in paragraaf 1 hiervan, verhoog met 10 persent ten opsigte van elke osdanige ekstra grens bo ses.

Die kort lyn tussen die baken en die kromlynige grens wat in regulasie 43 (1) (*e*) vermeld word, moet nie as 'n grens getel word nie.

3. *Langwerpigheid.*—Wanneer die omtrek van 'n stuk grond wat opgemeet word die omtrek van 'n ewegroot vierkant met meer as 25 persent oorskry, word 'n bedrag van 10s. vir elke 1,000 voet, of gedeelte daarvan, van sodanige oorskryding bo 25 persent, in rekening gebring.

4. *Resterende gedeelte.*—As dit nodig is om die resterende gedeelte van 'n stuk grond wat onderverdeel word, op te meet, ten einde die grootte daarvan vas te stel, word betaling volgens die basiese-groottetarief soos in paragraaf 1 hiervan voorgeskryf, bereken asof dit een van die onderverdelings was, met dien verstande dat as kaarte nie verskaf word nie, 'n vermindering van 10s. per kaart ten opsigte van groottes van 5 morg en minder en in ooreenstemming met paragraaf 8 hiervan ten opsigte van groottes van meer as 5 morg, toegestaan word.

5. *Bepaling van gegewe grootte.*—Vir die berekening van die ligging en die oprigting van 'n baken om 'n gegewe grootte te bepaal, is die tarief £1 plus 5 persent van die basiese-groottetarief soos voorgeskryf in paragraaf 1 hiervan, met dien verstande dat—

(i) vir die berekening van die ligging en die oprigting van sodanige baken op 'n sirkelvormige boog die bykomende betaling soos voorgeskryf in paragraaf 7 (*a*) (2) hiervan gevra moet word;

(ii) geen verdere betaling gevra mag word vir die plasing van sodanige baken op lyn nie; en

(iii) hierdie betaling nie van toepassing is op groottes van 5 morg en minder nie.

6. *Konneksies.*—Die tarief vir konneksies is soos volg:—

(*a*) *Alleenstaande figure* [regulasie 63 (1)].—Vir 'n konneksie soos ingevolge regulasie 63 (1) vereis—

(1) 'n basiese betaling van 10s. plus 2s. 6d. vir elke 100 voet of deel daarvan as die grootte van die grond wat onderverdeel word 5 morg en minder is; of

(2) 'n basiese betaling van £3 plus 7s. 6d. vir elke 1,000 voet of deel daarvan, as die grond wat onderverdeel word groter as 5 morg is;

vervat in die omtrek van die vierhoek vermeld in voormelde regulasie, met uitsluiting van daardie grens van die onderverdeling wat in die konneksie gebruik word, met dien verstande dat wanneer twee of meer aangrensende onderverdelings terselfdertyd opgemeet word, slegs een betaling vir konneksies gevra word.

(*b*) *Ander figure* [regulasie 63 (2)].—Vir elke konneksie soos ingevolge regulasie 63 (2) vereis—

(1) 'n basiese betaling van 10s. plus 2s. 6d. vir elke 100 voet of deel daarvan, as die grootte van die grond wat onderverdeel word 5 morg en minder is; of

(2) 'n basiese betaling van £3 plus 15s. vir elke 1,000 voet of deel daarvan, as die grond wat onderverdeel word groter as 5 morg is;

vervat in die afstande wat ingevolge regulasie 63 (2) gegee moet word, met dien verstande dat—

(i) daar nie vir enige distansie twee keer betaling gevra mag word nie;

(ii) geen betaling gevra mag word vir konneksies as die inligting wat uit 'n vorige opmeting verkry is, weer gebruik kan word nie;

(iii) die basiese gelde slegs een keer vir elk van die gevalle vermeld in regulasie 63 (2) (*a*) en 63 (2) (*b*) in rekening gebring word.

(*c*) *Original Survey on Trigonometrical System* [Regulation 63 (4)].—No charge for connections shall be made in the cases referred to in regulation 63 (4).

7. *Curvilinear Boundaries.*

(*a*) *Circular.*

(1) For surveying a circular curve a charge of £5. 5s. shall be made.

(2) For placing a beacon on a circular curve a charge of £1. 10s. shall be made.

(*b*) *Irregular.*

(1) For surveying the high water mark of the sea a charge of 3s. for every 100 feet, or part thereof, plus a basic fee of £1 shall be made.

(2) For surveying all other curvilinear boundaries a charge of 5s. for every 100 feet or part thereof, plus a basic fee of £1 shall be made, provided that when it is necessary to survey both banks of a river in order to determine the middle, the charge shall be 7s. for every 100 feet, or part thereof, plus a basic fee of £1.

N.B.—The above charges shall also be applicable to a curvilinear line defining the position of a servitude.

(*c*) *Information Obtained from Previous Surveys.*—A surveyor shall not charge a second time for the survey of a curvilinear boundary if the information obtained in a previous survey performed by the same surveyor can be used, provided that any work that may be necessary to enable the surveyor to use this information shall be charged for in accordance with paragraph 14 hereof.

8. *Diagrams.*—The following charge shall be made for the preparation and provision of each copy of a diagram when not charged for elsewhere in this tariff:—

(*a*) *Without Co-ordinates—*

for a diagram of six sides or less: 15s.
for each additional side above six: 1s.

(*b*) *With Co-ordinates—*

for a diagram of six sides or less: £1;
for each additional side above six: 1s. 6d.

(*c*) *Consolidated Diagrams.*—For consolidated diagrams the charges prescribed in sub-paragraphs (*a*) and (*b*) above shall apply and an additional charge of 5s. shall be made for each component clause of the consolidation.

(*d*) *Prints.*—For providing linen prints of diagrams, suitable for registration, 3s. 6d. per square foot, or part thereof.

9. *General Plans.*—The following charge shall be made for the preparation and provision of each copy of a general plan when not charged for elsewhere in this tariff—

for any number of figures up to 10: £5. 5s.;
for every additional figure up to 50: 5s.;
for every additional figure above 50: 3s.

N.B.—The charges prescribed in paragraphs 8 and 9 do not include charges for the compilation and calculation of data which latter charges shall be in accordance with paragraph 14 hereof.

10. *Travelling.*—A charge for the time necessarily occupied in travelling from a surveyor's headquarters, or from the place where last employed, to the land to be surveyed and back again, or onwards to other work, shall be made at the rate of £2. 5s. per hour, provided that if travelling is done by public transport, the maximum time for which a travelling charge may be made shall be 8 hours per diem.

11. *Transport.*

(*a*) *By Surveyor's Own Conveyance.*—When a surveyor provides his own transport, he shall make a charge of 1s. per mile, provided that, except as prescribed in paragraph 14 hereof no charge shall be made for the use of his transport in performing the survey.

(*c*) *Oorspronklike opmeting op trigonometriese sisteem* [regulasie 63 (4)].—In die gevalle vermeld in regulasie 63 (4) mag geen betaling vir konneksies gevra word nie.

7. *Kromlynige grense.*

(*a*) *Sirkelvormig.*

(1) Vir die opmeting van 'n sirkelvormige boog is die tarief £5. 5s.

(2) Vir die plasing van 'n baken op 'n sirkelvormige boog is die tarief £1. 10s.

(*b*) *Onreëlmatig.*

(1) Vir die opmeting van die hoogwatermerk van die see is die tarief 3s. vir elke 100 voet of deel daarvan plus 'n basiese bedrag van £1.

(2) Vir die opmeting van alle ander kromlynige grense is die tarief 5s. vir elke 100 voet of deel daarvan plus 'n basiese bedrag van £1, met dien verstande dat wanneer dit nodig is om albei walle van 'n rivier op te meet ten einde die middel vas te stel, die tarief 7s. vir elke 100 voet of deel daarvan plus 'n basiese bedrag van £1 is.

L.W.—Bogemelde tarief is ook op 'n krom lyn wat die ligging van 'n serwituut vasstel, van toepassing.

(*c*) *Inligting verkry uit vorige opmetings.*—'n Landmeter moet nie twee maal vir die opmeting van 'n kromlynige grens laat betaal indien die inligting uit 'n vorige opmeting deur dieselfde landmeter uitgevoer, gebruik kan word nie, met dien verstande dat die landmeter betaling, in ooreenstemming met paragraaf 14 hiervan, mag eis vir enige werk wat nodig mag wees om hom in staat te stel om dié inligting te gebruik.

8. *Kaarte.*—Die volgende tarief geld die opstel en verskaffing van elke afskrif van 'n kaart wat nie elders in die tarief in rekening gebring is nie:—

(*a*) *Sonder koördinate—*

vir 'n kaart van ses of minder sye: 15s.;
vir elke bykomende sy meer as ses: 1s.

(*b*) *Met koördinate—*

vir 'n kaart van ses of minder sye: £1;
vir elke bykomende sy meer as ses: 1s. 6d.

(*c*) *Gekonsolideerde kaarte.*—Vir gekonsolideerde kaarte geld die tariewe voorgeskryf in subparagrawe (*a*) en (*b*) hierbo plus 'n bykomende betaling van 5s. vir elke onderdeel van die konsolidasie.

(*d*) *Afdrukke.*—Vir die verskaffing van linne-afdrukke van kaarte wat vir registrasie geskik is, 3s. 6d. per vierkante voet of deel daarvan.

9. *Algemene planne.*—Die volgende tarief geld die opstel en verskaffing van elke afskrif van 'n algemene plan wat nie elders in die tarief in rekening gebring is nie—

vir enige getal figure tot 10: £5. 5s.
vir elke bykomende figuur tot 50: 5s.
vir elke bykomende figuur meer as 50: 3s.

L.W.—Die tariewe voorgeskryf in paragrawe 8 en 9 sluit nie betaling vir die versameling en berekening van gegewens in nie, waarvoor betaling in ooreenstemming met paragraaf 14 hiervan moet geskied.

10. *Reis.*—Vir die tyd wat noodwendig bestee word aan reis van die standplaas van 'n landmeter af of van die plek af waar hy laas werksaam was na die grond wat opgemeet moet word en terug, of verder na ander werk, geskied betaling teen £2. 5s. per uur, met dien verstande dat as van openbare vervoer gebruik gemaak word, reiskoste vir hoogstens 8 uur per dag in rekening gebring mag word.

11. *Vervoer.*

(*a*) *Met landmeter se eie vervoermiddel.*—As 'n landmeter sy eie vervoer verskaf, mag hy 1s. per myl vra, met dien verstande dat, behalwe soos in paragraaf 14 hiervan voorgeskryf, geen betaling vir die gebruik van sy vervoer in die uitvoering van die opmeting gevra word nie.

(*b*) *By Public Conveyance.*—When public transport is used a charge for the cost of transporting the surveyor, his assistant and his labourers to the work and back, shall be made.

12. *Additional Journeys.*—Except as provided for in paragraph 13 hereof, travelling and transport charges shall be payable in respect of only one forward and one backward journey to and from the site of the survey unless substantial reasons exist for special journeys being made.

13. *Subsistence.*—A land surveyor engaged on a survey away from his headquarters shall, when free accommodation is not provided by the client at the site of the survey, charge either subsistence at the rate of £1. 10s. per day for himself, and 7s. 6d. per day each for his labourers, or travelling and transport expenses to and fro between his headquarters and the survey whichever is the lesser, provided that when free accommodation is provided by the client at a place other than the site of the survey, travelling and transport expenses to and from between such place and the site of the survey shall be charged.

14. *Miscellaneous.*—A charge for professional work, not specified elsewhere in this tariff, shall be made as follows—

(*a*) for the surveyor whilst engaged on such work, £2. 5s. per hour;
(*b*) for transport supplied by the surveyor, 1s. per mile;
(*c*) the amount of the disbursements for beacon material; and
(*d*) the actual costs of labour necessarily employed.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2498.] [10 December 1954.

APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names:—

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Pieter Christiaan Dohne	*Residential:* 60 York Road, Kensington, Johannesburg *Business:* 75a Langermann Drive, Kensington, Johannesburg	District of Johannesburg.
Henry Andries van Eck	Klipfontein Mission, P.O. Athlone	District of Wynberg.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Walter Edmund Dix	Whilst Designated Agent, National Industrial Council for the Motor Industry	Province of Transvaal.
Dennis Arthur Duggan	Whilst Assistant Registrar, Medical Faculty, University of the Witwatersrand	District of Johannesburg.
Wilhelm Frederich Ludwig Krause	Whilst Assistant Senior Inspector, Department of Non-European Affairs, Municipality of Johannesburg	District of Johannesburg.
Hathorn Hamilton Landers	Whilst Postal Agent at Dududu	District of Umzinto.
Daniel Thomas Mahony	Whilst Secretary of Sanatoria (Pty.), Ltd.	District of Johannesburg.
George Edward Outram	Whilst Health Inspector, Newcastle Corporation	District of Newcastle.
Alexander Cleopas Rabe	Whilst employed on excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.

(*b*) *Met openbare vervoermiddels.*—As openbare vervoer gebruik word, word die koste verbonde aan die vervoer van die landmeter, sy assistent en sy arbeiders na die werk en terug, in rekening gebring.

12. *Bykomende reise.*—Behalwe soos bepaal in paragraaf 13 hiervan, is reis- en vervoerkoste slegs betaalbaar ten opsigte van een reis na en een reis terug van die terrein van die opmeting, tensy daar gegronde redes bestaan vir die aflê van spesiale reise.

13. *Verblyfkoste.*—As 'n landmeter met 'n opmeting weg van sy standplaas besig is en die kliënt verskaf nie gratis akkommodasie op die terrein van die opmeting nie, mag die landmeter verblyfkoste teen £1. 10s. per dag vir homself en 7s. 6d. per dag vir elk van sy arbeiders of vervoer- en reisuitgawes heen en terug tussen sy standplaas en die opmeting, wat ookal die goedkoopste is, in rekening bring, met dien verstande dat as die kliënt gratis akkommodasie op 'n ander plek as die opmetingsterrein verskaf, reis- en vervoeruitgawes heen en terug tussen sodanige plek en die opmetingsterrein, in rekening gebring word.

14. *Gemeng.*—Betaling vir professionele werk wat nie elders in hierdie tarief uiteengesit is nie, geskied soos volg:—

(*a*) vir die landmeter terwyl hy met sodanige werk besig is, £2. 5s. per uur;
(*b*) vir vervoer deur die landmeter verskaf, 1s. per myl;
(*c*) vir die bedrag van uitgawes aan bakenmateriaal;
(*d*) die werklike koste aan arbeid noodwendig gebruik.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2498.] [10 Desember 1954.

AANSTELLING AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het:—

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Pieter Christiaan Dohne	*Woning:* Yorkweg 60, Kensington, Johannesburg *Besigheid:* Langermannrylaan 75a, Kensington, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Henry Andries van Eck	Klipfontein Mission, Pk. Athlone	Distrik Wynberg.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Walter Edmund Dix	Solank Aangewese Agent, Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid	Provinsie Transvaal.
Dennis Arthur Duggan	Solank Assistent-registrateur, Mediese Fakulteit, Universiteit van die Witwatersrand	Distrik Johannesburg.
Wilhelm Frederich Ludwig Krause	Solank Assistent-Senior Inspekteur, Afdeling Nie-blankesake, Munisipaliteit van Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Hathorn Hamilton Landers	Solank Posagent te Dududu	Distrik Umzinto.
Daniel Thomas Mahony	Solank Sekretaris van Sanatoria (Pty.), Ltd.	Distrik Johannesburg.
George Edward Outram	Solank Gesondheidsinspekteur van die Newcastle-munisipaliteit	Distrik Newcastle.
Alexander Cleopas Rabe	Solank belas met Aksynspligte in die Departement Doeane en Aksyns	Die Unie.

✱ No. 2499.] [10 December 1954.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Taung	Taung	Sarel Johannes Brits de Klerk	Lemietskop, P.O. Uitvalskop.
Taung	Taung	Kenneth Sinclair Rae	Buxton, P.O. Norlim.
Taung	Taung	Edward Creswell Thompson	Anthorn, P.O. Border.
Waterberg	Tuinplaas	Marius le Roux van Niekerk	Leeuwaarden 819, P.O. Tuinplaas.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Bultfontein	Basberg	Jan Albert de Klerk	Left District.
George	Outeniqua-land	Frederick John Metelerkamp	Resigned.
Knysna	Plettenberg Bay	Gordon Edward Derbyshire	Resigned.
Waterberg	Tuinplaas	Isak Schalk de Klerk	Resigned.
Williston	Karree-berg-Noord	Jacobus Johannes Gideon van der Merwe	Left District.
Williston	Tweerivier	Davind Wine	Left District.
Zastron	Langberg	Johannes Lodewikus Jordaan	Left District.

✱ No. 2499.] [10 Desember 1954.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone in deel I van die onderstaande Bylae genoem, as vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel het vir solank dit hom behaag en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone in deel II van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Taung	Taung	Sarel Johannes Brits de Klerk	Lemietskop, Pk. Uitvalskop.
Taung	Taung	Kenneth Sinclair Rae	Buxton, Pk. Norlim.
Taung	Taung	Edward Creswell Thompson	Anthorn, Pk. Border.
Waterberg	Tuinplaas	Marius le Roux van Niekerk	Leeuwaarden 819, Pk. Tuinplaas.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Bultfontein	Basberg	Jan Albert de Klerk.	Distrik verlaat.
George	Outeniqua-land	Frederick John Metelerkamp	Bedank.
Knysna	Pletten-bergbaai	Godron Edward Derbyshire	Bedank.
Waterberg	Tuinplaas	Isak Schalk de Klerk	Bedank.
Williston	Kareeberg-Noord	Jacobus Johannes Gideon van der Merwe	Distrik verlaat.
Williston	Tweerivier	David Wine	Distrik verlaat.
Zastron	Langberg	Johannes Lodewikus Jordaan	Distrik verlaat.

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 2553.] [10 December 1954.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the 1st December, 1954:—

As Captain.

Lieutenant Marthinus Gerhardus Human.

As Lieutenant.

20305 Head Constable Frederik Lodewyk Christian Engels.
20189 Head Constable Alexander van Wyk.
15958 Head Constable Hannes Swart Matthee.
17535 Head Constable Lourens Marthinus Engelbrecht.
19260 Head Constable Hector Marcellus Bezuidenhout.
13196 Head Constable Andries Stephanus Janse van Rensburg.
19612 Head Constable Adriaan Frederick Freemantle.
17906 Head Constable Hendrik Petrus Engelbrecht.
13880 Head Constable Pieter Gabriel van Zyl.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 2553.] [10 Desember 1954.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Desember 1954 goed te keur:—

As kaptein.

Luitenant Marthinus Gerhardus Human.

As luitenant.

20305 Hoofkonstabel Frederik Lodewyk Christian Engels.
20189 Hoofkonstabel Alexander van Wyk.
15958 Hoofkonstabel Hannes Swart Matthee.
17535 Hoofkonstabel Lourens Marthinus Engelbrecht.
19260 Hoofkonstabel Hector Marcellus Bezuidenhout.
13196 Hoofkonstabel Andries Stephanus Janse van Rensburg.
19612 Hoofkonstabel Adriaan Frederick Freemantle.
17906 Hoofkonstabel Hendrik Petrus Engelbrecht.
13880 Hoofkonstabel Pieter Gabriel van Zyl.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 2538.] [10 December 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *fourteen* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, to repeal the regulations published in Government Notice No. 1959 of the 11th November, 1927, as amended by Government Notices Nos. 593 of the 19th March, 1948, 2854 of the 17th November, 1950, and 398 of the 16th

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 2538.] [10 Desember 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1959 van 11 November 1927, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. 593 van 19 Maart 1948, 2854 van 17 November 1950 en 398 van

February, 1951, and to make the regulations contained in the Schedule hereto, with effect in each case from the 1st January, 1955.

SCHEDULE.

1. In these regulations, unless the context clearly indicates another meaning—

"approved cold store" means a cold store approved by the Board in terms of regulation 25;

"Board" means the Perishable Products Export Control Board established in terms of section *one* of the Act;

"committee" means a committee appointed in terms of paragraph (*e*) of section *three* of the Act; and "the Act" means the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926).

2. The ordinary meetings of the Board shall be held at such times and places as the Board may from time to time determine.

3. The Chairman may at any time convene a special meeting of the Board.

4. In the absence of the Chairman the members present at a meeting of the Board shall elect one of their number to preside at that meeting.

5. (1) The Board shall cause proper minutes of the proceedings at each of its meetings to be kept.

(2) Each member present at a meeting of the Board shall have his name recorded in the minutes of that meeting.

(3) Any member of the Board may, if he votes in the minority on a resolution at a meeting of the Board, require the fact of his minority vote, together with a brief statement of the reasons therefor, to be recorded in the minutes of that meeting.

6. At every ordinary meeting of the Board—

(*a*) the minutes of the preceding ordinary meeting and of any special meeting subsequent to that ordinary meeting shall be read and, if found to be correct by the Board, confirmed by the signature of the chairman or, if he is absent, of the member presiding in terms of regulation 4;

(*b*) the minutes of any meeting of any committee subsequent to the last ordinary meeting of the Board which have been confirmed as correct by the committee concerned, shall be considered and confirmed or otherwise dealt with by the Board.

7. The minutes of each meeting of the Board shall, after confirmation in terms of paragraph (*a*) of regulation 6, be entered in the minute-book kept for that purpose.

8. One copy each of the minutes of each meeting of the Board shall be transmitted to the General Manager, South African Railways and Harbours Administration and to the Secretary for Transport.

9. (1) At an ordinary meeting of the Board, four members shall constitute a quorum.

(2) At a special meeting of the Board, three members shall constitute a quorum.

10. The ordinary meetings of a committee shall be held at such times and places as the committee concerned may from time to time determine.

11. The chairman of a committee may at any time convene a special meeting of that committee.

12. In the absence of the chairman of a committee at one of its meetings the members of that committee present at that meeting shall elect one of their own number to preside at that meeting.

13. At a meeting of a committee the decision of that committee shall be the decision of the majority of its members present at that meeting and its chairman, or, if he is absent, the member presiding in terms of regulation 12, shall have a deliberative vote and, in the event of an equality of votes, a casting vote.

14. (1) A committee shall cause proper minutes of the proceedings at each of its meetings to be kept.

(2) Each member of a committee present at one of its meetings shall have his name recorded in the minutes of that meeting.

16 Februarie 1951, in te trek en die regulasies vervat in die Bylae hiervan in te voer, met ingang in elke geval vanaf die eerste dag van Januarie 1955.

BYLAE.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang duidelik anders blyk, beteken—

„goedgekeurde koelkamer", 'n koelkamer wat ingevolge regulasie 25 deur die Raad goedgekeur is;

„Raad", die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte, ingestel ingevolge artikel *een* van die Wet.

„komitee", 'n komitee aangestel ingevolge paragraaf (*e*) van artikel *drie* van die Wet; en

„die Wet", die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926).

2. Die gewone vergaderings van die Raad word gehou op sodanige tye en plekke as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

3. Die voorsitter kan enige tyd 'n buitengewone vergadering van die Raad belê.

4. In die afwesigheid van die voorsitter kan die lede wat op 'n vergadering van die Raad aanwesig is, uit eie geledere 'n voorsitter vir daardie vergadering kies.

5. (1) Die Raad moet 'n behoorlike notule van die verrigtinge by elk van sy vergaderings laat hou.

(2) Elke lid wat 'n vergadering van die Raad bywoon se naam moet in die notule van daardie vergadering opgegee word.

(3) As 'n lid van die Raad op 'n raadsvergadering in die minderheid stem oor 'n besluit, kan hy versoek dat in die notule van daardie vergadering gemeld word dat hy aldus in die minderheid gestem het, met 'n kort opgawe van die redes waarom hy dit gedoen het.

6. Op elke gewone vergadering van die Raad moet—

(*a*) die notule van die vorige gewone vergadering, en van enige buitengewone vergadering gehou na daardie gewone vergadering, gelees en indien deur die Raad in orde gevind, bekragtig word deur die handtekening van die Voorsitter, of as hy afwesig is, van die lid wat ingevolge regulasie 4 as voorsitter optree;

(*b*) die notule van enige vergadering van enige komitee gehou na die laaste gewone vergadering van die Raad, wat deur die betrokke komitee in orde gevind en bekragtig is, oorweeg en bekragtig of andersins deur die Raad afgehandel word.

7. Die notule van elke vergadering van die Raad moet na bekragtiging ooreenkomstig paragraaf (*a*) van regulasie 6 opgeteken word in die notuleboek wat daarvoor gehou word.

8. Een afskrif elk van die notule van elke vergadering van die Raad moet aan die Hoofbestuurder, Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, en aan die Sekretaris van Vervoer gestuur word.

9. (1) Op 'n gewone vergadering van die Raad bestaan 'n kworum uit vier lede.

(2) Op 'n buitengewone vergadering van die Raad bestaan 'n kworum uit drie lede.

10. Die gewone vergaderings van 'n komitee word gehou op sodanige tye en plekke as wat die betrokke komitee van tyd tot tyd mag bepaal.

11. Die Voorsitter van 'n komitee kan enige tyd 'n buitengewone vergadering van daardie komitee belê.

12. As die voorsitter van 'n komitee by een van die vergaderings daarvan afwesig is, moet die lede van daardie komitee wat by daardie vergadering teenwoordig is, uit eie geledere 'n voorsitter vir daardie vergadering kies.

13. Op 'n vergadering van 'n komitee is die besluit van daardie komitee, die besluit van die meerderheid van sy lede wat by daardie vergadering teenwoordig is en sy voorsitter, of as hy afwesig is, die lid wat ooreenkomstig regulasie 12 as voorsitter optree, het 'n beraadslagende stem, en by staking van stemme, 'n beslissende stem.

14. (1) 'n Komitee moet 'n behoorlike notule van die verrigtinge by elk van sy vergaderings laat hou.

(2) Elke lid van 'n komitee, wat 'n komiteevergadering bywoon, se naam moet in die notule van daardie vergadering opgegee word.

(3) Any member of a committee may, if he votes in the minority on a resolution at a meeting of that committee, require the fact of his minority vote, together with a brief statement of the reasons therefor, to be recorded in the minutes of that meeting.

15. At each ordinary meeting of a committee the minutes of its preceding ordinary meeting and of any of its special meetings subsequent to that ordinary meeting shall be read and, if found to be correct by the committee, confirmed by the signature of the chairman of the committee, or, if he is absent, of the member presiding in terms of regulation 12.

16. The minutes of each meeting of a committee shall, after confirmation in terms of Regulation 15, be entered in the minute-book kept for that purpose.

17. At a meeting of a committee a majority of the members of that committee shall constitute a quorum.

18. As soon as possible after the end of a calendar year the Board shall report to the Minister on its activities during that calendar year.

19. (1) Any person who intends to export any perishable product to a place outside the Union shall apply in writing to the Board for registration as an exporter.

(2) The application addressed to the Board in terms of paragraph (1) shall contain the applicant's full name and address, the port of shipment which he intends to utilize, the perishable product which he intends to export and the name and address of his agent, if he intends to employ an agent, and the Board may call upon the applicant to furnish any further information which it considers to be necessary.

(3) After consideration of the application, and if applicable, any further information the Board may register the applicant as an exporter.

(4) Any person who was registered by the Board as an exporter on the thirty-first day of December, 1954, shall be deemed to have been registered as an exporter in terms of this regulation.

(5) The Board may, on the application of an exporter and if he has discharged his liabilities to the Board, cancel the registration of that exporter.

20. An exporter shall in respect of a perishable product which he intends to export furnish such information to the Board as the Board may from time to time require and within such periods as the Board may from time to time specify.

21. (1) The Board shall, subject to the provisions of paragraph (2), allocate all shipping space for perishable products.

(2) The Board shall allocate shipping space in respect of fruit in the order of priority of arrival of the different classes or kinds of fruit at—

(*a*) the port of shipment; or

(*b*) an inland approved cold store if such fruit is conveyed to the port of shipment in a refrigerated vehicle,

but the Board may in its discretion depart from this order of priority whenever it considers it desirable to do so owing to exceptional circumstances or the nature or the destination of the fruit concerned.

22. (1) A perishable product shall, after it has been passed for export by the competent authority acting in terms of the law relating to the export from the Union of that product, come under the control of the Board who shall be entitled to keep such perishable product prior to its shipment in such approved cold store as the Board may think fit whether or not the perishable product concerned was consigned to that store.

(2) A perishable product which has, in terms of paragraph (1), come under the control of the Board shall not be withdrawn from that control save with the approval of the Board and subject to such conditions as the Board may impose.

(3) As 'n lid van 'n komitee by 'n vergadering van daardie komitee in die minderheid stem oor 'n besluit, kan hy versoek dat in die notule van daardie vergadering gemeld word dat hy aldus in die minderheid gestem het, met 'n kort opgawe van die redes waarom hy dit gedoen het.

15. Op elke gewone vergadering van 'n komitee moet die notule va sy vorige gewone vergadering, en van enige buitengewone vergadering gehou na daardie gewone vergadering, gelees en indien deur die komitee in orde gevind, bekragtig word deur die handtekening van die voorsitter van die komitee, of as hy afwesig is, van die lid wat ooreenkomstig regulasie 12 as voorsitter optree.

16. Die notule van elke vergadering van 'n komitee moet na bekragtiging ingevolge regulasie 15, opgeteken word in die notuleboek wat daarvoor gehou word.

17. Op 'n vergadering van 'n komitee bestaan 'n kworum uit 'n meerderheid van die lede van daardie komitee.

18. So spoedig moontlik na die einde van 'n kalenderjaar moet die Raad aan die Minister verslag doen oor sy werksaamhede gedurende daardie jaar.

19. (1) Enigiemand wat voornemens is om enige bederfbare produk na 'n plek buite die Unie uit te voer, moet skriftelik by die Raad aansoek doen om as 'n uitvoerder geregistreer te word.

(2) In die aansoek wat ingevolge paragraaf (1) aan die Raad gerig word, moet voorkom die applikant se volle naam en adres, die verskepingshawe waarvan hy gebruik wil maak, die bederfbare produk wat hy wil uitvoer en die naam en adres van sy agent, as hy voornemens is om 'n agent aan te stel, en die Raad kan die applikant versoek om nadere inligting wat hy noodsaaklik ag, te verstrek.

(3) Nadat die aansoek en, indien van toepassing, enige nadere inligting oorweeg is, kan die Raad die applikant as 'n uitvoerder registreer.

(4) Enigiemand wat op die een-en-dertigste dag van Desember 1954 as 'n uitvoerder deur die Raad geregistreer is, word geag ingevolge hierdie regulasie as 'n uitvoerder geregistreer te wees.

(5) Op aansoek van 'n uitvoerder en as hy sy verpligtinge teenoor die Raad nagekom het, kan die Raad die registrasie van daardie uitvoerder kanselleer.

20. 'n Uitvoerder moet ten opsigte van 'n bederfbare produk wat hy wil uitvoer, sodanige inligting aan die Raad verstrek as wat die Raad van tyd tot tyd mag vereis en binne sodanige tydperke as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

21. (1) Die Raad moet, behoudens die bepalings van paragraaf (2), alle skeepsruimte vir bederfbare produkte toewys.

(2) Die Raad moet skeepsruimte ten opsigte van vrugte toewys in die volgorde van voorrang van aankoms van die verskillende klasse of soorte vrugte by—

(*a*) die verskepingshawe; of

(*b*) 'n binnelandse goedgekeurde koelkamer indien sodanige vrugte in 'n koelvoertuig na die verskepingshawe vervoer word,

maar die Raad kan na goeddunke van hierdie voorrangsvolgorde afwyk wanneer ook al hy dit as gevolg van buitengewone omstandighede of weens die aard of die bestemming van die betrokke vrugte wenslik ag.

22. (1) Nadat 'n bederfbare produk goedgekeur is vir uitvoer deur die bevoegde outoriteit wat handel ingevolge die wet met betrekking tot die uitvoer van daardie produk uit die Unie, kom dit onder die beheer van die Raad wat die reg het om sodanige vrugte voor verskeping te hou in sodanige goedgekeurde koelkamer as wat die Raad geskik mag ag, afgesien daarvan of die bederfbare produk na daardie koelkamer versend is al dan nie.

(2) 'n Bederfbare produk wat ingevolge paragraaf (1) onder die beheer van die Raad gekom het, mag slegs met die goedkeuring van die Raad en behoudens sodanige voorwaardes as wat die Raad mag oplê, uit daardie beheer teruggetrek word.

(3) Any person who, save with the approval of the Board, withdraws a perishable product, which has come under the Board's control in terms of paragraph (1), from that control or who fails to comply with any condition imposed by the Board in terms of paragraph (2) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

23. Whenever the Board considers it necessary in order to facilitate or expedite the shipping of a perishable product to cause such perishable product intended for shipment to a particular port—

(*a*) in the United Kingdom of Great Britain to be shipped to some other port in the United Kingdom of Great Britain, or

(*b*) in a zone on the Continent of Europe to be shipped to some other port in a zone on the Continent of Europe,

the Board may cause such perishable product to be so shipped.

24. (1) The Board may at any time if it considers such action necessary in the interest of exporters refuse to accept a perishable product for export.

(2) The Board shall not exercise its power of refusal in terms of paragraph (1) unless three days notice has been given to each exporter of the perishable product concerned of the Board's decision and the date on which it will come into effect; provided that the Board shall not be required to give such notice if owing to circumstances over which it has no control it cannot comply with the said period of notice.

25. (1) All cold stores used for the pre-cooling or storage of a perishable product shall be subject to the approval of the Board.

(2) In deciding whether or not to approve, in terms of paragraph (1), of a cold store the Board shall take into consideration the certificate of a technical officer of the Department of Agriculture relating to the insulation, air circulation, refrigerating capacity and suitability of handling facilities of that cold store.

(3) The Board may at any time if it considers that an approved cold store is no longer suitable for the pre-cooling or storage of a perishable product, or that any of the requirements of the Board or these regulations in respect of the control or management of an approved cold store is not being complied with or at the instance of the owner or lessee of an approved cold store withdraw its approval in respect of that approved cold store.

(4) Any person who uses a cold store, which has not been approved by the Board or in respect of which the Board has withdrawn its approval, for the pre-cooling or storage of a perishable product, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

26. (1) An accurate log of temperature and such other records as the Board may in writing from time to time require to be maintained, shall be maintained in each approved cold store.

(2) An entry in the log of temperature shall be made immediately after the reading of the relevant thermometer and such readings shall be made at such times as the Board may from time to time require.

27. Any logbook or record maintained in terms of regulation 26 shall be available for inspection by a representative of the Board or by a representative of the Secretary for Agriculture at any time of the day or night during which the refrigerating machinery relating to the approved cold store concerned is working or during which a perishable product is being pre-cooled or stored in such approved cold store.

28. (1) The quantity of a perishable product which may be stored in a given space in an approved cold store shall be determined by the Board.

(2) The method of handling a perishable product into, in and out of an approved cold store and the method of stacking a perishable product in such an approved cold store shall be determined by the Board.

(3) Enige persoon wat, behalwe met die goedkeuring van die Raad, 'n bederfbare produk wat ingevolge paragraaf (1) onder die Raad se beheer gekom het, uit daardie beheer terugtrek of versuim om te voldoen aan enige voorwaarde wat ingevolge paragraaf (2) deur die Raad opgelê is, begaan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

23. Wanneer ook al die Raad dit noodsaaklik ag om met die oog daarop om die verskeping van 'n bederfbare produk te vergemaklik of te bespoedig sodanige bederfbare produk wat bestem is vir verskeping na 'n besondere hawe—

(*a*) in die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje, na 'n ander hawe in die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje laat verskeep; of

(*b*) in 'n kring op die vasteland van Europa, na 'n ander hawe in 'n kring op die vasteland van Europa laat verskeep,

kan die Raad sodanige bederfbare produk aldus laat verskeep.

24. (1) Die Raad kan enige tyd wanneer hy dit in die belang van uitvoerders noodsaaklik ag, weier om 'n bederfbare produk vir uitvoer aan te neem.

(2) Die Raad mag nie sy bevoegdheid om aanneming te weier ingevolge paragraaf (1) uitoefen nie, tensy aan elke uitvoerder van die betrokke bederfbare produk drie dae kennis gegee is van die Raad se besluit en die datum waarop dit in werking sal tree; met dien verstande dat die Raad nie sodanige kennis hoef te gee nie as hy weens omstandighede buite sy beheer nie aan genoemde tydperk van kennisgewing kan voldoen nie.

25. (1) Alle koelkamers wat vir die voorverkoeling of opberging van 'n bederfbare produk gebruik word, moet deur die Raad goedgekeur word.

(2) Wanneer die Raad moet besluit of hy 'n koelkamer ingevolge paragraaf (1) goedkeur of nie, moet hy die sertifikaat van 'n tegniese beampte van die Departement van Landbou in verband met die isolasie, lugsirkulasie, verkoelingskapasiteit en geskiktheid van hanteergeriewe van daardie koelkamer in aanmerking neem.

(3) Die Raad kan enige tyd wanneer hy reken dat 'n goedgekeurde koelkamer nie meer vir die voorverkoeling of opberging van 'n bederfbare produk geskik is nie, of dat daar nie aan die een of ander van die vereistes van die Raad of hierdie regulasies ten opsigte van die beheer of bestuur van 'n goedgekeurde koelkamer voldoen word nie, of op versoek van die eienaar of huurder van 'n goedgekeurde koelkamer, sy goedkeuring ten opsigte van daardie koelkamer terugtrek.

(4) Enigiemand wat 'n koelkamer wat nie deur die Raad goedgekeur is nie of ten opsigte waarvan die Raad sy goedkeuring teruggetrek het, vir die voorverkoeling of opberging van 'n bederfbare produk gebruik, begaan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

26. (1) 'n Akkurate temperatuurslog en sodanige ander registers as wat die Raad skriftelik van tyd tot tyd mag vereis om gehou te word, moet in elke goedgekeurde koelkamer gehou word.

(2) Onmiddellik nadat die betrokke termometer gelees is, moet 'n inskrywing in die temperatuurslog gedoen word en sodanige lesings moet gedoen word op sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

27. Enige logboek of register wat ingevolge regulasie 26 gehou word, moet beskikbaar wees vir inspeksie deur 'n verteenwoordiger van die Raad of deur 'n verteenwoordiger van die Sekretaris van Landbou op enige tyd van die dag of nag waarop die koelmasjinerie van die betrokke goedgekeurde koelkamer werk of waarop 'n bederfbare produk in sodanige koelkamer voorverkoel of opgeberg word.

28 (1) Die hoeveelheid van 'n bederfbare produk wat in 'n bepaalde ruimte in 'n goedgekeurde koelkamer opgeberg mag word, word deur die Raad bepaal.

(2) Die metode waarvolgens 'n bederfbare produk in, binne en uit 'n goedgekeurde koelkamer gehanteer word en die wyse waarop 'n bederfbare produk in sodanige goedgekeurde koelkamer opgestapel word, word deur die Raad bepaal.

29. A representative of the Board shall at any time be permitted access to an approved cold store.

30. No produce or product other than a perishable produce of a particular class or kind shall, save with the consent of the Board, be placed in an approved cold store.

31. The levy payable in terms of section *twelve* of the Act by an exporter in respect of a perishable product shall become payable in full at the office of the Board in Cape Town immediately on shipment of that perishable product.

29. 'n Verteenwoordiger van die Raad moet op enige tyd toegelaat word om 'n goedgekeurde koelkamer binne te gaan.

30. Behalwe met die toestemming van die Raad mag geen ander produkte of produk as 'n bederfbare produk van 'n besondere klas of soort in 'n goedgekeurde koelkamer geplaas word nie.

31. Die heffing wat ingevolge artikel *twaalf* van die Wet deur 'n uitvoerder betaalbaar is ten opsigte van 'n bederfbare produk, word ten volle betaalbaar by die kantoor van die Raad in Kaapstad onmiddellik wanneer daardie bederfbare produk verskeep word.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 2509.] [10 December 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of Officers' Staff Regulation No. 3, framed under the provisions of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of Allan George Ford, Esq., B.Sc., A.M.I.M.E., M.I.L.E., as a member of the South African Railways and Harbours Service Commission for the period 1st December, 1954, to 11th October, 1956.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 2509.] [10 Desember 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens Personeelregulasie No. 3 vir Amptenare, opgestel ooreenkomstig die bepalings van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aan die aanstelling van die weledele heer Allan George Ford, B.Sc., A.M.I.M.E., M.I.L.E., as 'n lid van die Kommissie van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawediens vir die tydperk 1 Desember 1954 tot 11 Oktober 1956.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 2404.] [26 November 1954.

APPLICATION FOR BRANDS.

CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of "Brands Registration Acts" No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope) that the undermentioned applications for the registration of Brands have been received.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5572	Solomon Leeuw	P.O./*Pk.* Nortim Buxton via/*oor* Taung	Taung	
5573	Owen Grant Bowles	P.O. Box/*Posbus* 227, Grahamstown	Albany	
5574	Andrias Jacobus Duvenhage	Matlapanen, P.B./*Ps.* 445, Kuruman	Kuruman	
5575	Jeremiah Mokheie	Matlhonyane, P.O. Box/*Posbus* 13, Mafeking	Mafeking	
5576	Ramaliba Mothuri	P.O. Box/*Posbus* 9, Mafeking	Mafeking	
5577	John Bankana	Madiba, Mafeking	Mafeking	
5578	Amos Bangane	Madiba, Mafeking	Mafeking	
5579	Jacobus Hendrik Swart	Welverdiend, P.O./*Pk.* Kameel	Vryburg	
5580	Johan Hendrik Combrink	Usefull, B. 817, Vryburg	Vryburg	

26–3–10

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 2404.] [26 November 1954.

AANSOEK OM BRANDMERKE.

KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts" No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5572	Solomon Leeuw	P.O./*Pk.* Nortim Buxton via/*oor* Taung	Taung	
5573	Owen Grant Bowles	P.O. Box/*Posbus* 227, Grahamstown	Albany	
5574	Andrias Jacobus Duvenhage	Matlapanen, P.B./*Ps.* 445, Kuruman	Kuruman	
5575	Jeremiah Mokheie	Matlhonyane, P.O. Box/*Posbus* 13, Mafeking	Mafeking	
5576	Ramaliba Mothuri	P.O. Box/*Posbus* 9, Mafeking	Mafeking	
5577	John Bankana	Madiba, Mafeking	Mafeking	
5578	Amos Bangane	Madiba, Mafeking	Mafeking	
5579	Jacobus Hendrik Swart	Welverdiend, P.O./*Pk.* Kameel	Vryburg	
5580	Johan Hendrik Combrink	Usefull, B. 817, Vryburg	Vryburg	

26–3–10

No. 2469.] [3 December 1954.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5492	O.F.S. Land and Estate Co. (Pty.), Ltd./*Kie (Edms.), Beperk*	P.O. Box/*Posbus* 155, Welkom	Welkom	
5493	A. P. S. Botha	Van Andel Street/*-straat*, Ventersburg	Ventersburg	

3–10

No. 2469.] [3 Desember 1954.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5492	O.F.S. Land and Estate Co. (Pty.), Ltd./*Kie (Edms.), Beperk*	P.O. Box/*Posbus* 155, Welkom	Welkom	
5493	A. P. S. Botha	Van Andel Street/*-straat*, Ventersburg	Ventersburg	

3–10

✱ No. 2557.] [10 December 1954.

WHEAT INDUSTRY CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended, approved the appointment of the undermentioned persons as members of the Wheat Industry Control Board, for a period of two years with effect from the 24th October, 1954:—

1. J. G. Grobler.....	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope.
2. F. J. Jackson.....	
3. P. P. J. Minnaar....	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Orange Free State.
4. D. C. H. Uys, M.P.	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope, the Orange Free State and the Transvaal and which are interested in the processing of barley, oats, rye or wheat.
5. H. H. Klerck.....	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are not members of co-operative societies or co-operative companies, in the Province of the Cape of Good Hope, the Transvaal and the Orange Free State, respectively.
6. De la Harpe de Villiers	
7. L. S. Cole.....	Representing millers, each of whom ground, crushed, gristed or otherwise processed more than 15,000 bags of wheat and rye per year.
8. R. L. Frankel.....	Representing processors of barley and oats.
9. Mrs. E. Brits.....	Representing consumers of barley, oats, rye and wheat and barley, oaten, rye and wheaten products.
10. K. George.....	

✱ No. 2557.] [10 Desember 1954.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir 'n tydperk van twee jaar met ingang 24 Oktober 1954, goed te keur:—

1. J. G. Grobler.....	As verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring in die Kaapprovinsie, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, wie se besigheid vir 'n aansienlike gedeelte uit transaksies in gars, hawer, rog en koring bestaan.
2. F. J. Jackson.....	
3. P. P. J. Minnaar....	As verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring in die Oranje-Vrystaat, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, wie se besigheid vir 'n aansienlike gedeelte uit transaksies in gars, hawer, rog en koring bestaan.
4. D. C. H. Uys, L.V.	As verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring in die Kaapprovinsie, Oranje-Vrystaat en Transvaal wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye wat belang het by die verwerking van gars, hawer, rog en koring.
5. H. H. Klerck.....	As verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring in Transvaal en Oranje-Vrystaat, wat nie lede van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye is nie.
6. De la Harpe de Villiers	
7. L. S. Cole.....	As verteenwoordiger van meulenaars, elk waarvan meer as 15,000 sakke koring en rog gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk het.
8. R. L. Frankel.....	As verteenwoordiger van verwerkers van gars en hawer.
9. Mev. E. Brits.....	As verteenwoordigers van verbruikers van gars, hawer, rog en koring, en gars-, hawer-, rog- en koring produkte.
10. K. George.....	

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2544.] [10 December 1954.

PROPOSED AMENDMENT OF THE COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED ROCK LOBSTER.

In terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, it is hereby notified for general information that the Acting Minister of Economic Affairs proposes, upon the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards, to amend the compulsory standard specificiation for the manufacture, production, processing or treatment of canned rock lobster, as published in Government Notice No. 458 of the 6th March, 1953, so as to cover also Natal rock lobster (*Palinurus Gilchristi*).

Interested persons who have any objections against the proposed amendment, are hereby called upon to lodge such objections in writing with the Secretary for Commerce and Industries, Private Bag 84, Pretoria, within two months of the date of publication of this notice.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2544.] [10 Desember 1954.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE KREEF.

Kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake, op aanbeveling van die Raad van ide Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, voornemens is om die verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte kreef, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 458 van 6 Maart 1953, te wysig om ook Natalse Kreef (*Palinurus Gilchristi*) te dek.

Belanghebbendes wat besware teen die voorgenome wysiging het, word versoek om hul besware binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Privaatsak 84, Pretoria, in te dien.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 2525.] [29 November, 1954.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—ROSENTHAL TO HEWSON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise Berthold Rosenthal, his wife Lucy Muriel Rosenthal, and minor child, Anthony Brian Rosenthal, Residing at T.173, West Rand Consolidated Mines, Ltd., Krugersdorp, to assume the surname Hewson.

✱ No. 2554.] [25 November 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—BERGVLIET SPORTS ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Honorary Secretary, Bergvliet Sports Association, Cape Town, has applied for the registration of the uniform and badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.

Hatband.—Consisting of a combination of the following colours:—

On a navy blue background and at intervals of $\frac{1}{8}$ inch, a series of old gold and white stripes $\frac{1}{4}$ inch and $^{3}/_{32}$ inch in width, respectively.

Badge.—On a navy blue background and in scroll form, the letter B in gold supported on either side by a pictorial representation of an egret facing inwards. Immediately below, on a scroll outlined in white, the name BERGVLIET in gold lettering.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2500.] [10 December 1954.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (Equipment).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers, Class II, Johannes Thomas le Roux and Christian Lewis and Flight Sergeant Pieter Gerhardus Oberholzer, 12th October, 1954.

Technical and Administrative Branch (Administrative).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers, Class I, Gabriel Jacobus Petrus van den Bergh and Daniel Stephanus Smith Haarhoff, Warrant Officers, Class II, Alwyn Ignatius Vintcent Fox and Johan Thomas Hartogh, 12th October, 1954.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2525.] [29 November 1954.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—ROSENTHAL NA HEWSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensy die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Berthold Rosenthal, sy vrou, Lucy Muriel Rosenthal, en minderjarige kind, Anthony Brian Rosenthal, woonagtig te T.173, West Rand Consolidated Mines, Ltd., Krugersdorp, te magtig om die van Hewson aan te neem.

✱ No. 2554.] [25 November 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—BERGVLIET SPORTS ASSOCIATION.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Eresekretaris, Bergvliet Sports Association, Kaapstad, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.

Hoedband.—Dit bestaan uit 'n kombinasie van die volgende kleure:—

Op 'n marineblou agtergrond en $\frac{1}{8}$ duim van mekaar af, 'n reeks strepe in ou goud en wit, onderskeidelik $\frac{1}{4}$ en $^{3}/_{32}$ duim breed.

Wapen.—Op 'n marineblou agtergrond en met krulle versier, die letter B in goud, aan weerskante gesteun deur 'n voorstelling van 'n reier na binne gedraai. Onmiddellik daaronder en op 'n rol met 'n wit rand, die naam BERGVLIET in goue letters.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2500.] [10 Desember 1954.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak (Uitrusting).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisiere, klas II, Johannes Thomas le Roux en Christian Lewis en vlugsersant Pieter Gerhardus Oberholzer, 12 Oktober 1954.

Tegniese en Administratiewe Tak (Administrasie).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisiere, klas I, Gabriel Jacobus Petrus van den Bergh en Daniel Stephanus Smith Haarhoff, adjudant-offisiere, klas II, Alwyn Ignatius Vintcent Fox en Johan Thomas Hartogh, 12 Oktober 1954.

Technical and Administrative Branch (Technical).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officer, Class II, Johannes Hendrik van Niekerk, Flight Sergeants Thomas Vivian Trinder and Petrus Johannes Vermaas van Eeden, Air Sergeants Norman Wisby Wilson and Willem Rhudolph Francois van Wyk, 12th October, 1954.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

South African Navy.

As Surgeon-Lieutenant (on probation).—Marius Joseph Goddefroy, M.B., B.Ch., 21st September, 1954.

Imperial Light Horse.

As Second Lieutenant.—Trooper Basil John Fussell, 21st October, 1954.

5 *Field Workshop, T.S.C.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Jacobus Christoffel van Rensburg, 25th September, 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/336.]

✱ No. 2501.] [10 December 1954.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

Lieutenant Henry Hercules Ludick, 5th August, 1954.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

6 *Field Regiment (Oranje-Vrystaatse Veldartillerie), S.A.A.*

Luitenant (Quartermaster) Jan Adrian Wheeler, 7th October, 1954.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Captain John Michael Welchman, 4th May, 1953.

South African Air Force General Reserve of Officers.

Second Lieutenant Julius Emrys Rutherford, 26th August, 1954.

War Reserve, South African Naval Forces.

Sub-Lieutenant Henry Miller Robertson, 5th October, 1954.

[A.G. (1) 372/1A/44.]

✱ No. 2502.] [10 December 1954.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

Ex-No. 105521 Gunner Max Henry Oelofsen.

South African Armoured Corps.

Ex-No. 305625 War Substantive Lieutenant (now Captain in S.A. Permanent Force) Lancelot Ralph Wellington, M.C.

Natal Mounted Rifles.

Ex-No. A.5677 Trooper Charles George Mellin.

Prince Alfred's Guard.

Ex-No. 8157 Private Eric John Cumberlege.

Tegniese en Administratiewe Tak (Tegnies).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisier, klas II, Johannes Hendrik van Niekerk, vlugsersante Thomas Vivian Trinder en Petrus Johannes Vermaas van Eeden, lugsersante Norman Wisby Wilson en Willem Rhudolph Francois van Wyk, 12 Oktober 1954.

AKTIEWE BURGERMAG.

Suid-Afrikaanse Vloot.

Luitenant-dokter (op proef).—Marius Joseph Goddefroy, M.B., B.Ch., 21 September 1954.

Imperial Light Horse.

Tweede luitenant.—Kavalleris Basil John Fussell, 21 Oktober 1954.

5 *Veldwerkplaas, T.D.K.*

Tweede luitenant.—Sersant Jacobus Christoffel van Rensburg, 25 September 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/336.]

✱ No. 2501.] [10 Desember 1954.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieëniers).

Luitenant Henry Hercules Ludick, 5 Augustus 1954.

AKTIEWE BURGERMAG.

6 *Veldregiment (Oranje-Vrystaatse Veldartillerie), S.A.A.*

Luitenant (kwartiermeester) Jan Adrian Wheeler, 7 Oktober 1954.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-offisiere.

Kaptein John Michael Welchman, 4 Mei 1953.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Tweede luitenant Julius Emrys Rutherford, 26 Augustus 1954.

Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag.

Onderluitenant Henry Miller Robertson, 5 Oktober 1954.

[A.G. (1) 372/1A/44.]

✱ No. 2502.] [10 Desember 1954.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van Unieverdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. voorheen 105521 kanonnier Max Henry Oelofsen.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

No. voorheen 305625 luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans kaptein in S.A. Staande Mag) Lancelot Ralph Wellington, M.C.

Natal Mounted Rifles.

No. voorheen A.5677 kavalleris Charles George Mellin.

Prince Alfred's Guard.

No. voorheen 8157 manskap Eric John Cumberlege.

The Royal Natal Carbineers.

Ex-No. 4020 Sergeant William Patrick Jowett.

The Kaffrarian Rifles.

Ex-No. 9127 Lance Corporal Lester Oswald Schoenfeldt.

South African Engineer Corps.

Ex-No. 180095 Sapper Eric Claude Palmer.

General Services Corps.

Ex-No. 35146 Private Abraham Wolson.

South African Air Force.

Ex-No. 95381 Captain Stephen Louis Boshoff.

Ex-No. 14894 Warrant Officer, Class I, John Andrew Clift.

✱ No. 2555.] [10 December 1954.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER III.

(*a*) By the insertion of the following new paragraph 7:—

"DIRECTORS OF MUSIC.

7. Citizens may be appointed to commissioned rank as Directors of Music and such appointments may be effected as follows:—

(i) With less than 15 years service as a Director of Music or equivalent full-time occupation: Lieutenant or Captain depending on qualifications, experience and efficiency;

(ii) with more than 15 years but less than 25 years service as a Director of Music or equivalent full-time occupation: Major;

(iii) with more than 25 years service as a Director of Music or equivalent full-time occupation." Commandant."

(*b*) By the insertion of the following new paragraph after paragraph 18 *bis*:—

"PROMOTION—DIRECTORS OF MUSIC.

18 *ter*. Directors of Music may be considered for promotion under the following conditions:—

(i) Lieutenant to Captain—on completion of not less than 10 years total service as a Director of Music or equivalent full-time occupation.

(ii) Captain to Major—on completion of not less than 15 years total service as a Director of Music or equivalent full-time occupation.

(iii) Major to Commandant—on completion of not less than 25 years total service as a Director of Music or equivalent full-time occupation."

[*Amendment Slip No.* 244.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2503.] [10 December 1954.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939.

DETERMINATION OF AREAS.

In terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby determine as from 13th December, 1954, the Magisterial Districts of Standerton and Volksrust as areas in which sections *nineteen* and *twenty* of the said Act shall apply.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

The Royal Natal Carbineers.

No. voorheen 4020 sersant William Patrick Jowett.

The Kaffrarian Rifles.

No. voorheen 9127 onderkorporaal Lester Oswald Schoenfeldt.

Suid-Afrikaanse Genie.

No. voorheen 180095 sappeur Eric Claude Palmer.

Algemene Dienskorps.

No. voorheen 35146 manskap Abraham Wolson.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. voorheen 95381 kaptein Stephen Louis Boshoff.

No. voorheen 14894 adjudant-offisier, klas I John Andrew Clift.

✱ No. 2555.] [10 Desember 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK III.

(*a*) Deur die volgende nuwe paragraaf 7 in te voeg:—

„DIREKTEURE VAN MUSIEK.

7. Burgers kan met kommissierang as direkteure van musiek aangestel word en sulke aanstellings kan as volg geskied:—

(i) met minder as 15 jaar diens as 'n direkteur van musiek of toepaslike voltydse ondervinding: Luitenant of kaptein na gelang van kwalifikasies, ondervinding en bekwaamheid;

(ii) met meer as 15 maar minder as 25 jaar diens as 'n direkteur van musiek of toepaslike voltydse ondervinding: Majoor;

(iii) met meer as 25 jaar diens as 'n direkteur van musiek of toepaslike voltydse ondervinding: Kommandant."

(*b*) Deur die volgende nuwe paragraaf na paragraaf 18 *bis* in te voeg:—

BEVORDERING—DIREKTEURE VAN MUSIEK.

18 *ter*. Direkteure van musiek kan op die volgende voorwaardes vir bevordering in aanmerking geneem word:—

(i) Luitenant tot Kaptein—na voltooiing van altesaam minstens 10 jaar diens as 'n direkteur van musiek of toepaslike voltydse ondervinding.

(ii) Kaptein tot Majoor—na voltooiing van altesaam minstens 15 jaar diens as 'n direkteur van musiek of toepaslike voltydse ondervinding.

(iii) Majoor tot Kommandant—na voltooiing van altesaam minstens 25 jaar diens as 'n direkteur van musiek of toepaslike voltydse ondervinding.

[*Wysigingsblaadjie No.* 244.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2503.] [10 Desember 1054.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939.

(Wet No. 20 VAN 1939.)

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, bepaal ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, vanaf 13 Desember 1954, die magistraatsdistrikte Standerton en Volksrust as gebiede waarin artikels *negentien* en *twintig* van genoemde Wet van toepassing moet word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2510.] [10 December 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that I have cancelled the registration of the Oil Companies Staff Association with effect from 26th November 1954.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 2511.] [10 December 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that I have cancelled the registration of the Mineral Water Workers' Union with effect from 25th November, 1954.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 2533.] [10 December 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter called the Amending Agreement) and which relates to the Tobacco Industry, Transvaal, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 28th day of September, 1955, upon the employers' organization and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 to 2 (inclusive) of the said Amending Agreement shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 28th day of September, 1955, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg and Pretoria; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg and Pretoria, and from the date of publication of this notice and for the period ending the 28th day of September, 1955, the provisions contained in clauses 1 to 2 (inclusive) of the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2510.] [10 Desember 1954.

NYWERHEIDS-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Oil Companies Staff Association" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, met ingang van 26 November 1954, ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2511.] [10 Desember 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Mineral Water Workers' Union" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang van 25 November 1954 ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2533.] [10 Desember 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiertoe verskyn (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms), en op die Tabaknywerheid, Transvaal, betrekking het, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en vir die tydperk wat op die 28ste dag van September 1955 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings in klousules 1 tot en met 2 van genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 28ste dag van September 1955 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg en Pretoria; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings in klousules 1 tot en met 2 van genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en vir die tydperk wat op die 28ste dag van September 1955 eindig, in die magistraatsdistrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg en Pretoria *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL).

AGREEMENT.

in accordance with the provisions of the Industrial Concilliation Act, 1937, between the

Tobacco Employers' Organization

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part, and

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Tobacco Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. 2362, dated 9th October, 1952 (hereinafter referred to as "the Main Agreement") as follows:—

1. SECTION 9 (1).—PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

Section 9 (1) of the Main Agreement is hereby amended by deleting the present sub-section (1) and substituting therefor:—

9. (1) An employer shall grant leave on full pay to an employee on New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, May Day (1st May), Ascension Day, Queen's Birthday, Kruger Day, Day of the Covenant (16th December), Christmas Day and Boxing Day and for the purposes of this section only the days enumerated shall be deemed to be public holidays; provided that—

(*a*) whenever any of those days except May Day (1st May), falls on a Sunday the following Monday shall be deemed to be that holiday;
(*b*) whenever Boxing Day falls on a Monday, the following Tuesday shall be deemed to be Boxing Day;
(*c*) whenever May Day (1st May), falls on a Sunday the provisions of sub-section (3) of this section shall apply.

2. SECTION 9 (3).—PAYMENT FOR PUBLIC HOLIDAYS AND MAY DAY.

Section 9 (3) of the Main Agreement is hereby amended by deleting the present sub-section (3) and substituting therefor:—

(3) *Payment for Public Holidays Falling on Saturday and for May Day (1st May) Falling on Saturday or Sunday.*—Whenever May Day (1st May) or any public holiday prescribed in sub-section (1) of this section falls on a Saturday and when May Day (1st May) falls on a Sunday, the employer shall pay to an employee for such holiday one-fifth of his weekly wage and cost of living allowance in addition to the wages earned for that week. If during the period of Annual Leave a public holiday should fall on a Saturday, an extra day in lieu thereof shall be added to the period of leave and payment shall be made only for such extra day.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties to the Council, on this 9th day of November, 1954.

H. FINE, *Chairman.*
C. DU PREEZ, *Vice-Chairman.*
F. P. NEL, *Secretary.*

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL).

OOREENKOMS.

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tussen die

Tobacco Employers' Organization

(hieronder die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

(hieronder die „werknemers" of die „werknemersorganisasie" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid (Transvaal),

om die ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2362 van 9 Oktober 1952 (hieronder die „Hoofooreenkoms" genoem), soos volg te wysig:—

1. ARTIKEL 9 (1).—OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

Artikel 9 (1) van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die huidige subartikel (1) te skrap en dit te vervang deur:—

9. (1) 'n Werkgewer moet verlof met volle besoldiging aan 'n werknemer toestaan op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Meidag (1 Mei), Hemelvaartsdag, Koninginsverjaarsdag, Krugerdag, Geloftedag (16 Desember), Kersdag en Tweede Kersdag, en vir die toepassing van hierdie artikel moet slegs die genoemde dae as openbare vakansiedae beskou word, met dien verstande dat—

(*a*) wanneer enigeen van hierdie dae, Meidag (1 Mei) uitgesonderd, op 'n Sondag val, die volgende Maandag as daardie vakansiedag beskou moet word;
(*b*) Wanneer Tweede Kersdag op 'n Maandag val, die volgende Dinsdag as Tweede Kersdag beskou moet word;
(*c*) Wanneer Meidag (1 Mei) op 'n Sondag val, is die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel van toepassing.

2. ARTIKEL 9 (3).—BETALING VIR OPENBARE VAKANSIEDAE EN MEIDAG.

Artikel 9 (3) van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die huidige subartikel (3) te skrap en dit te vervang deur:—

(3) *Betaling vir openbare vakansiedae wat op Saterdag val en vir Meidag (1 Mei) wat op Saterdag of Sondag val.*—Wanneer Meidag (1 Mei) of enige openbare vakansiedag in subartikel (1) van hierdie artikel voorgeskryf, op 'n Saterdag val, en wanneer Meidag (1 Mei) op 'n Sondag val, moet die werkgewer die werknemer vir sodanige vakansiedag benewens die loon vir daardie week verdien, een-vyfde van sy weekloon en lewenskostetoelae betaal. Indien 'n openbare vakansiedag gedurende jaarlikse verlof op 'n Saterdag sou val, moet 'n ekstra dag in plaas daarvan by die verloftyd gevoeg en moet daar slegs vir sodanige ekstra dag betaal word.

Namens die partye by die Raad op hede die 9de dag van November 1954, in Johannesburg onderteken.

H. FINE, *Voorsitter.*
C. DU PREEZ, *Ondervoorsitter.*
F. P. NEL, *Sekretaris.*

✱ No. 2545.] [10 December 1954.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, No. 30 OF 1941, AS AMENDED BY ACT No. 27 OF 1945, ACT No. 48 OF 1947, ACT No. 36 OF 1949 AND ACT No. 5 OF 1951.

I, John Henry Lewis, Workmen's Compensation Commissioner, under the powers vested in me by section *seventy-nine* of the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended, after consultation with the Medical Association of South Africa, hereby increase the rate of all fees as laid down in the existing scale of fees in Government Notices Nos. 1057 of the 23rd May, 1946, and 182 of the 4th February, 1949, payable in respect of professional services rendered by private medical practitioners, by 25 per cent.

The increase, which will take the form of an addition of 25 per cent to the total of a doctor's account after assessment in terms of the Medical Handbook, will become effective as from the 1st January, 1955, irrespective of the date of the accident or date of receipt of the relative account, an dwill not be payable in respect of nursing services, any services (including medical) rendered by hospitals or other institutions or by medical practitioners outside the Union, or in respect of goods supplied by chemists, etc.

✱ No. 2545.] [10 Desember 1954.

ONGEVALLEWET, No. 30 VAN 1941, SOOS GEWYSIG BY WET No. 27 VAN 1945, WET No. 48 VAN 1947, WET No. 36 VAN 1949 EN WET No. 5 VAN 1951.

Ek, John Henry Lewis, Ongevallekommissaris, maak hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-sewentig* van die Ongevallewet, 1941, soos gewysig, na beraadslaging met die Mediese Vereniging van Suid-Afrika, hierby die bestaande tariewe vir geneeskundige behandeling vasgestel by Goewermentskennisgewings Nos. 1057 van 23 Mei 1946 en 182 van 4 Februarie 1949, betaalbaar vir professionele dienste deur private mediese praktisyns gelewer, met 25 persent verhoog.

Die verhoging, wat beteken dat 25 persent by die totaal van 'n geneesheer se rekening na berekening ingevolge die Mediese Handboek gevoeg word, tree op 1 Januarie 1955 in werking, ongeag die datum van die ongeval of datum van ontvangs van die betrokke rekening, en is nie betaalbaar vir verpleegdienste nie, nòg vir dienste (geneeskundige dienste inbegrepe) gelewer deur hospitale of ander inrigtings of deur mediese praktisyns buite die Unie, nòg ten opsigte van goedere deur aptekers, ens., gelewer.

The increase will, however, apply in respect of services rendered by registered masseurs and physiotherapists, and by dentists, irrespective of whether they are medical practitioners or not.

Government Notice No. 1784, dated the 21st July, 1950, is hereby withdrawn with effect from the 1st January, 1955.

✱ No. 2547.] [10 December 1954.

WAGE ACT No. 44 OF 1937.

DETERMINATION No. 171.—SWEET MANUFACTURING INDUSTRY.

The following correction to Government Notice No. 2241 appearing in the *Government Gazette* of the 5th November, 1954, is published for general information:—

Delete the words "clause 3 (10)" in the English version and "klousule 3 (10)" in the Afrikaans version and substitute therefor "clause 5 (10)" and "klousule 5 (10)" respectively.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2504.] [10 December 1954.

NATIVE SERVICES LEVY COMMITTEE.

It is hereby notified, in accordance with sub-section (2) of section *seven* of the Native Services Levy Act, 1952 (Act No. 64 of 1952), that the Honourable the Minister of Native Affairs has, in terms of sub-section (1) of section *seven* of the said Act, appointed the undermentioned as members and alternates to members of the Native Services Levy Committee:—

Chairman.	*Alternate Chairman.*
Mr. C. A. Heald.	Mr. Wm. C. Mocké.
Members.	*Alternates.*
Mr. V. R. Atkinson.	Mr. E. P. Drummond.
Mr. H. B. Ismay.	Mr. R. G. du Plessis.
Mr. G. Forder.	Mr. A. J. J. Duursema.
Dr. H. Muller.	Mr. A. C. K. Erasmus.
Mr. S. A. Lombard.	Mr. J. H. O. van Graan.
Mr. W. H. Bührmann.	Mr. J. H. van der Walt.
Mr. F. J. Opperman.	Mr. J. O. Slabbert.
Mr. A. J. J. Wessels.	Mr. C. F. Preller.

✱ No. 2505.] [10 December 1954.

DRAFT PROCLAMATION.

REGULATIONS REGARDING CONTOUR PLOUGHING IN NATIVE AREAS.—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 77 OF 1952.

Under and by virtue of the powers conferred upon me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I declare that Proclamation No. 77 of 1952, is hereby amended as follows:—

1. The heading of the said Proclamation is amended by the insertion after the word "Ploughing" of the words "and Preservation of Soil Conservation Works".

2. The preamble of the said Proclamation is amended by the deletion of the words "in arable lands".

3. The following new section is inserted after section *one*:—

1 *bis.* (1) It shall be the duty of any person who occupies an arable land to repair and maintain all soil conservation works on such land; and it shall be the duty of any person who occupies part of a

Die verhoging sal egter van toepassing wees op dienste gelewer deur geregistreerde masseurs en fisioterapeute, en deur tandartse, ongeag of hulle mediese praktisyns is al dan nie.

Goewermentskennisgewing No. 1784 van 21 Julie 1950 word hierby met ingang van 1 Januarie 1955 ingetrek.

✱ No. 2547.] [10 Desember 1954.

LOONWET, No. 44 VAN 1937.

VASSTELLING No. 171.—LEKKERGOEDNYWERHEID.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 2241 wat in die *Staatskoerant* van 5 November 1954 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

Skrap die woorde „clause 3 (10)" in die Engelse teks en „klousule 3 (10)" in die Afrikaanse teks en vervang dit onderskeidelik deur „clause 5 (10)" en „klousule 5 (10)".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2504.] [10 Desember 1954.

KOMITEE OP HEFFINGS VIR NATURELLEDIENSTE.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952 (Wet No. 64 van 1952), bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van genoemde Wet, ondergenoemde persone as lede en plaasvervangers vir lede van die Komitee op Heffings vir Naturelledienste aangestel het:—

Voorsitter.	*Plaasvervanger vir voorsitter.*
Mnr. C. A. Heald.	Mnr. Wm. C. Mocké.
Lede.	*Plaasvervangers.*
Mnr. V. R. Atkinson.	Mnr. E. P. Drummond.
Mnr. H. B. Ismay.	Mnr. R. G. du Plessis.
Mnr. G. Forder.	Mnr. A. J. J. Duursema.
Dr. H. Muller.	Mnr. A. C. K. Erasmus.
Mnr. S. A. Lombard.	Mnr. J. H. O. van Graan.
Mnr. W. H. Bührmann.	Mnr. J. H. van der Walt.
Mnr. F. J. Opperman.	Mnr. J. O. Slabbert.
Mnr. A. J. J. Wessels.	Mnr. C. F. Preller.

✱ No. 2505.] [10 Desember 1954.

KONSEPPROKLAMASIE.

REGULASIES INSAKE KONTOERPLOEG IN NATURELLEGEBIEDE.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 77 VAN 1952.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verklaar ek dat Proklamasie No. 77 van 1952 hierby as volg gewysig word:—

1. Die opskrif van gemelde Proklamasie word gewysig deur die woorde „en beskerming van Grondherwinningswerke" in te voeg na die woord „Kontoerploeg".

2. Die aanhef van gemelde Proklamasie word gewysig deur die woorde „in bou grond" te skrap.

3. Die volgende nuwe artikel word ingevoeg na artikel *een*:—

1 *bis.* (1) Dit is die plig van enige persoon wat 'n ploegbare land okkupeer om alle grondherwinningswerke op sodanige grond te herstel en in stand te hou en dit is die plig van enige persoon wat 'n

block of arable lands to repair and maintain jointly with the other occupiers of such block of arable lands, all conservation works forming part of the protective system established for such block of arable lands.

(2) The Native Commissioner or any person authorised by him in writing, may with due regard to the number of persons available and on a fair and equitable basis, order any able-bodied Native male adult occupier of land who in his opinion derives, or is likely to derive, a benefit from soil conservation works, other than works described in sub-section (1) of this section, to assist in repairing and maintaining any such works, under the supervision of an officer of the Department of Native Affairs.

(3) For the purposes of this section the expression "soil conservation works" shall mean any works erected, constructed or established or in the course of erection, construction, establishment or maintained or controlled with the object of improving or preserving the pastoral and or the agricultural resources of the area concerned and shall include any fence (including any gate, grid or other appurtenance thereto), bank, wall, weir, furrow, dam and grass strips.

4. (1) Sub-section (1) of section *two* is amended by inserting after the word "one" of the words "or fails in the duty imposed on him by sub-section (1) of section *one bis*, or who fails without reasonable cause to comply with an order made under sub-section (2) of section *one bis*".

(2) Sub-section (2) (i) of section *two* is amended by inserting after the word "one" of the words "or sub-section (1) of section *one bis*".

✱ No. 2507.] [10 December 1954.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF EDENVALE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Transvaal":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Edenvale.....	253	10/12/54	1/1/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Edenvale.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Edenvale.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Edenvale.....	Two shillings.

deel van 'n blok ploegbare lande okkupeer om gesamentlik met die ander okkupeerders alle grondherwinningswerke wat deel uitmaak aan die beskermingstelsel van so 'n blok ploegbare lande te herstel en in stand te hou.

(2) Die Naturellekommissaris of enige persoon deur hom skriftelik gemagtig, mag na inagneming van die aantal beskikbare persone en op 'n regverdige en billike basis, enige liggaamlike geskikte manlike Naturel wat 'n land okkupeer en wat na sy mening voordeel trek, of moontlik voordeel kan trek uit grondherwinningswerke, behalwe werke omskryf in subartikel (1) van hierdie artikel, gelas om te help met die herstel en instandhouding van enige sodanige werke, onder toesig van 'n amptenaar van die Departement van Naturellesake.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken die uitdrukking „grondherwinningswerke" enige werke wat opgerig, gebou of ingestel is of wat opgerig word, in aanbou is of ingestel word of wat instandgehou of beheer word met die doel om die weidings- en of die landbouhulpbronne vir die betrokke gebied te beskerm en omvat heining (insluitende enige hek, roosterhek of toebehore daarvan) wal, muur, studam, voor, dam en grasstroke.

4. (1) Subartikel (1) van artikel *twee* word gewysig deur die woorde „of wat in gebreke bly om 'n plig na te kom wat hom opgelê is by subartikel (1) van artikel *een bis*, of wat sonder redelike oorsaak in gebreke bly om te voldoen aan 'n opdrag gegee kragtens subartikel (2) van artikel *een bis*" in te voeg na die woord „oortree".

(2) Subartikel (2) (i) van artikel *twee* word gewysig deur die woorde „of subartikel (1) van artikel *een bis*" in te voeg na die woord „een".

✱ No. 2507.] [10 Desember 1954.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN EDENVALE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Transvaal":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word
Edenvale.....	253	10/12/54	1/1/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Edenvale.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Edenvale.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Edenvale.....	Twee sjielings.

✱ No. 2508.] [10 December 1954.

CONTROL OF MEETINGS, GATHERINGS OR ASSEMBLIES.—APPLICATION OF REGULATIONS TO THE MUNICIPAL AREA OF KIMBERLEY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of regulation *three* of the regulations published under Government Notice No. 2017 of 1953, as amended, to determine that, from the date of publication hereof, the said regulations shall come into operation in the municipal area of Kimberley in the Magisterial District of Kimberley in the Province of the Cape of Good Hope.

✱ No. 2512.] [10 December 1954.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 496 OF 1951.

BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION No. 116 OF 1949.—MATATIELE DISTRICT.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 496, dated 2nd March, 1951, is amended as specified in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

(*a*) The substitution of the words " Betterment Areas " in the English version by the words " a Betterment Area ".

(*b*) The substitution of the word " Verbeteringsgebiede " in the Afrikaans version by the words " 'n Verbeteringsgebied ".

✱ No. 2513.] [10 December 1954.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK, BUTTERWORTH DISTRICT.—ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner of the Transkeian Territories has assessed, at the figures appearing in the accompanying Schedule, the number of cattle units which the betterment areas indicated therein are able to carry.

SCHEDULE.

	Betterment Areas.	*Number of Cattle Unit.*
1.	Ward No. 1, called Zazulwana	1,875
2.	Ward No. 2, called Tanga	990
3.	Ward No. 3, called Zingqayi	1,145
4.	Mission Location No. 13	1,700
5.	Ward No. 6, called Mgomanzi situate in Location No. 3 called Cegcuana A	1,695
6.	Ward No. 7, called Cegcuana situate in Location No. 3 called Cegcuana A	1,575
7.	Portion (being Mpenduze East, bounded on the east by Tobotshana Ward, on the south-east, south and south-west by the Gcuwa and Ceru Rivers and on the west and North-west by Mission Location No. 13) of Ward No. 9 called Mpenduza, situtae in location No. 4 called Cegcuana B	385
8.	Ward No. 10, called Tobotshana, situate in Location No. 4 called Cegcuana B	439

Government Notice No. 699, dated 28th March, 1952, is hereby withdrawn.

✱ No. 2514.] [10 December 1954.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK, NGQELENI DISTRICT.—ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner,

✱ No. 2508.] [10 Desember 1954.

BEHEER VAN VERGADERINGS, BYEENKOMSTE OF SAMEKOMSTE.—TOEPASSING VAN REGULASIES OP DIE MUNISIPALE GEBIED VAN KIMBERLEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens regulasie *drie* van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2017 van 1953, soos gewysig, te bepaal dat genoemde regulasies, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, in die munisipale gebied van Kimberley in die magistraatsdistrik Kimberley in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop in werking tree.

✱ No. 2512.] [10 Desember 1954.

VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 496 VAN 1951.

VERBETERINGSGEBIED KRAGTENS PROKLAMASIE No. 116 VAN 1949.—DISTRIK MATATIELE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 496 van 2 Maart 1951 gewysig word soos in bygaande Bylae gemeld.

BYLAE.

(*a*) Die vervanging van die woorde „ Betterment Areas " in die Engelse teks deur die woorde „ a Betterment Area ".

(*b*) Die vervanging van die woord „ Verbeteringsgebiede " in die Afrikaanse teks deur die woord „ 'n Verbeteringsgebied ".

✱ No. 2513.] [10 Desember 1954.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE, DISTRIK BUTTERWORTH.—VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris van die Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in bygaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin vermeld word, vasgestel het.

BYLAE.

	Verbeteringsgebiede.	*Getal vee-eenhede.*
1.	Wyk No. 1, genoem Zazulwana	1,875
2.	Wyk No. 2, genoem Tanga	990
3.	Wyk No. 3, genoem Zingqayi	1,145
4.	Sendinglokasie No. 13	1,700
5.	Wyk No. 6, genoem Mgomanzi, geleë in Lokasie No. 3 genoem Cegcuana A	1,695
6.	Wyk No. 7, genoem Cegcuana, geleë in Lokasie No. 3 genoem Cegcuana A	1,575
7.	Gedeelte (naamlik Mpenduza-oos begrens aan die oostekant deur Tobotshana-wyk, aan die suidooste-, suide- en suid-westekant deur die Gcuwa- en die Cerurivier en aan die weste- en noordwestekant deur Sendinglokasie No. 13) van Wyk Bo. 9 genoem Mpenduza, geleë in Lokasie No. 4 genoem Cegcuana B	385
8.	Wyk No. 10, genoem Tobotshana, geleë in Lokasie No. 4 genoem Cegcuana B	439

Goewermentskennisgewing No. 699 van 28 Maart 1952 word hierby ingetrek.

✱ No. 2514.] [10 Desember 1954.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE, DISTRIK NGQELENI.—VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116

Transkeian Territories. has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment area indicated therein. can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Location No. 11 called Masameni.....	808

✱ No. 2515.] [10 December 1954.

ESTABLISHMENT OF THE MPHAPHULI TRIBAL AUTHORITY.—DISTRICT SIBASA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bavenda tribe under Chief Magwedza Mphaphuli in respect of the area described in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the Chief of the said tribe, of not less than fifteen and not more than twenty-four councillors.

SCHEDULE.

MPHAPHULI TRIBAL AUTHORITY.

The area in the district of Sibasa consisting of the following locations, farms and lands:—

(*a*) *Locations.*—Mphaphuli Location No. 35 (excluding the administrative block of Sibasa); Phaswane Location No. 7.

(*b*) *Tribal farms.*—Sterkstroom No. 26, Vredeburg No. 4, Shapele No. 27, Mangundia No. 28.

(*c*) *Trust Land.*—The unsurveyed Trust Lands lying between the Mutale and Luvuvhu rivers bounded as follows:—

(1) In the north-east by Makuy's ward, as defined in Government Notice No. 333 of 1947; and

(2) in the south-west by Tshivase's area and from a point on the northern boundary line of the farm Tshibielwe No. 3 where it crosses the Mukhase river; thence in a north-westerly and northerly direction along the Mukhase river to the Sigodzheni gorge to its commencement; thence in a north-westerly direction in a straight line across the western face of Tshamarafha hill to the commencement of the Tshitambatshedzi dry course; thence north-westerly along the said dry course to its embouchure into the Tshidzidzie river; thence along the Tshidzidzie river to the embouchure of the Tshikhethe dry course; thence in a westerly direction up along the Tshikhethe dry course to its commencement; thence approximately westwards in a straight line across the watershed to the commencement of the Mukongwe dry course; thence northwards along the Mukongwe dry course to its embouchure into the Mutale river.

✱ No. 2516.] [10 December 1954.

ESTABLISHMENT OF THE RAMOKGOPA TRIBAL AUTHORITY, DISTRICT SOEKMEKAAR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Batlokwa Tride under Chief Theodora Masedi Ramokgopa in respect of the area described in the Schedule hereto.

van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Lokasie No. 11, genoem Masameni.....	808

✱ No. 2515.] [10 Desember 1954.

INSTELLING VAN DIE MPHAPHULI-STAMOWERHEID.—DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Bavenda-stam onder kaptein Magwedza Mphaphuli ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

Daar word verder bekendgemaak dat Sy Eksellensie, ingevolge artikel *drie* van voornoemde Wet, bepaal het dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, moet bestaan uit minstens vyftien en hoogstens vier-en-twintig raadsmanne.

BYLAE.

MPHAPHULI-STAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Sibasa bestaande uit die volgende lokasies, plase en grond:—

(*a*) *Lokasies.*—Mphaphuli-lokasie No. 35 (uitgeslote die administratiewe blok van Sibasa); Phaswane-lokasie No. 7.

(*b*) *Stamplase.*—Sterkstroom No. 26, Vredeburg No. 4, Shapele No. 27, Mangundia No. 28.

(*c*) *Trustgrond.*—Die onopgemete Trustgrond geleë tussen die Mutale en Luvuvha riviere en soos volg begrens:—

(1) In die noord-ooste deur Makuya se wyk, soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 333 van 1947; en

(2) in die suid-ooste deur Tshivashe se gebied en vanaf 'n punt op die noordelike grenslyn van die plaas Tshibielwe No. 3 waar dit die Mukhase rivier oorsteek; vandaar in 'n noord-westelike en noordelike rigting langs die Mukhase rivier tot by die Sigodzheni bergpas tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n noord-westelike rigting reguit oor die westelike hang van die Tshamarafha heuwel tot by die oorsprong van die Tshitambatshedzi droëloop; vandaar noord-westelik langs genoemde droëloop tot by sy sameloop met die Tshidzidzie rivier; vandaar langs die Tshidzidzie rivier tot by die sameloop van die Tshikhethe droëloop; vandaar in 'n westelike rigting al langs die Tshikhethe droëloop op tot by sy oorsprong; vandaar naastenby weswaarts in 'n reguit lyn oor die waterskeiding tot by die oorsprong van die Mukongwe droëloop; vandaar noordwaarts langs die Mukongwe droëloop tot by sy sameloop met die Mutale rivier.

✱ No. 2516.] [10 Desember 1954.

STIGTING VAN DIE RAMOKGOPA-STAMOWERHEID, DISTRIK SOEKMEKAAR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Batlokwastam onder kaptein Theodora Masedi Ramokgopa ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan genoem.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the Chief of aforenamed tribe, of not less than five and not more than eleven councillors.

SCHEDULE.

Location: Ramagoéps Location No. 1419.
Tribal farms: The Grange No. 1422, Ramapoetspruit No. 1420, Portion of Matjesgoedfontein No. 1421.

* No. 2541.] [10 December 1954.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK.—NQAMAKWE DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figures appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment areas indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Sokapase's Ward in Location No. 4 called Nqamakwe..	2,761
Mkiva's Ward in Location No. 4, called Nqamakwe.....	1,404
Mlandu's Ward in Location No. 2, called Xilinxa.....	1,236
Mtebele's Ward in Location No. 2, called Xilinxa.....	1,152
Mpeta's Ward in Location No. 2, called Xilinxa.....	1,279

Government Notice No. 1607 of the 29th June, 1951, is hereby withdrawn and Government Notice No. 2288 dated 7th September, 1951, is amended by the deletion of all references therein to any of the above-mentioned betterment areas.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2398.] [26 November 1954.

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM FINAALSPAN No. 3, DISTRICT BOKSBURG, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General, to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act, a certain portion of the farm Finaalspan No. 3, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 644 morgen 20 square roods, registered in the names of J. D. Gilfillan and others, and as shown on diagram S.G. No. A.3725/53, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2106.

M.M. 35/270.

* No. 2526.] [10 December 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Barberton, Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of December, 1954.

M.M. 22/5/8 (54).

Daar word verder bekendgemaak dat Sy Eksellensie, ingevolge artikel *drie* van voornoemde Wet, bepaal het dat hierdie stam-owerheid, benewens die kaptein van die voornoemde stam uit minstens vyf en hoogstens elf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Lokasie: Ramagoéps-lokasie No. 1419.
Stamplase: The Grange No. 1422, Ramapoetspruit No. 1420, Gedeelte Matjiesgoedfontein No. 1421.

* No. 2541.] [10 Desember 1954.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWEDISTRIK NQAMAKWE.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949 die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebiede.	*Getal vee-eenhede.*
Sokapase-wyk in lokasie No. 4, genoem Nqamakwe....	2,761
Mkiva-wyk in lokasie No. 4, genoem Nqamakwe.....	1,404
Mlandu-wyk in lokasie No. 2 genoem Xilinxa.....	1,236
Mtebele-wyk in lokasie No. 2 genoem Xilinxa.....	1,152
Mpeta-wyk in lokasie No. 2, genoem Xilinxa.....	1,279

Goewermentskennisgewing No. 1607 van 29 Junie 1951 word hierby ingetrek en Goewermentskennisgewing No. 2288 van 7 September 1951 word gewysig deur alle verwysings daarin na enigeen van bogemelde verbeteringsgebiede te skrap.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2398.] [26 November 1954.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS FINAALSPAN No. 3, DISTRIK BOKSBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere gedeelte van die plaas Finaalspan No. 3, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, 644 morg 20 vierkante roede groot, geregistreer op name van J. D. Gilfillan en andere, en soos aangetoon op Kaart S.G. A.3725/53 waarvan afskrifte onder R.M.T. No. 2106 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, berus, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.

M.M. 35/270.
26-3-10-17

* No. 2526.] [10 Desember 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Barberton, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 29ste dag van Desember 1954 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/5/8 (54).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	Total Number of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
	PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*				
4840	Unnumbered/*Ongenommer*	1	—	J. Knapp, Kaapsche Hoop.....	Government/*Goewerment.*
	BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELEMETAALKLEIMS.*				
9654	Unnumbered/*Ongenommer*	79	—	J. Knapp, Kaapsche Hoop.....	Government/*Goewerment.*
10292	78886/78985.....	100	S.P.R.M.T. 656	Elands Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd. Kaapsche Hoop	„ „
10375	82276/82321.....	46	S.P.R.M.T. 768	Elands Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	„ „
10425	82136/82215.....	80	S.P.R.M.T. 768	Elands Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	„ „
11026	82216/82275.....	60	S.P.R.M.T. 768	Elands Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	„ „
11043	82474/82573.....	100	S.P.R.M.T. 775	Elands Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	„ „
11044	82574/82673.....	100	S.P.R.M.T. 775	Elands Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	„ „
11072	Unnumbered/*Ongenommer*	100	—	A. Alemanno, Barberton.....	Government/*Goewerment.*
11825	„ „	50	—	W. S. Macpherson, Kaapsche Hoop.....	„ „
11826	„ „	50	—	W. J. Grunig, Kaapsche Hoop.....	„ „
11893	„ „	100	—	K. Wallisch, Barberton.....	„ „
11971	„ „	100	—	W. C. Craucamp, Kaapsche Hoop.....	„ „
12021	„ „	100	—	A. T. Macpherson, Kaapsche Hoop.....	„ „
12118	„ „	10	—	R. A. Scorgie (Snr.), Steynsdorp.....	„ „
12119	„ „	50	—	R. A. Scorgie (Jnr.), Steynsdorp.....	„ „
12120	„ „	50	—	K. Scorgie, Steynsdorp.....	„ „
12130	„ „	100	—	H. J. Kotze, Steynsdorp.....	„ „
12131	„ „	100	—	D. J. Pretorius, Steynsdorp.....	„ „
12132	„ „	100	—	A. J. Meyer, Steynsdorp.....	„ „
12133	„ „	100	—	A. M. J. Pienaar, Steynsdorp.....	„ „
12134	„ „	100	—	K. J. Prinsloo, Steynsdorp.....	„ „
12137	„ „	16	—	A. Melvill, Kaapsche Hoop.....	„ „

✱ No. 2527.] [10 December 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims situate in the Mining District of Pilgrims Rest, Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of December, 1954.

M.M. 22/6/8 (54).

✱ No. 2527.] [10 Desember 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, provinsie Transvaal, en in aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 29ste dag van Desember 1954 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/6/8 (54).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—*MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram Number. *Kaart nommer.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
	PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*				
16776	Unnumbered (*Ongenommer*)	2	—	H. M. van Staden, Berlyn No. 458.....	Government (*Goewerment*).
16795	„ „	1	—	H. J. van Staden, Berlyn No. 458.....	„ „
	BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METAALKLEIMS.*				
3444	Unnumbered (*Ongenommer*)	72	—	S. A. Stoltz, Drakensbergen No. 296.....	Government (*Goewerment*).
3464	„ „	15	—	W. F. van Niekerk, Graskop No. 27.....	„ „

✱ No. 2528.] [10 December 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of December, 1954. M.M. 22/1/6 (54).

✱ No. 2528.] [10 Desember 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 29ste dag van Desember 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/1/6 (54).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MYNDISTRIK PIETERSBURG.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
	BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELEMETAALKLEIMS.*				
18658	Unnumbered (*Ongenommer*)	30	—	M. Malan, B. v. B. Ranch No. 538	Government (*Goewerment*).
19167	„ „	100	—	C. P. J. de Vaal, Langbaken No. 540	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19560	„ „	3	—	H. H. Botes, Willie No. 481	Government (*Goewerment*).
19830	„ „	50	—	J. G. Visser, Bovenop No. 571	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
20535	„ „	100	—	J. S. Nel, Bovenop No. 571	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
20749	„ „	40	—	D. J. van Eeden, Manantje No. 296	Government (*Goewerment*).
21254	„ „	100	—	C. F. Osmers, Unsurveyed Land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
21297	„ „	6	—	F. Gallay, Begin No. 465	Government (*Goewerment*).
21798	„ „	100	—	J. Harding, Unsurveyed Land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
21825	„ „	100	—	J. G. B. Code, Lamula No. 294	Government (*Goewerment*).
21855	„ „	50	—	P. J. Nell, Mooihoek No. 576	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).

✱ No. 2529.] [10 December 1954.

CANCELLATION OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the diamond cutter's licence issued on 14th April, 1953, to Patrick Stafford Ashton in his personal capacity to carry on the business of diamond cutting at Selsdon House, 29 Von Wielligh Street, Johannesburg. M.M. 25/8/159.

✱ No. 2529.] [10 Desember 1954.

INTREKKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word, ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese die diamantslyperslisensie wat op 14 April 1953 aan Patrick Stafford Ashton in sy presoonlike hoedanigheid uitgereik is om die diamantslypersbedryf te Selsdon House, Von Wiellighstraat 29, Johannesburg, uit te oefen, ingetrek het.

M.M. 25/8/159.

✱ No. 2534.] [10 December 1954.

RESCISSION OF REGULATIONS APPLICABLE TO THE BLOEMHOF TOWNLANDS ALLUVIAL DIGGINGS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to rescind the regulations for the distribution of claims on the Bloemhof Townlands Alluvial Diggings, situate on portion of the farm Klipfontein No. H.O. 344, District Bloemhof, as published under Government Notice No. 2434, dated 6th November, 1953. M.M. 35/268.

✱ No. 2534.] [10 Desember 1954.

INTREKKING VAN REGULASIES VAN TOEPASSING OP DIE ALLUVIALE DELWERY, BLOEMHOFDORPSGRONDE.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), die regulasies vir die verdeling van kleims op die Alluviale Delwery, Bloemhofdorpsgronde, geleë op gedeelte van die plaas Klipfontein No. H.O. 344, distrik Bloemhof, en soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2434 van 6 November 1953, in te trek. M.M. 35/268.

✱ No. 2539.] [10 December 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Barberton, Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious

✱ No. 2539.] [10 Desember 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908

and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of December, 1954. M.M. 22/5/9 (54).

(Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 29ste dag van Desember 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/5/9 (54).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommer van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram Number. *Kaart. Nommer.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
	PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*				
4874	Unnumbered (*Ongenommer*)	40	—	A. P. Landman, Estada No. 35.....	A. A. Andrews.
	BASE METALS.—*ONEDELEMETAALKLEIMS.*				
4539	68924.....	1	S.P.R.M.T. 711	A. N. R. Lewis, Steynsdorp.....	Government (*Goewerment*).
8517	Unnumbered (*Ongenommer*)	9	—	M. G. Lewis, Steynsdorp.....	" "
10436	" "	2	—	J. H. de Beer, Barberton.....	" "
11484	87261/8735.....	97	S.P.R.M.T. 812	Elands Asbestos Mining Company (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	" "
11485	87358/87457.....	100	S.P.R.M.T. 812	Elands Asbestos Mining Company (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	" "
11486	87161/87260.....	100	S.P.R.M.T. 812	Elands Asbestos Mining Company (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	" "
11487	87061/87160.....	100	S.P.R.M.T. 812	Elands Asbestos Mining Company (Pty.), Ltd., Kaapsche Hoop	" "
11952	" "	50	—	J. B. Gass, Steynsdorp.....	" "
11953	" "	100	—	L. A. Thorncroft, Steynsdorp.....	" "
11972	" "	100	—	C. E. Page, Steynsdorp.....	" "
11973	" "	100	—	A. E. Page, Steynsdorp.....	" "
11974	" "	100	—	L. H. Nuns, Steynsdorp.....	" "
11975	" "	100	—	A. H. Tromp, Steynsdorp.....	" "
11979	" "	100	—	D. M. Gass, Steynsdorp.....	" "
12142	" "	6	—	A. J. Card, Kaapsche Hoop.....	" "

✱ No. 2540.] [10 December 1954.

WITHDRAWAL OF A PORTION OF THE FARM TWEEFONTEIN No. 98, DISTRICT HEIDELBERG, FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw a certain portion of proclaimed ground, in extent approximately 762 morgen, situate on the farm Tweefontein No. 98, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. No. 2136 from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof. M.M. 11/2562.

✱ No. 2546.] [10 December 1954.

PROPOSED PROCLAMATION OF A CERTAIN PORTION OF THE FARM ZWARTKLIP No. 988, DISTRICT RUSTENBURG, MINING DISTRICT PRETORIA.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), and section *five* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act No. 35 of 1908 (Transvaal), a certain portion of the farm Zwartklip No. 988, District Rustenburg, Mining District of Pretoria, Transvaal Province, in extent approximately 416 morgen, registered in the name of

✱ No. 2540.] [10 Desember 1954.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS TWEEFONTEIN No. 98, DISTRIK HEIDELBERG, AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 762 morg groot, geleë op die plaas Tweefontein No. 98, distrik Heidelberg, myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, onder R.M.T. No. 2136 bewaar word, met ingang van die datum van publikasie hiervan aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van gemelde Wet, te onttrek.

✱ No. 2546.] [10 Desember 1954.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZWARTKLIP No. 988, DISTRIK RUSTENBURG, MYNDISTRIK PRETORIA.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), en artikel *vyf* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van voorneme is om 'n sekere gedeelte van die plaas Zwartklip No. 988, distrik Rustenburg, myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal, ongeveer 416 morg groot, geregistreer op naam van Rustenburg Platinum Mines, Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan

Rustenburg Platinum Mines, Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pretoria, under R.M.T. No. 2125.

M.M. 11/2630.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2506.] [10 December 1954.

APPOINTMENTS.—HOSPITAL BOARD FOR KOWIE HOSPITAL, PORT ALFRED.

The Minister of Health has been pleased, in terms of section *fifty-four* of the Mental Disorders Act (Act No. 38 of 1916), as amended by Act No. 7 of 1944, to nominate the Reverend W. P. Corry who, up to the time of the date of effect of this notice, was a member of the Hospital Board for the Kowie Hospital, as Chairman of the Board in the place of Dr. H. D. Atherstone (deceased) and to appoint Dr. N. J. Laubscher as a member of the Board in the place of the Reverend W. P. Corry, with effect from the 1st October, 1954, for the unexpired portion of the present Board's term of office ending 17th November, 1955.

✱ No. 2517.] [10 December 1954.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of subsection (3) of section *forty-two* of the said Act (vide Government Notice No. 13 dated 8th January, 1954), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion of the existing regulation No. 14 and the substitution therefor of the following new regulation:—

14. (1) (*a*) Meat shall be the clean, sound and wholesome flesh of animals or birds used as food. Meat other than that of bovines, sheep, pigs and goats shall bear a label indicating its nature.

(*b*) Any preparation or mixture of meat, other than that of bovines, sheep, pigs, goats and poultry shall bear a label stating the kind, composition or origin of the meat and shall correspond to the description or label.

(*c*) Lean meat shall be meat without any adhering fat.

(2) (*a*) Minced Meat shall be the minced skeletal musculature of any animal used for food and shall contain not less than 60 per cent of lean meat with a minimum of 2 per cent of protein nitrogen. It shall not contain any preservative, farinaceous or other foreign substance.

(*b*) "Boerewors" shall be sausage made from minced skeletal musculature of any animal used as food and shall contain not less than 60 per cent lean meat with a minimum of 2 per cent protein nitrogen. It may contain spices, harmless flavouring substances and permitted preservatives. It may contain saltpetre and sodium or potassium nitrate provided the finished articles shall not contain more than 200 p.p.m. of nitrate calculated as sodium nitrate.

(*c*) "Beef Sausages" and "Beef Sausage Meat" shall be made primarily from the skeletal musculature and fat of the bovine and shall not contain less than 75 per cent total meat with a minimum of 1·75 per cent protein nitrogen and not more than 6 per cent of starch. They may contain permitted preservatives, spices and harmless flavouring substances.

afdrukke onder R.M.T. No. 2125 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pretoria, bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), te proklameer.

M.M. 11/2630.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 2506.] [10 Desember 1954.

AANSTELLINGS.—HOSPITAALRAAD VIR DIE KOWIE-HOSPITAAL, PORT ALFRED.

Dit het die Minister van Gesondheid gehaag om, kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken (Wet No. 38 van 1916), soos by Wet No. 7 van 1944 gewysig, eerwaarde W. P. Corry, wat tot met die ingangsdatum van hierdie kennisgewing lid van die Hospitaalraad vir die Kowie-hospitaal was, as Voorsitter van die Raad te benoem in die plek van dr. H. D. Atherstone (oorlede) en om dr. N. J. Laubscher met ingang van 1 Oktober 1954 as lid van die Raad in die plek van eerwaarde Corry aan te stel vir die onverstreke gedeelte van die huidige Raad se ampstermyn wat op 17 November 1955 eindig.

✱ No. 2517.] [10 Desember 1954.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdhede hom verleen by artikel *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en na behoorlike nakoming van die bepalings van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 13 van 8 Januarie 1954), met ingang van die datum van publikasie hiervan, die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, gewysig deur die bestaande regulasie No. 14 te skrap en dit deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

14. (1) (*a*) Vleis is die skoon, gesonde en voedsame vleis van diere of voëls wat as voedsel gebruik word. Vleis, uitgesonderd dié van beeste, skape, varke en bokke, moet van 'n etiket voorsien wees wat die aard daarvan aandui.

(*b*) 'n Preparaat of mengsel van vleis, uitgesonderd dié van beeste, skape, varke, bokke en pluimvee, moet van 'n etiket voorsien wees waarop die soort, samestelling of oorsprong daarvan aangegee word en moet met die beskrywing of etiket ooreenkom.

(*c*) Maer vleis is vleis waaraan daar geen vet is nie.

(2) (*a*) *Gemaalde vleis* is die gemaalde skeletspierstelselvleis van 'n dier wat as voedsel gebruik word en dit moet minstens 60 persent maer vleis met minstens 2 persent proteïenstikstof bevat. Dit mag geen verduursamings-, meelhoudende of ander vreemde stowwe bevat nie.

(*b*) „*Boerewors*" is wors wat van die gemaalde skeletspierstelselvleis van 'n dier wat as voedsel gebruik word, gemaak word en dit moet minstens 60 persent maer vleis met minstens 2 persent proteïenstikstof bevat. Dit kan speserye, onskadelike geursels en veroorloofde verduursamingsmiddels bevat. Dit kan salpeter en natrium- of kaliumnitriet bevat; met dien verstande dat die klaar artikel hoogstens 200 dele per miljoen nitriet, as natriumnitriet bereken, mag bevat.

(*c*) „*Beeswors*" en „*beesworsvleis*" moet hoofsaaklik van die skeletspierstelselvleis en vet van die bees gemaak word en moet altesaam minstens 75 persent vleis met minstens 1·75 persent proteïenstikstof en hoogstens 6 persent stysel bevat. Dit kan veroorloofde verduursamingsmiddels, speserye en onskadelike geursels bevat.

(*d*) "Pork Sausages" or "Pork Sausage Meat" shall be made primarily from the skeletal musculature and fat of the pig and shall contain not less than 75 per cent of total meat with a minimum of 1·5 per cent protein nitrogen and not more than 6 per cent of starch. They may contain permitted preservatives, spices and harmless flavouring substances.

(*e*) "Mixed Meat Sausages" and "Sausage Meat" shall be made from the skeletal musculature and fat of any animal used as food and shall contain not less than 75 per cent of total meat with a minimum of 1·75 per cent of protein nitrogen and not more than 6 per cent of starch. They may contain permitted preservatives, spices and harmless flavouring substances.

(3) Processed Meat, simple or mixed shall be meat which has been subjected to cooking, curing, drying, smoking and any combination of such processes. It may contain common salt, saltpetre, sodium or potassium nitrate, sugar, vinegar, spices and/or permitted colouring matter, but no other foreign substances. The minimum total meat content shall be 95 per cent and the amount of nitrate calculated as sodium nitrate, shall not exceed 200 p.p.m. in the finished article. If packed in any container fat, agar-agar and/or gelatin may be used as a packing medium.

(4) (i) Manufacured meat products shall be meat products which have undergone one or more of the processes enumerated in 14 (3) in addition to mincing and/or grinding, and include polonies, saveloys, meat pastes, brawn, meat loaves or rolls and similar articles containing meat, but exclude food products of the nature of sausage rolls and meat pies.

(ii) Manufactured meat products shall be made from meat as defined in regulation 14 (1) (*a*) with spices and flavouring with or without milk, eggs, agar-agar, gelatin and wholesome farinaceous or other vegetable substances. They may contain permitted preservatives and colouring matter, saltpetre, and potassium or sodium nitrite, provided that the finished article shall not contain more than 200 p.p.m. calculated as sodium nitrite. The total meat content shall not be less than 75 per cent. If packed in any container, brine, fat, agar-agar, and/or gelatin may be used as a packing medium. Canned corned beef may contain not more than 5 per cent of farinaceous matter, and shall then be labelled "Corned beef with cereal" in type of uniform size and prominence.

(iii) Methods of Calculation.

(*a*) In all cases where it is necessary to calculate total meat under regulations 14 (1), (2), (3) and (4), the formula used shall be:—

Percentage Lean Meat = (Percentage Protein Nitrogen × 30).

Percentage Total Meat = (Percentage Lean Meat plus Percentage Fat).

(*b*) In all cases of meat products packed in containers the percentage total meat shall be calculated as a precentage of the weight of the product without packing material, i.e. as a percentage of the weight of the drained product.

The weight of the drained product shall be obtained by heating the closed container in a hot water bath at 190° F. for 10 minutes and transferring the contents to a sieve, 8 inches in diameter and with 8 meshes to the inch. Carefully remove any adhering fat and jelly, drain and weigh the product. Express the drained weight as a percentage of the weight of the total contents of the container.

(5) (*a*) Meat extract shall be the product obtained by extracting fresh meat with water and concentrating the liquid portion by evaporation after the removal of fat and shall contain not less than 75

(*d*) „*Varkwors*" en „*varkworsvleis*" moet hoofsaaklik van die skeletspierstelselvleis en vet van die vark gemaak word en moet altesaam minstens 75 persent vleis met minstens 1·5 persent proteïenstikstof en hoogstens 6 persent stysel bevat. Dit kan veroorloofde verduursamingsmiddels, speserye en onskadelike geursels bevat.

(*e*) „*Wors van gemengde vleis*" en „*worsvleis*" moet van die skeletspierstelselvleis en vet van 'n dier wat as voedsel gebruik word, gemaak word en moet altesaam minstens 75 persent vleis met minstens 1·75 persent proteïenstikstof en hoogstens 6 persent stysel bevat. Dit kan veroorloofde verduursamingsmiddels, speserye en onskadelike geursels bevat.

(3) *Bewerkte vleis*, vermeng of nie vermeng nie, is vleis wat gekook, gesout, gedroog, gerook en aan 'n kombinasie van prosesse onderwerp is. Dit kan gewone sout, salpeter, natrium- of kaliumnitriet, suiker, asyn, speserye en/of veroorloofde kleurstowwe bevat maar geen ander vreemde stowwe nie. Die totale vleisinhoud moet minstens 95 persent wees en die hoeveelheid nitriet, as natriumnitriet bereken, moet hoogstens 200 dele per miljoen in die klaar artikel wees. As dit in 'n houer verpak word, kan vet, agar-agar en/of gelatien as 'n verpakkingsmiddel gebruik word.

(4) (i) Verwerkte vleisprodukte is vleisprodukte wat, bo en behalwe dat dit gemaal en/of fyngemaak is, aan een of meer van die prosesse wat in 14 (3) opgenoem word, onderwerp is, en dit omvat polonie, serwelaatwors, smeervleis, sult, vleisbrood of vleisrolle en dergelike artikels wat vleis bevat, maar nie voedselprodukte soos worsrolletjies en vleispasteie nie.

(ii) Verwerkte vleisprodukte moet gemaak word van vleis soos omskryf in regulasie 14 (1) (*a*) met speserye en geursel met of sonder melk, eiers, agar-agar, gelatien en voedsame meelhoudende of ander plantaardige stowwe. Dit kan veroorloofde verduursamingsmiddels en kleursel, salpeter en natrium- of kaliumnitriet bevat; met dien verstande dat die klaar artikel hoogstens 200 dele per miljoen, as natriumnitriet bereken, mag bevat. Die totale vleisinhoud moet minstens 75 persent wees. As dit in 'n houer verpak word, kan pekel, vet, agar-agar en/of gelatien as 'n verpakkingsmiddel gebruik word. Ingemaakte soutvleis moet nie meer as 5 persent meelhoudende stowwe bevat nie en die woorde „Soutvleis met meelhoudende stowwe" moet dan op die etiket in drukletters van dieselfde grootte en duidelikheid aangedui word.

(iii) *Berekeningsmetodes.*

(*a*) In alle gevalle waar die berekening van die totale hoeveelheid vleis ooreenkomstig regulasies 14 (1), (2), (3) en (4) nodig is, moet die volgende formule gebruik word:—

Persentasie maer vleis = (Persentasie proteïenstikstof × 30).

Persentasie totale vleis = (Persentasie maer vleis plus persentasie vet).

(*b*) In alle gevalle van vleisprodukte wat in houers verpak word, moet die persentasie totale vleis bereken word as 'n persentasie van die gewig van die produk sonder verpakkingstowwe, d.w.s. as 'n persentasie van die gewig van die gedreineerde produk.

Die gewig van die gedreineerde produk word verkry deur die toe houer 10 minute lank in 'n warmwaterbad by 190° F. te verhit en die inhoud in 'n sif, 8 duim in deursnee en met 8 mase per duim, oor te plaas. Verwyder sorgvuldig alle vet en jellie wat daaraan vaskleef, dreineer en weeg die produk. Druk die gedreineerde gewig as 'n persentasie van die gewig van die totale inhoud van die houer uit.

(5) (*a*) Vleisekstrak is die produk wat verkry word wanneer vars vleis met water geëkstraheer word en die vloeibare gedeelte deur verdamping gekonsentreer word nadat die vet verwyder is, en dit moet altesaam

per cent of total solids of which not over 27 per cent shall be ash and not over 12 per cent shall be sodium chloride (calculated from the total chlorine present), not over six-tenths per cent shall be fat and not less than 8 per cent shall be nitrogen.

(*b*) Meat juice shall be the fluid portion of muscle fibre obtained by pressure or otherwise and may be concentrated by evaporation at a temperature below the coagulation point of the soluble proteins. The solids shall contain not more than 15 per cent of ash, not more than 2·5 per cent of sodium chloride (calculated from the total chlorine present), not more than 4 per cent and not less than 2 per cent of phosphoric acid (P_2O_5) and not less than 12 per cent nitrogen.

(*c*) Peptones shall be products prepared by the digestion of protein material by means of enzymes or otherwise and shall contain not less than 50 per cent of proteoses and peptones.

(6) (*a*) Fish shall be the clean, sound and wholesome flesh of all varieties of edible fish, which shall include crustaceans and molluscs. If it is sold as a particular kind or preparation of fish or bears a label stating its kind, composition or origin, it shall correspond with the description or label.

(*b*) Fish preparations shall be made from the clean, sound and wholesome flesh of fish with or without wholesome farinaceous or other vegetables substances. Vitamins shall not be added.

(i) The standards of composition of canned fish under this Act shall be the compulsory standard specifications for the manufacture, processing or treatment of canned fish declared by the Minister of Economic Affairs under section *fifteen* (1) (*a*) and (i) of the Standards Act, No. 24 of 1945. The compulsory standard specifications shall also apply to imported canned fish.

(ii) In the case of fish balls and fish cakes, the minimum total fish contents shall be not less than 37·5 per cent and the total protein nitrogen content shall be not less than 1 per cent.

(iii) In the case of other fish the minimum total fish contents shall be not less than 75 per cent and the protein nitrogen content shall be not less than 2 per cent, unless the percentage fish is indicated in a prominent position on the label in the type "G".

(*c*) In all cases where it is necessary to calculate total fish content, the formula used shall be:—

Percentage Total Fish = Percentage Protein Nitrogen × 37·5.

(7) Dripping is fat rendered from the meat of cattle, sheep or goats and shall contain no foreign substance except common salt.

(8) Lard is fat rendered from the meat of the pig, and shall contain no foreign substance except common salt.

(9) "Compound Lard" or "Lard Compound" is a mixture containing not less than 25 per cent of lard with dripping or other animal fat, with or without cottonseed stearin or other vegetable fat, and shall contain no other substance except common salt. Every package shall bear a label in type "D", stating the names of the ingredients and the approximate proportion of each.

(10) Fatty substances intended to be used for cooking or other culinary purposes and which are a mixture of any or all of the following:—

(i) Oils as defined in sub-section (11),

(ii) Animal fats, and

minstens 75 persent vaste stowwe bevat waarvan hoogstens 27 persent as, hoogstens 12 persent natriumchloried (bereken volgens die totale hoeveelheid chloor wat aanwesig is), hoogstens ses-tiendes persent vet en minstens 8 persent stikstof moet wees.

(*b*) Vleissap is die vloeibare gedeelte van spiervesel wat deur drukking of op 'n ander manier verkry word en kan deur verdamping by 'n temperatuur onder die stolpunt van die oplosbare proteïene gekonsentreer word. Die vaste stowwe moet hoogstens 15 persent as, hoogstens 2·5 persent natriumchloried (bereken volgens die totale hoeveelheid chloor wat aanwesig is), hoogstens 4 persent en minstens 2 persent fosforsuur (P_2O_5) en minstens 12 persent stikstof bevat.

(*c*) Peptone is die produkte wat berei word deur proteïenstowwe deur middel van ensieme of op 'n ander manier te laat verteer en dit moet minstens 50 persent proteose en peptone bevat.

(6) (*a*) Vis is die skoon, gesonde en voedsame vleis van alle soorte eetbare vis, met inbegrip van skaal- en weekdiere. Indien dit as 'n besondere soort of preparaat vis verkoop word of van 'n etiket voorsien is waarop die soort, samestelling of oorsprong daarvan genoem word, moet dit met die beskrywing of etiket ooreenstem.

(*b*) Vispreparate moet gemaak word van die skoon, gesonde en voedsame vleis van vis, met of sonder voedsame, meelhoudende of ander plantaardige stowwe. Daar moet nie vitamiene bygevoeg word nie.

(i) Die samestellingstandaarde van ingemaakte vis ingevolge hierdie Wet is die verpligte standaardspesifikasies vir die verwerking, bewerking of behandeling van ingemaakte vis bepaal deur die Minister van Ekonomiese Sake kragtens artikel vyftien (1) (*a*) en (*i*) van die Wet op Standaarde, No. 24 van 1945. Die verpligte standaardspesifikasies is ook op ingevoerde ingemaakte vis van toepassing.

(ii) In die geval van visbolletjies en viskoekies moet die totale visinhoud minstens 37·5 persent en die totale proteïenstikstofinhoud minstens 1 persent wees.

(iii) In die geval van ander vispreparate moet die totale visinhoud minstens 75 persent en die proteïenstikstofinhoud minstens 2 persent wees, tensy die persentasie vis op 'n in die oog vallende plek in drukletters van grootte „G" op die etiket aangedui word.

(*c*) In alle gevalle waar die berekening van die totale visinhoud nodig is, moet die volgende formule gebruik word:—

Persentasie totale vis = Persentasie proteïenstikstof × 37·5.

(7) Braaivet is vet wat uit die vleis van beeste, skape of bokke gebraai is en mag geen vreemde stof behalwe gewone sout bevat nie.

(8) Varkvet is vet wat uit varkvleis gebraai is en mag geen vreemde stof behalwe gewone sout bevat nie.

(9) „Saamgestelde varkvet" of „varkvetsamestelling" is 'n mengsel wat minstens 25 persent varkvet met braaivet of ander dierevet bevat, met of sonder katoensaadstearien of ander plantaardige vet, en mag geen ander stof behalwe gewone sout bevat nie. Op elke pakkie moet 'n etiket in drukletters van grootte „D" aangebring word waarop die name van die bestanddele en die verhouding by benadering van elkeen aangedui word.

(10) Vethoudende stowwe wat vir kook- en ander kombuisdoeleindes bedoel is, en wat 'n mengsel van enigeen van of al die volgende is:—

(i) Olies, soos omskryf in subartikel (11);

(ii) dierevetsoorte; en

(iii) Hydrogenated (hardened) vegetable and marine oils and fats, shall be labelled "Cooking Fat" in type "D". If prepared from fats and oils of vegetable origin they may be labelled "Vegetable Fat" in type "D". They shall be free from rancidity and from objectionable odour and taste. They shall not contain any mineral oil but may contain antioxidants as prescribed by regulation No. 5.

(11) Edible oils, salad oils or cooking oils are oils commonly recognised as wholsome foodstuffs. They shall be free from rancidity, decomposition and from offensive odour and taste and shall not contain any mineral oil. They may contain antioxidants as pre-prescribed by regulation No. 5 and permitted colouring matter. The label of every package containing edible oil shall state in type "E" the name of the oil or oils contained therein.

The standard of purity or quality for such oils shall be that (if any) laid down in the edition of the British Pharmacopoeia or British Pharmaceutical Codex in force under the Act in terms of Regulation No. 31, as amended.

(12) Mayonnaise, french- and salad dressing are food products made by mixing edible vegetable oil with dilute acetic acid, diluted vinegar and/or a dilute solution of citric acid with or without emulsifying substances. They may contain mustard, spices, sucrose, glucose and/or other permitted sweetening agents and permitted colouring matter.

(*a*) Mayonnaise is the semi-solid food in which the only emulsifying agent present is a preparation made from yolk of eggs. Farinaceous substances except those present in mustard and spices, shall not be added. The oil content of the finished article shall not be less than 52 per cent.

(*b*) French Dressing is a liquid food prepared without an emulsifying agent. Farinaceous substances, except those present in mustard and spices, shall not be added. The oil content shall not be less than 35 per cent.

(*c*) Salad dressing is the semi-solid food emulsified with edible emulsifying preparation, with or without egg yolk. Farinaceous substances may be used in its preparation. The oil content shall not be less than 31·5 per cent.

(13) (*a*) No person shall administer to poultry intended for sale any substance having oestrogenic activity.

(*b*) Poultry to which has been administered any substance having oestrogenic activity unless the contrary is proved, shall be presumed to be intended for sale as food, and any person who has in his possession such poultry shall be presumed, unless he proves the contrary, to have administered such substance.

✱ No. 2518.] [10 December 1954.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

ICE-CREAM.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 2742, dated 11th December, 1953), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section

(iii) gehidreerde (verharde) plantaardige en seedierolies en vetsoorte, moet van 'n etiket voorsien wees waarop die woord „Kookvet" in drukletters van grootte „D" verskyn. As hulle van vetsoorte en olies van plantaardige oorsprong gemaak word, kan hulle voorsien word van 'n etiket waarop die woorde „Plantaardige vet" in drukletters van grootte „D" verskyn. Hulle moet vry wees van galsterigheid en 'n onaangename reuk en smaak. Hulle mag geen mineraalolie bevat nie, maar kan antioksideermiddels, soos voorgeskryf by regulasie No. 5, bevat.

(11) Eetbare olies, slaai-olies of kookolies is olies wat algemeen as voedsame voedingstowwe erken word. Hulle moet vry wees van galsterigheid en 'n onaangename reuk of smaak en mag geen mineraalolie bevat nie. Hulle kan antioksideermiddels, soos voorgeskryf by regulasie No. 5, en veroorloofde kleursels bevat. Die etiket op elke pakkie wat eetbare olie bevat, moet in drukletters van grootte „E" die naam van die olie of olies wat dit bevat, verstrek. Die standaard van suiwerheid of gehalte van sulke olies moet dieselfde wees as dié (indien daar is) wat bepaal is in die uitgawe van die „British Pharmacopoeia" of „British Pharmaceutical Codex" wat kragtens die Wet ooreenkomstig regulasie No. 31, soos gewysig, geldig is.

(12) Mayonnaise, Franse slaaisous en slaaisous is voedselprodukte wat gemaak word deur eetbare plantaardige olie met verdunde asynsuur, verdunde asyn en/of 'n verdunde oplossing van sitroensuur, met of sonder emulgeerstowwe, te meng. Dit kan mosterd, speserye, sukrose, glukose en/of ander veroorloofde soetmaakmiddels en veroorloofde kleursels bevat.

(*a*) Mayonnaise is die halfvaste voedsel waarin 'n preparaat wat van eiergeel gemaak is, die enigste emulgeermiddel is. Meelhoudende stowwe, uitgesonderd dié wat in mosterd en speserye aanwesig is, mag nie daarby gevoeg word nie. Die olie-inhoud van die klaar artikel moet minstens 52 persent wees.

(*b*) Franse slaaisous is 'n vloeibare voedsel wat sonder 'n emulgeermiddel berei word. Meelhoudende stowwe, uitgesonderd dié wat in mosterd en speserye aanwesig is, mag nie daarby gevoeg word nie. Die olie-inhoud moet minstens 35 persent wees.

(*c*) Slaaisous is die halfvaste voedsel, geëmulgeer met eetbare emulgeerpreparaat, met of sonder eiergeel. Meelhoudende stowwe kan by die bereiding daarvan gebruik word. Die olie-inhoud moet minstens 31·5 persent wees.

(13) (*a*) Niemand mag aan pluimvee wat vir verkoop bedoel is, 'n stof wat estrogene werking het, toedien nie.

(*b*) Pluimvee waaraan 'n stof wat 'n estrogene werking het, toegedien is, word tensy die teenoorgestelde bewys word, vermoed as vir verkoop as voedsel bedoel te wees, en as iemand sodanige pluimvee in sy besit het, word daar, tensy hy die teenoorgestelde bewys, vermoed dat hy sodanige stof toegedien het.

✱ No. 2518.] [10 Desember 1954.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, WET No. 13 VAN 1929.

WYSIGING VAN REGULASIES.

ROOMYS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, Wet No. 13 van 1929, en na voldoening aan die vereistes van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 2742 van 11 Desember 1953), met ingang van die datum van afkondiging

forty-two of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion of existing regulation No. 11 and the substitution therefor of the following new regulation:—

ICE-CREAM AND ICE-CREAM PRODUCTS.

11. (1) *Ice-cream Mix* shall be the unfrozen, pasteurised and homogenised product prepared from one or more of the following: Fresh cream, butter, milk, skim-milk, sweetened condensed milk, unsweetened condensed milk, sweetened condensed skim-milk, unsweetened condensed skim-milk, buttermilk powder, milk powder and skim-milk powder. To these may be added glucose, dextrose, sucrose, invert sugar, stabiliser, emulsifier and water.

The finished article shall contain no added preservative, not more than 1 per cent of stabiliser and emulsifier, not less than 33⅓ per cent by weight of total solids and not less than 10 per cent by weight of milk fat.

No fat other than milk fat shall be permitted and the Reichert-Meissl value of the extracted fat shall not be lower than 21.

(2) *Ice-cream* shall be the frozen food made from the homogenised mixture prepared from the ingredients mentioned under sub-section (1) with the addition of harmless flavouring and permitted colouring matter, with or without the addition of cocoa or chocolate syrup, fruit, nuts or confections and shall contain not less than 33⅓ per cent by weight of total solids and not less than 10 per cent by weight of milk fat.

One gallon of ice-cream shall contain not less than 1·7 lb. of total solids, exclusive of any added fruit or nuts, and shall contain no added preservative.

The total number of organisms shall not exceed 200,000 per ml. and B.Coli shall not be present in 0·1 ml. tested at 44° C.

No fat other than milk fat shall be permitted and the Reichert-Meissl value of the extracted fat shall not be lower than 21.

(3) *Milk shake* shall be prepared with ice-cream and milk or milk powder and harmless flavouring and permitted colouring matter. It may be sweetened with one or more of the following: Glucose, dextrose, sucrose and invert sugar.

(4) *Sherbet* shall be frozen food, other than ice-cream, made from a milk product with or without water, sweetening agent, fruit or fruit juice and permitted flavouring and colouring agents. Stabilisers and emulsifiers may be present in amounts not exceeding 1 per cent by weight of the finished product.

The total number of organisms shall not exceed 50,000 per ml. and no B.Coli shall be present in 0·1 ml. tested at 44° C.

✱ No. 2519.] [10 December 1954.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS—HONEY AND SALT.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 2885, dated 24th December, 1953), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time hiervan, 'n wysiging aangebring in die regulasies uitgevaardig kragtens artikel *twee-en-veertig* van bovermelde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, deur die bestaande regulasie 11 te skrap en dit deur onderstaande nuwe regulasie te vervang:—

ROOMYS EN ROOMYSPRODUKTE.

11. (1) *Roomysmengsel* is die onbevrore, gepasteuriseerde en homogeniseerde produk wat van een of meer van die volgende berei is: Vars room, botter, melk, afgeroomde melk, versoete gekondenseerde melk, onversoete gekondenseerde melk, versoete gekondenseerde afgeroomde melk, onversoete gekondenseerde afgeroomde melk, karringmelkpoeier, melkpoeier en afgeroomde melkpoeier, waarby glukose, dekstrose, sukrose, invertsuiker, 'n stabiliseringsmiddel, emulsie en water toegevoeg mag word.

Die klaargemaakte artikel mag geen bederfwerende middel bevat nie; en mag hoogstens 1 persent stabiliseringsmiddel en emulsie, minstens 33⅓ totale gewigsdele vaste stowwe en minstens 10 gewigsdele melkvet bevat.

Geen vet, behalwe melkvet, word toegelaat nie en die Reichart-meissl-waarde van die afgeskeie vet mag nie minder as 21 wees nie.

(2) *Roomys* is die bevrore voedsel gemaak van die gehomogeniseerde mengsel wat uit die bestanddele genoem in subartikel (1) berei is, met toevoeging van skadelose geursel en veroorloofde kleursel, met of sonder toevoeging van kakao of sjokoladestroop, vrugte, neute of suikergoed, en wat minstens 33⅓ totale gewigsdele vaste stowwe en minstens 10 gewigsdele melkvet bevat.

Een gelling roomys moet minstens 1·7 pond totale vaste stowwe bevat, uitgesonderd toegevoegde vrugte of neute en mag geen bederfwerende middel bevat nie.

Die totale aantal organismes mag hoogstens 200,000 per ml. wees, en geen B. Coli mag in 0·1 ml. op 'n proef van 44° C. aanwesig wees nie.

Geen vet, behalwe melkvet, word toegelaat nie en die Reichert-meissl-waarde van die afgeskeie vet mag nie minder as 21 wees nie.

(3) *Melkskommel* moet met roomys en melk of melkpoeier en skadelose geursel en veroorloofde kleursel berei word. Dit mag met een of meer van die volgende soetgemaak word: Glukose, dekstrose, sukrose en invertsuiker.

(4) *Sorbet* is bevrore voedsel, uitgesonderd roomys, gemaak van 'n melkproduk, met of sonder water, soetmaakmiddels, vrugte of vrugtesap en veroorloofde geursel en kleurstowwe. Stabiliseringsmiddels en emulsies in hoeveelhede van hoogstens 1 gewigsdeel van die klaargemaakte produk mag aanwesig wees.

Die totale aantal organismes mag hoogstens 50,000 per ml. wees en geen B. Coli mag in 0·1 ml. op 'n proef van 44°C. aanwesig wees nie.

✱ No. 2519.] [10 Desember 1954.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES—HEUNING EN SOUT.

Die Mniister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en na behoorlike nakoming van die vereistes van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (kyk Goewermentskennisgewing No. 2885, gedateer 24 Desember 1953), die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van die Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd to tyd gewysig, gepubliseer is, met ingang van die datum van publikasie hiervan gewysig deur die byvoeging van

to time, by the addition of the following new regulations to be numbered 40 and 41, the existing number 40 becoming 42:—

HONEY.

40. No person shall sell as honey or as a form or variety or blend of honey any substance which is not solely the product of the honey-bee.

Honey shall contain not more than—

(*a*) 20 per cent of moisture;
(*b*) 5 per cent of sucrose;
(*c*) 0·25 per cent of ash, and shall contain not less than 60 per cent of invert sugar.

SALT.

41. Salt shall be crystalline sodium chloride.

(1) Table salt shall contain not less than 98·4 per cent of sodium chloride in its water-free substance and not more than 4 per cent of moisture. A 10 per cent weight by volume solution in water shall be a clear and colourless solution, with a neutral reaction.

(2) Free running table sale shall be finely grained table salt to which has been added not more than 1 per cent of a free-running agent such as calcium phosphate, magnesium carbonate, starch or talc.

(3) Household salt shall contain not less than 97·0 per cent of sodium chloride in its water-free substance and not more than 0·2 per cent of matter insoluble in water.

(4) Iodine Fortified Salt is a combination of free-running table- or household salt and not less than 10 p.p.m. and not more than 20 p.p.m. of iodine expressed as potassium iodide and shall be labelled "iodine fortified salt" in type "G". The words "iodine fortified" shall accompany the word salt in identical type and in immediate conjunction therewith.

(5) Flavoured salt shall be a combination of free-running table salt and harmless, natural or artificial flavouring substances. If any artificial flavouring is used it shall be labelled "artificial", "synthetic" or "imitation" in type "G". The word artificial, synthetic or imitation shall accompany the word salt in identical type and in immediate conjunction therewith.

(6) Onion salt shall be a combination of free-running table salt and powdered onion and shall contain not more than 90 per cent of salt.

(7) Garlic salt shall be a combination of free-running table salt and powdered garlic and shall contain not more than 90 per cent of salt.

(8) Celery salt shall be a combination of free-running table salt and powdered celery and shall contain not more than 90 per cent of salt.

✱ No. 2520.] [10 December 1954.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

MILK AND MILK PRODUCTS.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of subsection (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 179, dated 5th February, 1954), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time

onderstaande nuwe regulasies wat 40 en 41 genommer moet word, terwyl die bestaande nommer 40 in 42 verander word:—

HEUNING.

40. Heuning mag 'n stof wat nie uitsluitlik die produk van die heuningby is, as heuning of as 'n vorm of variëteit of mengsel van heuning verkoop nie.

Heuning moet hoogstens—

(*a*) 20 persent vog;
(*b*) 5 persent sukrose;
(*c*) 0·25 persent as en minstens 60 persent invertsuiker bevat.

SOUT.

41. Sout is natriumchloried in kristalvorm.

(1) Tafelsout moet minstens 98·4 persent natriumchloried in sy watervrye toestand en hoogstens 4 persent vog bevat. 'n Oplossing in water van 10 persent gewig per volume moet 'n helder en kleurlose oplossing wees wat neutraal reageer.

(2) Tafelsout wat nie klont nie, is fyn tafelsout waarby hoogstens 1 persent van 'n middel wat verhoed dat dit klont, soos kalsiumfosfaat, magnesiumkarbonaat, stysel of talk, gevoeg is.

(3) Huishoudelike sout moet minstens 97·0 persent natriumchloried in sy watervrye toestand bevat en hoogstens 0·2 persent stofsoorte wat onoplosbaar in water is.

(4) Sout versterk met jodium is 'n kombinasie van tafelsout, of sout vir huishoudelike gebruik, wat nie klont nie, en minstens 10 d.p.m. en hoogstens 20 d.p.m. jodium, uitgedruk as kaliumjodied, en moet „sout verstrek met jodium" gemerk word in die lettertipe „G". Die woorde „verstrek met jodium" moet in dieselfde lettertipe as en onmiddellik langsaan die woord „sout" voorkom.

(5) Gegeurde sout is 'n kombinasie van sout wat nie klont nie, en onskadelike, natuurlike of kunsmatige geurstowwe. Indien 'n kunsmatige geursel gebruik word, moet dit „kunsmatige", „sintetiese" of „nagemaakte" gemerk word in die lettertipe „G". Die woord kunsmatige, sintetiese of nagemaakte moet in dieselfde lettertipe as en onmiddellik langsaan die woord sout voorkom.

(6) Uiesout is 'n kombinasie van verpoeierde uie en tafelsout wat nie klont nie, en bevat hoogstens 90 persent sout.

(7) Knofloksout is 'n kombinasie van verpoeierde knoflok en tafelsout wat nie klont nie, en bevat hoogstens 90 persent sout.

(8) Selderysout is 'n kombinasie van verpoeierde seldery en tafelsout wat nie klont nie, en bevat hoogstens 90 persent sout.

✱ No. 2520.] [10 Desember 1954.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

MELK EN MELKPRODUKTE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet No. 13 van 1929) en na behoorlike voldoening aan die vereistes van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 179 van 5 Februarie 1954) met ingang van die datum van publikasie hiervan die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, gewysig deur die

to time, by the substitution of the following new regulation which will be entitled "Milk and Milk Products", for the existing regulation 7:—

7. (1) No person shall sell as milk, milk to which any substance has been added or from which any part of any of its constituents has been removed, or which contains less than 3 parts per cent of milk-fat or less than 8·5 per cent of milk-solids-not-fat. Milk complying with the foregoing standards is referred to in these regulations as "normal milk". The foregoing standards do not apply to milk sold for manufacturing purposes on the basis of its milk-fat content or its total milk-solids content.

In determining added water, use shall be made of the cryoscopic method described in the seventh edition of "Official Methods of Analysis of the Association of Official Agricultural Chemists". This method shall not be applicable to milks to which preservatives have been added.

(2) Milk which has been pasteurized or sterilized or otherwise treated shall conform to the foregoing standards for normal milk.

(3) (*a*) Skim-milk or separated milk shall contain not less than 8·7 per cent of milk-solids-not-fat, and be free from any foreign substance. With every quantity of such milk delivered to a customer there shall also be delivered a label stating in both official languages "Skim-milk" in type E.

(*b*) Flavoured skim-milk or flavoured separated milk is skim-milk or separated milk or skim-milk powder or separated milk powder to which has been added permitted flavouring and colouring matter and which may be sweetened with sugar (sucrose) and may contain glucose. With every quantity of such milk delivered to the customer, there shall also be a label stating in both official languages "Flavoured Skim-milk" in type E.

(4) Dried milk, powdered milk or milk powder shall be normal milk from which the water has been removed, so as to leave not more than 5 per cent of moisture and shall not contain any foreign substance. When dissolved in water in the proportion set out on the label accompanying it, the resulting fluid shall conform to the standards for normal milk in respect of milk-fat and total solids.

The total number of organisms shall not exceed 200,000 per gramme and no *B. Coli* shall be present in 0·1 gramme.

It shall be packed in moisture proof and clean containers and shall be hermetically sealed.

(5) Dried skim-milk or dried separated milk, skim-milk powder or powdered skim-milk shall be skim-milk or separated milk from which the water has been removed so as to leave not more than 5 per cent of moisture and shall not contain any foreign substance.

The total number of organisms shall not exceed 200,000 per gramme and no *B. Coli* shall be present in 0·1 gramme.

It shall be packed in moisture proof and clean containers, and shall be hermetically sealed.

(6) Unsweetened condensed, evaporated or concentrated milk shall be normal milk which has been condensed or concentrated by the evaporation of a portion of its water content and sterilized by heat. It shall contain not less than 26 per cent of total milk-solids including not less than 8 per cent of milk-fat and shall be free from preservative or other foreign substance.

(7) Sweetened condensed, evaporated or concentrated milk shall be normal milk which has been concentrated by the evaporation of a portion of its water content and to which sugar has been added. It shall contain not less than 20 per cent of milk-solids-not-fat and not less than 8 per cent of milk-fat and shall be free from preservative or other foreign substance except sugar (sucrose).

bestaande regulasie 7 te vervang deur die volgende nuwe regulasie wat „Melk en Melkprodukte" betitel sal wees:—

7. (1) Niemand mag melk as sodanig verkoop waarby 'n stof gevoeg is of waarvan 'n gedeelte van die bestanddele onttrek is, of wat minder as 3 dele persent melkvet of minder as 8·5 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat nie. Melk wat aan hierdie standaarde voldoen, word in hierdie regulasies „normale melk" genoem. Hierdie standaarde is nie van toepassing op melk wat op grondslag van die melkvetgehalte of totale vaste melkstofgehalte daarvan vir vervaardigingsdoeleindes verkoop word nie.

Om te bepaal of water bygevoeg is, moet gebruik gemaak word van die krioskopiese metode wat in die sewende uitgawe van die „Official Methods of Analysis of the Association of Official Agricultural Chemists" beskryf word. Hierdie metode is nie van toepassing op melksoorte waarby bederfwerende middels gevoeg is nie.

(2) Melk wat gepasteuriseer, gesteriliseer of andersins behandel is, moet aan voorgaande standaarde vir normale melk voldoen.

(3) (*a*) Afgeroomde melk of afskeiermelk moet minstens 8·7 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat en vry van vreemde stowwe wees. Met elke hoeveelheid sodanige melk wat aan 'n klant afgelewer word, moet ook 'n etiket gelewer word waarop die woorde „Afgeroomde Melk", in drukletter E, in albei amptelike tale verskyn.

(*b*) Gegeurde afgeroomde melk of gegeurde afskeiermelk is afgeroomde melk of afskeiermelk, of melkpoeier van afgeroomde of afskeiermelk gemaak, waarby veroorloofde natuurlike geurmiddels en kleurstowwe gevoeg is en wat met suiker (sukrose) soetgemaak mag word en glukose kan bevat. Met elke hoeveelheid sodanige melk wat aan 'n klant afgelewer word, moet ook 'n etiket gelewer word waarop die woorde „Gegeurde Afgeroomde Melk", in drukletter E, in albei amptelike tale verskyn.

(4) Gedroogde melk, gepoeierde melk of melkpoeier is normale melk waarvan die water onttrek is sodat hoogstens 5 persent voeg oorbly, en dit moet geen vreemde stof bevat nie. Wanneer dit in water opgelos word in die verhouding aangegee op die etiket wat daarby gaan, moet die oplossing wat verkry word aan die standaarde vir normale melk ten opsigte van melkvet en totale vaste stowwe voldoen. Die totale aantal organismes moet hoogstens 200,000 per gram wees, en geen *B. Coli* moet in 0·1 gram aanwesig wees nie.

Dit moet in skoon, vogdigte houers verpak word en hermeties verseël word.

(5) Gedroogde afgeroomde melk of gedroogde afskeiermelk, melkpoeier van afgeroomde melk gemaak, of gepoeierde afgeroomde melk is afgeroomde melk of afskeiermelk waarvan die water onttrek is sodat hoogstens 5 persent vog oorbly, en dit mag geen vreemde stof bevat nie.

Die totale aantal organismes moet hoogstens 200,000 per gram wees, en geen *B. Coli* moet in 0·1 gram aanwesig wees nie.

Dit moet in skoon, vogdigte houers verpak word en moet hermeties verseël wees.

(6) Nie-soetgemaakte gekondenseerde, verdampte of gekonsentreerde melk is normale melk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekondenseer of gekonsentreer is, en met hitte gesteriliseer is. Dit moet minstens 26 persent totale vaste melkstowwe bevat, insluitende minstens 8 persent melkvet, en dit moet vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(7) Soetgemaakte gekondenseerde, verdampte of gekonsentreerde melk is normale melk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekonsentreer is en waarby suiker gevoeg is. Dit moet minstens 20 persent vetvrye vaste melkstowwe en minstens 8 persent melkvet bevat, en, met uitsondering van suiker (sukrose), vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(8) Unsweetened condensed, evaporated or concentrated skim or separated milk shall be skim or separated milk which has been condensed or concentrated by the evaporation of a portion of its water content. It shall contain not less than 20 per cent of milk-solids, and shall be free from preservative or other foreign substance.

(9) Sweetened condensed, evaporated or concentrated skim or separated milk shall be skim or separated milk which has been condensed or concentrated by evaporation of a portion of its water content and to which sugar has been added. It shall contain not less than 26 per cent of milk-solids and shall be free from preservatives or other foreign substance except sugar (sucrose).

(10) Malted milk powder or powdered malted milk shall be made by combining dried milk with a liquid separated from a mash of ground barley malt and meal, with or without the addition of salt, sodium bicarbonate, or potassium bicarbonate in such a manner as to secure the full enzyme action of the malt extract and by removing water and shall contain by weight—

(*a*) not less than 7·5 per cent of milk-fat; and

(*b*) not more than 3·5 per cent of moisture.

(11) Buttermilk shall be the product that remains when fat is removed from milk in the process of making butter. It shall contain not less than 5 per cent of milk-solids-not-fat and be free from any foreign substance except added water and permitted colouring matter. When, however, harmless neutralising substances have been used before or during the churning process, the presence of such substances is permitted.

(12) Cultured milk shall be normal milk, skim-milk, partly skim-milk or reconstituted milk made from skim-milk powder and water and either "formed" by the *Streptococcus lactis* or cultured by the addition of such cultures as the various strains of the *Bacillus acidophilus*.

It shall contain not less than 8 per cent of milk-solids-not-fat.

(13) Every package containing dried, condensed evaporated or concentrated milk, whether sweetened or unsweetened, shall bear a label in type H, giving in both official languages directions for making from its contents, by dilution with water, a fluid conforming to the standards for normal milk.

(14) Every package containing dried, condensed, evaporated or concentrated skim or separated milk, whether sweetened or unsweetened, shall bear a label in type H, giving in both official languages directions for making from its contents, by dilution with water, a fluid conforming to the standards prescribed for skim or separted milk, together with the words "Prepared from Skim-milk" in type E.

✱ No. 2530.] [10 December 1954.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE CONDUCT OF BUSINESS OF THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, has approved of the following amendments to the Regulations for the Conduct of Business of the South African Nursing Council made by the said Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, and

(8) Nie-soetgemaakte gekondenseerde, verdampte of gekonsentreerde afgeroomde of afskeiermelk is afgeroomde of afskeiermelk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekondenseer of gekonsentreer is. Dit moet minstens 20 persent vaste melkstowwe bevat, en moet vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(9) Soetgemaakte gekondenseerde, verdampte of gekonsentreerde afgeroomde of afskeiermelk is afgeroomde of afskeiermelk wat deur verdamping van 'n gedeelte van die voggehalte daarvan gekondenseer of gekonsentreer is en waarby suiker gevoeg is. Dit moet minstens 26 persent vaste melkstowwe bevat, en, met uitsondering van suiker (sukrose), vry van bederfwerende middels en ander vreemde stowwe wees.

(10) Moutmelkpoeier of gepoeierde moutmelk moet gemaak word deur gedroogte melk en 'n vloeistof wat afgeskei is van 'n mengsel van gemaalde garsmout en meel, met of sonder die byvoeging van sout, natriumbikarbonaat of kaliumbikarbonaat, op so 'n wyse te kombineer dat die volle ensiemwerking van die moutekstrak bewerkstellig word, en deur die water te onttrek, en dit moet—

(*a*) minstens 7·5 persent melkvet; en

(*b*) hoogstens 3·5 persent vog bevat.

(11) Karringmelk is die produk wat oorbly wanneer vet van melk onttrek word by die maak van botter. Dit moet minstens 5 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat en moet vry van vreemde stowwe, uitgesonderd bygevoegde water en veroorloofde kleurstof, wees. Wanneer daar egter voor of gedurende die karringproses van skadelose neutraliserende stowwe gebruik gemaak is, is die aanwesigheid van so 'n stof veroorloof.

(12) Gekweekte melk is normale melk, afgeroomde melk, gedeeltelik afgeroomde melk of hersaamgestelde melk wat berei is van melkpoeier gemaak van afgeroomde melk en bygevoegde water en wat òf deur die *Streptococcus lactis* „gevorm" is òf deur die byvoeging van kulture soos die verskillende stamme van die *Bacillus acidophilus* gekweek is.

Dit moet minstens 8 persent vetvrye vaste melkstowwe bevat.

(13) Op elke pakket wat gedroogde, gekondenseerde, verdampte of gekonsentreerde melk bevat, hetsy soetgemaak of nie soetgemaak is, moet 'n etiket, in drukletter H, aangebring word waarop in albei amptelike tale aangedui word hoe daar van die inhoud, deur verdunning met water, 'n vloeistof wat aan die standaarde vir normale melk voldoen, berei kan word.

(14) Op elke pakket wat gedroogde, gekondenseerde, verdampte of gekonsentreerde afgeroomde of afskeiermelk bevat, hetsy soetgemaak of nie soetgemaak nie, moet 'n etiket, in drukletter H, aangebring word waarop in albei amptelike tale aangedui word hoe daar van die inhoud, deur verdunning met water, 'n vloeistof wat aan die voorgeskrewe standaarde vir afgeroomde of afskeiermelk voldoen, berei kan word, tesame met die woorde „Berei van Afgeroomde Melk", in drukletter E.

✱ No. 2530.] [10 Desember 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHANDELING VAN SAKE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wte op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysigings van die Regulasies betreffende die Behandeling van Sake van die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad wat deur genoemde Raad kragtens subartikel (1) van genoemde artikel van genoemde Wet opgestel is en

published under Government Notice No. 1434 of the 12th July, 1946, as amended by Government Notices Nos. 1588 of the 26th July, 1946, 2447 of the 21st November, 1947, 92 of the 12th January, 1951, 1022 of the 15th May, 1953, and 2671 of the 4th December, 1953:—

1. *Regulation* 30.—After the words "of which he is not a member", insert the words ", except a meeting of a committee when question papers for a future examination are dealt with,".

2. *Regulation* 60.—For the words "Every member of the Council present when a vote is taken shall vote.", substitute the words ", provided that no vote shall be declared to be in the affirmative unless a majority of the members present vote in the affirmative, irrespective of the number of members present who actually vote.".

✱ No. 2531.] [10 December 1954.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS REGARDING THE DISTINGUISHING DEVICES FOR REGISTERED PERSONS MADE UNDER SECTION *FOUR* OF THE NURSING ACT, 1944 (ACT No. 45 OF 1944), AS AMENDED.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, has approved of the following amendments to the regulations regarding the distinguishing devices for registered persons, made by the South African Nursing Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, and published under Government Notice No. 1195 of the 13th July, 1945, as amended by Government Notices Nos. 1766 of the 23rd August, 1946, 1244 of the 11th June, 1948, 1349 of the 8th June, 1951, 168 of the 23rd January, 1953, 1628 of the 31st July, 1953, and 2670 of the 4th December, 1953:—

Regulation 4.—After the words "Male Nurses: Brown.", insert the words "Psychiatric Nurses: Navy Blue. To the epaulettes shall be affixed rectangular metal bars of the colours of the epaulettes prescribed for mental nurses and nurses for mental defectives."

✱ No. 2535.] [10 December 1954.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-NINE* OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has authorised the undermentioned veterinarians to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of their practice solely for the treatment of animals under their care in accordance with the provisions of the Act:—

Warnes, William Edward John, M.R.C.V.S., B.Sc.,
376 South Rand Road,
Linmeyer,
Johannesburg.
Hurley, Thomas Maxwell, M.R.C.V.S., M.V.B.,
296 Essenwood Road,
Durban.
Claus, Cyril Ernest, B.V.Sc.,
P.O. Sandown,
Johannesburg.
Thornton, David John, B.V.Sc.,
P.O. Ysterplaat.
Colly, Lynn Proctor, B.V.Sc.,
P.O. Box 1122,
Johannesburg.

gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 1434 van 12 Julie 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1588 van 26 Julie 1946, 2447 van 21 November 1947, 92 van 12 Januarie 1951, 1022 van 15 Mei 1953 en 2671 van 4 Desember 1953:—

1. *Regulasie* 30.—Na die woorde „waarvan hy nie lid is nie," voeg in die woorde „behalwe 'n vergadering van 'n komitee wanneer vraestelle vir 'n toekomstige eksamen behandel word,".

2. *Regulasie* 60.—Vervang die woorde „Elke lid van die Raad wat aanwesig is wanneer daar gestem word, moet stem." deur „, met dien verstande dat geen stemming as bevestigend verklaar moet word nie tensy die meerderheid van die lede wat teenwoordig is, bevestigend stem, afgesien van die aantal lede wat teenwoordig is en werklik stem."

✱ No. 2531.] [10 Desember 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ONDERSKEIDENDE KENMERKE VIR GEREGISTREERDE PERSONE GEMAAK KRAGTENS ARTIKEL *VIER* VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS, 1944 (WET No. 45 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysiging van die regulasies betreffende onderskeidende kenmerke vir geregistreerde persone wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad kragtens subartikel (1) van genoemde artikel van genoemde Wet opgestel en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 1195 van 13 Julie 1945, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1766 van 23 Augustus 1946, 1244 van 11 Junie 1948, 1349 van 8 Junie 1951, 168 van 23 Januarie 1953, 1628 van 31 Julie 1953 en 2670 van 4 Desember 1953:—

Regulasie 4.—Na die woorde „Verplegers: Bruin.", voeg die volgende woorde by „Psigiatriese verpleegsters: Marineblou. Aan die epaulette word reghoekige metaalstafies van die kleure van die epaulette wat voorgeskryf is vir verpleegsters vir sielsiekes en verpleegsters vir swaksinniges geheg."

✱ No. 2535.] [10 Desember 1954.

MAGTIGING VAN VEEARTSE KRAGTENS ARTIKEL *NEGE-EN-TAGTIG* VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdhede hom verleen by artikel *nege-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde veeartse gemagtig om gifstowwe en gewoontevormende medisyne in die loop van hul praktyk in te voer, te koop, te verkry, aan te hou, te gebruik, voor te skryf, te bestel of te verskaf slegs vir die behandeling van diere onder hulle sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

Warnes, William Edward John, M.R.C.V.S., B.Sc.,
Suid-Randweg 376,
Linmeyer,
Johannesburg.
Hurley, Thomas Maxwell, M.R.C.V.S., M.V.B.,
Essenwoodweg 296,
Durban.
Claus, Cyril Ernest, B.V.Sc.,
Pk. Sandown,
Johannesburg.
Thornton, David John, B.V.Sc.,
Pk. Ysterplaat.
Colly, Lynn Proctor, B.V.Sc.,
Posbus 1122,
Johannesburg.

✱ No. 2536.] [10 December 1954.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO THE CONDUCT OF BUSINESS OF THE COUNCIL AND OTHER MATTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments to the rules made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of the said section and published under Government Notice No. 2354 of 1930, as amended:—

(1) In rule 68—

(*a*) substitute in sub-paragraph (iii) of paragraph (*a*), the word "monthly" for the word "quarterly";

(*b*) substitute in paragraph (*b*), the amount "42s." for the amount "30s.";

(*c*) substitute the existing paragraph (*d*) by the following:—

"The fees and subsistence allowances payable to members in terms of the preceding paragraphs shall be calculated from the latest time when members can reasonably leave their place of residence in order to attend meetings of the Council or committees of the Council or to be engaged in the business of the Council until the earliest time that they can reasonably arrive back at their place of residence; provided that—

(i) members who have to travel a distance of 200 miles or more, will be allowed a period not exceeding 24 hours after the conclusion of such meetings for commencing their return journey;

(ii) the Executive Committee may in special cases authorise payment of additional fees and allowances;

(iii) in the calculation of the fees and subsistence allowances payable to members, it shall be taken into account that members who have to travel a distance of 200 miles or more cannot reasonably be expected to arrive in time at a meeting if their train or plane arrives at the place where such meeting is to be held less than six hours before the scheduled time of the commencement of the meeting;

(iv) members shall have the choice of travelling by train or plane and in assessing the fees and subsistence allowances due cognisance will be taken of their method of travel."

(2) Substitute the existing rule 69 by the following:—

"Members travelling to meetings of the Council or committees of the Council or on the business of the Council shall be paid their actual rail fare (including coupé surcharge) or air fare, and shall be paid fares on de luxe trains and/or transport by S.A. Airways conveyance to the nearest airport if in fact they travel on such trains or use such transport. If unable reasonably to travel by rail or air, members will be paid motor allowance (as and from the 15th September, 1954), at the rate of 10½d. per mile, but only for a distance not exceeding 100 miles there and back. If members have to travel to attend a meeting which lasts longer than one day, or a series of meetings lasting longer than one day, they shall be paid a travelling allowance for travelling to and from such meetings once only, provided that they are advised beforehand that it will be necessary for them to attend such meetings."

✱ No. 2536.] [10 Desember 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD. — WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE BEHANDELING VAN SAKE VAN DIE RAAD EN ANDER AANGELEENTHEDE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysigings van die reëls wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2354 van 1930, soos gewysig, afgekondig is:—

(1) In reël 68—

(*a*) vervang die woord „driemaandeliks" in sub paragraaf (iii) van paragraaf (*a*) deur die woord „maandeliks";

(*b*) vervang die bedrag „30s." in paragraaf (*b*) deur die bedrag „42s.";

(*c*) vervang die bestaande paragraaf (*d*) deur die volgende:—

„Die gelde en toelaes wat kragtens die voorgaande paragrawe aan lede betaalbaar is, word bereken vanaf die laatste tydstip waarop lede redelikerwys hul tuistes kan verlaat om vergaderings van die Raad of komitees van die Raad by te woon of om met sake van die Raad te handel, tot die vroegste tydstip waarop hulle redelikerwys weer tot hul tuistes kan terugkeer; met dien verstande dat—

(i) aan lede wat 'n afstand van 200 myl of meer moet aflê, 'n tydperk van hoogstens 24 uur na beëindiging van sodanige vergaderings toegestaan word om met hul terugreis te begin;

(ii) die Uitvoerende Komitee in spesiale gevalle die betaling van addisionele gelde en toelaes kan goedkeur;

(iii) wanneer die gelde en toelaes wat aan lede betaalbaar is, bereken word, rekening daarmee gehou moet word dat daar van lede wat 'n afstand van 200 myl of meer moet aflê, nie redelikerwys verwag kan word om, indien hul trein of vliegtuig minder as ses uur voor die vasgestelde aanvangstyd van die vergadering op die vergaderplek aankom, betyds by dié vergadering te arriveer nie;

(iv) lede die keuse het om òf per trein òf per vliegtuig te reis, en dat by die berekening van die gelde en verblyftoelaes, die wyse waarop hulle gereis het, in aanmerking geneem word."

(2) Vervang die bestaande reël 69 deur die volgende:—

„Lede wat na vergaderings van die Raad of komitees van die Raad of in verband met sake van die Raad reis, ontvang die werklike spoorreisgeld (insluitende ekstra koste vir 'n koepee) in lugreisgeld, en ontvang reisgeld vir die reis met luukse treine en/of vir vervoer deur die Suid-Afrikaanse Lugdiens na die naaste lughawe indien hulle werklik met sodanige treine reis of van sodanige vervoer gebruik maak. Indien lede redelikerwys nie daartoe in staat is om per trein of vliegtuig te reis nie, word 'n motortoelae (met ingang van 15 September 1954) teen 10½d. per myl aan hulle betaal, maar slegs vir 'n afstand van nie langer as 100 myl heen en terug nie. Indien lede na 'n vergadering moet reis wat langer as een dag duur of na 'n reeks vergaderings wat langer as een dag duur, ontvang hulle 'n reistoelae vir slegs een heen- en terugreis na sodanige vergaderings; met dien verstande dat hulle vooraf in kennis gestel moet word dat dit vir hulle nodig sal wees om sodanige vergaderings by te woon."

(3) Substitute the existing rule 70 by the following:—
"Members who travel by any other means than the above will be paid fees and subsistence and a travelling allowance equal to a first class rail fare *plus* the surcharge for the sole use of a coupé, as though they had travelled by rail by the shortest and most expeditious route."

✱ No. 2542.] [10 December 1954.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE REGISTRATION BY PHYSIOTHERAPISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (*h*) of sub-section (2) of the said section:—

The following qualifications held by Physiotherapists are registrable as additional qualifications under section *thirty-three* of Act No. 13 of 1928:—

Examining Authority.	*Qualification.*	*Abbreviation for Registration.*
Chartered Society of Physiotherapy	Hydro-therapy.....	H.T. Chart. Soc. Phys.
Chartered Society of Physiotherapy	Teacher of Massage and Medical Gymnastics	T.M.M.G. Chart. Soc. Phys.
Chartered Society of Physiotherapy	Teacher of Electro-therapy	T.E.T. Chart. Soc. Phys.
Chartered Society of Physiotherapy	Teacher of Hydro-therapy	T.H.T. Chart. Soc. Phys.
Chartered Society of Physiotherapy	Fellow.....	F. Chart. Soc. Phys.

✱ No. 2543.] [10 December 1954.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (*h*) of sub-section (2) of the said Act and published under Government Notice No. 2533 of 1953.

Add the following further qualifications:—

(*a*) Registrable by Medical Practitioners:—

Royal College of Surgeons of England	Fellow of the Faculty of Anaesthetists	F.F.A. R.C.S. Eng

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 1207 OF 1954.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

(3) Vervang die bestaande reël 70 deur die volgende:—
„Lede wat op ander maniere reis as dié hierbo genoem, ontvang gelde en verblyfkoste asook 'n reistoelae gelyk aan die koste van 'n eersteklaskaartjie, plus die ekstra koste vir die alleengebruik van 'n koepee, asof hulle met die kortste en vinnigste roete per trein gereis het."

✱ No. 2542.] [10 Desember 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REËLS TEN OPSIGTE VAN DIE REGISTRASIE DEUR FISIOTHERAPEUTE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdhede hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel, kragtens paragraaf (*h*) van subartikel (2) van die genoemde artikel:—

Ondergenoemde kwalifikasies wat fisiotherapeute besit kan kragtens artikel *drie-en-dertig* van Wet No. 13 van 1928 as addisionele kwalifikasies geregistreer word:—

Eksaminerende liggaam.	*Kwalifikasie.*	*Verkorting vir Registrasie.*
„Chartered Society of Physiotherapy"	Hidrotherapie.....	H.T. Chart. Soc. Phys.
„Chartered Society of Physiotherapy"	Onderwyser in massering en geneeskundige gimnastiek	T.M.M.G. Chart. Soc. Phys.
„Chartered Society of Physiotherapy"	Onderwyser in elektrotherapie	T.E.T. Chart. Soc. Phys.
„Chartered Society of Physiotherapy"	Onderwyser in hidro-therapie	T.H.T. Chart. Soc. Phys.
„Chartered Society of Physiotherapy"	Lid.....	F. Chart. Soc. Phys.

✱ No. 2543.] [10 Desember 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REËLS TEN OPSIGTE VAN DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens paragraaf (*h*) van subartikel (2) van die genoemde artikel van die Wet opgestel, en afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 2533 van 1953.

Voeg die volgende verdere kwalifikasies by:—

(*a*) Registreerbaar deur Geneeshere:—

„Royal College of Surgeons of England"	„Fellow" van die Fakulteit van Anestesie	F.F.S. R.C.S. Eng.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 1207 VAN 1954.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel *agt-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANSTERSVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
19684	Basson, Hendrik Bernardus Jacobus	Commissiedrift, Posbus 8344, Johannesburg.
19685	de Beer, Anna Babara	Krokodildrift-Wes, Posbus 41, Brits.
19686	de Bruyn, Hendrik Jacobus	Grootplaas, Skeerpoort, dist. Brits.
19687	Cronje, Anna Susanna Maria	Krokodildrift-Oos, Brits.
19688	Dreyer, Paul Kruger	Rietvlei, Posbus 94, Rustenburg.
19689	Fuls, Rudolf Günter	Karoobult, Koedoeskop.
19690	Horn, Gerhardus Dirk	Uyskraal, H. 10, Posbus 76, Marble Hall.
19691	Jacobs, Ernst Lodewikus	Sandfontein, Pk. Maanhaarrand.
19692	Kruger, Stephanus Johannes Paulus	Sandrif, Pk. Hoëwal.
19693	Nortje, Hendrik Arnoldus	Sendelingsplaas, Posbus 133, Zeerust.
19694	Olivier, Andries Petrus Stephanus	Buffelsfontein, Vlakdrift.
19695	Ottermann, Anton Hermann	Kroondal, Posbus 40, Kroondal.
19696	Pelser, Izak Petrus	Sephanjeskraal, Rhenosterdoorns.
19697	Pieterse, Pieter Jacobus, DM/Sn.	Kafferskraal, Wevedeen.
19698	Roos, Cornelius, J/sn.	Rooikoppies No. 44, Vasval.
19699	Schoeman, Johannes Hendrik	Wolwekraal No. E. 11, Marble Hall.
19700	Smit, Jan Paul	Waterval No. 909, Rossstraat 38, Witpoortjie, oor Johannesburg.
19701	Smit, Nicolaas Johannes	Vaalfontein No. D. 16, Posbus. 70, Groblersdal.
19702	Snyman, Dawid Benjamin, Jnr.	Nooitgedacht, Koedoeskop.
19703	van Staden, David Andries	Mamagalieskraal, Mamagalieskraal.
19704	de Villiers, David Jacobus, D/Sn.	Rooikoppies No. 32, Posbus 99, Brits.
19705	Vos, Philluppus Rudolph Petrus, L/Sn.	Vlakte, Pk. Lindleyspoort.
19706	Weideman, Jacoba Johanna	Rietfontein, Matlapein.
19707	Wenhold, Adolf Ludwig, Theodor	Oorzaak, Kroondal.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1965	van Kasterop, Maria Magrieta Catrina	Goedgedacht, Pk. Immerpan.
1966	Naude, Gert Johannes	Content, Posbus 119, Potgietersrust.
1967	Venter, Jan Hendrik Lodewikus	Hoogedoorns, Ps. 528, Potgietersrust.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1199	Springhorn, Werner Theodor	Rieckertsdam, oor Groot Marico.
1200	Smit, Willem Jacobus	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
1201	Smit, Pieter Carel	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
1202	Schindler, Karl Gottlieb	Rieckertsdam, oor Groot Marico.
1203	Roets, Petrus Lafras	Jagersfontein, Bewley, oor Slurry.
1204	Rautenbach, Johan Daniël	Broekmansfontein, Pk. Wondermere.
1205	Landsberg, Johan David	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1206	Boshoff, Hendrik Petrus	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.
1207	Fourie, Jacobus Frederik	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
1208	Harmse, Hendrik Jacobus	Mooiplaas, Pk. Derdepoort.
1209	Hartman, Enrico	Riekertsdam No. 203, Pk. Riekertsdam.
1210	Kirstein, Jacobus Hurter	Leeufontein, Pk. Blairbeth.
1211	Nel, Cornelius, Casparus Sutherland	Abjaterskop, Pk. Nietverdiend.
1212	Pienaar, Pierre Francois	Kalkdam, Posbus 103, Zeerust
1213	Scheepers, Wilhelm Philippus	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.
1214	Schindler, Wilhelm Heinrich	Rieckertsdam, Pk. Rieckertsdam.
1215	Wepener, Catharina Christina Susanna	Kwaggafontein, Ps. 363, Zeerust.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Adress.—*Adres.*
1353	Wessels, Michiel Wilhelm	Appelsdrift, Ps. Appelsdrift, Caledon.
1354	Groenewald, Hendrik Jacobus Christoffel	Squiredale, Rietpoel.
1355	Fourie, Christiaan Johannes	Koppies, Rietpoel.
1356	Joubert, Daniel Jacobus	Sunny Side, Caledon.
1357	Viljoen, Jan Christoffel Truter	Middelplaats, Posbus 55, Caledon.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ NOTICE No. 1196 OF 1954.

The following notice is published for general information.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General, Transvaal.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 29th November, 1954.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of regulation 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration the said diagrams will be confirmed.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ KENNISGEWING No. 1196 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Transvaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 29 November 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is vir bekragtiging ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat hierdie kaarte ingevolge regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê, en indien geen beswaar voor of op die datum van verstryking van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte bekragtig sal word.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Vir die gerief van die publiek sal afdrukke van genoemde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en nommer van myneiendom, ens.*	Name and Number of Farm whereon situated and District. *Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area. *Grootte.*
B. 49/54....	Water Right No. 796/*Waterreg No.* 796	Daggafontein No. 9, District/*Distrik* Springs	Johannesburg	Daggafontein Mines, Ltd.	13,829 sq. feet/*vk. voet* and/*en* 10·3545 morgen/*morg.*

10-17-24

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 1203 OF 1954.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the under-mentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

P. DE WAAL,
Act. Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application by. *Insake aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en tyd.*
Guterman Morris, 17, Holfontein, P.O./*Pk.* Vreysrust, District/*Distrik* Randfontein	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Randfontein	25th January, 1955, at 10 a.m./ 25 *Januarie* 1955, *om* 10 *vm.*

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 1203 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

P. DE WAAL,
Waarn. Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 1188 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the publication of the following code of practice:—

S.A.B.S. Code of Practice No.	Short Title.
023–1953.....	Comprehensive model building regulations, Administration part II for the Transvaal Province.

Copies of the relevant code of practice are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 181, Pretoria, at 7s. 6d. each, post free.

✱ NOTICE No. 1189 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its ninety-eighth meeting, held on the 25th of October, 1954, amended the code of practice listed below.

Persons in possession of copies of the original code of practice may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 1188 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde gebruikskode deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer is:—

S.A.B.S.-gebruikskodeno.	Kort titel.
023–1953.....	Omvattende modelbouregulasies, hoofstuk II, Administrasie deel II vir die Provinsie Transvaal.

Eksemplare van die betrokke gebruikskode is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 7s. 6d. elk, posvry.

✱ KENNISGEWING No. 1189 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy agt-en-negentigste vergadering, gehou op 25 Oktober 1954, onderstaande gebruikskode gewysig het.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike gebruikskode besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigingstrokie by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

Code of Practice No. *Gebruikskodenr.*	Amendment No. *Wysiging-nommer.*	Short Title. *Kort titel.*	Scope of Amendment. *Bestek van wysiging.*
0·15–1949.....	1–1954.....	List of synthetic dyestuffs for use in foods *Lys van sintetiese kleurstowwe vir gebruik in voedingsmiddels*	The list has been amended by the deletion of two dyestuffs from the list of approved dyes./*Die lys is gewysig deurdat twee kleurstowwe van die lys geskrap word.*

✱ NOTICE No. 1190 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ISSUE OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued a permit to apply the standardization mark in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder:—

✱ KENNISGEWING No. 1190 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

UITREIKING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, 'n permit uitgereik het om die standaardmerk aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede wat in onderstaande Bylae verstrek word:—

Permit No. *Permit No.*	Name and Address of Holder of Permit. *Naam en adres van houer van permit.*	Details of Commodity in Respect of which the Permit is Issued. *Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan die permit uitgereik word.*	Representation of Standardization Mark which is to be Applied. *Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word.*	S.A.B.S. Specification Applicable. *S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing.*	Permit Valid as From. *Permit geldig met ingang van.*
271/364	David Isaac Kromaliek, Johannesburg	Articles made of 9 and 18 carat gold fineness/*Artikels wat van 9 en 18 karaat goud gemaak is*		29–1948	1/7/54

✱ NOTICE No. 1191 OF 1954.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the prospecting and exemption licence fees due in respect of the claims detailed in the attached Schedule, and a fine of £1 per claim, be paid on or before the 7th January, 1955, it is the intention of the Deputy-Commissioner of Mines, Natal, to declare the said claims abandoned and open for repegging in terms of the said section. M.M. 45/16.

✱ KENNISGEWING No. 1191 VAN 1954.

Hierby word ingevolge artikel *agtien* van die „Natal Mines Act", 1899, bekendgemaak dat, tensy die prospekteerlisensiegeld en die vrystellingslisensiegeld verskuldig ten opsigte van die kleims waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae gemeld word, tesame met 'n boete van £1 per kleim, voor of op 7 Januarie 1955 betaal word, die Adjunk-kommissaris van Myne, Natal, voornemens is om te verklaar dat genoemde kleims opgegee en ooreenkomstig genoemde artikel vir herafpenning beskikbaar is. M.M. 45/16.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Registered Nos. of Claims. *Geregistreerde Nos. van kleims.*	Name of Claimholder. *Naam van kleimhouer.*	Class of Claim. *Soort kleim.*	Locality. *Ligging.*
12485.....	Estate of the late/*Boedel van wyle* Reginald Eric Sheard	Metal/*Metaal*	Klip River Location/*Kliprivierlokasie*, Natal.
16953, 16955, 16957, 16959, 16961, 16963 to/*tot en met* 16986 (inclusive)	Gerrit Renier Steenkamp.....	,,	Native Reserve/*Naturellereservaat* No. 19, Nkandhla, Natal.
17108 to/*tot en met* 17111 (inclusive)	Catharina Maria Potgieter.....	,,	Crown Land/*Kroongrond*, Hlabisa, Natal.
17116 to/*tot en met* 17119 (inclusive)	Johanna Elizabeth Perkins.....	,,	,, ,, ,,
17124 to/*tot en met* 17127 (inclusive)	Thomas Ignatius Potgieter.....	,,	,, ,, ,,
17140 to/*tot en met* 17143 (inclusive)	Mabel Irene de Klerk.....	,,	,, ,, ,,
17152 to/*tot en met* 17155 (inclusive)	Mrs./*Mev.* Johanna Berendina van Vuuren	,,	,, ,, ,,
17160 to/*tot en met* 17163 (inclusive)	Elizabeth Maria van Vuuren.....	,,	,, ,, ,,
17204 to/*tot en met* 17207 (inclusive)	Cornelius Tobias Steenkamp.....	,,	,, ,, ,,
17212 to/*tot en met* 17215 (inclusive)	Mrs./*Mev.* Mabel Irene Steyn.....	,,	,, ,, ,,
17220 to/*tot en met* 17222 (inclusive)	Mrs./*Mev.* Meidrie Vryda Oosthuizen	,,	,, ,, ,,
17232 to/*tot en met* 17235 (inclusive)	Philippus Rudolph Steenkamp (T. Son/*Seun*)	,,	,, ,, ,,
17057 to/*tot en met* 17060 (inclusive)	Johannes Petrus Cornelius Nel.....	,,	Tugela Native Location/*-naturellelokasie*, Natal.

✱ NOTICE No. 1192 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply the ellipse diamond standardization mark as indicated below in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder:—

✱ KENNISGEWING No. 1192 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om die ellips diamant standaardmerk soos hieronder afgebeeld, aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande Bylae verstrek:—

Permit No. *Permitno.*	Details of commodity in respect of which permit has been issued. *Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is.*	S.A.B.S. Specification Applicable. *S.A.B.S. Spesifikasie van toepassing.*	Permit valid as from *Permit geldig met ingang van*
336–362..	" Coca-Cola " mineral waters/„ *Coca-Cola" bruisdranke*.....	449–1953	1/9/54
203/333..	" Satchwell " immersion type thermostats/„ *Satchwell" termostate van die imdompeltipe*	181–1954	9/8/54
230–334..			
207/335..	" Davis " edible gelatine/„*Davis" eetbare gelatien*.....	49–1949	31/8/54
188/363..	" Kerbel " softwood flooring/„ *Kerbel" vloerblokkies van dennehout*..	5–1948	8/9/54

✱ NOTICE No. 1193 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has in terms of section *three* (*a*) *bis* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, decided to prepare specifications in respect of the following commodities:—

Components for the retreading of tyres.
Pure white fishmeal.
Spindles.
Automotive cables including battery clamps and cables.
Concrete pipes (pressure and non-pressure).
Children's shoes.
Cooker thermostats.
Corrugated fibreboard containers for export citrus.
Fire hydrants.
Sterilizers for hospital equipment.
Wire rope dressings.

✱ KENNISGEWING No. 1193 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, ingevolge artikel *drie* (*a*) *bis* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, besluit het om spesifikasies vir die volgende handelsartikels op te stel:—

Grondstowwe vir die versoling van bande.
Suiwer witvismeel.
Steunpenne vir isolators.
Kabels vir gemotoriseerde vervoermiddels, met inbegrip van batteryklemme en -kabels.
Betonpype (onder druk en nie onder druk nie).
Kinderskoene.
Termostate vir kooktoestelle.
Houers van geriffelde veselbord vir die uitvoer van sitrusvrugte.
Brandkrane.
Steriliseertoestelle vir hospitaalgebruik.
Smeermiddels vir draadkabels.

✱ NOTICE No. 1194 OF 1954.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. G. J. Joubert as member of the Papfontein Irrigation Board will expire on the 31st January, 1955.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Thaba Nchu on Wednesday, the 19th January, 1955, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace those outgoing.

Magistrate.

Thaba Nchu, 5th November, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1194 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN PAPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. G. J. Joubert as lid van die Besproeiingsraad van Papfontein op 31 Januarie 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 19 Januarie 1955, in die Magistraatskantoor, Thaba Nchu, gehou word om een lid in die plek van die uittredende lid te kies.

Magistraat.

Thaba Nchu, 5 November 1954.

✱ NOTICE No. 1195 OF 1954.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, CAPE TOWN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, Cape Town, at 10 a.m. on Wednesday, the 19th January, 1955.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 5, Cape Town.

✱ KENNISGEWING No. 1195 VAN 1954.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, KAAPSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 19 Januarie 1955, by die Staatspakhuis, Kaapstad, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, sal op aansoek deur die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 5, Kaapstad, verskaf word.

✱ NOTICE No. 1197 OF 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificate of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday the 26th, 27th and 28th January, 1955, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 3rd January, 1955, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying.

M.M. 57/2.

✱ NOTICE No. 1198 OF 1954.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the undermentioned members of the above-mentioned Board, will expire on the 17th January, 1955.

A public court for the election of members to replace them will be held in the Civil Courtroom at the Magistrate's Office, Oberholzer, at 2.30 p.m. on the 7th January, 1955.

1. D. C. J. Nortje.
2. H. F. Oberholzer.
3. D. H. Kotze.

T. L. VAN ZIJL,
Magistrate.

Oberholzer,
23rd November, 1954.

✱ NOTICE No. 1199 OF 1954.

REENEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. P. O. H. Vermaak and A. M. Muller, as members of the above-mentioned Board, will expire on the 13th February, 1955.

A public court will be held at the Church Hall, Kwagga, on Saturday the 5th February, 1955, at 11 a.m. for the election of members to replace those outgoing.

W. A. KING,
Assistant Magistrate.

Magistrate's Offices,
Hankey.

✱ NOTICE No. 1200 OF 1954.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. A. van Rooyen as member of the above-mentioned Board will expire on the 7th February, 1955.

A public court will be held at the residence of Mr. J. A. van Rooyen, Neilersdrift, at 9 a.m. on Friday, 21st January, 1955, for the election of a member to replace the abovenamed outgoing member.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington,
26th November, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1197 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 26, 27 en 28 Januarie 1955, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 3 Januarie 1955 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkunde en elektrotegniese ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

10-17-24

✱ KENNISGEWING No. 1198 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde lede van bogenoemde Raad op 17 Januarie 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 2.30 nm. op 7 Januarie 1955 in die Siviele Hofsaal by die Magistraatskantoor, Oberholzer, gehou word om lede in hul plek te kies:—

1. D. C. J. Nortje.
2. H. F. Oberholzer.
3. D. H. Kotze.

T. L. VAN ZIJL,
Magistraat.

Oberholzer,
23 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1199 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN REENEN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. P. O. H. Vermaak en A. M. Muller as lede van bogenoemde Raad op 13 Februarie 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Saterdag, 5 Februarie 1955, in die Kerksaal, Kwagga, gehou word om lede in die plek van die uittredendes te kies.

W. A. KING,
Assistent-magistraat.

Magistraatskantoor,
Hankey.

✱ KENNISGEWING No. 1200 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN NEILERSDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. A. van Rooyen as lid van bogemelde Raad op 7 Februarie 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9 vm. op Vrydag, 21 Januarie 1955, by die woning van mnr. J. A. van Rooyen, Neilersdrift, gehou word om 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington,
26 November 1954.

✱ NOTICE No. 1201 OF 1954.

NONNA RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 28th January, 1955, at 11 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. W. Naude whose period of office expires on 28th February, 1955.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester,
23rd November, 1954.

✱ NOTICE No. 1202 OF 1954.

ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937.

It is notified by the Magistrate, Germiston, that Ferdinand Lategan, of 3 Hutton Street, Germiston, was, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, on the 20th October, 1954, declared to be unfit to possess a fire-arm for a period of five years.

✱ NOTICE No. 1204 OF 1954.

RESERVATION OF GROUND FOR ROAD PURPOSES: ODENDAALSRUS-HENNENMAN SPECIAL ROAD.—DISTRICTS OF ODENDAALSRUS AND WELKOM, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), the Mining Commissioner for the Mining District of the Orange Free State, at Bloemfontein, has reserved for road purposes strips of proclaimed land held under mining title, situate on the farm Kalkkuil No. 153, District Odendaalsrus and the farms Hesters Rust No. 29, Utopia No. 108, Ararat No. 56, De Hoop No. 57 and Wonderkop No. 15, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, and shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner at Bloemfontein, under R.M.T. No. 44. M.M. 99/252.

✱ NOTICE No. 1205 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To James Douglas Logan Buist:

Owing to the absence from the Province of Cape of Good Hope of the above-named person, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof read in conjunction with Act No. 19 of 1874 (Cape), as amended by Act No. 5 of 1876 (Cape), the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land, in extent approximately 58,260 square feet, being portion of a piece of land situate in the Division of Laingsburg called Tweedside comprising (i) the remainder of the farm Visagies Kraal now Tweedside, (ii) portion of the farm Pieter Meintjies, (iii) Lot "A" portion of the farm Bestenweg, Province of Cape of Good Hope, as more fully shown and described on Plan No. T.B. 303 E lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

✱ KENNISGEWING No. 1201 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN NONNARIVIER.

Hierby word ooreenkomstig Deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 28 Januarie 1955 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. W. Naude wie se ampstermyn op 28 Februarie 1955 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester,
23 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1202 VAN 1954.

WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937.

Hierby word deur die Magistraat, Germiston, bekendgemaak dat Ferdinand Lategan, van Huttonstraat 3, Germiston, op 20 Oktober 1954 kragtens die bepalings van artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen gedurende 'n tydperk van vyf jaar te besit.

✱ KENNISGEWING No. 1204 VAN 1954.

UITHOU VAN GROND VIR PADDOELEINDES: SPESIALE PAD ODENDAALSRUS-HENNENMAN.—DISTRIKTE ODENDAALSRUS EN WELKOM, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Oranje-Vrystaat, te Bloemfontein, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), stroke geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word, op die plaas Kalkkuil No. 153, distrik Odendaalsrus en die plase Hesters Rust No. 29, Utopia No. 108, Ararat No. 56, De Hoop No. 57 en Wonderkop No. 15, distrik Welkom, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, geleë is en aangetoon word op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, te Bloemfontein, onder R.M.T. No. 44 bewaar word, vir paddoeleindes uitgehou het. M.M. 99/252.

✱ KENNISGEWING No. 1205 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan James Douglas Logan Buist:

Weens bogenoemde se afwesigheid uit die Provinsie Kaap die Goeie Hoop word die volgende kennisgewing gepubliseer vir inligting van diegene wat daarby belang het:—

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 19 van 1874 (Kaap), soos gewysig by Wet No. 5 van 1876 (Kaap), hierby sekere grond, groot ongeveer 58,260 vierkantvoet onteien, synde gedeelte van 'n stuk grond geleë in die Afdeling Laingsburg genoem Tweedside, bestaande uit (i) die restant van die plaas Visagies Kraal, nou Tweedside, (ii) gedeelte van die plaas Pieter Meintjes, (iii) Perseel „A", gedeelte van die plaas Bestenweg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos breedvoeriger aangedui en omskryf in Plan No. T.B. 303 E wat in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ter insae lê.

As it is understood that you are the owner of, or the person otherwise beneficially interested in, the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person(s) besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law refrred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damages suffered by reason of the expropriation of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Johannesburg this 23rd day of November, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 58/1/2.

Aangesien verstaan word dat u die eienaar van die bogenoemde eiendom is, of die persoon wat andersins belang het, word u hierby versoek om besonderhede van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteiening daarvan gemaak aan my te verstrek en om my mee te deel of daar benewens u 'n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of 'n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens 'n wet of kontrak onthef word van die verpligtings om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge 'n wet hierin genoem, deur die Administrasie verskuldig mag wees aan 'n persoon vir skade gely weens die onteiening van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, hede die 23ste dag van November 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.Z. 58/1/2.

✱ NOTICE No. 1206 OF 1954.

BLYDE RIVER (TRANSVAAL) RIVER DISTRICT, DISTRICT PILGRIM'S REST, TRANSVAAL.

FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Blyde River (Transvaal) River District, District Pilgrim's Rest, Transvaal, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *fifty-four* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	*Number of votes.*
Basson, J. H.	10
Basson, S. M. A.	6
Bierman, A. C. E.	3
Bosman, A. M.	6
Bosman, D. E.	6
Bosman, H. S.	6
Buhrmann, A. K.	10
Cordier, (Mrs.) K. C.	10
Cronje, S. J.	3
Erasmus, D. J. E.	3
Erasmus, P. J. E.	3
Gass, A. E.	10
Gass, C. A.	10
Geldenhuys, S. J. M.	3
Guest, W. J. L.	3
Joubert, H. J.	10
Leach, G. P.	3
Lens, C. R.	5
Tonsing, J. J.	9
Topham, A. A.	5
Topham, A. S.	10
Van den Berg, J. J.	10
Van den Berg, M. P.	9
Van Kasterop, H. G.	4
Van Reenen, J. N. R.	7
Van Vuuren, J. C. I. R. J.	6
Viljoen, A. J.	3

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Sabie has been designated returning officer of the district and that a nomination court for the election of six members who will constitute the Blyde River (Transvaal) River Board, will be held at 10.30 a.m. on Wednesday, 12th January, 1955, at the residence of Mr. L. F. Drake on the farm Moriah No. 100 (the large double storey house on the main road), by the Magistrate, Sabie.

✱ KENNISGEWING No. 1206 VAN 1954.

RIVIERDISTRIK BLYDERIVIER (TRANSVAAL), DISTRIK PELGRIMSRUS, TRANSVAAL.

EERSTE LYS VAN KIESERS.

Hieronder word die lys van kiesers gepubliseer vir die Rivierdistrik Blyderivier (Transvaal), distrik Pelgrimsrus, Transvaal, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ingevolge artikel *vier-en-vyftig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912:—

Naam.	*Aantal stemme.*
Basson, J. H.	10
Basson, S. M. A.	6
Bierman, A. C. E.	3
Bosman, A. M.	6
Bosman, D. E.	6
Bosman, H. S.	6
Buhrmann, A. K.	10
Cordier (mev.) K. C.	10
Cronje, S. J.	3
Erasmus, D. J. E.	3
Erasmus, P. J. E.	3
Gass, A. E.	10
Gass, C. A.	10
Geldenhuys, S. J. M.	3
Guest, W. J. L.	3
Joubert, H. J.	10
Leach, G. P.	3
Lens, C. R.	5
Tonsing, J. J.	9
Topham, A. A.	5
Topham, A. S.	10
Van den Berg, J. J.	10
Van den Berg, M. P.	9
Van Kasterop, H. G.	4
Van Reenen, J. N. R.	7
Van Vuuren, J. C. I. R. J.	6
Viljoen, A. J.	3

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Sabie tot verkiesingsbeampte vir die distrik benoem is en dat 'n nominasiehof met die doel om ses lede te kies waaruit die Rivierdistrik Blyderivier (Transvaal), sal bestaan, om 10.30 vm. op Woensdag, 12 Januarie 1955, deur die Magistraat, Sabie, op die plaas Moriah No. 100, wat tans bewoon word deur mnr. L. F. Drake (die groot dubbelverdieping gebou aan die grootpad), gehou sal word.

✱ NOTICE No. 1208 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standard, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

✱ KENNISGEWING No. 1208 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

Spes. No. *Spes. No.*	Commodity. *Handelsartikel.*	Scope of Specification. *Bestek van spesifikasie.*	Mark. *Merk.*	Council Meeting. *Raadsvergadering.* No. *No.*	Council Meeting. *Raadsvergadering.* Date. *Datum.*
470–1954.	Reinforced concrete poles for telegraph, telephone power and lighting purposes/*Pale van gewapende beton vir telegraaf-, telefoon-, krag- en verligtingsdoeleindes*	The specification covers reinforced concrete poles/*Die spesifikasie dek pale van gewapende beton*		94th/94*ste*	26/4/54

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman.

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter.

✱ NOTICE No. 1209 OF 1954.

DAL JOSAFAT IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF PAARL, CAPE PROVINCE.

FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Dal Josafat Irrigation District, District Paarl, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	*Number of votes.*
Arnold, J. W. H.	2
Brink, M. T.	2
Eden Rose Nurseries (Pty.), Ltd.	2
Gersbach, H. J.	8
Hugo, F. J.	5
Hugo, S.	3
Kluge, E. R.	8
Kotze, F. C.	2
Le Roux, J. A.	10
Louw, G. J. C.	2
Lutz, G. P.	5
Paarl Municipality	8
Sands, R. S.	8
Schoeman, J. H. J.	5
Schoeman, (Mrs.) P. M.	5
Truter, L. S. B.	4
Van der Merwe, H. J.	2

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Paarl has been designated returning officer of the district and that a nomination court for the election of six members who will constitute the Dal Josafat Irrigation Board, will be held at 10 a.m. on 11th January, 1955, in room No. 9, Magistrate's Court, Paarl, by the Magistrate, Paarl.

✱ KENNISGEWING No. 1209 VAN 1954.

BESPROEIINGSDISTRIK DAL JOSAFAT, AFDELING PAARL, KAAPPROVINSIE.

EERSTE LYS VAN KIESERS.

Hieronder word die lys van kiesers gepubliseer vir die Besproeiingsdistrik Dal Josafat, distrik Paarl, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912:—

Naam.	*Aantal stemme.*
Arnold, J. W. H.	2
Brink, M. T.	2
Eden Rose Nurseries (Edms.), Bpk.	2
Gersbach, H. J.	8
Hugo, F. J.	5
Hugo, S.	3
Kluge, E. R.	8
Kotze, F. C.	2
Le Roux, J. A.	10
Louw, G. J. C.	2
Lutz, G. P.	5
Paarl-munisipaliteit	8
Sands, R. S.	8
Schoeman, J. H. J.	5
Schoeman, (mev.) P. M.	5
Truter, L. S. B.	4
Van der Merwe, H. J.	2

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Paarl tot verkiesingsbeampte vir die distrik benoem is en dat 'n nominasiehof met die doel om ses lede te kies waaruit die Besproeiingsraad Dal Josafat sal bestaan, om 10-uur vm. op 11 Januarie 1955 te kamer No. 9 by die Magistraatskantoor, Paarl, deur die Magistraat, Paarl, gehou sal word.

✱ NOTICE No. 1210 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3529, dated 28th October, 1950, served on 5th December, 1950, on John Corlet, expropriated certain land, in extent approximately 83,030 Cape square feet, being portion of the Remaining Extent of Farm No. 35, called Post Wellington, situate in the Division of King William's Town, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram No. 7777/54 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 18th day of November, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. LXAG. 3/1/9.

✱ KENNISGEWING No. 1210 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3529, gedateer 28 Oktober 1950, en op 5 Desember 1950 op John Corlet gedien, sekere grond, groot ongeveer 83,030 Kaapse vierkant voet, synde gedeelte van die resterende gedeelte van die Plaas No. 35, genoem Post Wellington, Afdeling King William's Town, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart No. 7777/54, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 18de dag van November 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LXAG. 3/1/9.

✱ NOTICE No. 1211 OF 1954.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the prospecting and exemption licence fees due in respect of the claims detailed in the attached Schedule, and a fine of £1 per claim, be paid on or before the 31st December, 1954, it is the intention of the Deputy-Commissioner of Mines, Natal, to declare the said claims abandoned and open for repegging in terms of the said section. M.M. 45/16

✱ KENNISGEWING No. 1211 VAN 1954.

Hierby word ingevolge artikel *agtien* van die „Natal Mines Act", 1899, bekendgemaak dat, tensy die prospekteerlisensiegeld en die vrystellingslisensiegeld verskuldig ten opsigte van die kleims waarvan besonderhede in onderstaande Bylae gemeld word, tesame met 'n boete van £1 per kleim, voor of op 31 Desember 1954 betaal word, die Adjunk-kommissaris van Myne, Natal, voornemens is om te verklaar dat genoemde kleims opgegee en ooreenkomstig genoemde artikel vir heraf-penning beskikbaar is. M.M. 45/16.

SCHEDULE.—BYLAE.

Registered numbers of of Claims. *Geregistreerde nommers van kleims.*	Name of Claimholder. *Naam van kleimhouer.*	Class of Claim. *Soort kleim.*	Locality. *Ligging.*
13373/6	Estate Late (*Boedel van wyle*) Lukas Johannes Meyer Havemann	Metal (*Metaal*)	Native Reserve (*Naturellereservaat*) No. 19, Nkandhla, Natal.

✱ NOTICE No. 1212 OF 1954.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Natal Steam Coal Company Limited, of Wessels Nek, Province of Natal, for the registration of one mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 662, situated on C., and Remainder of E., of the farm Kleinfontein No. 1262 and Remainder of the farm Doone No. 5566, County of Klip River, Province of Natal, in extent, 95·9124 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of the claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 24th December, 1954.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/232.
M.M. 40/164.

KENNISGEWING No. 1212 VAN 1954.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Natal Steam Coal Company Limited, van Wessels Nek, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie van een mineraal-mynkleim as volg:—

Bekend as M.C. No. 662, geleë op C., en Restant van E., van die plaas Kleinfontein No. 1262 en Restant van die plaas Doone No. 5566, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 95·9124 *acres* groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleim, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op 24 Desember 1954 by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
I.M.N. 6/4/232.
M.M. 40/164.

✱ NOTICE No. 1213 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 48 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 2ND DECEMBER, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Native case in the Bojane location in the Engcobo District. Diagnosis confirmed by laboratory examination.

Two (2) further Natvie cases have been reported from the Glen Grey District since the notification in Bulletin No. 45 of the 11th November, 1954. Diagnosis of both cases confirmed by laboratory tests.

Two (2) further Native deaths have been reported from the Xwili location in the Umtata District since the notification in Bulletin No. 47 of the 25th November, 1954. Diagnosis of both cases based on clinical grounds only.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Dacca, Chalna (Pakistan); Calcutta (India).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Jodhpur, Lucknow, Madras (India); Moulmein (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Saigon-Cholon (Viet-Nam); Lahore, Chittagong (Pakistan).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 1214 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF BETHAL.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Bethal will be held at the Magistrate's Court at Bethal, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, the 12th day of January, 1955, for the consideration of the following application:

CONDITIONAL AUTHORITY FOR THE GRANT OF A NEW HOTEL LIQUOR LICENCE: SECTION 32.

1. Carl Freidrich Rindel, in his capacity as Manager for Eastern Transvaal Hotels (Proprietary), Limited, for a hotel liquor licence in respect of the premises proposed to be erected on Stands Nos. 6 and 7, of Erf No. 719, Bethal, situate in Kerk Street (Old Church Square), Bethal (C).

(C) Business in terms of section *sixty-nine* of the Liquor Act, 1928.

J. E. VAN DER SPUY,
Acting Magistrate.

Bethal, 30th November, 1954.

✱ NOTICE No. 1215 OF 1954.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 27th November, 1954, Mr. J. Broadley was re-elected and Mr. H. T. Distin elected as members of the Baroda Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 27th November, 1954.

3—112900

✱ KENNISGEWING No. 1213 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 48 VAN 1954 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 2 DESEMBER 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval in die Bojanelokasie in die distrik Engcobo. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Twee (2) verdere Naturellegevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 45 van 11 November 1954, uit die distrik Glen Grey aangemeld. Diagnose van beide gevalle deur laboratoriumtoetse bevestig.

Twee (2) verdere Naturellesterfgevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 47 van 25 November 1954 uit die Xwililokasie in die distrik Umtata aangemeld. Diagnose van beide gevalle slegs op kliniese gronde gebaseer.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

PES.

Geen.

Cholera in Dacca, Chalna (Pakistan); Kalkutta (Indië).

Pokkies in Bombaai, Kalkutta, Judhpur, Lucknow, Madras (Indië); Moulmein (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Saigon-Cholon (Vietnam); Lahore, Chittagong (Pakistan).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 1214 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK BETHAL.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Bethal om 10-uur vm. op Woensdag, 12 Januarie 1955, in die Magistraatshof te Bethal gehou sal word om onderstaande aansoek te oorweeg:—

VOORWAARDELIKE MAGTIGING VIR DIE VERLENING VAN 'N NUWE HOTELDRANKLISENSIE: ARTIKEL 32.

1. Carl Freidrich Rindel, in sy hoedanigheid van Bestuurder vir Eastern Transvaal Hotels (Proprietary), Limited, vir 'n hotel dranklisensie ten opsigte van persele wat opgerig sal word op Standplase Nos. 6 en 7 van Erf No. 719, Bethal, geleë in Kerkstraat (Ou Kerkplein), Bethal (C).

(C) Besigheid ooreenkomstig artikel *nege-en-sestig* van die Drankwet, 1928.

J. E. VAN DER SPUY,
Waarnemende Magistraat.

Bethal, 30 November 1954.

✱ KENNISGEWING No. 1215 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BARODA.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 27 November 1954 gehou is, mnr. J. Broadley herkies en mnr. H. T. Distin gekies is tot lid van die Besproeiingsraad van Baroda vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 27 November 1954.

TENDERS.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Public Works Department/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—*	
P.W.D./*D.P.W.* 10.	Badenhorst & Strettons (Pty.), Ltd., Pretoria	New research building, Potchefstroom/*Nuwe navorsingsgebou, Potchefstroom*	£97,300.
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese—*	
P.O. 1646.....	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg	Supply of radio transmitter/receivers—*Lewering van radiosender/-ontvangers*	£2,556. 10s. 1d. the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.*, Copenhagen/*Kopenhagen.*
P.O. 1653.....	Thos. Barlow & Sons, Ltd., Johannesburg	Supply of mobile crane/*Lewering van mobiele hyskraan*	£2,210. 12s. 11d. f.o.b./*v.a.b.*, New York.
P.O. 1655.....	Triplejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of portable compressors/*Lewering van draagbare kompressors*	£2,353. 10s. 0d. the lot/*alte saam*, f.o.b./*v.a.b.*, London/*Londen.*
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—*	
S.O. 593/54.....	S.A. Tin-plate Containers, Noorder-Paarl	Supply of nodular worm remedy tins/*Lewering van blikke vir knoppieswurmmiddel*	3d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Huguenot/*Hugenoot.*
S.O. 1190/54.....	Macdonald Adams & Coy., Johannesburg	Supply of 2,240 lb. arsenic to the S.A. Mint, Pretoria/*Lewering van 2,240 lb. arseen aan die S.A. Munt, Pretoria*	£546 the lot/*altesaam*, f.a.s./*v.l.b.*, New York.
S.O. 2196/54.....	Greentex Industries, Ltd., Johannesburg	Supply of old linen to the Department of Defence/*Lewering van ou linne aan die Departement van Verdediging*	1s. 3d. per lb., f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
S.O. 2234/54.....	The African Clothing Factory, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Cut, make and trim of cadet shorts for the Departemnt of Defence/*Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir kadette vir die Departement van Verdediging*	5s. 3d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 2235/54.....	The African Clothing Factory, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging*	11s. 6d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 7819.....	James Brown, Ltd., Point, Durban	Construction of twin-screw diesel launch for the S.A. Navy, Cape Town/*Vervaardiging van 'n barkas met dieselmotor en twee skroewe vir die S.A. Seemag, Kaapstad*	£25,790.
S.O. 7865.....	Astra Aircraft Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of six passenger steps to the Department of Transport/*Lewering van ses passasierstrappe aan die Departement van Vervoer*	£5,204. 2s. 0d. the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.*, British port/*Britse hawe.*
S.O. 9212.....	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg	Supply of one band saw to the School of Industries, Ottery/*Lewering van een bandsaag aan die Nywerheidskool, Ottery*	£287, f.o.b./*v.a.b.*, British port/*Britse hawe.*
S.O. 9245.....	Triplejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of one air compressor to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van een lugperspomp aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*	£979, f.o.b./*v.a.b.*, London/*Londen.*
S.O. 9263.....	Massey Harris & Co. (S.A.), Ltd., Durban	Supply of two tractors to the Department of Forestry/*Lewering van twee trekkers aan die Departement van Bosbou*	£825 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Durban.
S.O. 12007.....	Wilfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth	Supply of scotch carts during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955/*Lewering van skotskarre gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955*	£69 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Port Elizabeth.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
	Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—*
	Supply of steam boiler and feed pump for the P.W.D., Potchefstroom/*Lewering van stoomketel en toevoerpomp vir die D.P.W., Potchefstroom—*
	Fraser & Chalmers, Ltd., Johannesburg.
	Cawse & Malcolm (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing—*
Irr. 178/1945/55.....	Supply, delivery and erection of two enginedriven deepwell turbine pumping plants/*Lewering, aflewering en oprigting van twee motoraangedrewe turbinepompmasjiene vir diep putte—*
	Filjo Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 218–1954/55.....	Supply of fencing standards, fencing droppers and barbed wire/*Lewering van omheiningspale, omheiningsparre en doringdraad—*
	Clyde Trading Coy., Ltd., Johannesburg.
	Premier Wire & Heel Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Otto Landsberg & Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
Irr. 229–1954/55	Supply of 896 feet reinforced concrete pipes/*Lewering van* 896 *voet gewapende betonpype*— Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Roodepoort.
	Tenders issued by the Government Printer/*Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker*—
S.D./G.P.-S. 192	Supply of printed envelopes/*Lewering van gedrukte koeverte*— National Envelopes, Ltd., Durban Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg. Universal Paper Industries, Pretoria. John Dickinson & Co. (A.), Ltd., Johannesburg. Pirie Appleton & Co. (A.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 203/54	Supply of electric boiling pans, dishwashing machine, fish frier and floor polishers to the Technical High School, Pietersburg/*Lewering van elektriese kookpotte, skottelgoedwasmasjien, visbaktoesel en vloerpoleerders aan die Tegniese Hoër Skool, Pietersburg*— Automotive Equipment Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Hodgkinson & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Tromp & Sons (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O 581/54	Supply of paper and Glassine bags, staples, etc., to the Department of Agriculture/*Lewering van papier- en „ Glassine "-sakkies, kramme, ens., aan die Departement van Landbou*— Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Durban.
S.O. 589/54	Supply of coal and firewood during the period 1st January, 1955 to 31st December, 1955/*Lewering van steenkool en vuurmaakhout gedurende die tydperk* 1 *Januarie* 1955 *tot* 31 *Desember* 1955— R. Trebble Esq., Piet Retief. The Town Council of Middelburg (Tvl.), Middelburg. Natal Associated Collieries (Pty.), Ltd., Durban. H. F. C. Kusel & Sons, via Dalton, Natal. Johannesburg Kimberley Coal Syndicate, Johannesburg. Mann George & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Pretoria Coal Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Central Coal Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
S.O. 591/54	Supply of metal containers to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1954 to 30th September, 1955/*Lewering van metaalhouers aan die Sentrale Artseny-magasyn, Pretoria, gedurende die tydperk* 1 *Oktober* 1954 *tot* 30 *September* 1955— Metal Box Co. of (S.A.), Ltd., Fordsburg. Associated Canners, Ltd., Huguenot/*Hugenoot*, C.P./*K.P.* Main & Mayfair Tin Manufacturers, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1115/54	Supply of laboratory chemicals and equipment to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch/*Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die W.P.-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch*— A. F. H. Devers & Coy., Ltd., Johannesburg. A. Keller, Esq., Johannesburg.
S.O. 1128/54	Supply of laboratory equipment to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg/*Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg*— Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stuart Jones & David Anderson, Ltd., Durban. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1134/54	Supply of laboratory equipment and chemicals to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg/*Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* P. J. Yelland & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Laborglass (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Stuart Jones & David Anderson, Ltd., Durban.
S.O. 1156/54	Supply of laboratory chemicals and equipment to the Agricultural Research Institute, Pretoria/*Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria*— MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.) Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Inag (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 2044/54	Supply of cotton duck to the Union Government/*Lewering van seildoek aan die Unieregering*— Amato Textile Mills, Ltd., Benoni South/*-Suid.* Hebox (S.A.) (Pty.), Ltd., Merebank, Natal.
S.O. 2236/54	Supply of hats and caps to the Union Government during the calendar year 1955/*Lewering van hoede en pette aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar* 1955— Harritz Hat Factory (1950), Ltd., Johannesburg. H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. The City Felt Hat Manfrs. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Cap Manufacturers, Cape Town/*Kaapstad.* S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 2237/54	Supply of underclothing to the Union Government during the calendar year 1955/*Lewering van onderklere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar* 1955— Natal Underwear Manufacturers, Ltd., Durban. African Underwear Manufacturers, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 7868	Supply of three electric motors and starters to the State Sawmill, Wemmershoek/*Lewering van drie elektriese motore en aansitters aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek*— Wilson & Herd Engineering (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* H. G. Skelton & Coy., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 7882	Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria/*Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria*— Boosey & Hawres (S.A.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 7894	Supply of centrifugal pumps and engines to the Clerk of Works, Pretoria/*Lewering van sentrifugale pompe en motore aan die Bouopsigter, Pretoria*— Stewarts & Lloyds of (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9199	Supply of workshop machines and one air compressor to the Technical High School, Potchefstroom/*Lewering van werkwinkelmasjiene en een lugperspomp aan die Tegniese Hoër Skool, Potchefstroom*— Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
S.O. 9223.....	Supply of inserted saw teeth and holders to the Department of Forestry, Pretoria/*Lewering van inlas-saagtande en houers daarvoor aan die Departement van Bosbou, Pretoria*— E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 9261.....	Supply of inserted tooth circular saws to the Department of Forestry/*Lewering van sirkelsae met inlastande aan die Departement van Bosbou*— E. W. Tarry & Coy., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10155.....	Supply of asbestos rope, boiler tube brushes, packing, rubber insertion, etc., to the Department of Forestry/*Lewering van asbestou, ketelpypborsels, pakking, rubberinlsastukke, ens., aan die Departement van Bosbou*— Patrick Murray (Pty.), Ltd., Durban. Rand Hardware & Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Durban. Norville Hardware & Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Associated Engineers Co., Ltd., P.O. Box 1113, Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Bell's Asbestos & Engineering Afr., Ltd., Salt River/*Soutrivier.* Drysdale Grant & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Bell's Asbestos & Engineering (Afr.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10173.....	Supply of oregon, kiaat, mahogany and three-ply to the Department of Native Affairs/*Lewering van oregon-, kiaat-, mahonie- en drielaaghout aan die Departement van Naturellesake*— P.G. Timbers, Ltd., Johannesburg. Thesen Rhodesias (Pty.), Ltd., Umtali. Knep Timbers (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. E. Mullin (Pty.), Ltd., Bloemfontein. The Plate Glass Bevelling & Silvering Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* S.A. Timber & Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Olifantsfontein: Radio Transmitting Station. Tender. P.W.D. 27	Tender forms and bills of quantities	Director, Public Works Department, Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1954. 17th Dec.	District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1955. 20th Jan.
Windhoek (S.W.A.): Turnhalle: S.W.A. Command Headquarters: Additional buildings. Tender P.W.D. 28	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director of Works, South West Africa Administration, Windhoek, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	10th Dec.	Director of Works, South West Africa Administration, Windhoek, District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Bloemfontein and Cape Town, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	27th Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Olifantsfontein: Radiouitsendingstasie. Tender D.P.W. 27	Tendervorms en lyste van hoeehede	Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 17 Des.	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1955. 20 Jan.
Windhoek (S.W.A.): Turnhalle: S.W.A. Kommandementshoofkwartier: Addisionele geboue. Tender D.P.W. 28	Tendervorms, tekeninge, spesifiksies en lyste van hoeveelhede	Direkteur van Werke, S.W.A. - Administrasie, Windhoek, en Direkteur, Departement van Publieke D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	10 Des.	Direkteur van Werke, S.W.A. - Administrasie, Windhoek, Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	27 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✱ TENDER No. CE. 69.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Idutywa, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, East London, or at the office of the District Engineer, Queenstown. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 6th January, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ TENDER No. NH. 1174.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Elandslaagte, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, or at the office of the District Engineer, Ladysmith. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 13th January, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

TENDER No. 18.

TOUWS RIVER (CAPE).—SEWAGE TREATMENT PLANT.

Tenders are invited for the extension of the existing Sewage Treatment Plant of the Administration at Touws River as specified.

On and after 3rd December, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Railway Headquarters, Room 529, Johannesburg, and the System Manager's Office at Pretoria, Cape Town, Durban, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein and Kimberley.

On payment of a deposit of £3. 3s. a copy of the tender forms and specifications may be obtained at the Office of the System Manager, Room 21, Cape Town. Additional sets of the tender forms and specifications may be obtained on the payment of a deposit of £2. 2s. per set.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

✱ TENDER No. CE. 69.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis by Idutywa, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Oos-London, en die Distriksingenieur, Queenstown. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Donderdag, 6 Januarie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
14687—10

✱ TENDER No. NH. 1174.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis op Elandslaagte, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban en die Distriksingenieur, Ladysmith. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 v.m. Donderdag, 13 Januarie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
14679—10

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

TENDER No. 18.

TOUWSRIVIER (KAAP).—BEHANDELINGS-INSTALLASIE VIR RIOOLVUIL.

Tenders word ingewag vir die uitbreiding van die bestaande behandelingsinstallasie vir rioolvuil van die Administrasie by Touwsrivier soos uiteengesit.

Op 3 Desember 1954 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 529, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantore van die Afdelingsbestuurders, Pretoria, Kaapstad, Durban, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Kimberley.

Teen 'n deposito van £3. 3s. kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasies van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 21, Kaapstad, verkry word. Addisionele stelle van die tendervorms en spesifikasies kan teen 'n deposito van £2. 2s. per stel verkry word.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

Tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 23rd December, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ TENDER No NH. 1175.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Boomlaer, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, or at the office of the District Engineer, Ladysmith. On payment of a deposit of £2. 2s. (two quineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the abovementioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 13th January, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at the new Loco Sheds, Touwsrivier, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 23rd December, 1954.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town, and the Station Master, Touwsrivier.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ CARTAGE CONTRACT, KLERKSDORP.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS (EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*), PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of two miles from Klerksdorp Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st March, 1955. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Kimberley, or the Station Master, Klerksdorp.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Tenders sluit stip om 9 vm. Donderdag, 23 Desember 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
14686—10

✱ TENDER No. NH. 1175.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis by Boomlaer, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Ladysmith. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasies en tekeninge van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aanemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 13 Januarie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
14680—10

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., by die nuwe lokoloodse, Touwsrivier, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 23 Desember 1954.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad, en die Stasiemeester, Touwsrivier.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
14681—10

✱ BESTELDIENSKONTRAK, KLERKSDORP.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE (MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*), PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van twee myl van Klerksdorpstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Maart 1955 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kimberley, of die Stasiemeester, Klerksdorp.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Klerksdorp".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be dispatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be dispatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "SARTEN", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9.00 a.m. on Thursday, 23rd December, 1954.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS.
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

300 Bogie goods guards' vans, 3 ft. 6 in. gauge, and components, comprising (*a*) bogies; (*b*) automatic couplers; (*c*) drawgear; (*d*) vacuum cylinders; (*e*) wheels and axles; (*f*) springs; (*g*) bearings; (*h*) axle boxes. Tender No. B. 8723. Closing date 27th January, 1955.

Tender forms and relevant drawings may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Room No. 208, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, and may be obtained on a deposit of £50 per set of tender documents, £50 per set of drawings for the initial supply and £25 per set of additional copies.

Individual drawings for components may be purchased for a nominal amount.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Bridle wire. Tender No. C. 8714. Closing date 6th January, 1955.
2. Galvanised corrugated steel tanks. Tender No. D. 8747. Closing date 6th January, 1955.
3. Moulder's core gum. Tender No. E. 8712. Closing date 6th January, 1955.
4. Bread: Western Transvaal. Tender No. E. 8770. Closing date 6th January, 1955.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en afgestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Klerksdorp".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingelewer word, nl.:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 23 Desember 1954.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS.
Hoofbestuurder.
14685—10

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

300 Draaistelgoederekondukteurswaens van 3 vt. 6 dm.-spoorwydte en onderdele, bestaande uit (*a*) draaistelle; (*b*) outomatiese koppelaars; (*c*) trekwerk; (*d*) vakuumsilinders; (*e*) wiele en asse; (*f*) vere; (*g*) laers; (*h*) askaste. Tender No. B. 8723. Sluitingsdatum 27 Januarie 1955.

Tendervorms, en die betrokke tekenings lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Kamer No. 208, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en kan verkry word teen 'n deposito van £50 vir die eerste stel tendervorms en £50 vir die eerste stel tekenings, en daarna £25 vir elke addisionele stel. Hierdie bedrae is terugbetaalbaar kragtens die tenderdokumente.

Afsonderlike tekenings vir onderdele kan aangekoop word teen nominale bedrae.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9-uur vm. op die bogenoemde sluitingsdatum.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

14683—10

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Aanvoerdraad. Tender No. C. 8714. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
2. Gegalvaniseerde geriffelde staaltenke. Tender No. D. 8747. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
3. Kerngom vir gieters. Tender No. E. 8712. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
4. Brood: Wes-Transvaal. Tender No. E. 8770. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.

5. Bread: Orange Free State. Tender No. E. 8762. Closing date 6th January, 1955.
6. Screws. Tender No. D. 7766. Closing date 13th January, 1955.
7. Marbau timber. Tender No. A. 8713. Closing date 20th January, 1955.
8. Shaping machines. Tender No. G. 8632. Closing date 3rd February, 1955.
9. Punching and shearing machines. Tender No. G. 8673. Closing date 10th February, 1955.
10. Overhead travelling crane. Tender No. C. 8586. Closing date 10th March, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 8455. Amendment No. 3: New motor coaches and plain trailer coaches: Closing date extended to 3rd February, 1955.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ PREPARATION BY THE TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF P.V.C. SWITCHBOARD CABLE TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of P.V.C. switchboard cable.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenders should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements for P.V.C. switchboard cable will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

Overseas firms should apply through their South African representatives.

5. Brood: Oranje-Vrystaat. Tender No. E. 8762. Sluitingsdatum 6 Januarie 1955.
6. Skroewe. Tender No. D. 7766. Sluitingsdatum 13 Januarie 1955.
7. Marbauhout. Tender No. A. 8713. Sluitingsdatum 20 Januarie 1955.
8. Sterkarmskaafmasjiene. Tender No. G. 8632. Sluitingsdatum 3 Februarie 1955.
9. Pons- en knipmasjiene. Tender No. G. 8673. Sluitingsdatum 10 Februarie 1955.
10. Boloopkraan. Tender No. C. 8586. Sluitingsdatum 10 Maart 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9-uur vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

14682—10

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 8455. Wysiging No. 3: Nuwe motorwaens en elektriese passasierswaens: Sluitingsdatum verleng na 3 Februarie 1955.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

14684—10

✱ OPSTELLING, DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES, VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN P.V.C.-SKAKELBORDKABEL AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies 'n lys op te stel van goedgekeurde tenderaars vir die lewering van P.V.C.-skakelbordkabel aan die Departement van Pos-en-telegraafwese.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by en volledige besonderhede verkry van die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die departement se benodigdhede ten opsigte van P.V.C.-skakelbordkabel slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belang stel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

Buitelandse firmas moet deur tussenkoms van hul Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2266/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2267/54.

Supply of bedsheets, damask and waiters' suits to the College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 2268/54.

Supply of motor cycle batteries to the Union Government during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 14021/54.

Repair of 100 lead-acid accumulators on behalf of the Air Chief of Staff, 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14022/54.

Supply of garage equipment to the Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 14023.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th December*, 1954.

Supply of grade 3 meat to the Ohrigstad Irrigation Works and Prison, Ohrigstad, during the period 1st April, 1955 to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 240/54.

Supply of sugar pockets to the Rietrivier Agricultural Research Station, P.O. Rietrivier. Tender No. S.O. 610/54.

Supply of lockers for the S.A. Naval Services, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 611/54.

Supply and erection of steam plant to the Department of Forestry, Elandshoek. Tender No. S.O. 9289.

Supply of spare cutters for milling machines to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 9290.

Supply of powder power tool and accessories to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9291.

Supply of locking devices to the Natives Resettlement Board, Johannesburg. Tender No. S.O. 10195.

Supply of Baltic deal to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10196.

Supply of fencing material to the Department of Lands required at the Sterkrivier Settlement. Tender No. S.O. 12015.

Supply of plain galvanised wire to the Division of Soil Conservation and Extension, Queenstown. Tender No. S.O. 12016.

Supply of crushed stone to the Department of Transport at the Kimberley Air Port, Kimberley. Tender No. S.O. 12017.

Supply of fencing material to the Division of Soil Conservation, Murraysburg. Tender No. S.O. 12018.

Supply of bacon to the Nelspoort Sanatorium during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 244/54.

Sale of good sound cement, lime, sugar or other paper pockets by Government Departments during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 246/54.

Supply of two 40 cubic feet refrigerators to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 248/54.

Supply of bedsheets, counterpanes, pillowslips, serviettes and damask to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 2269/54.

Supply of electric cable to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7908.

Supply of hay baler and hay rake to the Drakensberg Conservation Area, Estcourt, Natal. Tender No. S.O. 7910.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2266/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2267/54.

Lewering van lakens, damask en kelnerpakke aan Landbounavorsingstasie, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 2268/54.

Lewering van motorfietsbatterye aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 14021/54.

Herstel van 100 loodsuurbatterye vir die Lugstafhoof, 10 Lugdepot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14022/54.

Lewering van garageuitrusting aan die Tegniese Hoër Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 14023/54.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 16 *Desember* 1954.

Lewering van vleis, graad 3, aan die Ohrigstadse Besproeiingswerke en Tronk, Ohrigstad, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 240/54.

Lewering van suikersakkies aan die Rietrivierse Landbounavorsingstasie, Rietrivier. Tender No. S.O. 610/54.

Lewering van sluitkissies vir die S.A. Seemagdiens, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 611/54.

Lewering en installering van stoomketel aan die Departement van Bosbou, Elandshoek. Tender No. S.O. 9289.

Lewering van reserwebeitels vir freesmasjiene aan die Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 9290.

Lewering van kragaangedrewe eenheid vir die aanheg van sink, ens., aan steenmure, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 9291.

Lewering van grendeltoestelle aan die Naturelle-herbevestigingsraad, Johannesburg. Tender No. S.O. 10195.

Lewering van Baltiese greinhout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10196.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Lande, nodig op die Sterkriviernedersetting. Tender No. S.O. 12015.

Lewering van gegalvaniseerde gladde draad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Queenstown. Tender No. S.O. 12016.

Lewering van gebreekte klip aan die Departement van Vervoer by die Kimberleyse Lughawe, Kimberley. Tender No. S.O. 12017.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Grondbewaring, Murraysburg. Tender No. S.O. 12018.

Lewering van spekvleis aan die Nelspoortse Sanatorium gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 244/54.

Verkoop van goeie en heel sement-, kalk-, suiker- en ander papiersakke deur Staatsdepartemente gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 246/54.

Lewering van twee koelkaste van 40 kubieke voet aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 248/54.

Lewering van bedlakens, dekens, kussingslope, servette en damask aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 2269/54.

Lewering van elektriese kabel aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7908.

Lewering van hooibaalmasjien en hooihark aan die Drakensbergse Bewaringsgebied, Estcourt, Natal. Tender No. S.O. 7910.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of electric drilling machine to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 9293.

Supply of asbestos roofing sheets to the College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 10199.

Supply of fencing material to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 12019.

Supply of creosote and tar prime to the Department of Forestry during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 11170.

Tenders due 9 a.m., 23rd December, 1954.

Supply of radio valves to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 7906.

Supply of road grader to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9288.

✱ Transport from the Drummondlea Station to Sterk River Irrigation Works during the period 1st April, 1955, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 248/54.

✱ Transport to the Olifants River Irrigation Scheme, District Klawer, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 249/54.

✱ Transport of goods between the Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 250/54.

✱ Transport of Non-European mental patients between the Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 251/54.

✱ Transport of goods from Kazerne to the Rietfontein Hospital, during the period 1st April, 1955 to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 252/54.

✱ Supply of electrical material to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7912.

✱ Supply of metal shelving to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7914.

✱ Supply of asbestos cement sheets and screws to the Native Resettlement Board, Meadowlands. Tender No. S.O. 10202.

✱ Supply of corrugated iron sheets to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 11172.

✱ Supply of crushed stone to the Olifants River Irrigation Scheme, Klawer, during the period 1st April, 1955, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 12020.

✱ Supply of bricks and crushed stone to the O.F.S. Gold Fields Water Supply Scheme during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 12021.

✱ Supply of tractor to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 15004.

✱ Supply of 4 water tankers and 4 loading ramps to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 15005.

✱ Supply of 1 tractor trailer and 1 mule trolley to the Town Hill Hospital, Pietermaritzburg, Department of Health. Tender No. S.O. 15007.

Tenders due 9 a.m., 30th December, 1954.

Supply of cattle scale to the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 5506.

Supply of radio parts to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7907.

Supply and installation of radar and echo sounding equipment in the S.A. *Gamtoos*. Tender No. S.O. 7909.

✱ Manufacture of steel parts for the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7911.

✱ Supply of 40 feet wooden boat masts to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 7915.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste.

Lewering van elektriese boormasjien aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 9293.

Lewering van gegolfde dakplate van asbes aan die Landboukollege en Navorsingstasie, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 10199.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 12019.

Lewering van kreosoot- en teergrondverf aan die Departement van Bosbou gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 11170.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Desember 1954.

Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 7906.

Lewering van padskraper aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9288.

✱ Vervoer van Drummundleastasie na die Sterkrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 248/54.

✱ Vervoer na die Olifantsrivierbesproeiingswerke, distrik Klawer, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 349/54.

✱ Vervoer van goedere tussen die Spoorwegstasie en die Sterkfonteinse Hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 250/54.

✱ Vervoer van nie-blanke sielsiekes tussen die spoorwegstasie en die Sterkfonteinse Hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 251/54.

✱ Vervoer van goedere van Kazerne na die Rietfonteinse Hospitaal gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 252/54.

✱ Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7912.

✱ Lewering van metaalrakke aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7914.

✱ Lewering van plate van asbessement en skroewe aan die Raad vir die Hervesting van Naturelle, Meadowlands. Tender No. S.O. 10202.

✱ Lewering van gegolfde ysterplate aan die Tegniese Hoër Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 11172.

✱ Lewering van gebreekte klip aan die Olifantsrivierbesproeiingskema, Klawer, gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 12021.

✱ Lewering van stene en gebreekte klip aan die O.V.S.-goudveldewatervoorsieningskema gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 12021.

✱ Lewering van trekker aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 15004.

✱ Lewering van 4 waterkarre en 4 laaistellasies aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 15005.

✱ Lewering van 1 trekkersleepwa en 1 muilwa aan die Town Hill-hospitaal, Pietermaritzburg, Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 15007.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Desember 1954.

Lewering van veeskaal aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 5506.

Lewering van radiodele aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7907.

Lewering en installering van radar- en dieptepeilinguitrusting in die S.S. *Gamtoos*. Tender No. S.O. 7909.

✱ Vervaardiging van staalonderdele vir die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7911.

✱ Lewering van houtmaste van 40 voet vir bote aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 7915.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of aeroplane tyres and tubes to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 15006.

Tenders due 9 *a.m., 6th January,* 1955.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Plant Control and Quarantine, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1004/55.

✱ Supply of syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1005/54.

✱ Supply of radio valves to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7913.

✱ Supply of wood screws during the period 1st March, 1955, to 29th February, 1956. Tender No. S.O. 11171.

✱ Supply of welding goggles and helmets during the period 1st March, 1955, to 29th February, 1956. Tender No. S.O. 11174.

Tenders due 9 *a.m.,* 13*th January,* 1955.

Supply of shotguns to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11169.

✱ Supply of recording thermo-electrical apparatus and recording psychrometer to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1006/54.

✱ Supply of primers, magnesium alloy and ammonium dechromate to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1007/54.

✱ Supply of porridge carriers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 1008/55.

✱ Supply of acidifying and alkalising tablets to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1009/54.

✱ Supply of drawing sets to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1010/55.

✱ Supply of wall boards, etc., during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 10201.

✱ Supply of hardboard, etc., during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 10200.

Tenders due 9 *a.m.,* 20*th January,* 1955.

Supply of flannelette, galatea, shirting and towelling to the Department of Health. Tender No. S.O. 2004/55.

Tenders due 9 *a.m.,* 27*th January,* 1955.

✱ Supply of textiles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2005/55.

Tenders due 9 *a.m.,* 10*th February,* 1955.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Printing and supply of *Vigor* for a period of three years. The tender is confined to printing establishments in Pretoria and Johannesburg Districts. Tender No. SD/GP-11.

Tenders due 9 *a.m.,* 16*th December,* 1954.

✱ Printing and supplying brochures for the State Information Office. Tender No. SD/GP-S. 198.

Tenders due 9 *a.m.,* 30*th December,* 1954.

Supply of printed envelopes, ex local sources. Tender No. SD/GP-S. 197.

Tenders due 9 *a.m., 6th January,* 1955.

✱ Supply of stationery. Tender No. SD/GP.S. 199.

Tenders due 9 *a.m., 27th January,* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by.

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria*

Dienste

✱ Lewering van binne- en buitebande vir vliegtuie aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 15006.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 6 *Januarie* 1955.

Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Afdeling Plantbeheer en Kwarantyn, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1004/54.

✱ Lewering van spuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1005/55.

✱ Lewering van radiobuise aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7913.

✱ Lewering van houtskroewe gedurende die tydperk 1 Maart 1955 tot 29 Februarie 1956. Tender No. S.O. 11171.

✱ Lewering van sweisbrille en -helms gedurende die tydperk 1 Maart 1955 tot 29 Februarie 1956. Tender No. S.O. 11174.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 13 *Januarie* 1955.

Lewering van haelgewere aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11169.

✱ Lewering van termo-elektriese registreerapparaat en registrerende psigometer aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie. Tender No. S.O. 1006/55.

✱ Lewering van groondlaagteer, magnesiumallooi en amoniumdichromaat aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1007/55.

✱ Lewering van dienwaentjies vir ontbytkos aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1008/55.

✱ Lewering van aansuur- en alkaliseertablette aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1009/55.

✱ Lewering van tekenstelle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1010/55.

✱ Lewering van bekledingsbord, ens., gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 10201.

✱ Lewering van hardebord gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 10200.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 20 *Januarie* 1955.

Lewering van flanelet, galatea, hemdemateriaal en handdoekmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2004/55.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 27 *Januarie* 1955.

✱ Lewering van tekstielgoedere aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2005/55.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 10 *Februarie* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste

Lewering en druk van *Vigor* vir 'n tydperk van drie jaar. Die tender is beperk tot drukkersfirmas in die distrikte van Pretoria en Johannesburg. Tender No. SD/GP.-11.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 16 *Desember* 1954.

✱ Druk en lewering van brosjures vir die Staatsinligtingskantoor. Tender No. SD/GP-S. 198.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 30 *Desember* 1954.

Lewering van koeverte uit plaaslike bronne. Tender No. SD/GP-S 197.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 6 *Januarie* 1955.

✱ Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD/GP.S. 199.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 27 *Januarie* 1955.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Priavte Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of caps for motor drivers. Post Office Tender No. 1680.

Tenders due 9 a.m., 23rd December, 1954.

✱ Supply of waterbags. Post Office Tender No. 1681.

Tenders due 9 a.m., 13th January, 1955.

✱ Supply of hurricane lamps and paraffin pressure lamps. Post Office Tender No. 1682.

✱ Supply of centrifugal type water pumps. Post Office Tender No. 1683.

Tenders due 9 a.m., 20th January, 1955.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of cloth, chevrons, socks, ties, badges, waist hooks and letters SAP. South African Police Formal Tender No. 589.

Cut, make and trim of drab caps. South African Police Formal Tender No. 593.

Tenders due 9 a.m., 20th January, 1955.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, Private Bag 83, Pretoria.

Services:

Boring for water at Arnot School, Middelburg District, Transvaal. Irrigation Tender No. 297.

Boring for water at Tweefontein, Bronkhorstspruit District. Irrigation Tender No. 298.

Boring for water at Kentani Government Buildings, Kentani District. Irrigation Tender No. 300.

Tenders due 9 a.m., 17th December, 1954.

✱ Boring for water at Goedemoed Prison Farm, Rouxville District. Irrigation Tender No. 312.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Pietersburg District. Irrigation Tender No. 313.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Letaba District. Irrigation Tender No. 314.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Vryburg District. Irrigation Tender No. 315.

Tenders due 9 a.m., 30th December, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaasak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste.

Lewering van pette vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1680.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Desember 1954.

✱ Lewering van watersakke. Poskantoor Tender No. 1681.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Januarie 1955.

✱ Lewering van stormlanterns en paraffiendruklampe. Poskantoor Tender No. 1682.

✱ Lewering van waterpompe van die sentrifugaaltipe. Poskantoor Tender No. 1683.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Januarie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kledingstof, chevrons, sokkies, dasse, kentekens, lyfhakies en letters SAP. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 589.

Sny, maak en afwerk van vaalbruin pette. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 593.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Januarie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Privaatsak 83, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Arnotskool, distrik Middelburg, Transvaal. Besproeiingstender No. 297.

Boor na water op Tweefontein, distrik Bronkhorstspruit. Besproeiingstender No. 298.

Boor na water by die Kentani-regeringsgeboue, distrik Kentani. Besproeiingstender No. 300.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Desember 1954.

✱ Boor na water op die Goedemoed-gevangenisplaas, distrik Rouxville. Besproeiingstender No. 312.

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Pietersburg. Besproeiingstender No. 313.

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Letaba. Besproeiingstender No. 314.

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Vryburg. Besproeiingstender No. 315.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Desember 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., (Room 629a, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1811, Extn. 64.)

Services:

Supply of metal venetian blinds, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the new Post Office, Cradock. Tender No. P.W.D. S.1063.

Supply of fencing material (standards, corner posts, barbed wire, droppers and double gates), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Wingfield Air Station, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1090.

Supply of air conditioning plant (cooling coils and heater elements), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the General Post Office, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1099.

Supply of underground cable and boxes, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1101.

Supply of a submersible electric pump for a borehole, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. S.1095.

Supply of steel card index cabinets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Union Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1100.

Tenders due 9 a.m., 23rd December, 1954.

Supply of transformers (outdoor, 500 and 300 kVA.), ex stock or import or of local manufacture, for the Public Works Department, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1102.

✱ Supply of lockers, wire mesh, factory type, for clothes, or, alternatively, lockers, steel, for clothes, ex stock or of local manufacture, required for the Service Products Factory (Ndabeni), Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1098.

✱ Supply of general builders' hardware (asphaltic roofing felt, gutter brackets, fanlight cords, casement fasteners, mosquito gauze and angle iron), ex stock or of local manufacture for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1085.

✱ Supply of domestic refrigerator and bar cooler counter, ex stock or of local manufacture, required for the S.A. Police Non-European mess, Auckland Park and the S.A. Police Canteen at Wynberg, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1105.

✱ Supply of general builders' hardware (keys, blank, glass paper, mild steel plates, asbestos roofing, screws and wire), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1106.

Tenders due 9 a.m., 30th December, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Central Government Offices, Pretoria (Room 525, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

✱ Supply, delivery and installation of an electric platform hoist in the envelope factory of the Government Printing Works, Pretoria. Tender No. P.W.D. 30.

Tenders due 9 a.m., 30th December, 1954.

✱ Provision of the electrical installation, Additional Buildings, Command Headquarters, Turnhalle, S.W.A., Windhoek (S.W.A.). Tender No. P.W.D. 29.

Tenders due 9 a.m., 27th January, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 629a, Sentrale Goewermentsgebou, Pretoria, Foon 2-1881, Uitbreiding 64).

Dienste:

Lewering van metaalhortjiesblindings, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die nuwe Poskantoor, Cradock. Tender No. D.P.W. S.1063.

Lewering van omheiningsmateriaal (ysterpale, hoekpale, doringdraad, sparre en dubbelhekke), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Wingfield-lughawe te Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1090.

Lewering van lugreëlingsinstallasie (verkoelingspoele en verwarmingselemente), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Hoofposkantoor, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1099.

Lewering van ondergrondse kabel en kabelkasse, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1101.

Lewering van 'n elektriese duikpomp vir 'n boorgat, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.1095.

Lewering van staalkabinette vir indekskaarte, uit voorraad of va nplaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra, vir die Uniegebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1100.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Desember 1954.

Lewering van transformators (buitenshuis, 500 en 300 Kva.), uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1102.

✱ Lewering van draadsluitkissies, fabriekstipe, vir klere of, as alternatief, staalsluitkaste vir klere, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra vir die Service Products Factory (Ndabeni), Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1098.

✱ Lewering van algemene ysterware vir bouers (asfaltdakvilt, geutstutte, boligkoord, vensterknippe, muskietgaas en hoekyster), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1085.

✱ Lewering van huishoudelike koelkas en toonbankkoelkas vir kroeg, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die nie-blanke menasie van die S.A. Polisie, Auckland Park, en die S.A. Polisiewinkel, Wynberg, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1105.

✱ Lewering van algemene ysterware vir bouers (blinde sleutels, skuurpapier, weekstaalplate, asbesdakplate, skroewe en draad), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1106.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Desember 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Sentrale Goewermentskantore, Pretoria (Kamer 525, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

✱ Lewering, aflewering en installering van een elektriese platvormhystoestel in die koevertefabriek van die Staatsdrukkery, Pretoria. Tender No. D.P.W. 30.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Desember 1954.

✱ Verskaffing van die elektriese installasie, Addisionele geboue, S.W.A.-kommandementshoofkwartier, Turnhalle, Windhoek (S.W.A.). Tender No. D.P.W. 29.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Januarie 1955.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel 2-5941), Irrigation Department, Patterson Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:
Supply of 58,149 sq. yards high tensile reinforcing fabric. Irrigation Tender No. 272.

Tenders due 9 a.m., 17th December, 1954.

Supply of two G.M. diesel engines, model 6055 DX. Irrigation Tender No. 268.
Machine cutting of teeth on machined gear blanks. Irrigation Tender No. 286.
Supply of tungsten carbide tipped chisel type drills steels. Irrigation Tender No. 290.

Tenders due 9 a.m., 23rd December, 1954.

Supply of corrugated asbestos roofing sheets. Irrigation Tender No. 304.
Supply of steel, meehanite and phosphor bronze castings. Irrigation Tender No. 307.

Tenders due 9 a.m., 30th December, 1954.

✱ Supply of—
(i) 20,000 fencing standards, steel;
(ii) 60,000 fencing droppers, steel;
(iii) 3,000 rolls barb wire;
(iv) 1,500 straining posts;
(v) 1,500 stays for straining posts;
(vi) plain galvanised wire—
1,200 rolls, 8 S.W.G.;
800 rolls, 12 S.W.G.;
200 rolls, 14 S.W.G.;
800 rolls, 16 S.W.G.;
(vii) 100 rolls wire fencing mesh, 2 inch mesh by 3 feet wide by 14 S.W.G.
Irrigation Tender No. 305.

✱ Supply of 6,000 feet mining hose of ¾-inch bore for jackhammers. Irrigation Tender No. 306.

Tenders due 9 a.m., 7th January, 1955.

✱ Supply of six vertical component magnetometers. Irrigation Tender No. 311.

Tenders due 9 a.m., 13th January, 1955.

✱ Supply of six trailer caravans. Irrigation Tender No. 287.

Tenders due 9 a.m., 20th January, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:
Supply, delivery and installation of two electric passenger lifts, New Medical and Dental Clinic, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 26.

Tenders due 11 a.m., 21st December, 1954.

Tenders for the above item to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:
Lewering van 58,149 vk. jaarts versterkingsmateriaal met 'n hoë trekweerstand. Besproeiingstender No. 272.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Desember 1954.

Lewering van twee G.M. dieselmotore, model 6055 DX. Besproeiingstender No. 268.
Masjiensny van tandratte uit masjinaal afgewerkte ratyster. Besproeiingstender No. 286.
Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 290.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Desember 1954.

Lewering van gegolfde dakplate van asbes. Besproeiingstender No. 304.
Lewering van gietstukke van staal, meehanite- en fosforbrons. Besproeiingstender No. 307.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Desember 1954.

✱ Lewering van—
(i) 20,000 omheiningspale van staal;
(ii) 60,000 omheiningsparre van staal;
(iii) 3,000 rolle doringdraad;
(iv) 1,500 ankerpale;
(v) 1,500 stutte vir ankerpale;
(vi) gegalvaniseerde gladdedraad—
1,200 rolle, 8 S.dd.,
800 rolle, 12 S.dd.,
200 rolle, 14 S.dd.,
800 rolle, 16 S.dd.;
(vii) 100 rolle ruitjiesdraad, 2 duim maas by 3 voet wyd by 14 S.dd.
Besproeiingstender No. 305.

✱ Lewering van 6,000 voet boorpyp, kaliber ¾ duim, vir boorhamers. Besproeiingstender No. 306.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Januarie 1955.

✱ Lewering van ses vertikale komponentmagnetometers. Besproeiingstender No. 311.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Januarie 1955.

✱ Lewering van ses woonsleepwaens. Besproeiingstender No. 287.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Januarie 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., (Kamer 525, Sentrale Goewermentsgebou, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:
Lewering, aflewering en installering van twee elektriese passasiershysers, Nuwe Mediese en Tandheelkundige Kliniek, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 26.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 21 Desember 1954.

Tenders vir die bostaande item moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TENDERS.

Tenders are invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of Provincial buildings and improvements situate on the block bounded by Church, Bosman, Pretorius and Parliament Streets, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the Senior Provincial Inspector of Works, Hut A, Old Gimnasium School Buildings, corner Bosman and Proes Streets, Pretoria. (Phone 3-1251.)

Tenders marked " Purchase for Removal of Provincial Buildings and Improvements " must be addressed to The Provincial Secretary, Room 509, 5th Floor Poynton's Building, Pretoria and are due on or before 11 a.m., on 30th December, 1954. 3-10-17

TENDERS.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van Provinsiale geboue en verbeterings geleë op die blok tussen Kerk-, Bosman-, Pretorius- en Parlementstraat, Pretoria.

Tenderdokumente is verkrygbaar by die Senior Provinsiale Inspekteur van Werke, Hut A, Ou Gimnasiumskoolgebou, h/v. Bosman- en Proesstraat, Pretoria. (Foon 3-1251.)

Tenders gemerk „ Aankoop vir Verwydering van Provinsiale Geboue en Verbeterings " moet gerig word aan Die Provinsiale Sekretaris, Kamer 509, 5de Vloer, Poyntongebou, Pretoria, en moet in wees voor of op 11 uur vm., op 30 Desember 1954.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCY: TEMPORARY ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICER, PANFONTEIN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Assistant Professional Officer, Panfontein	£450 × £30–£540 × £48–£780 plus cost of living allowance at prescribed rates	The incumbent of the post will be required to undertake game research work in Nature Reserves of the Transvaal Provincial Administration and must be in possession of at least a B.Sc. degree with Zoology as major subject. Postgraduate study and research work will be a strong recommendation. The successful applicant will be stationed at Panfontein Game Farm, District Bloemhof. An official residence at a reasonable rental is available. There are also laboratory facilities.	31/12/54

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURE: TYDELIKE ASSISTENT VAKKUNDIGE BEAMPTE, PANFONTEIN.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van Vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Assistent Vakkundige Beampte, Panfontein	£450 × £30–£540 × £48–£780 plus lewenskostetoelae teen voorgeskrewe tarief	Die bekleër van die pos moet wildnavorsing in die Transvaalse Provinsiale Administrasie se Natuurreservate onderneem en moet in besit wees van minstens 'n B.Sc.-graad met Dierkunde as hoofvak. Nagraadse studie en ondervinding van navorsingswerk sal 'n sterk aanbeveling wees. Die suksesvolle applikant sal te Panfontein Wildplaas, Bloemhof distrik gestasioneer wees waar 'n amptelike woning teen 'n redelike huur en laboratorium-geriewe beskikbaar is.	31/12/54 10-17-24

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Thursday, 16th December, 1954, Saturday, 25th December, 1954, Monday, 27th December, 1954, and Saturday, 1st January, 1955, are Public Holidays all Legal Notices must reach this office not later than 11 a.m. on—

(*a*) Monday, 13th December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 17th December, 1954.

(*b*) Friday, 17th December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 24th December, 1954.

(*c*) Thursday, 23rd December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 31st December, 1954.

(*d*) Friday, 31st December, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 7th January, 1955.

Notices which arrive too late will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Donderdag, 16 Desember 1954, Saterdag, 25 Desember 1954, Maandag, 27 Desember 1954, en Saterdag, 1 Januarie 1955, openbare vakansiedae is moet alle Wetlike Kennisgewings hierdie kantoor bereik voor 11 vm. op—

(*a*) Maandag, 13 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 17 Desember 1954.

(*b*) Vrydag, 17 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 24 Desember 1954.

(*c*) Donderdag, 23 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 31 Desember 1954.

(*d*) Vrydag, 31 Desember 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 7 Januarie 1955.

Kennisgewings wat te laat ontvang word, word in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
12-19-26-3-10-17

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the butchery, Native eating-house and general dealer's business carried on by NIKO GAJO PRIMICH and JOZO LAZICH under the style of BLOEMFONTEIN CASH BUTCHERY at 228a Market Street, Johannesburg, has been transferred to GAY PROPERTIES (PTY.), LTD. The said business has been removed to 185 Market Street, corner of Siemert Road, Johannesburg, and will be carried on by GAY PROPERTIES (PTY.), LTD., under the same style of BLOEMFONTEIN CASH BUTCHERY. Dated at Johannesburg this 26th day of November, 1954.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87/90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 13881—26-3-10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that the partnership existing between EPSTRATIES LAHANA and PRICOPIOUS LAHANA in respect of the business known as LAKESIDE CAFÉ at Queensrand, P.O. Northrand, has been dissolved and that EPSTRATIES LAHANA will carry on the business under the same name and style for his own and sole account.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. Phone 52-1379.

13996—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS KARP on Plots Nos. 30 and 31, Sonstraat Agricultural Holdings, District Nigel, will be transferred as a going concern, to WILLEM HERCULES VAN HEERDEN, who will carry on the same business at the same place in his own name from the 1st January, 1955.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal. 14012—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS KARP on Plot No. 12 on Portion B of the farm Zonnestraal No. 3, situate in the District of Nigel, will be transferred as a going concern to PHILIPPUS JOHANNES JACOBUS VAN HEERDEN, who will carry on the same business at the same place in his own name from the 1st January, 1955.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.

14013—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between CHARLES THOMAS MOORE and CLARENCE CHARLES MOORE trading as EUPHORBIA CAFÉ, Hans van Rensburg Street, Naboomspruit, District Potgietersrus, has been dissolved as from the 1st day of November, 1954, from which date the said CLARENCE CHARLES MOORE shall continue to carry on the said business under the same style or firm at the same premises for his own account. Dated at Naboomspruit this 20th day of November, 1954.—A. C. Meyer, Court Chambers, P.O. Box 21, Naboomspruit. 14057—26-3-10

Notice is hereby given that the business carried on by ALDONIO JOSE DE FRANCA PEREIRA, at 16 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg, and 434 Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg, under the styles of HIGHLANDS NORTH MARKET GARDENS and ROUXVILLE MARKET GARDENS respectively, purveyors of fresh vegetables and fruit, and mineral waters, are to be sold as going concerns together with all the assets thereof to JORGE ESTANISLAU GONCALVES LOURENCO, 30 (thirty) days after the second appearance of this advertisement, subject to the fulfilment of the conditions contained in an Agreement of Sale concluded between the parties. Dated at Johannesburg this 15th day of November, 1954.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

14561—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of motor garage, petrol filling station and motor car repair shop carried on by HENDRIK STEPHANUS COETSEE at 19 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of EMPIRE MOTORS has been sold to PETRUS HENDRIK JANSE VAN VUUREN, who will continue the business at the same address under the same style with effect from the 1st December, 1954.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 14080—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a residential hotel carried on by GRATTAN ST. JOHN O'DONOGHUE under the style of MARIAN RESIDENTIAL HOTEL at Stands Nos. 241, 243, 245 and 246, being the corner of Tudhope Avenue and Olivia Road, Berea, Johannesburg, will be sold with effect from the 1st January, 1955, to MRS. JANIE BENJAMIN (widow), who will carry on the same for her own benefit under the style of SHARON RESIDENTIAL HOTEL.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Parties, 501 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 14125—26-3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as VISCHKUIL SLAGTERY te Perseel No. 302, Vischkuil, distrik Springs, verkoop is deur HENDRIK MATTHEUS MEYER aan CASPARUS LOUIS VOS gereken vanaf 1 Desember 1954, en dat laasgenoemde die besigheid sal voortsit op dieselfde naam en adres, vir sy eie wins. Geteken te Springs die 19de dag van November 1954.—Nic. Kruger, Prokureur vir Partye, Springs Chambers, Tweedestraat, Posbus 83, Springs.

14058—26-3-10

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by AYOB GANI, under the style or name of ISAK'S STORE at Grootvlei No. 10, District Witbank, has been sold to HALIMA GANI, a major spinster, exclusive of all debts and liabilities, with effect from the 7th day of October, 1954, who will carry on such business under the name or style of GANI'S STORE at the same address for her own account and benefit as from the aforementioned date. Dated at Pretoria this 23rd day of November, 1954.—Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch, Attorneys for the Parties, Sixth Floor,, Sanlam Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

14224—26-3-10

NOTICE.

The partnership between JUDES KAPLAN, widow, and HYMIE KAPLAN, in respect of the businesses carried on by them under the styles of E. KAPLAN AND SON and ALEXANDRA COAL COMPANY at No. 3, Second Floor, Barbican Buildings, corner of President and Rissik Streets, Johannesburg, was dissolved with effect from the 1st July, 1954, on which date the said HYMIE KAPLAN purchased all the assets of the said partnership and assumed responsibility for the liabilities thereof and from which date the said HYMIE KAPLAN has been carrying on the said businesses for his sole benefit and account under the same styles and at the same address.—Colman V. Cohen, Attorney for Hymie Kaplan, Barbican Buildings, corner of President and Rissik Streets, Johannesburg; Gering, Gering and Nell, Attorneys for Mrs. Judes Kaplan, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 14126—26-3-10

NOTICE.

ISHVARLAL DAYA and CHANDRAKANT DAYA have dissolved their interest from the business of MODERN STORES, 11 Bree Street, Burgersdorp, Johannesburg, as from 1st November, 1954.

14170—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as DAVE'S STORE carried on by DAVID ABRAMOWITZ on the farm Modderfontein, District Heilbron, has been sold to MELVIN BASIL MEYER, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit.—Moss Freedman & Co., 113 Guardian Building, Leslie Street, Vereeniging. 14217—26-3-10

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by ADRIAN MICHAEL RAWSTORNE EKSTEEN on Portion No. 1 of the northern portion called Longlands, of the farm Rietkolk No. 68, District Pietersburg, has been transferred to JOHN WILLIAM JOHNSON and will henceforth be conducted by him for his sole benefit.—Moss Cohen & Meyer, Attorneys for the Parties, 209 Van Riebeeck Buildings, P.O. Box 152, Pietersburg. 13969—26-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SOLOMON COHEN under the style of AUTO WRECKING COMPANY at 16 Troye Street, Johannesburg, has been sold to AUTO WRECKING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation with effect as from 1st January, 1955, from which date the said Company will take over all the assets and will assume all the liabilities of the said business and will continue to conduct the said business at the same address as heretofore.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for the Parties, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg.

14341—3-10

NOTICE.

The assets of the business of ice cream vendor, provision dealer, fresh produce dealer and milk purveyor conducted by ANTONIO TAXEIRA on Stand No. 649, being 47 High Street, Brixton, Johannesburg, have been sold with effect from the 12th day of November, 1954, to FRANCESCO PERREIRA CAETANO, who from that day has been conducting the said business for his own benefit and account at the same address. Dated at Johannesburg this 23rd November, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 14340—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP—A. H. O'TOOLE AND C. R. DUNSTAN.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ARTHUR HOWARD O'TOOLE and CEDRIC RUSSEL DUNSTAN trading as THE MODEL PRINTING COMPANY at 5 Burger Street, Roodepoort, has been dissolved.

The said CEDRIC RUSSEL DUNSTAN will carry on the said business at the same address for his own benefit and account. Dated at Roodepoort this 23rd day of November, 1954.—M. Schwartz, Attorney for the said C. R. Dunstan.

14334—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the miller's and general dealer's business carried on by HELGARD MULLER VAN DER SPUY under the name or style of H. M. VAN DER SPUY at 236 Carr Street, Charlestown, has been sold to MARTHINUS LOUWRENS, who will carry on the said business at the same address for his own benefit and account with effect from 1st January, 1955. Dated at Volksrust this 30th day of November, 1954.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die meulenaars- en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur HELGARD MULLER VAN DER SPUY onder die naam van H. M. VAN DER SPUY te Carrstraat 236, Charlestown, verkoop is aan MARTHINUS LOUWRENS wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vir eie voordeel vanaf 1 Januarie 1955. Gedateer te Volksrust hierdie 30ste dag van November 1954.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 14363—3-10-17

NOTICE.

RETIREMENT OF PARTNER.

Notice is hereby given that RAMA KANA will from 1st January, 1955, retire from the partnership between himself and VALLABH RAMA carrying on business as general dealers under the style of RAMA KANA & SONS at 182 Market Street, Johannesburg.

VALLABH RAMA will as from 1st January, 1955, carry on the said business at the same address under the same style of RAMA KANA & SONS.

14360—3-10-17

General dealer's business carried on by MADHAV KANA at 64 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to JAIRAM MOWJI as from the 1st January, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

14415—3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat HELEN HENDERSON VAN RENEN handeldrywende onder die styl of fifma van HELENS te Erf No. 11, Markstraat, Pietersburg, voornemens is om haar algemene handelaarsbesigheid te verkoop aan VICTOR HENRY VAN RENEN, wat die gemelde besigheid vanaf 1 Januarie 1955 onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal voortsit.—Naude en Naude, Prokureurs vir Partye, Posbus 44, Pietersburg.

14460—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by YERACHMIEL FAKTOR under the style or firm of EXCELSIOR VINEGAR FACTORY at 410 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred to Y. FAKTOR & CO. (PTY.), LTD., who will carry on the business under the same style. Dated at Pretoria this 29th November, 1954.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Building, Pretoria. 14494—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers situated at 275 Vermeulen Street, styled as S. PAN HING and managed by MRS. S. PAN HING will henceforth be styled as ACCONE'S.

14451—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between AH GUT and PINK HONE carrying on business as general dealers, fresh produce dealers, patent medicines and milk purveyors at 10b Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 1st of January, 1955, by the retirement therefrom of AH GUT. The said PINK HONE will carry on the business on his own account at the same address under the style of TROYEVILLE CASH STORES.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

14430—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and filling station business known as WITFIELD MOTORS and heretofore carried on in partnership by EDGAR SAMUEL SWANEPOEL and HENDRIK POTGIETER at 55 Main Street, Witfield, will, with effect from the 1st January, 1955, be transferred to EDGAR SAMUEL SWANEPOEL and FREDERICK JOHAN JACOBUS SWANEPOEL, who will henceforth carry on the said business at the same address under the same style.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg.

14446—3-10

NOTICE.

The business carried on by ROBERT BRIVIK as HAMDEN CLOTHING MANUFACTURERS at 262 Market Street, Jeppes, will be transferred to DAVID KOSZEWSKI and CHAIM ARLUK as from 1st January, 1955. Dated at Johannesburg this 29th day of November, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Johannesburg.

14601—3-10-17

Notice is hereby given that the business of hotelkeeper at present being carried on by MAURICE SHEVEL at the GRAND HOTEL on Erven Nos. 118 and 119, situate on Jacob and Voortrekker Streets, Heidelberg, Transvaal, and the business of boarding and lodging-house keeper, dealer in aerated mineral waters and billiard table keeper for which licences have been granted will be transferred to HENDRIK JOHANNES ROOS at present of Roodepoort, Transvaal, as from the 1st January, 1955, or as soon as possible thereafter. Dated at Pretoria this 29th November, 1954.—Viljoen & Van Niekerk, c/o Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties, P.O. Box 21, Heidelberg Transvaal.

14521—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy depot business carried on by ETHEL MAUD KATHLEEN KELLY under the style or firm of HYGIENIC DAIRY at 480 Myburgh Street, Capital Park Pretoria, has been sold to ADOLPH TABACK, who will carry on the said business as from the 1st December, 1954, at the same address and under the same name or style for his own benefit. 14564—3-10-17

NOTICE.

The business of general dealer, fish frier, milk purveyor, ice cream vendor and fresh produce dealer carried on by PIETER FREDERICK STRYDOM under the style or firm of ANTHONY'S CAFÉ at 17 Perth Road, Westdene, Johannesburg has been sold to PAUL FREDERICK POTGIETER, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his sole benefit and on his own account with effect from the 1st November, 1954.—Philip Bersohn, Attorney for Parties, 511-513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 14550—3-10-17

NOTICE

Notice is hereby given that it is the intention of RICHARD LOEWENTHAL carrying on business as a fish frier, general dealer and dealer in aerated mineral waters under the style or firm of NICK'S FISH AND CHIPS, 11 Coventry Street, Ophirton, Johannesburg, to alienate the said business to PAUL HABERER as from the 1st day of January, 1955, who will conduct same and the business of milk purveyor in the same premises under the same style from that date.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for the Parties, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 14615—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VALENCIA CAFÉ, of 21 Green Street, Parktown, Pretoria, formerly conducted by JOHANNES HENDRIK LABUSCHAGNE has now been sold to FRANS HENDRIK JANSEN VAN VUUREN, who will carry on the same business under the name of VALENCIA CAFÉ at the same address as from the 1st day of December, 1954, from which date the said FRANS HENDRIK JANSEN VAN VUUREN will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 29-30 Libri Building, Pretoria. 14616—3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between FRANK CAMERON BAIRD, HELMUT SCHMIDT, ROSA IRIS BAIRD and carried on under style of WELCOME TYRE SERVICE at 295 Commissioner Street, Jeppe, has been dissolved as from 29th July. The said HELMUT SCHMIDT having retired from partnership and business. The said FRANK CAMERON BAIRD and ROSA IRIS BAIRD, will conduct the said business and partnership at the same address and under same style for their own account and benefit. 14560—3-10-17

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN under the style of VOORTREKKER DAIRY at Perth Road Westdene, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the expiry of these notices with effect from the 1st day of July, 1954, to GERT JACOBUS BENJAMIN DE WET, who will carry on the business under the same style at the same address.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville. 14555—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from 15th January, 1955, MAX ARONSTAM and LOUIS SINGER have sold the business of a restaurant and tearoom carried on by them at Stand No. 3, Robertville Roodepoort, under the style of ROBERTVILLE TEAROOM to LOUIE ETHEL HOCKLY, who will carry on the said business under the same style at the same address for her own account and benefit. Dated at Johannesburg this 23rd day of November, 1954.—Harry T. Hersch, Attorney for Sellers, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 14557—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of JACOBUS LUCAS PEACOCK carrying on business as OOSBRUG VRUGTEWINKEL at 11 Lombard Street, Potchefstroom, to sell the said business to SUSANNA MARGARETHA DE VRIES (born VAN NIEKERK), who will carry on the said business under the same name at the same address as from 1st January, 1955.—Meyer & Meyer Attorneys for the Parties. 14856—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between DEMETRIOS KASSIANIDES and ANDREAS DEMETRIOS KYRIACOU carrying on business at 22 Aerodrome Drive, Northmead, Benoni, under the style or firm of CHRISTOS STORES will be dissolved on the 31st December, 1954, on which date the said DEMETRIOS KASSIANIDES will retire from the said partnership business and as from the 1st January, 1955, the said business will be carried on by the said ANDREAS DEMETRIOS KYRIACOU at the same address and under the same style or firm for his own profit or loss.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.

14837—10-17-24

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid gedryf deur OOSTHUYZEN EN VAN TONDER (EIENDOMS), BEPERK, te Kerkstraat 497, Pretoria-Wes, bekend as PROTEA MELKERY vanaf 1 Januarie 1955 verkoop is aan BERNARDUS RUDOLPH HATTINGH, wat die besigheid vanaf gemelde datum onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie rekening sal voortsit.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Belanghebbendes, Posbus 46, Pretoria, 1 Desember 1954.

14827—10

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HESTER MARIA VAN DEVENTER (gebore SMIT), gehuud buite gemeenskap van goedere met STEPHANUS FRANCOIS VAN DEVENTER, voornemens is om haar restaurantbesigheid gedryf onder die naam van VAN'S RESTAURANT te Erf No. 180, Burgerstraat, Standerton oor te dra aan ELIZABETH JOHANNA PETRONELLA VAN DER MERWE (gebore STEYN), gehuud buite gemeenskap van goedere met CAREL JACOBUS VAN DER MERWE, wat die gesegde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam, vir haar eie voordeel sal dryf.—C. H. Hutchinson, Prokurur vir die Partye, Kerkstraat, Standerton.

14836—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANVER REHMAN under the style or firm of BANKS TRADING STORE at 40a King Edward Street, Klerksdorp, will be transferred to BAYRON TRADING STORE (PROPRIETARY), LIMITED on the expiration of this notice, which Company will continue the said business under the same style or firm and at the same address.—Chas. H. Horwitz, Attorney for the Parties, Western House, P.O. Box 22, Klerksdorp. 14824—10

Notice is hereby given that the business of a fresh produce and provision dealer heretofore carried on by ANTHONY GEORGE FRANCIS under the style of ANTHONY'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 85 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold as a going concern to DAVID PEREIRA DA SILVA and will be transferred to the said DAVID PEREIRA DA SILVA thirty days after the date of the last publication of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended). Dated at Johannesburg this 25th day of November, 1954.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.

14792—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDREW SPENCER DE VILLIERS and JEAN PIERRE HUGUENOT DE VILLIERS carrying on the business of furniture dealers at Botha Street, Leeudoringstad, under the trade name or style of DE VILLIERS BROTHERS, have sold the said business together with the stock-in-trade and other assets thereof, to BRADLOW'S STORES, LIMITED, and that they intend to transfer all such stock-in-trade and assets to the said BRADLOW'S STORES, LIMITED, who will continue the business for their own account at the same address.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, 38a Boom Street, Klerksdorp.

14773—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 as amended, that SORREL KAPLAN, a woman married out of community of property to HARRY KAPLAN, trading under the style or firm of MAYTIME MILK BAR, intends on the 11th January, 1955, to sell and transfer all the assets of the business of general dealer, restaurant keeper, provision dealer, ice cream vendor and milk purveyor carried on by her at 3a Simmonds Street, Marshalls, Johannesburg, to WALTER VIVIAN PUGH, who will continue to trade under the said style at the said address. Dated at Johannesburg this 10th day of December, 1954.—Louis Sachs & Baskin, Attorneys for the Parties, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14727—10

Notice is hereby given that the building contractor's business carried on by PIETER BEEKMAN at 60 Lezar Street, Ermelo, has been sold and the assets thereof will be transferred to BEEKMAN & SEUN BOUMAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, which said Company will carry on the said business at the same address for its own account and profit as from the 3rd January, 1955.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

Kennisgewing geskied hiermee dat die boukontrakteurse besigheid gedryf deur PIETER BEEKMAN te Lezarstraat 60, Ermelo, verkoop is en die bate daarvan oorgedra sal word aan BEEKMAN & SEUN BOUMAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, welke Maatskappy gemelde besigheid by dieselfde adres sal voortsit tot hulle eie rekening en voordeel vanaf 3de Januarie 1955.—Jackson & Joubert, Prokureurs vir die Partye, Posbus 146, Ermelo. 14759—10

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat PETRUS MATHEUS JACOBS voornemens is om sy halwe aandeel in die besigheid, bekend as HELPMEKAAR VLEISMARK in vennootskap met ROBERT CHARLES JACOBS met ingang van die 1ste Januarie 1955, te verkoop aan WYNAND OBERHOLZER wat dit vanaf daardie datum vir sy eie rekening in vennootskap met PETRUS MATHEUS JACOBS by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal dryf.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Pylongebou, Humanstraat, Germiston.

14880—10-17-24

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by MARGOT BARKHAM, RACHEL BUIRSKI and BUIRSKI HOLDINGS (PRIVATE), LIMITED, in co-partnership under the style or firm of BUIRSKI'S SHOWROOM at 239 Church Street, Pretoria, will, together with its accompanying assets of every description, be sold and transferred on the 1st January, 1955, to MARGOT BARKHAM, RACHEL BUIRSKI and PHYSIL BUIRSKI, who will thereafter carry on the said business under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 14887—10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hotel and bottle store carried on by JACOBUS NICOLAAS SMIT on Lot No. 210, Derwig Street, Devon, District Nigel, under the style or firm of DEVON HOTEL AND BOTTLE STORE has been sold and transferred to ALBERT EDWARD HAYES with effect from 1st December, 1954, and who will continue to carry on the said business under the same style or firm for his sole benefit.—Batteson, Curlewis & Eis, Attorneys for Parties, P.O. Box 2, Devon, Transvaal.

14728—10-17

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die meulenaarsbesigheid gedryf te Waaikraal, distrik Delmas, Transvaal, deur CHRISTOFFEL BERNARDUS ENSLIN onder die naam van WAAIKRAAL ROLLER MEULE deur hom verkoop is aan LUKAS JOHANNES ZIETSMAN, wat gemelde besigheid sal dryf te dieselfde adres vir sy eie onthalwe vanaf die 12de dag van Januarie 1955 onder die naam van WAAIKRAAL ROLLER MEULE. Gedateer te Wakkerstroom die 29ste dag van November 1954.—Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Partye, Posbus 3, Wakkerstroom. 14620—10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by RYNIER JOHANNES NICKLAS VAN TONDER on the farm Naauwpoort No. 76, District Middelburg, as NAAUWPOORT WINKEL, has been sold and will be transferred to RENIER COENRAAD WILLEM VAN ZYL, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm, with effect from thirty (30) days after the final publication of this notice.—S. E. Steyn & Esterhuysen Attorneys for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg. 14621—10

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that MARKUS WYNAND KILIAN at present carrying on business as a boarding-house keeper at 328 Minnaar Street, Pretoria, under the style or firm of KENSINGTON PRIVATE HOTEL, intends to dispose of his business to CHRISTIAAN RUDOLF FOURIE, who will continue to carry on the said business for his sole benefit and account under the same name and at the same address. Dated at Pretoria this 2nd day of December, 1954. —M. Goldberg, Attorney for the Parties, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 14738—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that CONSOLIDATED GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on a motor garage keeper's business and general dealer's business under the style of SMART SERVICE STATION at 179 Queen Street, Kensington, Johannesburg, intends to alienate the goodwill, stock-in-trade, fixtures, fittings and equipment of the said business to ALEXANDRA PAJER and EMERY DEMJAN thirty (30) days after the last publication hereof, who will thereafter carry on business in the said premises. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1954.—Alec Oshry, Attorney for the Seller, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. Berman & Krawitz, Attorneys for the Purchasers, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 14739—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of restaurateur, general dealer, milk purveyor, fresh produce dealer and fish frier, carried on by ERNEST EDWARD TOWARD MAGNUSON at 52b Goods Road, Brakpan, under the style of SALLIES FISH AND CHIPS CAFÉ has been sold to MARTHINUS CHRISTOFFEL BARNARD LABUSCHAGNE, who will continue the business at the same address under the same style with effect from the 1st day of December, 1954.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, Brakpan. 14750—10-17-24

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936 (as amended), that the restaurant and fresh produce dealer's business carried on by ALBERT CORNELIUS LOUW at 18g Vrede Street, in the town of Volksrust, under the name and style of VOLKSRUST VISWINKEL, and which business comprises the goodwill and movable property only, is being sold to WILLEM JACOBUS HENDRIKS and MARIA ISABELLA JOHANNA CATHARINA COETZEE, born COETSER, widow, who will carry on the said business jointly, at the same address, for their own account and benefit and under the name and style of VOLKSRUST VISWINKEL as from the 12th January, 1955, when the said sale will enjoy full legal force and effect. Dated at Volksrust this 29th day of November, 1954.—Barry, Schuurman & Kleyn, Attorneys for the Parties, 68 Louis Trichardt Street, Volksrust.

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 24 van die Insolvensiewet van 1936 (soos gewysig), dat die restaurant en vars produkte handelaarbesigheid gedryf deur ALBERT CORNELIUS LOUW te Vredestraat 18g, in die dorp Volksrust onder die naam en styl van VOLKSRUST VISWINKEL, en bestaande uit klandisiewaarde en roerende eiendom alleenlik, verkoop word aan WILLEM JACOBUS HENDRIKS en MARIA ISABELLA JOHANNA CATHARINA COETZEE, gebore COETSER, weduwee, wat gemelde besigheid gesamentlik sal dryf by dieselfde adres vir hulle eie voordeel en rekening, en onder die naam en styl van VOLKSRUST VISWINKEL, vanaf 12 Januarie 1955, wanneer voormelde verkoping volle krag en regsgeldigheid sal geniet. Gedateer te Volksrust op die 29ste dag van November 1954. —Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 68, Volksrust. 14627—10

Fresh produce dealers under the name of MELPARK FRUIT AND VEGETABLE GARDEN by MANUEL AGRELA FAGAREU. (Mrs.) MARIA GONSALVES SEQUEIRA and ANTONIO GONSALVES SEQUEIRA at 23 Carlow Road, Emmarentia No. 32, will in future be carried on by MANUEL AGRELA FAGAREU and (Mrs.) MARIA GONSALVES SEQUEIRA as ANTONIO GONSALVES SEQUEIRA has retired from the business as from 1st January, 1954.

14923—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business hitherto carried on by ALFRED MENDEL and WERNER KEIBEL under the style of COSMOS SALES COMPANY at 121/6 Pan-Africa House, Troye Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st December, 1954, from which date the said WERNER KEIBEL shall conduct the business for his sole account and benefit, under the same style and at the same address.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73 Shakespeare House, Johannesburg.

14907—10

NOTICE.

The business of general hawker hitherto carried on by RAMKUSIN RAGOONANAN in the Magisterial District Nigel, has been sold by him to DAYACHAND GUNPATH with effect from the 1st January, 1955, as from which date the said business will be carried on by the purchaser for his own account and benefit.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel.

14629—10

Notice is hereby given that the partnership between SIENTJE COULL (married out of community of property to SAMUEL COULL) and HELEN THERESA VAN NORDEN (married out of community of property to MAX VAN NORDEN), carrying on the business of a boarding-house under the style or firm of ST. KILDA at 25 Abel Road, Berea, Johannesburg, will be dissolved on the 31st December, 1954.

The said SIENTJE COULL retires from the said business and the said HELEN THERESA VAN NORDEN takes over all the assets and liabilities of such business as from the 1st January, 1955, from which date she will carry on the said business for her own account and benefit under the same style or firm.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Parties, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 14913—10-17-24

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ELSBURG BOTTLE STORE heretofore carried on by ROBERT EDWIN BATEMAN and WALTER FRANK BATEMAN at Voortrekker Road, Elsburg, has been sold to JACK GOLDBERG, who will carry it on at the same address and under the same name for his own benefit. Dated at Germiston this 19th day of November, 1954.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, Ferguslie House, 163 Meyer Street, Germiston. 14631—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act of 1936, the business of gent.'s outfitters carried on by MORRIS SEGAL at 51 Knox Street, Germiston, under the style or firm of EMPIRE OUTFITTERS, has been sold and will be transferred to CARELLA (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to conduct such business for its sole account and benefit at the same address and under the same style, with effect from the 1st day of January, 1955.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Parties, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 14652—10-17

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Insolvency Act of 1936 (as amended), that the restaurant, fresh produce dealer's and Native eating-house business carried on by CECIL BERNARD DAVIDSON on certain Portion No. 1 of Erf No. 1027, in the town of Volksrust, under the name and style of VOLKSRUST NATIVE EATING HOUSE will be alienated to SCHALK WILLEM VAN DER MERWE, who will carry on the said business at the same place for his own account and benefit and under the name and style of VOLKSRUST NATIVE EATING HOUSE as from the 12th January, 1955.—Barry, Schuurman & Kleyn, Attorneys for the Parties, 68 Louis Trichardt Street, Volksrust.

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 24 van die Insolvensiewet van 1936 (soos gewysig), dat die restaurant, vars produkte handelaar, en Naturelle eethuisbesigheid gedryf deur CECIL BERNARD DAVIDSON op sekere Gedeelte No. 1 van Erf No. 1027, Volksrust, onder die naam en styl van VOLKSRUST NATURELLE EETHUIS, vervreem sal word aan SCHALK WILLEM VAN DER MERWE, wat gemelde besigheid sal dryf op dieselfde plek vir sy eie voordeel en rekening, en onder die naam en styl van VOLKSRUST NATURELLE EETHUIS, vanaf 12 Januarie 1955. Gedateer te Volksrust op die 30ste dag van November 1954.—Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 68, Volksrust. 14651—10

Notice is hereby given that the goodwill and certain of the assets of the business of mineral water manufacturers formerly carried on by GERMISTON MINERAL WATER WORKS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, on Stand No. 369, being 198 Railway Street, Germiston South, have been sold to BENONI MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, which latter Company is now carrying on the said business for its own account and benefit at the same address under the style of GERMISTON MINERAL WATER WORKS COMPANY.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 14909—10

NOTICE.

Take notice that with effect from the 1st January, 1954, GEORGE GORDONIS will be admitted as a partner in the business conducted by THEOLOGIE MARINAKI under the style of THE EXTENSION STORES at 212 and 212a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg. 14908—10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936, as amended, that the machinery and plant and accessories pertaining thereto (excluding the remaining assets and liabilities) of the vulcanising business carried on by THE EXPRESS TYRE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, on portion of Industrial Stand No. 1444, Klerksdorp, will be alienated and transferred to MEINHARDT HIRSCH or his nominee twelve days after the final publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of December, 1954.—H. A. Damant, Attorney for the Parties, Alliance Buildings, New Street North and Rissik Street, Johannesburg. 14928—10-17

Notice is hereby given that the business carried on by RELI WOLFF and SOPHIE HIRTZ under the style of OXFORD FISH AND CHIPS at 69 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to OXFORD FISH AND CHIPS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration on expiration of the second advertisement hereof. 14910—10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN under the style of HURST HILL DAIRY at Plunkett Street, Hurst Hill, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the expiry of these notices with effect from the 1st day of July, 1954, to GERT JACOBUS BENJAMIN DE WET, who will carry on the business under the same style at the same address.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville. 14911—10-17

NOTICE.

The business of general dealer, fish monger and dealer in patent medicines carried on by the Estate of the late MAX KLUGMAN under the style of HYGIENIC PROVISION STORE at 64b Kotze Street, Johannesburg, will be transferred with effect from the 1st January, 1955, to PHYLLIS RAY KLUGMAN, widow, who will carry on same under the same style or firm, in accordance with the Will of the deceased.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for Estate late Max Klugman, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 14912—10-17

Notice is hereby given that the partnership between SAMUEL FINEBERG and MAURICE FINEBERG carrying on a general dealer's business at 48 Jan Smuts Avenue, Craighall Park, Johannesburg, under the style of MAURICE HAIRDRESSERS has been dissolved and that as from the 1st January, 1955, the said business will be carried on in co-partnership at the same premises and under the same style or firm by the said MAURICE FINEBERG and MURDO JOHN MACRAE.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Parties, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 14914—10-17-24

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce, aerated minerals and dealer in patent medicines, carried on by JACOB KANDRALIDES under the style of SPOT LIGHT TEA ROOM at 347 and 349 Church Street West, Pretoria, has been sold by him to MARTINUS WASSERMAN, and that the said JACOB KANDRALIDES intends to transfer and alienate the said business thirty (30) days after the last publication hereof and that the said business will be carried on by the said MARTINUS WASSERMAN under the same style or firm and at the same address.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, Poynton's Building, Pretoria. 14869—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between ISSY SACKS and HYMIE LEVY, carrying on business as brokers at 321 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, under the style of STABILITY ESTATE AND FINANCE COMPANY, was dissolved on the 1st day of March, 1954, from which date the business conducted by ISSY SACKS for his own benefit under the same style and at the same address.—I. Sacks. 14793—10-17-24

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETRUS NICOLAAS LATEGAN EKSTEEN wat besigheid dryf as algemene handelaar en kafee onder die naam UITSPAN KAFEE op Erf No. 432, Pretoriusstraat, Christiana, sy besigheid verkoop het aan STEPHANUS WEPENER JOUBERT, wat dit sal voortsit onder dieselfde naam vanaf 1 Januarie 1955, op dieselfde perseel vir sy eie rekening.—J. N. Uys & Pieterse, Prokureurs vir Partye, Posbus 44, Christiana. 14799—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that MAURICE DESMOND LORNE McDOUGALL who has heretofore carried on the business of a retail supplier of milk under the style of ROORT DAIRY at Plot No. 24, Driefontein No. 1, District Boksburg, has admitted PHILIP GAVIN OGILVIE into partnership with him in respect of the said business and that they will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address and with effect from the 1st day of January, 1955.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, 101/4 Morce House, 80 Commissioner Street, Boksburg. 14959—10-17

Notice is hereby given that the business of general dealers, butchers and Native eating-house keepers carried on by BENJAMIN COHEN, ROBERT COHEN, SOLLY COHEN, JACK SACHO and MICHAEL SACHO, under the style of VLAKFONTEIN TRADING STORES at Portion A, farm Vlakfontein No. 8, District Springs, will be dissolved with effect from 31st December, 1954, by the retirement of JACK SACHO and MICHAEL SACHO from the partnership.

Notice is further given that a new partnership consisting of BENJAMIN COHEN, ROBERT COHEN, SOLLY COHEN and MORRIS BERNARD COHEN will carry on the business under the same style and at the same address with effect from 1st January, 1955.—Nathan Teron and Joseph, Bookkeepers for the Parties, 143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 14955—10-17-24

Notice is hereby given that the estate agent's and general dealer's business carried on by EDWARD JAMES KELLY and GEORGE EDWARD LUCIAN TOWNSHEND in partnership, under the style of TOWNSHEND & KELLY at 27 Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved and that GEORGE EDWARD LUCIAN TOWNSHEND will conduct the business on and for his own account at the same address under the style of TOWNSHEND AND COMPANY with effect from 1st January, 1955. 14957—10-17-24

Notice is hereby given of the intended alienation by DAVID ISAAC STEIN and JULIUS KATZ, carrying on business in co-partnership as retail butchers under the style or firm of FOREST HILL BUTCHERY at 10 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, of the said business to FRANCESCO DA COSTA CALDEIRA who will conduct the business for his own benefit and account at the same address under the same style or firm with effect from the 1st January, 1955. Dated at Johannesburg this 3rd December, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 14954—10-17

Notice is hereby given that CHARLES GRAFT, carrying on business as ETNA ENGINEERING at 32 Wendell Street, Lakeview, Johannesburg, will transfer his plant and equipment and stock-in-trade to MONO PUMPS, LIMITED, on the 1st day of January, 1955.—Paul Summerley, Solicitor for Seller, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg. 14953—10-17

Notice is hereby given that the partnership of J. J. DE BEER and S. J. G. IRONS in DEBIRO MOTORS at 21 May Road, Fordsburg, was dissolved on 25th September, 1953, and that J. C. KRIEK and S. J. G. IRONS comprise the partnership thereafter in above firm and same address. 14956—10-17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a milk dairy carried on by Mrs. E. M. K. KELLY (born JEURSEN), married out of community of property to Harry Kelly under the style of HYGIENIC DAIRY DEPOT at 894 Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, has been sold to MORKREEM DAIRIES (PTY.), LIMITED, and will be transferred to them thirty (30) days after the final publication of these notices from which date the said MORKREEM DAIRIES (PTY.), LIMITED, will carry on the said business under the style MORKREEM DAIRIES (PTY.), LIMITED, and at the same address as heretofore for their sole benefit and account.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria. 14978—10-17

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, patent medicine dealer and tearoom carried on by COSTAS NICOLAOU under the style or firm of E. C. BAZAAR at 261 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, has been sold to MENELAOS CHRISTOS who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his sole benefit and on his own account with effect from the 4th December, 1954.—Roseman & Heunis, Attorney for the Parties, 416 Savelkoul's Buildings, Pretoria. 14970—10-17-24

KENNISGEWING.

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen AUBREY RONALD ROBINSON VAN DER BYL en HERMANUS JOHANNES SWART ten opsigte van die besigheid wat hulle gedryf het onder die naam van VAN DER BYL'S GARAGE te Krigelaan 7, Lichtenburg, ontbind is vanaf die 20ste November 1954, op welke datum die gesegde AUBREY RONALD ROBINSON VAN DER BYL al die bates van die gemelde vennootskap gekoop en verantwoordelikheid aanvaar het vir die verpligtings en laste daarvan en vanaf welke datum die gemelde AUBREY RONALD ROBINSON VAN DER BYL die gemelde besigheid vir sy uitsluitlike voordeel en rekening onder dieselfde naam en by dieselfde adres dryf.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir albei Partye, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 15001—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GIUSEPPE BOTTERO under the style or firm of CITY GALLERIES has been sold, and the assets thereof have been transferred to LEOPOLD BALTHAZAR KREITNER, who will carry on the said business at the same address for his sole account and benefit, with effect as and from the 1st day of December, 1954.—Gluckmann and Kaplan, Attorneys for the Parties, Reids Building, 92 Main Street, Johannesburg. 14938—10

NOTICE.

Notice is hereby given that the carpentry and builders supplies business carried on by GOODLINE JOINERY WORKS (PTY), LTD., at 323 Struben Street, Pretoria, has been sold, together with all assets and liabilities to FRANCISCO TANZINO as and from the 1st December, 1954, from which date the said TANZINO will carry on business at the above address for his own account under the name and style of GOODLINE JOINERY WORKS.—De Klerk and Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. 14886—10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on between HANS RUDOLF DREYER and JOHN LAWRENCE STATHAM as household linen manufacturers under the style of DREYER AND PREISS at 51 Market Street, Johannesburg, will, as and from the 1st January, 1955, be carried on under the name and style of DREYER AND STATHAM at 12 Gold Street, Johannesburg.—De Klerk and Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. 14885—10

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat AUBREY RONALD ROBINSON VAN RED BYL wat besigheid dryf as VAN DER BYL'S GARAGE te Krigelaan 7, Lichtenburg, van voorneme is om gesegde besigheid te verkoop en oor te dra aan WILLEM ROUX BADENHORST en BERNARDUS JOHANNES ROODE, wat die genoemde besigheid sal voortsit vanaf die 1ste Februarie 1955 op dieselfde perseel vir en ten behoewe van 'n Maatskappy wat geregistreer sal word onder die naam T.A.D. MOTORS (EDMS.), BEPERK.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir die Partye, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 15000—10

CAPE.—KAAP.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB SAMUEL ALBERT, VIVIAN GWYNN THOMAS DUGGAN and IRVING SOLOMONS, heretofore carrying on business in co-partnership at 39 Oxford Street, East London, under the style or firm of the OXFORD BOOK SHOP, intend to dispose of their business to the OXFORD BOOK SHOP (PTY.), LTD., which will continue to carry on the said business under the style or firm of the OXFORD BOOK SHOP (PTY.), LIMITED, at the same address for its own benefit. Dated at East London this 22nd day of November, 1954.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 14264—3-10

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES STEFANUS PRETORIUS intends transferring his butcher's business, carried on by him at Kwelegha, in the District of East London, to and in favour of ALBERT EMIL DALBOCK, who will trade at the same address for his own account. Dated at East London on this 18th day of November, 1954.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for the Parties, 24 Gladstone Street, East London. 14263—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that DAVID TARLOFE trading as EAST LONDON JOBBING COMPANY, 15 Oxford Street, East London, intends selling and transferring his business to and in favour of MICHAEL SAMUEL ELS and HUIBRECHT ELIZABETH VOSLOO (born ELS), who will carry on the business under the same style and name and at the same address. Dated at East London on this the 26th day of November, 1954.—Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Applicant, 19 Gladstone Street, East London. 14484—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of intention of sale of hotel business conducted by ARTHUR CLARK under the name of ROYAL HOTEL, Cala, District Zalanga, to STEPHEN DANIEL ANDREWS.—H. B. Dampier, Attorney for Purchaser, Voortrekker Street, Elliot; and E. J. Nurse, Attorney for Seller, Indwe. 14486—3-10

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hierby gegee aan almal wat dit mag aangaan dat GEORG SIMON PEARSON voornemens is om sy kafee wat geleë is in Schröderstraat, Upington, en bekend is as BOERE KAFEE, oor te dra aan JACOBA CORNELIA PEARSON (gebore VAN ROOYEN), wat die besigheid sal voortsit vir haar eie voordeel op dieselfde plek en onder dieselfde naam. Geteken te Upington hierdie 22ste dag van November 1954.—Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir die Partye, Schröderstraat, Posbus 9, Upington. 14482—3-10

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat GERHARDUS SYBRAND PRETORIUS voornemens is om die slaghuisbesigheid wat deur hom gedryf word te La Marsailles, St. Albans, Port Elizabeth, onder die naam P.E. PETS BUTCHERY te vervreem aan P.E. PETS BUTCHERY (PTY.), LIMITED, wat die genoemde besigheid by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit. Gedagteken te Port Elizabeth hierdie 23ste dag van November 1954.—Delport & Van der Walt, Prokureurs vir Verkoper, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. 14454—3-10

Kindly take note that P. E. PRINSLOO trading at Port Elizabeth as PEPS WINDOW CLEANING SERVICES intends to dispose of the said business to WINDOW & OFFICE CLEANERS (PRITCHARDS) (PTY.), LIMITED, who will continue to run the said business for their own account, under the style of WINDOW & OFFICE CLEANERS (PRITCHARDS) (PTY.), LTD.—Marcus S. Jacobs, Parties' Attorneys, 202/3/8 Hollandia House, Adderley Street, Port Elizabeth. 14502—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership existing between JAN HENDRIK GREYLING and WILHELMINA MAGDALENA GREYLING in respect of the business known as MOLTENO BUTCHERY at Brownlee Street, Molteno, will be dissolved as at the 31st December, 1954, and that as and from the 1st January, 1955, the said JAN HENDRIK GREYLING will carry on the business under the same name and style for his own and sold account.—Rivett & Walsh, Attorneys for the Parties, P.O. Box 31, Molteno. 14876—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANDREW PHILIP LOXTON to dispose of the business of the COMMERCIAL HOTEL to PETRUS JOHANNES SWART, of Kenhardt, who will carry on the said business under the same style and who will have JOHANNES WILLEM HORN, of Kenhardt, as partner. Dated at Kenhardt this 2nd day of December, 1954.—C. B. Schultz & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Kenhardt.

14872—10

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention of SULEIMAN DHANSAY to alienate the goodwill and assets of the general dealer's and dairy businesses he carries on at Liberty Buildings, Gabriel Road, Plumstead, to EBRAHIM DHANSAY. Dated at Wynberg, Cape, this 3rd day of December, 1954.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Parties, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape. 14870—10

KENNISGEWING.

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat BAREND JOHANNES OLIVIER met effek vanaf 1 Desember 1954, hom onttrek van die besigheid voorheen gedryf as OLIVIER & SEUN, loodgieters en ingenieurs, en sy vennootskap met JAN LOUIS OLIVIER, wat dan verder die besigheid sal dryf vir sy eie rekening onder dieselfde naam.—Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 14, Posbus 34, Burgersdorp.

14770—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CORNELIUS PETRUS YOUNG trading under the style or firm of C. P. YOUNG at Blanco, District George, intends disposing of his general dealer's business to ESAIAS ALBERTUS MULLER, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of E. A. MULLER as from 1st January, 1955. Dated at George this 1st day of December, 1954.—G. O'Connell, Attorney for the Parties, P.. Box 73, George.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CORNELIUS PETRUS YOUNG voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid, gedryf onder die naam van C. P. YOUNG te Blanco, distrik George te verkoop aan ESAIAS ALBERTUS MULLER, wat die besigheid sal dryf vir sy eie rekening op bostaande perseel onder die naam van E. A. MULLER vanaf 1 Januarie 1955. Gedateer te George hierdie 1ste dag van Desember 1954.—G. O'Connell, Prokureur vir die Partye, Posbus 73, George. 14816—10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GRAHAM BRAMWELL and ALLEN BOSHOFF carrying on business in partnership as TASTY FISH at 22 Voortrekker Road, Salt River, Cape Town, to sell the said business to ROBERT EDWARD JOHNSON, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 18th January, 1955. Dated at Cape Town this 1st day of December, 1954.—Berkovitch and Mallinick, Attorneys for the Parties, 386 Albert Road, Salt River, Cape Town.

14800—10

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that FREDERICK WILHELM CARL KRAUSE [also known as FRIEDRICH (or FRIEDERICH) WILHELM CARL ALBERT KRAUSE] carrying on business as a general dealer under the style or firm of F. W. KRAUSE at Allotment No. 45, Paardekraal Location, in the Division of East London, intends to dispose of the said business to JULIANA PETZER, born SWART, a public trader, married in community of property to GERT PIETER PETZER, who will continue to carry on the said business at the same address, with effect from the 3rd day of January, 1955. Dated at East London this 3rd day of December, 1954.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Parties, Colosseum Building, Oxford Street, East London. 14850—10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that COSTAS NICOLAS SIACHOS, of Cathcart, intends disposing of his business known as the CATHCART FISHERIES, situate in Main Street, Cathcart, to WILLEM ADRIAAN VAN AARDT, who will carry on the said business for his own account, under the same style as from 1st January, 1955. Dated at Cathcart this 3rd day of December, 1955.—L. T. van Coller, Attorney for the Parties, Market Square, P.O. Box 11, Cathcart. 14846—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that DORA IDELS intends to dispose of the business conducted by her at 13/17 London Road, Sea Point, under the style of HOTEL GENEVA to DONALD FINBURG, who will carry on the business at the same address under the same name and for his own account. Dated at Cape Town this 1st day of December, 1954.—Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for the Parties, 48 St. George's Street, Cape Town.

14861—10-17

NOTICE.

Kindly take note that A. B. D. NJOKWENI and J. L. Z. NJONGWA trading at 86/88 Aggrey Road, New Brighton, Port Elizabeth, as MASIZAKHE CASH STORE intend to dispose of the said business to the said A. B. D. NJOKWENI, who will continue to run the same for his own account under the same name.—Bendelstein & Zartz, Attorneys for the Buyer, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 14694—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that MARIA ELIZABETH KLOPPER, born SMIT, married out of community of property to JAN HARM KLOPPER, a general dealer, trading as such, in premises situate at 6a Napier Street, Graaff-Reinet, intends selling the said business to EBEN MELVILLE BURGER, as on the 31st December, 1954, and that the said EBEN MELVILLE BURGER will henceforth carry on business for his own account and benefit and that he will make application within a period of 14 days from date hereof, to the Municipality of Graaff-Reinet for the transfer of the general dealer's licences, formerly held by the said MARIA ELIZABETH KLOPPER, born SMIT, to and in his favour. Dated at Graaff-Reinet this 30th day of November, 1954.—Els & Els, 24 Somerset Street, P.O. Box 108, Graaff-Reinet. 14693—10-17

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that NEWMAN WALKER TIMM, heretofore carrying on business in partnership with ALLAN WALKER TIMM under the style or firm of N. W. TIMM & SON at Erf No. 129, Kings Road, Bathurst, has retired from the said business, and with effect from the 1st January, 1955, the said ALLAN WALKER TIMM will conduct the said business under the same name and at the same address for his own account. Dated at Grahamstown this 30th day of November, 1954.—Dold & Stone, Attorneys for the Parties, 100 High Street, Grahamstown. 14690—10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership business heretofore carried on between CHRISTIAAN JOHANNES BRUYNS and STEPHANUS JOHANNES GUNTER as garage proprietors and general dealers under the style or firm of LADY GREY GARAGE, Lady Grey Street, Paarl, has been dissolved as and from the 1st November, 1954, and that the said partnership has disposed of the business to CHRISTIAAN JOHANNES BRUYNS, who will continue to conduct the said business at the same address for his sole benefit and account. Dated at Paarl this 3rd day of December, 1954.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl. 14644—10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GARSODIEN ABAS HAJWANIE intends to dispose of the fresh produce and general dealer's business carried on by him at 101 Cook Street, Vasco, to FAKIE HASSAN. Dated at Cape Town this 3rd day of December, 1954.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 14830—10

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BERTIE CECIL WOOD, carrying on business under the firm name FRANKLAND STORE intends to dispose of his general dealer's business, carried on by him on the farm Frankland No. 2, Mehlomnyama, Port Shepstone District, to GARNET CLIFFORD MEUMANN, who will carry on the said business under the same firm name and at the same address. Dated at Port Shepstone this 22nd day of November, 1954.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 14262—3-10

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended), that the business carried on by LESLIE PUGH and RONALD HERBERT PEGDEN at 53 Hospital Road and 136 West Street, Durban under the name of CLUB DRY CLEANERS has been sold to CLUB DRY CLEANERS (PTY.), LIMITED, which will continue to conduct the same business for its own benefit and gain at the same address, under the name of CLUB DRY CLEANERS (PTY.), LIMITED. Dated at Durban this 26th day of November, 1954.—G. V. Essery, Brady & Co., Attorneys for the Parties, 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban. 14475—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that it is the intention of VARWELL KEAN to dispose of his business known as AMBASSADOR TEA ROOM, situate at 39 Prince Alfred Street, Durban, Natal, to RALPH LEONARD LUNDGREN, who will carry on the business for his own account and benefit in the same name and at the same address. Dated at Durban this 27th day of November, 1954.—York Estate & Investment Co., Agents for the Parties, Yorkshire House, Smith Street, Durban. 14459—3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, that GEORGE WILLIAM McEVOY, conducting business under the style or firm of SPRINGBOK TRADING AND MILLING at Paulpietersburg, Natal, intends disposing of the said business to VICTOR GUSTAV HOHLS, of Paulpietersburg.—C. W. A. Freyer, Agent for the Parties, P.O. Box 7, Paulpietersburg. 14462—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1939, as amended, that it is the intention of NORMAN ANDREW STEPHENSON presently carrying on business under the style of N. A. STEPHENSON, CHEMIST, of 32 Commercial Road, Pietermaritzburg, to dispose of the said business to JOHN RAYMOND LUNDY with effect from the 1st of January, 1955. Dated at Pietermaritzburg this 17th day of November, 1954.—Messrs. F. H. Lowe & Co., Attorneys for the Seller, Change Lane, Pietermaritzburg. 14667—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MAHOMED to dispose of the business carried on by him at 233 Candella Road, Durban, as fresh produce dealer and aerated mineral water dealer to RONALD DORASAMY PILLAY and STEPHEN GOVINDASAMY PILLAY, who will carry on the said business at the same address under the style of JASPER'S FRESH PRODUCE for their own account and benefit. Dated at Durban this 27th day of November, 1954.—M. B. Lazarus & Son, Agents for the Parties, 4/5 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban. 14864—10

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MUTHUSAMY KANNIAPPEN GOVENDER and MATHORAY KANNIAPPEN GOVENDER carrying on the business of a general dealer under the style of K. K. GOVENDER & SONS on Sub. No. 9 of C of Lot E of Umbeli Beili, Main Road, township of Umzinto, shall be dissolved on the 31st December, 1954. The said MUTHUSAMY KANNIAPPEN GOVENDER will continue to trade at the same address and under the same style as heretofore for his sole account and benefit. Dated at Umzinto this 22nd day of November, 1954.—K. K. Govender & Sons, P.O. Box 65, Umzinto. 14622—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 as amended, that the business of the INYONI GARAGE carried on at Inyoni, Zululand, under the licences of general dealer and motor garage proprietors, is being disposed of to INYONI GARAGE (PTY.), LTD. Dated at Eshowe this 26th day of November, 1954.—H. H. Kent, Attorney for Seller, P.O. Box 51, Eshowe. 14623—10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AUGUSTA MARY ANN STRACHAN carrying on business as a building contractor under the registered firm name of W. STRACHAN (Certificate of Registration of a Business No. 615/54, dated 20th May, 1954, Registry of Deeds, Pietermaritzburg), at 40 Umbilo Road, Durban, intends disposing of her said business to EDWARD WINSTON BLOMQUIST in his capacity as the representative of a limited liability Company to be formed, which limited liability Company will carry on the business at the same address under the same name and style of W. STRACHAN. Notice is hereby given that the Purchaser is taking over the business as a going concern, but free of all liabilities, whatsoever, of the Seller. Dated at Durban this 4th day of December, 1954.—Cowley & Cowley, Attorneys for the Parties, 115 Van Riebeeck House, corner of Broad and Smith Streets, Durban. 14865—10-17

NOTICE

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DOROTHY EDITH STANHOPE-JONES and CEDRIC STANHOPE-JONES carrying on business at BRICKFIELD SUPPLY STORE, 87 Randles Road, Durban, as general dealer, fresh produce dealer and aerated water dealer intend to dispose of the said business in favour of RAMUDU MOONSAMY and LUTCHMAN PILLAY, who will carry on business at the same address in their own name and under the same style.—G. A. F. Brett and Wills, Attorneys for the Parties, 394 Smith Street, Durban. 14762—10-17

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISSEY LYNN trading as the FIRST AND LAST BAR at 25 Commercial Road, Pietermaritzburg, to transfer the said business to GEORGE LODEWYK SCHEEPERS, who will carry on the business at the same address under the same style or firm. Dated at Pietermaritzburg this 10th day of December, 1954.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 14794—10

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that it is the intention of ARNE WAAGE to dispose of his business known as KWANONGOMA at 33 Osborne Road, Eshowe, Natal, to P. H. COOKE, who will carry on the business for his own account under the same name and at the same address. Dated at Durban this 2nd day of December, 1954.—R. Acutt & Sons, Agents for the Parties, 15 Mercury Lane Durban. 14822—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARTA MARIA LISETTE PIETERSE to dispose of the business known as LESLIE'S SUPPLY STORE conducted by her at Stall No. 28, City Market, Durban, to CHRISTODULOS CARAS. Dated at Durban this 10th December, 1954.—York Estate and Investment Company, Ground Floor, Yorkshire House, 364 Smith Street, Durban. 14826—10

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL BLOCH and ALBERTUS DANIEL SMIT, trading as HIDE & SKIN CO., at Stand No. 16, Kroonstad, have agreed to admit BOLNICK BROS. (PTY.), LTD., as partners in the business. 14078—26-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between PHILIP GERT BREWIS and ERASMUS JACOBUS SMIT carrying on business as BREWIS MOTORS at Erf No. 138, Jan Street, Trompsburg, has been dissolved with effect from the 25th November, 1954. The said ERASMUS JACOBUS SMIT has retired from the said business and the said PHILIP GERT BREWIS will carry on the said business at the same address under the same name for his own account and benefit.—Jacs. A. du Toit, Attorney for the Parties, Trompsburg, 25th November, 1954. 14467—3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van DAVID CORNELIUS OLIVIER om sy saak COMMERCIAL MINERAL WATER WORKS te verkoop aan JOHAN ANDRIES JACOBUS BOTHA, van Zastron, wat sal voortgaan om die saak te doen te Gedeelte A van Erf No. 60, hoek van Joachim- en Ralphstraat, Zastron, onder dieselfde naam.—Malherbe, Saayman en Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron. 14849—10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van ANDRIES CORNELIS VILJOEN, slagter, van Zastron, om sy slagtersaak te verkoop aan WILLIAM STEPHEN VILJOEN, slagter, van Zastron, wat sal voortgaan om die saak te doen te gedeelte van Erf No. 52, Hoofdstraat, Zastron, onder die naam van ZASTRON SLAGHUIS.—Malherbe, Saayman en Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron.

14835—10-17

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen EUGENE HEYNIKE en CORNELIS TOBIAS BLOEM en FRANCIS HENRY ALBERT DU PREEZ, wat handel gedryf het te Scholtzstraat, Lichtenburg, en Kerkstraat, Klerksdorp, onder die naam van HEYNIKE & BLOEM ontbind is vanaf die 1ste Julie 1954.

Die gesegde EUGENE HEYNIKE sal voortgaan om die besigheid, wat geleë is te Scholtzstraat, Lichtenburg, te drywe vir sy eie voordeel, terwyl die vennote CORNELIS TOBIAS BLOEM en FRANCIS HENRY ALBERT DU PREEZ, gesamentlik voort sal gaan om die besigheid geleë te Kerkstraat 61 en 48, Klerksdorp, te drywe vir hulle eie voordeel.—C. L. Badenhorst, Prokureur vir Partye, Cross-straat 94, Kroonstad. 14823—10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat BARNEY ISRAEL MELTZ en RUBEUN MELTZ, die besigheid gedryf onder die naam van PREMIER SLAGHUIS te Erf No. 4, Ladybrand, verkoop het aan JOHN FRANCIS BOSWELL en MARTIN BENJAMIN SLABBER wat die besigheid op dieselfde adres vir hulle eie voordeel sal dryf onder die naam van PREMIER SLAGHUIS. Geteken te Bloemfontein, die 2de dag van Desember 1954.—Cecil, Meltz, Prokureur vir Partye, 105-107 Forumgebou, Aliwalstraat 20, Bloemfontein. 14833—10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership heretofore existing by and between ABRAHAM MILLER and ELEIZER CHIEN who have been carrying on business under the style of PARAMOUNT BARGAIN STORES at 18 Harvey Road, Bloemfontein, will be dissolved by mutual consent as from the 1st January, 1955. As from that date the said ELEIZER CHIEN will retire as a partner from the business and the assets and liabilities will be taken over by the said ABRAHAM MILLER for his sole benefit. Dated at Bloemfontein this 6th day of December, 1954.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 223/225 Permanent Buildings, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein.

14976—10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE FREDERICK VENTER, carrying on business as general dealer, under the name of BEDELIA STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at Shops Nos. 2 and 3, Extension No. 3, Bedelia, Welkom, to dispose of the said business to MAURICE KUPER and HARRY MARKUS, who will carry on the same business under the same name at the same address for their sole benefit.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorney for Applicants, Raymond House, P.O. Box 707, Welkom. 14825—10

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

TRANSFER OF BUSINESS.

The ladies' hairdressing business carried on by OLGA VENTER under the style of MAISON OLGA at 32 Second Avenue, Lambton, Germiston, will on the 30th day of November, 1954, be transferred to Mutual Building, Cross Street, Germiston, at which address the said business will be carried on under the style of MAISON OLGA.—Olga Venter, Proprietress, P.O. Box 662, Germiston. 14094—26-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MELVILLE LEVIN trading as R. LESLEY & Co., at 503 Troymark House, corner Troye and Market Streets, Johannesburg, will be removed to 563 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st day of January, 1955. 13959—26-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SIMON GIMPEL WOLSON under the style of CENTRAL CYCLE WORKS at 320 Church Street, Pretoria, has been removed to 318 Church Street, Pretoria.

14226—26-3-10

I, BARNEY GOLDES, trading as SANDRINGHAM CYCLES AND HARDWARE at 78 George Avenue, Sandringham, Johannesburg, have moved to 147 Main Street, Johannesburg, as from the 15th September, 1954, and will trade under the same style as above.

14182—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by JOSEPH RADEBE under the name ESCOURT AFRICAN BUTCHER of 130 Fifth Avenue, Alexandra Township, has been removed to 102 Eighteenth Avenue, Alexandra Township, with effect from 16th November, 1954.—Bernard Melman & Co., Solicitors, Notaries and Conveyancers, Administrators of Estates, First Floor, Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 13821—26-3-10

NOTICE.

The business of HERMAN F. W. VAN 'T HOF, agent of foreign firms, has been moved from 616 International House, Loveday Street, Johannesburg, to 502 Vogas House, 123 Pritchard Street, Johannesburg.

14280—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as TRANSVAAL MAIL ORDER HOUSE verskuif het van Marshallstraat 416a, Jeppe, na Mainstraat 319, Jeppe, vanaf 1 Desember 1954.

14258—3-10-17

Notice is hereby given that the business of electrical and mechanical engineers carried on by NORMAN YORKE at 204 Maritime House, Johannesburg, has been removed to 18 Nugget Street, corner Anderson Street, Johannesburg, with effect as from the 3rd November, 1954.

14556—3-10-17

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers and funeral directors carried on by DAVID THOMSON COOK, COLIN DAVID COOK, WALTER HUGH COOK and ALAN RAMAGE COOK trading as DAVID T. COOK at 62 Noord Street, Johannesburg, has been transferred to 22 Jorissen Street, Braamfontein (Stands Nos. 3023, 3024 and 3027), Johannesburg, as from 1st August, 1954.

14528—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business known as MAURICE FURNITURE MART of 84 Maddison Street, Fairview, has been removed to 51 Auret Street, Jeppe, as from 1st November, 1954. 14586—3-10-17

General dealer's business carried on under the name of LONDON LANE STORE—EDWARD SEAPOSE at 116 Ninth Avenue, Alexandra, has been removed of 70 Eighteenth Avenue, Alexandra, under the name of EDWARD STORE as from 1st April, 1954. 14577—3-10-17

This is to notify that the general dealer's business carried on under the name of R. KAHN at 1 Evette Court, 238 Jeppe Street, will be transferred as from 1st January, 1955, to 304a Africa House, Rissik Street, Johannesburg. 14576—3-10-17

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf onder die naam van EXCELSIOR EIENDOMS AGENTSKAP vroeër van Markstraat 92, Johannesburg, vanaf die 1ste November 1954 besigheid sal dryf onder dieselfde naam by Lovedaystraat 41, Johannesburg.

14594—3-10-17

Notice is hereby given that FOUNTAIN CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, at present at 19 Fountain Road, Fordsburg, will be removed to 25 Terrace Road, Fordsburg, as from 1st January, 1955. 14584—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MR. BARNEY WAKS under the style of PANTHER TRADING CO., at 265 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been moved to 226 Louis Botha Avenue, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 2nd day of December, 1954.—Philip Hilewitz, Attorney, 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

14891—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of FENWICK'S MOTORS formerly carried on at 20 Salisbury Street has been transferred to 15 Grahamstown Street, Johannesburg. 14934—10-17-24

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as LINCOLN BROS, the piano specialists, formerly carried on at corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg, has moved to Walter Mansions, corner of Eloff and Bree Streets, as from the 29th November, 1954. 14958—10-17-24

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JOHANNES THEODORUS MARAIS te Paardedrift No. 28, distrik Waterberg, onder die naam PAARDEDRIFT KONTANTWINKEL is gestaak en word nie verder voortgesit nie.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

13848—26-3-10

The general dealer's business carried on by JOSEPH JACK SHEAR under the style of RAND CARTON COMPANY at 3 Quinn Street, Newtown, Johannesburg, was abandoned on the 31st January, 1954.

13958—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by CECIL RHODES DENNILL as CRAIGHELM TRADING STORE on the farm Tweefontein No. 16, District Middelburg, Transvaal, will be abandoned as from the 30th day of November, 1954.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Party, P.O. Box 68, Middelburg. 14056—26-3-10

KENNISGEWING.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die besigheid bekend as DIE SPORTHUIS, Pretoriusstraat 293, Pretoria, sy besigheid gestaak het op 27 November 1954. 14937—10

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's and watchmaker's business carried on by AARON NACHAMOWITZ under the style of NACH'S JEWELLERS AND WATCHMAKERS at 348b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st day of December, 1954. Dated at Johannesburg this 24th day of November, 1954.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

14447—3-10-17

The general dealer's business carried on by ERIC JOHN and CHARLES TAITZ under the style of LION METAL at Stand No. 130, being 16 Crystal Street, Denver, was abandoned on the 1st November, 1954. —A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Parties, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

14558—3-10-17

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at BRIMETSA ASBESTOS MINES, Deelfontein Farm, District Hay, known as BRIMETSA TRADING STORE, has ceased trading with effect from the 20th November, 1954. —The British Metal Corporation (S.A.) (Pty.), Ltd., P.O. Box 9527, Johannesburg.

14593—3-10

NOTICE.

The business known as CENTRAL MAN'S SHOP carried on by MRS. R. LEVIN and MR. J. LEVIN at 28 Kerk Street, has been abandoned as from the 1st December, 1954. 14951—10-17-24

Notice is hereby given that the vulcanising business heretofore carried on by THE EXPRESS TYRE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, on portion of Industrial Stand No. 1444, Klerksdorp, will be abandoned as and from the 20th day of December, 1954. Dated at Johannesburg this 2nd day of December, 1954.—H. A. Damant, Attorney for The Express Tyre Services (Pty.), Limited, Alliance Buildings, New Street North and Rissik Street, Johannesburg. 14927—10-17-24

NOTICE.

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of furnishers heretofor carried on by ABRAM SEEFF and ANNIE GERTRUDE SEEFF in co-partnership under the style of ELLWOOD FURNISHERS at 264 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 30th November, 1954. Dated at Johannesburg this 10th day of December, 1954.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.

14767—10-17-24

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by HARRY BREGMAN at Vyffontein, Vanderbijlpark, under the style of M.R. TRADING STORE will be abandoned with effect from the 31st December, 1954.

14924—10

NOTICE.

The general dealer's business carried on by THOMAS AMOS COLMAN trading as SCOTT'S at 76 Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned on the 31st July, 1954. 14765—10-17-24

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The speculator's business carried on by BARNEY SCHWARTZ, of 147 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1953.—Max Mayers, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.

14766—10-17-24

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL-SAMAD ISMAIL GABRU as A. I. GABRU & CO., at 34a Market Street, Stand No. 80, Old Braamfontein, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st December, 1954.—A. I. Gabru.

14448—3-10-17

O.F.S.—O.V.S.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's branch business heretofore carried on by ILLINGS (PTY.), LTD., on Erf No. 338, situate in Laingsnek Street, Volksrust, will be abandoned with effect from the 1st December, 1954. Dated at Bethlehem this 25th November, 1954.—William Israel, Attorney for the Company, 17 Kerk Street, P.O. Box 255, Bethlehem, O.F.S.

14461—3-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

SOUTH AFRICAN MANGANESE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th to the 18th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—African Metals Corporation, Limited, Secretaries, per H. Mayson, Iscor House, Johannesburg, 24th November, 1954.

14752—10

CORONATION SYNDICATE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purpose of the Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 29th day of December, 1954, the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd to the 29th December, 1954, both days inclusive.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per D. V. S. Berrington. 14689—10

NOTICE.

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 24th to 30th December, 1954, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company, to be held on Thursday, 30th December, 1954. By Order of the Board. —Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 29th November, 1954. 14754—10

THE CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY & LIME COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Preference Members of the Company will be closed from the 3rd to the 8th January, 1955, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants will be posted to all registered shareholders on or about the 31st January, 1955. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Transfer Office: 3rd Floor, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal, 9th November, 1954. 14678—10

AFRICAN GRANITE AND INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting to be held on the 29th December, 1954, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 20th December, 1954, to the 29th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—H. G. Williamson, Secretary, Johannesburg, 25th November, 1954.

14922—10

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Transfer Registers for Preference Shares will be closed from 1st to 8th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per Geo. T. Oats. Transfer Office: Sagit House, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 24th November, 1954. 14671—10

SAND & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING, 1954.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the forthcoming Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 18th to 23rd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African (Secretaries), Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 29th November, 1954.

14675—10

TANGANYIKA CENTRAL GOLD MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING, 1954.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the forthcoming Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 16th to 23rd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 29th November, 1954.

14676—10

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 21 of 2¾ per cent (two and three-quarters *per centum*) for the half-year ending 31st December, 1954, has been declared payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 3rd January, 1955. Warrants will be posted from the Head and London Offices on or about the 4th February, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 8th January, 1955, both days inclusive.

The Dividend is subject to the deduction of 7½ per cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses are outside the Union. By Order of the Board.—H. Pogorelsky, Secretary. Transfer Office: 44 Main Street, Johannesburg, 4th December, 1954. 14945—10

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary General Meeting of Porterfield Estates, Limited, will be held in the Board Room, 10th Floor, Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg, at 10 a.m. on Friday, the 31st December, 1954, for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1954.
2. To appoint Directors in the place of Messrs. B. H. Broer, A. Garlick and B. Tanchum, who retire, in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Register will be closed from the 29th to 31st December, 1954, both days inclusive.

A shareholder entitled to attend and vote at the above-mentioned meetings, is entitled to appoint a proxy who need not be a Member, to attend and speak, and on a poll to vote on his behalf. By Order of the Board.—Pollard & Lewin, Secretaries. Registered Office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 2nd December, 1954. 14944—10

ORIBI HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary Annual General Meeting of Shareholders of Oribi Holdings, Limited, will be held in the Board Room of the Company, First Floor, Kerry Building, 238 Vermeulen Street, Pretoria, on Monday, 13th December, 1954, at 12 noon, to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts together with the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1954.
2. To elect Directors in place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association, and being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Directors for the year ended 30th June, 1954.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of the Company.

For the purpose of the Annual General Meeting the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 6th to the 13th December, 1954, both dates inclusive.

Any member entitled to attend and vote at the above Meeting may appoint one or more persons as his proxy to attend and vote instead of him. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—C. P. Hewgill, Secretary. Registered Office: First Floor, Kerry Building, 238 Vermeulen Street, Pretoria, 10th November, 1954. 14670—10

ROCK HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

The Transfer Books and Register of Members relating to the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from the 1st January, 1955, to 8th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries, per N. Hossack. Registered Office: 906 S.A. Mutual Buildings, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, 30th November, 1954. 14930—10

OXYGEN AND THERMAL INDUSTRIES SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 15, at the rate of 6% (six *per centum*) per annum for the half-year ending 31st December, 1954, has been declared payable to holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

The Preference Share Registers will be closed from the 1st to the 7th January, 1955, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 1st February, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half *per centum*) will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside of the Union. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 1st December, 1954. 14883—10

UNIREEF INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is given pursuant to Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that the Register of Members will be closed from the 20th December, 1954, to the 31st December, 1954, both days inclusive, for the purpose of establisheing who may attend and vote at the Eighth Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 31st December, 1954, at 11 a.m. at the Board Room, Chamber of Industries, Vulcan House, corner of Joubert and Anderson Streets, Johannesburg.—D. J. Duery, Secretary, 241 Anderson Street, Johannesburg, 30th November, 1954. 14947—10

AMALGAMATED TIN MINES OF AFRICA, LIMITED.

Shareholders are advised that the Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd December, 1954, to the 29th December, 1954, both days inclusive. 14946—10

SNACK'S FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5765).

Please take notice that a Meeting of Creditors of the above-named Company (in liquidation), will be held at 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria, at 2.15 p.m. on Monday, 20th December, 1954, in accordance with an Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated 25th November, 1954.

The purpose of the Meeting is to consider the following Offer of Compromise, with or without modification, in terms of Section 103 of the Companies Act, as amended, and submitted by the Directors of the Company:—

"We hereby submit the following offer of compromise for consideration by Creditors of Snacks Fisheries (Pty.), Ltd. (in Liquidation), in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, namely:—

1. That all the Preferent and Secured Creditors of the Company receive payment of their claims in full.
2. That all the Concurrent Creditors be paid the amount of 10s. in the £1 on the claims of such Creditors.
3. The payment of the aggregate amount of the compromise of 10s. in the £1 to Concurrent Creditors to be made in eight equal monthly instalments, the first of such payments shall be made on the 20th December, 1954, and thereafter on the 20th day of each and every succeeding month until the whole amount on the compromise shall have been paid. If any instalment will not be paid on due date or within 14 days thereafter the Liquidator shall have the right to demand payment on the whole amount of the compromise then outstanding from us. The said payments will be made to Mr. P. de Klerk, c/o Messrs. De Klerk and Barclay, Andries Street, Pretoria, free of exchange, for distribution to the Concurrent Creditors.
4. The amount payable to Concurrent Creditors under the offer of compromise will be secured by the passing of a General Notarial Mortgage Bond Hypothecating all the movable assets, excepting stock in trade, of the Company of which it is at present possessed and of which it may in future become possessed.
5. That all costs, charges and expenses incurred in and about the placing of the Company into compulsory liquidation, the conduct of the business and affairs of the Company by its Liquidators, as well as the costs pertaining to the requisite statutory meeting for the purpose of consideration of this offer, the costs pertaining to the application to Court and the costs of distribution of the amount of the compromise amongst the Creditors of the Company be paid in full.
6. That the Company be revested with all its assets immediately the Court will have sanctioned the aforesaid Compromise, except such assets as have already been disposed of by the Liquidator.
7. That the amount payable to Concurrent Creditors under the offer of Compromise will be secured by a General Notarial Mortgage Bond hypothecating all our movable assets.

Yours faithfully, R. A. Blecher, H. Blecher.

In accordance with the provisions of Section 103 (*quat*) Creditors are notified that a statement explaining the effect of the Compromise is available, on application, at this office to all Creditors entitled to attend the Meeting. Snack's Fisheries (Pty.), Limited (in Liquidation), P. de Klerk, Liquidator, De Klerk and Barclay, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria. 14979—10

PLATE GLASS & SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 per cent (amounting to 9d. per Share) in respect of the year ended 30th June, 1954, has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered at the close of business on the 21st December, 1954.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 22nd December, 1954, to 28th December, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 7th January, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 14952—10

8/1954.

RAND COLLIERIES AND FUEL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: R. J. T. Coleman, P. A. Hatswell, M. J. Williams.

Secretaries, Transfer Secretaries and Registered Office: Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Members of the Company will be held in the Johannesburg Chamber of Commerce Board Room, His Majesty's Buildings (West), Joubert Street, Johanneseburg, on Thursday, the 23rd day of December, 1954, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1954, and the Accounts for the year ended at that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect a Director in place of Mr. R. J. T. Coleman, who retires in accordance with the terms of the Company's Articles of Association but, being eligible, offers himself for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit and to appoint Auditors to the Company.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and the Registers of Members of the Company will be closed from the 20th December, 1954, to the 23rd December, 1954, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote may appoint a proxy, who need not be a member of the Company, to attend and vote and speak in his stead provided that a proxy may vote only on a poll.

Proxies must be signed, dated and returned so as to reach the Company not less than 48 (forty-eight) hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 1st December, 1954. 14729—10

EDGARS STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that the Preference Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 5th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—J. E. Carver, Secretary. 14783—10

EDGARS STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 15 (FINAL).

Notice is hereby given that for the purpose of paying Ordinary Dividend No. 15 (Final), the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 16th December, 1954, to the 20th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. E. Carver, Secretary. 14784—10

PREMIER PAPER MILLS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING, 1954.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to vote and attend at the above Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 22nd to 28th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 3rd December, 1954. 14875—10

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares of the Company will be closed from the 1st January, 1955, to the 10th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. D. Cowan, Secretary. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Registered Office: 3 and 5 Newton Street, Village Main Johannesburg, 1st December, 1954. 14788—10

ALPHA INDUSTRIAL EXPLORATION COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 22nd to 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of tehe Board.—Alpha Industrial Exploration Company, Limited, per Campbell, Quine, Chalmers & Company, Secretaries, 503 Bristol Building, MacLaren Street, Johannesburg, 6th December, 1954. 14917—10

THOS. BARLOW & SONS (S.A.), LIMITED, JOHANNESBURG.

ORDINARY DIVIDEND No. 50.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 2s. 6d. per share in respect of the financial year ended 30th September, 1954, has been declared payable to all Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on 31st December, 1954.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 1st January, 1955, to 8th January, 1955, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 31st January, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board. —N. J. Tayler, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Limited, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 14785—10

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Office, 312 Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg, on Friday, 31st December, 1954, at 10 a.m., to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1954, and the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1954, with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To elect Directors in place of Messrs. H. Goldberg and E. V. Goldberg who retire in acordance with the provisions of the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.
5. To transact the following special business:—

(*a*) To consider and if deemed fit to pass with or without modification and in the manner prescribed by the Companies Act, 1926, as amended, the following Resolution as a Special Resolution:—

"That paragraph 94 of the Articles of Association of the Company be amended by substituting the figures and words '£500 five hundred pounds" for the figures and words '£250 two hundred and fifty pounds' where they appear in this paragraph."

The effect of this resolution is to increase the fees payable to Directors from £250 to £500 per annum each.

(*b*) To consider and, if deemed fit, to pass the following Ordinary Resolution:—

"That an amount of £2,500 (two thousand five hundred pounds) be voted as additional remuneration for the Directors of this Company and its Subsidiary Companies for the year ended 30th June, 1954, to be divided amongst them as they may determine."

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 27th December, 1954, to the 31st December, 1954, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at this Meeting is entitled to appoint a proxy to attend, speak and if a poll is taken, to vote on his behalf. A proxy need not also be a member. Proxy forms are available to members on request in writing. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary, Johannesburg, 1st December, 1954. 14786—10

SCAW METALS, LIMITED.

DIVIDEND No. 17.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 17 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st December, 1954, has been declared payable on the 31st January, 1955, to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from the dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from the 3rd to the 8th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary. Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street (P.O. Box 6334), Johannesburg. Transfer Secretaries: General Mining and Finance Corporation, Limited, 80 Marshall Street, Johannesburg, 10th December, 1954. 14787—10

STEELMETALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Directors: W. E. P. Turban (Chairman and Managing Director); J. B. Power; L. R. Boshoff-Mostert; A. E. Aiken; H. A. Becker.

Notice is hereby given that the Second Annual General Meeting of the Company will be held in the Board Room of Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, corner Fox and MacLaren Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 28th December, 1954, at 10 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1954, and the Accounts ended at that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
(2) To confirm the appointment as Director of Mr. H. A. Becker, and to elect a Director in place of Mr. A. E. Aiken, who retires in accordance with the terms of the Company's Articles of Association but, being eligible, offers himself for re-election.
(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors to the Company.
(4) to transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and the Registers of Members of the Company will be closed from the 19th December, 1954, to the 28th December, 1954, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote may appoint a proxy, who need not be a member of the Company, to attend and vote and speak in his stead, provided that a proxy may only vote on a poll. Proxies must be signed, dated and returned so as to reach the Company not less than 48 (forty-eight) hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—R. B. Wilson, Secretary. Registered Office: 10 Village Road, Selby, Johannesburg, 3rd December, 1954. 14789—10

E. R. POLLAK, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 13 of 6% (six per cent) per annum (7·2d. per share) for the six months ending 31st December, 1954, has been declared payable to the holders of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company on the 31st December, 1954.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants in payment thereof will be despatched on or about 25th January, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st January to 14th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—I. Lindegger, Secretary. Registered Office: 5 Kruger Street Extension, Denver, Johannesburg. Transfer Office: 511/516 City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, 26th November, 1954.

14921—10

MINCER MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a dividend of 10 per cent (2·4d. per share) has been declared. The dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 18th day of December, 1954.

The Ordinary Share Transfer Books and the Register of Members will be closed from the 20th to the 31st December, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted in Johannesburg and London on or about the 7th day of January, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside of the Union of South Africa. By Order of the Board.—Mincer Motors, Limited. W. G. Paxton, Secretary. Transfer Office: 38 Rosettenville Road, P.O. Box 184, Johannesburg, 3rd December, 1954. 14918—10

NOTICE.

BOTHNER'S (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 18th December, 1954, to the 28th December, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 31st December, 1954. By Order of the Board.—W. E. Hodson, Secretary. Registered Office: 80 St. George's Street, Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 14741—10

FEDERATED STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 13 at the rate of 5 per cent per annum for the six months ending 31st December, 1954 (equivalent to 6d. per share), has been declared payable on 31st January, 1955, to holders of 5 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1954.

Notice is further hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from 1st January, 1955, to 10th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—M. J. H. Keill, Secretary. Registered Office: Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg, 6th December, 1954. 14916—10

ONVERWACHT ASBESTOS MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: M. Goodman (Chairman), N. F. Moll, P. P. J. Minnaar, C. Thompson, J. D. W. H. van de Vijver.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting to be held on the 30th December, 1954, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 27th December, 1954, to 30th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Board of Administrators and Secretaries (Pty.), Ltd., Secretaries, per W. Paton, Johannesburg. Transfer Secretaries: Union American Trust (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, 3rd December, 1954. 14915—10

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Second Floor, Southern Life Buildings, 90 Main Street, Johannesburg, on Wednesday, the 29th day of December, 1954, at 12 noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1954, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect a Director in place of Mr. D. G. Malherbe, who retires in terms of the Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To confirm Interim Dividends Nos. 4 and 5, totalling 1s. per share in respect of the year ended 30th June, 1954.
5. To transact such other business, which under the Articles of Association, may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned meeting, is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

The Share Transfer Books will be closed from the 22nd December, 1954, to the 29th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—William Warmback and Company, Secretaries, 501/4 Southern Life Buildings, 90 Main Street (P.O. Box 7598), Johannesburg, 3rd December, 1954. 14919—10

NOTICE.

GOLDFIELDS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 16th December, 1954, to the 23rd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Vaughan, Key and Payne, Secretaries, per R. I. D. Weir. 14831—10

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act of 1926, as amended, that for the purpose of payment of Preference Share Dividend, No. 17, for the six months ending 31st December, 1954, on this Company's 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, the Preference Share Registers both in Johannesburg and London, will be closed from the 24th December, 1954, to the 30th December, 1954, both day inclusive. By Order of the Board.—A. Hirsowitz, Secretary. Registered Office: Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 2nd December, 1954. 14755—10

GENERAL CHEMICAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

Notice is hereby given that for the purposes of the Fourteenth Annual General Meeting of Shareholders, the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 8th December, 1954, to the 15th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Bolon, Secretary, Johannesburg, 23rd November, 1954. 14778—10

SOUTH WITBANK COAL MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 9) of 7½ per cent, equal to 9d. per share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th December, 1954.

Dividend warrants will be posted on or about 8th February, 1955, to Shareholders at their registered addresses. No change of domicile or Dividend instruction in respect of the above Dividend will be acted upon if received after 17th December, 1954.

Dividend warrants despatched from the London Offices to persons resident in Great Britain or in Northern Ireland will be subject to deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for Relief (if any) in respect of Dominion Tax.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 18th December, 1954, to the 24th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo African Trust, Limited, Secretaries, per S. J. Klass. Head Office and Transfer Offices: 205/213, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, 1st December, 1954. 14779—10

RHODESIAN PULP & PAPER INDUSTRIES, LTD.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th to 21st December, 1954, both days inclusive, in connection with the holding of the Annual General Meeting of Shareholders of the Company, to be held on 21st December, 1954. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance (Rhodesia), Ltd., Secretaries, per C. V. C. Morris. Registered Office: Second Floor, Herald Building, Stanley Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia. South African Transfer Secretaries; Northern African Mining and Finance, Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 14862—10

NOTICE.

GREYS CLOTHING & ASSOCIATED INDUSTRIES, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed of the 14th to the 24th December, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 18 at the rate of six per cent per annum for the six months ending 31st December, 1954, on the 6 Per Cent Preference Shares. By Order of the Board, W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 14640—10

TIGER CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 10.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 6th to the 13th December, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 20th December, 1954. By Order of the Board.—I. Pelkowitz, Secretary. Transfer Office: Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 14641—10

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of the Companies' Act, 1926, as amended, that for the purpose of the Twenty-ninth Annual General Meeting of Shareholders which will be held in the Board Room, 4th Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 30th day of December, 1954, at 10.30 a.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company, both in Johannesburg and London, will be closed from the 23rd to the 30th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board, A. Hirsowitz, Secretary, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 7th December, 1954. 14733—10

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 58.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a dividend of 7½ per cent (one shilling and sixpence per share) has been declared by the Board. This Dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954

The Transfer Register will be closed from the 1st to the 7th January, 1955, both days inclusive.

Dividend Warrants will be issued from the Head Office, Argus Buildings, St. George's Street, Cape Town, on or about the 31st January, 1955. By Order of the Board.—C. Opie, Secretary, Cape Town. 23rd November, 1954. 14634—10

AVONDALE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 28th December, 1954, to the 4th January, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 21st January, 1955. By Order of the Board.—M. Suskin, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited. Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 14632—10

RHODESIAN TIMBER HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 9

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Second Floor, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 23rd December, 1954, at 12 noon.

The Board of Directors has recommended for consideration of Ordinary Shareholders at such Meeting that a dividend of 7½ per cent (4½d. per share) on the Ordinary Shares be declared payable in cash on 26th February, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company on 10th January, 1955.

Notice is further hereby given that the Transfer Books in respect of the Ordinary Shares will be closed from 11th January, 1955, to 22nd January, 1955, both days inclusive

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Preference Dividend of 7·2d. per share (being at the rate of 6 per cent per annum for the half year ending 31st December, 1954), has been declared payable on 29th January, 1955, to 6 Per Cent Cumulative Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 17th December, 1954.

Notice is also hereby given that the Transfer Books in respect of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from 18th December, 1954, to 30th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.— T. W. Landey, Secretary. Registered Offices: Sixth Floor, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg, 2nd December, 1954. 14726—10

NOTICE.

BLOCK 'D' FARMS (PROPRIETARY), LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, in terms of section 139 (2) of the Companies Act of 1926, as amended, that the First and Final Luiquidation and Distribution Account of the above Company, was duly confirmed on 24th November, 1954, and that payment of the Dividend to Shareholders as disclosed in the account, is now being effected.—J. B. Whitehouse, Liquidator, P.O. Box 2954, Johannesburg. 14653—10

WEIL AND ASCHHEIM (HOLDINGS), LTD.
Directors: S. Weil, L. Aschheim, D. Rabie, N Werksman.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½ per cent., equivalent to 4½d. per share has been declared on the Ordinary Shares in respect of the financial year ending 31st May, 1954, making the total Dividend for the year 15 per cent. This Dividend is payable to the Shareholders registered in the books of the Company on the 15th December, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th December, 1954 to the 20th December, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of this Dividend will be despatched on or about the 22th December, 1954

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to a deduction of 7½ per cent., Non-resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Dr. F. A. Sachs, C.A. (S.A.) Secretary. Registered Office: 35 Siemert Road, Johannesburg. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, Marshall St., Johannesburg. 14730—10

AFRICAN ASBESTOS-CEMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5% (five *per centum*) equivalent to 3d. per share (making in all a total distribution of 10 per cent for the year) has been declared payable to the holders of shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th December, 1954.

The relevant Transfer Books of the Company will be closed from the 21st to the 28th December, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to the Shareholders on or about the 28th December, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Porterfield Estates, Limited, Secretaries, per Pollard & Lewin. Registered office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 1st December, 1954. 14941—10

RADFORD ADLINGTON HOLDINGS (SOUTH AFRICT), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of the Companies' Act, 1926, as amended, that for the purpose of payment of Preference Dividend No. 19 for the half-year ending 31st December 1954, on this Company's 6 Per Cent Cumulative Preference Shares, the Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from the 15th December, 1954, to the 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—M.I.C. Investments, Limited, Secretaries, per F. H. Woodhouse, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 24th November, 1954 14734—10

AFRICAN ASBESTOS-CEMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above-mentioned Company will be held in the Board Room, 10th Floor, Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg, at 11.30 a.m. on Friday, the 31st December, 1954, for the purpose of transacting the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts of the Company for the year ended 30th June, 1954, together with the Directors' and Auditirs' Reports thereon.
(2) To elect a Director in place of Mr. P. Friedland who retires in accordance with the Articles of Association, but, being eligible, offers himself for re-election.
(3) To determine the remuneration of the auditors for the past audit.
(4) To transact any other business which may be transacted at an Annual General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th December, 1954, to the 31st December, 1954, both days inclusive.

A Shareholder entitled to attend and vote at the above-mentioned meeting, is entitled to appoint a proxy who need not be a member, to attend and speak, and on a poll to vote on his behalf. By Order of the Board.—Porterfield Estates, Limited, Secretaries, per: Pollard & Lewin. Registered Offices: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 14942—10

PARRY, LEON & HAYHOE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 23rd December to 30th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—P. E. Cheer, Secretary, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 7th December, 1954. 14744—6

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend of 5% (five *per centum*) equivalent to 3d. per share (making in all a total distribution of 12½ per cent for the year) has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 28th December, 1954.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 29th December, 1954, to the 11th January, 1955, both days inclusive.

Warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Office of the Company on or about the 11th Janaury, 1955.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a dividend calculated at the rate of 5½% (five and a half *per centum*) per annum for the half-year ended 31st December, 1954, has been declared payable to holders of the 5½ per cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st January, 1955 to the 7th January, 1955, both days inclusive.

The Dividend Warrants will be posted on or about the 15th February, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Pollard & Lewin, Secretaries. Registered Office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 2nd December, 1954. 14943—10

TANGANYIKA DIAMOND AND GOLD DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated with limited liability in the Union of South Africa.)

Directors: T. J. Donaldson (Chairman), J. H. J. Dreyer, R. W. H. Ferguson, H. R. V. Hoar, A. A. Menkin, L. H. Oates.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirtieth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room, Mezzanine Floor, Standard Bank Chambers, Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, the 23rd day of December, 1954, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1954, and Profit and Loss Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect Directors. In terms of the Company's Articles of Association, Messrs. R. W. H. Ferguson and A. A. Menkin retire by rotation but are eligible and offer themselves for re-election.
(3) To appoint Auditors and to fix the remuneration for the past Audit.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A member entitled to attend and vote at the above Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak, and on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

The Transfer Registers and Registers of Members of the Company, both at Head Office and London Office, will be closed from the 20th December, 1954, to the 23rd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. B. Taylor & Hoar, Secretaries, Fourth Floor, Standard Bank Chambers, Marshall Street, Johannesburg (P.O. Box 957), 23rd November, 1954.

14781—10

FIRST ELECTRIC CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 19 of 3 per cent for the half year ended 31st December, 1954, being at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable to all holders of Preference Shares registered in the books of the Corporation at the close of business on the 31st December, 1954.

Dividend Warrants in payment of this Dividend will be posted on or about the 31st January, 1955.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st to the 10th January, 1955, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Corporation from Dividends payable to Shareholders whose addresses appearing in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. N. Lake, Secretary. Head Office: Magnet Road, Knights, (Boksburg, Transvaal), 3rd December, 1954.

14745—10.

FIRST ELECTRIC CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held at Magnet Road, Knights, Boksburg, Transvaal, on the 30th December, 1954, at 2.30 p.m. The Transfer Register and Register of Members of the Corporation will be closed from the 22nd December, to the 30th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—E. N. Lake, Secretary. Postal Address: P.O. Box 24, Knights, Transvaal. Registered Office: Magnet Road, Knights, (Boksburg, Transvaal), 3rd December, 1954.

14746—10

DUGSON HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 201 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, on the 30th day of December, 1954, at 3.30 p.m., for the purpose of transacting the following business:—

1. To confirm the Minutes of the Seventh Annual Ordinary General Meeting of Shareholders held on the 31st day of December, 1953.
2. To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1954, and the Profit and Loss Account for the year ended that date, together with Reports of the Directors and Auditors thereon.
3. To elect Directors in place of Mr. S. Wunsh and Mr. E. Freemantle who retire in terms of the Company's Articles of Association but being eligible, offer themselves for re-election.
4. To determine the remuneration of the auditors for the past audit and to appoint auditors for the ensuing year.
5. To consider and resolve upon your Directors' recommendation that a Final Dividend of 5% (five *per centum*) be declared on the Ordinary Shares for the year ended 30th June, 1954. Contingent on the passing of the above Resolution, the Final Ordinary Dividend No. 12 will be payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th day of December, 1954; the Ordinary Transfer Registers and Register of Members will remain closed from the 30th day of December, 1954, to the 8th day of January, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 7th day of February, 1955.
6. To transact any other business that may be transacted at an Annual Ordinary General Meeting of Shareholders.

For the purpose of determining Ordinary Shareholders entitled to vote at the Eighth Annual Ordinary General Meeting, the Ordinary Share and Transfer Registers will be closed on the 30th day of December, 1954.

A member entitled to attend the Meeting and Vote is entitled to appoint a proxy to attend and speak, and on a poll to vote, in his stead. A proxy need not also be a member of the Company. Forms of proxy, duly signed, must be received at the Registered Office of the Company not less than forty-eight hours before the Meeting. By Order of the Board.—A. M. Goldstein, Secretary. Registered and Transfer Offices: 201-5 Main Reef Road, Westgate (P.O. Box 3561), Johannesburg, 1st December, 1954.

14642—10

CONSOLIDATED WESTERN WINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 9 at the rate of 5½ per cent per annum (equivalent to 6·6d. per share) for the six months ended 31st December, 1954, has been declared payable to the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on 31st December, 1954. Payment of the above Dividend will be made on 31st January, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from 1st January, 1955, to 7th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—W. H. Gravett, Secretary. Registered Office: 156 Pritchard Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, 6th December, 1954. 14905—10

SOUTH AFRICAN MANGANESE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 3rd to the 14th January, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—African Metals Corporation, Limited, Secretaries, per H. Mayson, Iscor House, corner of West & Marshall Streets, Johannesburg, 29th November, 1954. 14747—10

THE RHODESIA BROKEN HILL DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in Northern Rhodesia.)

DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of The Rhodesia Broken Hill Development Company, Limited, in Kitwe, London and Johannesburg, will be closed from the 8th to the 15th January, 1955, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 15th December, 1954. 14742—10

NCHANGA CONSOLIDATED COPPER MINES, LIMITED.
(Incorporated in Northern Rhodesia.)

DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of the Nchanga Consolidated Copper Mines, Limited, in Kitwe, London and Johannesburg, will be closed from the 8th to the 15th January, 1955, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 15th December, 1954. 14743—10

CITY ENGINEERING WORKS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 5 at the rate of seven per cent (7%) per annum in respect of the six months ending 31st December, 1954, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 1st to the 7th January, 1955, both days inclusive, and the Dividend Warrants will be posted on or about the 14th January, 1955. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 30 Zeiler Street, Pretoria West, 24th November, 1954. Transfer Office: 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

14906—10

REID BROTHERS (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum in respect of the half-year ending 31st December, 1954 (being 6·6 pence per Share), on the Issued 5½ Per Cent Cumulative Preference Share Capital of the Company, payable to all holders of Preference Shares whose names are registered in the Preference Share Register of the Company at the close of business on the 23rd day of December, 1954.

In terms of the provisions of the Union Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, or Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Preference Share and Transfer Registers will be closed from the 24th to the 31st December, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st December, 1954. By Order of the Board.—J. Pillinger, Secretary, 11-15 Loveday Street Extension, Johannesburg, 1st December, 1954. 14904—10

AMATO CONSOLIDATED INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Ruben Amato (Belgian), Benjamin Amato (Belgian), Beni Amato, O Rathous, Q.C., Colonel A. H. Keith Jopp, D.S.O., P. R. Rörich, R. Steinhardt, C. M. de Beer (Dutch).

Alternate Directors: J. G. Mackeurtan, R. S. Munton.

SEVENTH ANNUAL GENERAL MEETING.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of members of the above Company will be held at the offices of the Company, Seventh Floor, Plantation House, corner Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg, on Thursday, the 30th December, 1954, at 10 a.m., for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at the 30th June, 1954, and the Profit and Loss Account for the twelve months ended that date, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To confirm the declaration and payment by the Directors of Ordinary Dividends Nos. 13 and 14 of 7½ per cent and 10 per cent respectively.
3. To elect Directors in place of Colonel A. H. Keith Jopp, Mr. R. Steinhardt and Mr. Benjamin Amato, who retire in accordance with the Company's Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

SPECIAL BUSINESS.

6. To consider and if thought fit to pass with or without modification the following resolution which will be proposed as a Special Resolution:—

"That Article 157 of the Company's Articles of Association be and it is hereby deleted and that the following Article be substituted therefor:—

'If the Company is a holding company as defined in the statutes, the Directors' Report attached to each Annual Balance Sheet issued by the Company pursuant to the statutes shall disclose full details of all resolutions passed at Extra-ordinary General Meetings of the Company's Subsidiary Companies since the date of the Director's Report attached to the previous Annual Balance Sheet of the Company.'"

The effect of the Resolution, if passed, will be that proxies to vote at Extra-ordinary General Meetings of any of this Company's subsidiary companies will no longer require the prior approval of the shareholders of this Company in General Meeting, and in future the Directors' Report attached to the Company's Balance Sheets will disclose full details of all Resolutions passed at any such Extra-ordinary General Meetings. The reason for the Resolution is to bring the Articles of Association into line with the current requirements of the Johannesburg Stock Exchange.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 24th to the 30th December, 1954, both days inclusive.

Every member entitled to attend and vote at this meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend, speak and, on a poll, vote in his stead. By Order of the Board.—N. J. Mendelsohn, Secretary, Erf No. 3698, Benoni Industrial Sites, Benoni, 29th November, 1954. 14940—10

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TWENTY-FIFTH ANNUAL GENERAL MEETING, 1954.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Annual General Meeting of Shareholders of O.K. Bazaars (1929), Limited, will be held in the Board Room, Sixth Floor, O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, on Friday, the 31st day of December, 1954, at 10.15 o'clock in the forenoon, for the following:—

1. To receive and consider the following for the year ended 30th June, 1954:
   (*a*) Balance Sheet and Profit and Loss Account of the Company.
   (*b*) Consolidated Balance Sheet and Consolidated Profit and Loss Account of the Company and its Subsidiary Companies.
   (*c*) Directors' and Auditors' Reports on (*a*) and (*b*) above.
2. To confirm the declaration by the Directors of an Interim Dividend of 20 per cent paid on 31st July, 1954, to holders of Ordinary, "A" Ordinary and "B" Ordinary Shares.
3. To consider and decide upon the Directors' recommendation for the payment on the 31st January, 1955, of a final dividend of 30 per cent (1s. 6d. per share) plus a cash bonus of 10 per cent (6d. per share) to the holders of Ordinary, "A" Ordinary and "B" Ordinary Shares registered on the 15th January, 1955.
4. To elect Directors in the place of Messrs. Leonard M. Miller and Stanley Cohen respectively, who retire in accordance with the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
5. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
6. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Register of Members will be closed in Johannesburg and London from the 28th to the 31st December, 1954, both days inclusive, for the purpose of the meeting and from the 17th to the 22nd January, 1955, both days inclusive, for the payment of the dividend.

A member entitled to attend and vote at the above meeting is entitled to appoint a proxy (who need not be a member of the Company) to attend, speak and vote in his stead.

Proxies must be lodged at the Registered Office of the Company not later than 24 hours before the time of the meeting. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 2nd December, 1954.

14973—10

DANDY POLISH COMPANY, LIMITED.

The Ordinary Share Register of the above Company will be closed from 20th to 23rd December, 1954, both days inclusive, for the purpose of the 25th Annual General Meeting. 14939—10

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixteenth Annual General Meeting of Shareholders of C.T.C. Bazaars (South Africa), Limited, will be held in the Board Room, O.K. Buildings (Sixth Floor), corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, on Friday, the 31st day of December, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, for the following business:—

1. To receive and to consider the following for the year ended 30th June, 1954:—
   (*a*) Balance Sheet and Profit and Loss Account of the Company.
   (*b*) Consolidated Balance Sheet and Consolidated Profit and Loss Account of the Company and its Subsidiary Companies.
   (*c*) Directors' and Auditors' Reports on (*a*) and (*b*) above.
2. To confirm the declaration by the Directors of an Interim Dividend of 5 per cent paid to holders of Ordinary Shares on 31st July, 1954.
3. To consider and decide upon the recommendation of the Directors for the payment on the 31st January, 1955, of a Final Dividend of 5 per cent (3d. per share) to the holders of Ordinary Shares registered on the 15th January, 1955.
4. To elect Directors in the place of Messrs. J. Cranko, L. M. Miller and Stanley Cohen, respectively, who retire in accordance with the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
5. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
6. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Register of Members will be closed in Johannesburg and London from the 28th to the 31st December, 1954, both days inclusive, for the purpose of the meeting and from the 17th to the 22nd January, 1955, both days inclusive, for the payment of the dividend.

A member entitled to attend and vote at the above meeting is entitled to appoint a proxy (who need not be a member of the Company) to attend, speak and vote in his stead. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 2nd December, 1954. 14974—10

CAPE.—KAAP.

PAARL WINE & BRANDY COMPANY, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders to be held on Wednesday, the 22nd December, 1954, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th to the 22nd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—G. D. Pettit, Secretary. Oosbosch Street, Daljosaphat (P.O. Box 8), Paarl, Cape, 30th November, 1954. 14768—10

AFRICAN UNDERWEAR HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Annual General Meeting of the Company will be held at 32 Barnet Street, Cape Town, on Wednesday, 29th December, 1954, at 9 a.m.—

1. To receive and consider the Accounts and the Balance Sheet and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the Final Dividend of 10 per cent declared by the Directors on 17th November, 1954.
3. To elect Directors in place of C. S. Lacey and N. H. Gottschalk who retire in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.
4. To transact any other business.
5. To determine the remuneration of the Auditors, for the year under review.

By Order of the Board.—Fairheads Trust, Ltd., Secretaries, 32 Barnet Street, Cape Town. 14740—10

GRAHAMSTOWN PROVISION STORES (PROPRIETARY), LIMITED (In Voluntary LIquidation) (No. C 137/1044 B).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed on the 3rd November, 1954, and that a Dividend is in the course of payment.—L. B. Green, Attorney for Liquidator, 97 High Street, Grahamstown. 14645—10

MANNING & PATTERSON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 8—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a First and Final Dividend of 20 per cent (1s. per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Saturday, the 18th December, 1954.

In terms of the Income Tax Act of 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa.

The Register of Members will be closed from the 20th December, to the 28th December, 1954, both days inclusive, and Dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 28th December, 1954. By Order of the Board.—H. E. Williams, C.A. (S.A.), Secretary. Transfer and Registered Office: 13/15 Fleet Street, East London, 7th December, 1954. 14648—10

B. G. SHOES AND LEATHER, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 31st December, 1954, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1954.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 1st January, 1955, to 15th January, 1955, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted on or about the 17th January, 1955. By Order of the Board.—A. J. G. Kirk, Secretary. Registered and Transfer Office: 2 Patterson Road (P.O. Box 3019), Port Elizabeth. 14635—10

CITY OF PORT ELIZABETH.

REGISTERED STOCK.

Notice is hereby given that the books of the Municipality will be closed to transfers of Stock from the 15th to the 31st December, 1954, both days inclusive, and that the interest payable on the 31st December, 1954, will be paid to stockholders registerd at the date of closing of the aforementioned books.—F. E. Jenvey, City Treasurer.

STAD PORT ELIZABETH.

GEREGISTREERDE EFFEKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die boeke van die Munisipaliteit vanaf 15 tot 31 Desember 1954, albei dae ingesluit, vir die oordrag van effekte gesluit sal wees, en dat rente betaalbaar op 31 Desember 1954, aan die effektehouers, wat op die sluitingsdatum van die bovermelde boeke geregistreer is, betaal sal word.—F. E. Jenvey, Stadstesourier. 14757—10

EASTERN PROVINCE NEWSPAPERS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 31st December, 1954, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1954.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 1st January, 1955, to 14th January, 1955, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about 15th January, 1955. By Order of the Board.—Geo. H. Green, Secretary, Newspaper House, 19 Baakens Street, Port Elizabeth, 10th December, 1954. 14626—10

INCORPORATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

The Directors of Incorporated Industries, Limited, have declared a Dividend for the six months ending 31st December, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, payable to Shareholders registered as at the close of business on the 29th December, 1954.

The Preference Share Registers will be closed from the 30th December, 1954, to the 12th January, 1955, both dates inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th January, 1955.

Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided that there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 29th December, 1954.

Should there be such a difference the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Transfer Secretaries, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 30th November, 1954. 14673—10

AMALGAMATED WOOL BROKERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND
No. 12.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ended 31st December, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable on or about the 31st January, 1955, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1954.

The Preference Share Register will be closed from the 1st to the 8th January, 1955, both days inclusive.

The Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register are outside the Union. By Order of the Board. —Provident Registrars (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, Provident Building, 38 Terminus Street, East London, 3rd December, 1954. 14851—10

CHUBB & MAXWELL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: A. J. T. Goldby (Chairman), W. Johnston, H. P. Volck (Joint Managing Directors), E. K. Ismay, C. P. Frames, R. A. Cooper.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Dividend No. 14 for the half year ending 31st December, 1954, has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th December, 1954.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and will be paid on the 31st December, 1954.

The Transfer Register will be closed from the 23rd December to the 4th January, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, the Non-resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By order of the Board.—C. P. Frames, Director, Gunners Circle, Epping Industrial Township, Cape Province, 2nd December, 1954. 14877—10

DISTILLERS KORPORASIE (S.A.), BEPERK.
(In die Unie van Suid-Afrika ingelyf.)

VOORKEURDIWIDEND No. 17.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Diwidend (No. 17) van ses persent (6%) per jaar verklaar is op die 6 Persent Kumulatiewe Voorkeur-aandele ten opsigte van die halfjaar geëindig 31 Desember 1954, betaalbaar aan Voorkeur-aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy met afsluiting van besigheid op 31 Desember 1954.

Die Oordragregister van Voorkeur-aandele en die Lederegister sal gesluit wees vanaf 3 Januarie tot 12 Januarie 1955, albei dae ingesluit. Diwidendtjeks sal om en by 31 Januarie 1955 gepos word.

Die Diwidend is betaalbaar in Suid-Afrikaanse geld en die belasting van 7½ persent op Diwidende van Aandeelhouers wie se geregistreerde adresse buite die Unie is, word in die geval van sodanige Aandeelhouers van die Diwidend afgetrek. Op las van die Raad.—A. J. van Reenen, Sekretaris. Geregistreerde Kantoor: Distillers Korporasie-gebou, Stellenbosch, 3 Desember 1954. 14868—10

TANNERIES HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Tanneries Holdings, Limited, will be held at 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 29th December, 1954, at 10 a.m. for the following business:—

(*a*) To receive and consider the Audited Statement of Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1954.
(*b*) To elect Directors in the places of Messrs. G. E. Smukler and R. Bennun, who retire in terms of the Articles of Association but who, being eligible, offer themselves for re-election.
(*c*) To confirm the Dividend of 5 per cent paid in July, 1954.
(*d*) To determine the Auditors' remuneration for the past Audit.
(*e*) To confirm the appointment of Mr. C. Rosenberg as a Director.
(*f*) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 22nd December to 29th December, 1954, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at the Meeting may appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead and such proxy need not be a Member. The instrument appointing a proxy must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—C. Rosenberg, Secretary. Registered Office: 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth, 26th November, 1954. 14643—10

LAWRAEL DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED (in Provisional Liquidation).

NOTICE OF MEETING IN TERMS OF SECTION 103 OF THE COMPANIES ACT, 1926, AS AMENDED.

Notiee is hereby given that a Meeting of the Concurrent Creditors of Lawrael Distributors (Pty.), Limited (in Provisional Liquidation) will be held in the Board Room of Messrs. Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town, at 2.30 p.m. on Wednesday, the 29th December, 1954, to consider and if deemed fit, to pass with or without modification the following resolutions:—

(1) That the concurrent creditors accept 7s. 6d. in the £ in full and final settlement of the Company's liability to them as at the date of the Provisional Liquidation Order, namely, the 25th August, 1954.
(2) That of this Dividend 5s. in the £ be secured by Messrs. M. Lewin, A. Bloch and I. Israel, and be paid within 6 months of the date of the sanction of the compromise by the Court.
(3) That the balance of 2s. 6d. in the £ be paid by the Company at the rate of £200 per month, the 1st instalment to be due on the 1st day of the month after that in which the last payment of the secured portion of 5s. in the £ is made.
(4) That the Receiver's cost in connection with the Compromise (based on the tariff applicable to Insolvency), together with the costs of the application for the Order to hold this Meeting and the application to Court for the sanction of the composition if passed, and all costs incidental to the holding of the Meeting be paid in full.

It is furthermore notified that the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) has ordered that only those creditors who have proved their Claims in the form required by the Insolvency Act of 1936, as amended, to the satisfaction of the Chairman of the Meeting may be present at the Meeting, and that all claims must be lodged with the Chairman at the address set out below not later than 24 hours before the time fixed for the Meeting.

A statement explaining the effect of the Compromise may be had on application to the undersigned.—W. Goldberg, Convenor and Chairman, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's St., Cape Town. 14857—10

AFRICAN & OVERSEAS ENTERPRISES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND
No. 13.

Notice is hereby given that the Preference Dividend for the six months ending 31st December, 1954, at the rate of 6% (six per cent) per annum has this day been declared payable on or about the 31st December, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10th December, 1954.

The Preference Share Registers will be closed from the 13th to the 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—W. J. Reid, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street, Cape Town, 26th November, 1954. 14805—10

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND
No. 19.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum, has this day been declared payable on or about 31st December, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 17th December, 1954.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from 18th December to 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—By Order of the Board.—W. E. Houseman, Secretary, Robbs Holdings, Ltd., 102 Strand Street, Cape Town, 30th November, 1954. 14806—10

THE AFRICAN CLOTHING FACTORY (ENSIGN), LIMITED.

6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that a Preference Dividend No. 36 calculated at the rate of Six *per centum* (6%) per annum, has been declared payable to all holders of Preference Shares registered at the close of business on the 31st December, 1954.

The Preference Share and Transfer Registers will be closed as from the 1st to the 10th January, 1955, both days inclusive, and Dividend cheques in respect of the Dividend will be forwarded to Shareholders as soon as possible thereafter. By Order of the Board.—J. Roy, Secretary, Hyde Street, Cape Town, 29th November, 1954. 14724—10

WELFIT ODDY HOLDINGS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

For purposes of the above Dividend, the Preference Share Register of the Company will be closed from 16th to 18th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. G. Thomson, Secretary, 134 Paterson Road, Port Elizabeth, 25th November, 1954. 14633—10

ALGOA SWEET HOLDINGS, LIMITED. DIVIDEND No. 15.

For the purposes of the above Dividend, the Member's Register of the Company will be closed from 25th December 1954 to 31st December, 1954, both dates inclusive.—I. D. Hay, Secretary. 14881—10

NOTICE TO CREDITORS.

In terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that a meeting of Creditors of W. & P. SALTWORKS (PROPRIETARY), LIMITED, will be held at the registered office of the Company, Coega Saltpans, Coega, C.P., at 3 p.m., on Tuesday, 21st December, 1954, for the purpose of placing the Company under Voluntary Liquidation and of appointing a Liquidator. —On behalf of W. & P. Saltworks (Pty.), Ltd., P. S. Shephard, Secretary, 30th November, 1954. 14725—10

TRUWORTHS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Chairman and Managing Director: L. Shawzin (H. M. Katzenellenbogen).

Directors: J. Katzenellenbogen, J. Jowell, A. Currie, T. J. Kenmuir.

Secretary and Registered Office: J. M. G. Allen, A.C.C.S., 47 Keerom Street, Cape Town.

NOTICE TO SHAREHOLDERS OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Truworths, Limited, will be held at the registered office of the Company, 47 Keerom Street, Cape Town, on Friday, the 31st December, 1954, immediately after the conclusion of the Annual General Meeting for the transaction of the following business:—

To consider and if deemed fit to pass a Special Resolution amending the Articles of Association of the Company in the following respect:—

By deleting *in toto* clause 58 of the Articles of Association of the Company and substituting in its stead the following clause:—

„ 58. The Directors may from time to time at their discretion borrow or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the aggregate amount at any time owing by the Company, or, if the Company is a holding Company, by the Company and its subsidiary companies in respect of moneys so borrowed or secured (excluding inter-company borrowing) shall not, without the sanction of the Company in General Meeting by ordinary resolution, exceed, if the Company is not a holding Company, the amount paid up on the Company's issued capital plus the total of its capital reserves and revenue reserves (including unappropriated profits) as shown in the last issued Balance Sheet of the Company, or, if the Company is a holding Company, the amount paid up on the Company's issued capital plus the total of Capital reserves and Revenue reserves (including unappropriated profits) as shown in the last issued Consolidated Balance Sheet of the Company and its subsidiary Companies".

The present borrowing powers of the Directors are limited to one half of the issued capital of the Company, and the Special Resolution above is considered necessary to remove the limitation which is detrimental to the interests of the Company in view of its expansion.

To be Resolved as Ordinary Resolutions.

1. That the Company does hereby approve the grant and execution of a proxy in favour of any Director of the Company authorising and empowering him to attend Extraordinary General Meetings of Alliance Trading Company, Limited, Bonwit, Limited, and Dolray, Limited, convened for the purpose of considering and if thought fit, passing Special Resolutions amending the Articles of each of the said Companies in the following respect:—

(*a*) By deleting *in toto* clause 54 of the Articles of each Company, and substituting in its stead the following clause:—

"The Directors may from time to time at their discretion borrow any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the aggregate amount at any time owing by the Company's holding company and all the latter company's subsidiary companies (exclusive of inter company borrowings) shall not, without the sanction of the holding company in general meeting, exceed the amount paid up on the issued capital of the holding company plus the total of the capital reserves and revenue reserves (including unappropriated profits) of the holding company and its subsidiaries as shown in the last issued Consolidated Balance Sheet of the holding company and its subsidiaries".

(*b*) That such Director be and is hereby authorised to vote in favour of the passing of such Special Resolutions.

The present borrowing powers of the Directors are limited to one half of the issued capital of the Company and the Special Resolutions above are considered necessary to bring the Articles of Association of these subsidiary companies into line with the Articles of Association of the Holding Company.

To be Resolve as Ordinary Resolutions.

2. That the Company does hereby approve the grant and execution of a proxy in favour of any Director of the Company authorising and empowering him to attend Extraordinary General Meetings of Major Distributors, Limited, convened for the purposes of considering and if thought fit, passing Special Resolutions amending the Articles of Association of the said Company in the following respect:—

(*a*) By deleting *in toto* clause 20 of the Articles of the Company, and substituting in its stead the following clause:—

"The Directors may from time to time at their discretion borrow any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the aggregate amount at any time owing by the Company's holding company and all the latter company's subsidiary companies (exclusive of inter-company borrowings) shall not, without the sanction of the holding company in general meeting, exceed the amount paid up on the issued capital of the holding company plus the total of the capital reserves and revenue reserves (including unappropriated profits) of the holding company and its subsidiaries as shown in the last issued Consolidated Balance Sheet of the holding company and its subsidiaries".

(*b*) That such Director be and is hereby authorised to vote in favour of the passing of such Special Resolutions.

The present borrowing powers of the Directors are not limited and this Special Resolution is considered necessary to bring the Articles of Association of this Subsidiary Company into line with the Articles of Association of the Holding Company.

In terms of Section 61 *quin* (1) of the Companies Act, 1926, as amended, a member entitled to attend and vote at a meeting of the Company is entitled to appoint another person (whether a member or not) as his proxy to attend and vote and speak in his stead. Proxies must be deposited with the Secretary of the Company not later than forty-eight hours before the time fixed for the meeting. By Order of the Board.—J. M. G. Allen, Secretary. Registered Office: 57 Keerom Street, Cape Town, 1st December, 1954. 14772—10

STANDARD CANNERS & PACKERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 21.

The Directors of Standard Canners & Packers, Limited, have declared a Dividend for the six months ending 31st December, 1954, at the rate of 6 per cent per annum on the 6 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares, payable to shareholders registered as at the close of business on the 29th December, 1954.

The Preference Share Registers will be closed from the 30th December, 1954, to the 12th January, 1955, both dates inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th January, 1955.

Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided that there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 29th December, 1954.

Should there be such a difference the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Transfer Secretaries, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 30th November, 1954. 14674—10

REX TRUEFORM CLOTHING CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that the Preference Dividend for the six months ending 31st December, 1954, at the rate of 6% (six per cent) per annum has this day been declared payable on or about 31st December, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10th December, 1954.

The South African and United Kingdom Preference Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 13th to the 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—W. J. Reid, Secretary, African and Overseas Enterprises, Limited, Secretaries, 26th November, 1954. South African Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town. 14803—10

PANTHER HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given to Shareholders that an Ordinary Dividend of 10 per cent for the financial year ended 30th June, 1954, has been declared payable on or about the 15th January, 1955, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th December, 1954.

The Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 20th to the 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Laycock, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 10th November, 1954. 14804—10

NATAL.

Re HOY PARK SPEEDWAY AND SPORTING PROMOTIONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (1) (*c*) of the Companies Act, 1926 (as amended), that application has been made for an extension of time to 31st January, 1955, within which to lodge Final Liquidation Accounts of the above Company. Dated at Durban this 29th day of November, 1954.—J. F. Day, R. W. Brown, Joint Liquidators, 900 Mansion House, Field Street, Durban. 14668—10

MOSHAL GEVISSER HOLDINGS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 31st December, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable on the 30th December, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 10th December, 1954. The Preference Shares Register will be closed from the 11th to 24th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, Transfer Secretaries. 14798—10

HIND BROTHERS AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared due and payable by the Company:—

1. Ordinary Shares—A Bonus Dividend of 5 per cent (equal to 3d. per share).
2. 5½ Per Cent Preference Shares—The half-yearly Dividend of 5½ per cent for the half-year ending 25th December, 1954 (equal to 6·6d. per share).

The above Dividends are payable to the holders of Ordinary and Preference Shares respectively, who are registered in the books of the Company at the close of business on the 24th December, 1954.

For the purpose of the payment of these Dividends the Transfer Registers will be closed from the 25th to the 31st December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—F. W. H. Stafford, Secretary, 22nd November, 1954. 14659—10

NEWCASTLE-PLATBERG COLLIERY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register of the Company will be closed from the 18th December, 1954, to 22nd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Co. (S.A.), Ltd., Secretaries, per R. V. Paul, Head Office: 39 Beach Grove, Durban. 14722—10

McCARTHY RODWAY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that the Fourteenth Half-yearly Preference Dividend has been declared by the Directors at the rate of 5½ per cent per annum, equivalent to 6·6 pence per Share, and payable to registered Shareholders appearing in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1954.

The Preference Transfer Register will be closed from the 3rd to 10th January, 1955, both days inclusive.

Dividends payable to Shareholders resident outside the Union of South Africa will be subject to deduction of Non-Resident Shareholders' Tax in terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended). By Order of the Board.—F. Herbert C.A. (S.A.), Secretary. Registered Office: 175 Smith Street, Durban, 1st December, 1954. 14828—10

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register of the Company will be closed from the 18th December, 1954, to 22nd December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Co. (S.A.), Ltd., Secretaries, per R. V. Paul, Head Office: 39 Beach Grove, Durban. 14723—10

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of H. A. HOSKING (PROPRIETARY), LIMITED (Reference No. C.A. 778).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Room No. 5, Magistrate's Court, Durban, on Thursday, the 23rd December, 1954, at 10 o'clock in the forenoon for the purpose of giving directions to the Liquidator.—J. L. Castleden, Liquidator, 55 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 14888—10

H. & A. PAYNE (1934), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, that in connection with the Twenty-first Annual General Meeting of the Shareholders to be held in Room No. 410, Fourth Floor, Paynes Building, West Street, Durban, on Friday, the 24th December, 1954, at 12 noon, the Transfer Books of the Company will be closed from the 15th to the 24th December, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. V. Bydawell, Secretary. 14832—10

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F3081/06, dated the 17th day of April, 1906, passed by Mid Ennerdale Estate Company, Limited, in favour of Samuel John Llewllyan Morgan Orchard (now deceased), in respect of certain Lot No. 394, situate on Second Avenue, on that portion known as Mid-Ennerdale Township of the quitrent farm Hartbeestfontein No. 51, situate in the District of Witwatersrand, Ward West Rand, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of December 1954.—Pencharz & Pencharz, Attorneys for Applicant, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 14731—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9592/1942, dated 22nd day of May, 1942, passed by Alfred George James Pole (born on 22nd November, 1884), to Alfred Spain (born on 8th April, 1879), in respect of—

(1) certain Portion H of the farm Leeuwpan No. 112, District Standerton, measuring 319 morgen 259 square roods;
(2) certain Remaining Extent of the farm Leeuwpan No. 112, District Standerton, measuring as such 532 morgen 352 square roods; and
(3) certain farm Annex Leeuwpan No. 48, situate in the District of Standerton, measuring 17 morgen 428 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date of the last publication of this notice. Johannesburg, this 26th day of November, 1954.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Applicant, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 14960—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 805/1943, dated 20th February, 1943, passed by Susannah Maria Carter Brownlee (born Hobson), married out of community of property to Frank Harold Brownlee, in favour of Grace Stedman Hudson (born Wells on the 1st January, 1906), married out of community of property to Lionel Hudson, in respect of—

(1) Lot No. 26 Baven-on-Sea of the farm Baven No. 9820, situate in the County of Alfred, Province of Natal, measuring 1 acre;
(2) Lot No. 28 Baven-on-Sea of the same farm, measuring 1 acre.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Brits this 2nd day of December, 1954.—D. J. Smuts & Kock, Attorneys for the Applicant, Murray Avenue, P.O. Box 32, Brits, Transvaal. 14753—10

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 548874, vir £500, gedateer 29 Mei 1946, op die lewe van en die eiendom van LOUIS PETRUS BOSHOFF.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 19 November 1954. 14735—10

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: HENRY HERSOWITZ.
Policy No. 149458.
Date of Policy: 27th October, 1932.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 14780—10

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DONALD ARTHUR FOWLER.
Policy No. 150432.
Date of Policy: 1st December, 1932.
Sum Assured: £250/£250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 14929—10

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 578174, for £500, dated 1st March, 1949, on the life of NATHAN ABE LURIE and the property of NATHAN ABE LURIE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 14902—10

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4053/1950, gedateer 8 Maart 1950, gegee deur Jacobus Hendrik Steenkamp ten gunste van Lourens Johannes Benjamin Schoeman, Hillel Lurie en Hyman David Lurie ten aansien van sekere Erf No. 329, geleë aan Oxford- en Victoriastraat in die dorp Pretoria-Noord, distrik Pretoria, groot 137 vierkante roede en 76 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 7de dag van Desember 1954.—Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. 14971—10

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 569378, for £500, dated 1st January, 1947, on the life of HENRY CLIFFORD DE MEILLON and the property of HENRY CLIFFORD DE MEILLON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 14903—10

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 451324, for £250, dated 4th January, 1935, on the life of and the property of FRANK NEVILLE GLOVER, Pretoria.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 14855—10

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hierby dat ons van voorneme is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7119/1947, gepasseer deur Johannes Samuel Frederik Botha, ten gunste van Anna Catharina Botha (gebore Botha), gehuud buite gemeenskap van goedere met Johan Hendrik Botha, op 12 Maart 1947, ten opsigte van Erf No. 1042, Flowerstraat, Capital Park, Pretoria.

Almal wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word versoek hulle besware in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.—Roger Dyason Douglas & Muller, Saambougebou, Pretoria. 14796—10

NOTICE.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that the Executor Testamentary in the Estate of the late Maria Brocco (born Squara), No. 6165/1954 and surviving spouse Biagio Brocco intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. L293/1948, dated the 10th day of June, 1948, passed by The Gold Street Trading Company (Proprietary), Limited in favour of Biagio Brocco in respect of—

(1) certain Freehold Stand No. 347, situated on Browning Street in the township of Fairview, in the District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet;

(2) certain Freehold Stand No. 349, situate on Browning Street, in the township of Fairview, in the District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 3rd day of December, 1954.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executor Testamentary in the Estate of the late Maria Brocco, No. 6165/1954, and surviving spouse Biagio Brocco, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 14890—10

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Kennisgewing geskied hierby dat ons van voorneme is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 7266/1947, gepasseer op 13 Maart 1947, deur Anna Catharina Botha (gebore Botha), gehuud buite gemeenskap van goedere met Johan Hendrik Botha ten gunste van Aletta Hendrina Johanna van Velden (gebore Marais), Weduwee, vir die som van £600 (seshonderd pond).

Alman wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word versoek hulle besware in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.—Roger Dyason Douglas & Muller, Saambougebou, Pretoria. 14797—10

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate JZ. 1079 in the name of MRS. JOHANNA KUNENE.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within Twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 14897—10

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate J 22701 in the name of ALEXANDER DAVIDSON McNEIL.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within Twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 14898—10

APPLICATION FOR LOST DEED TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L.305/37, dated the 25th day of March, 1937, passed by James Mackintosh in favour of Florrie Silver (born Lewison), a widow, of Johannesburg, in respect of certain Leas Number ....., dated the 3rd day of August, 1894, of Stand (or Lot) Number Remaining Extent 520, measuring as such 5,000 (five thousand) square feet, situated in the township of Rosettenville, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 30th day of November, 1954.—Dumat, Pitts & Blaine, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 14899—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9924/1944, dated the 14th day of April, 1944, passed by Johanna Ethel Taurog (born Sacks on the 11th September, 1885) married out of community of property to Abraham Lazar Taurog in favour of Francisco Jose Pereira de Souza (born on the 6th day of March, 1911), in respect of certain remaining extent of certain Portion marked "5" of Portion marked "R" of the south-western portion of the farm Putfontein No. 10, District Benoni, measuring as such 5·8855 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Benoni this 4th day of December, 1954.—Hull, Pearson & Taylor & Favish, Applicant's Attorneys, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.

14896—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 11613/1948, dated the 28th day of August, 1948, passed by Noah Tomson in favour of Magdalena Maria Johanna Leslie, married out of community of property with the exclusion of the marital power to Herbert Henry Leslie, in respect of—

(1) certain freehold lot, numbered 137, situate on Princess of Wales Terrace, measuring 312 (three hundred and twelve) square roods 72 (seventy-two) square feet; in the Township of Parktown, on the farm Braamfontein No. 11, in the District of Johannesburg;

(2) certain freehold lot, numbered 138, situate on Princess of Wales Terrace, in the Township of Parktown, on the farm Braamfontein No. 11, in the District of Johannesburg, measuring 312 (three hundred and twelve) square roods 72 (seventy-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1954.—L. Sapire, of Sapire & Jacobson, 1-5 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 14900—10

LOST SECOND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Second Mortgage Bond No. F 17703/1948, dated the 2nd day of December, 1948, passed by Magdalena Maria Johanna Leslie (born Wagner), married out of community of property with the exclusion of the marital power to Herbert Henry Leslie, for £4,000 (four thousand pounds) in favour of Deborah Daniels (born Cohen), married out of community of property with exclusion of marital power to Emanuel Daniels, in respect of—

(1) certain freehold lot, numbered 137, situate on Princess of Wales Terrace, measuring 312 (three hundred and twelve) square roods 72 (seventy-two) square feet, in the Township of Parktown, on the farm Braamfontein No. 11, in the District of Johannesburg;

(2) certain freehold lot, numbered 138, situate on Princess of Wales Terrace, in the Township of Parktown, on the farm Braamfontein No. 11, in the District of Johannesburg, measuring 312 (three hundred and twelve) square roods 72 (seventy-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1954.—Max Levenberg, of Moss Morris & Ettlinger, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 14901—10

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 15396/1945, gedateer 23 Junie 1945, gegee deur Jan Albert Kamp (gebore 7 Februarie 1911), ten gunste van Age Jonker (gebore 15 Maart 1897), ten aansien van sekere Erf No. 9, geleë aan Simon Bekkerlaan, dorp van Kosmos, distrik Brits, groot 13,176 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 7de dag van Desember 1954.—Kuyper & Rainier, Prokureurs vir Aanvraer, 266 Van der Waltstraat, Pretoria.

14935—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14193/1937, dated 27th July, 1937, passed by Claartje Johanna Margaretha Breedt (born Meintjies), married out of community of property to Johannes Augustinus Breedt, in favour of Johan Samuel Sassenberg, in respect of certain Erf No. 242, situate on Mark and Smit Streets, in the Town of Volksrust, measuring 138 square roods 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, in Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Applicant, Box 12, Volksrust. 14932—10

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. P.66, in the name of Jimmy Pillay, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 1st day of December, 1954. By Order of Board.—C. A. Lee, Manager. 14925—10

NOTICE.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8316, in the name of Mrs. Helena Christina Janse van Rensburg, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office at 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager, Johannesburg Building Society. 14931—10

CAPE.—KAAP.

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that Certificate No. K.9821 for 100 Preference Shares in this Company, registered in the name of Charles Bruce Malloch of Johannesburg, Transvaal, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 24th December, 1954, a duplicate thereof will be issued.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 26th November, 1954. 13979—26-3-10

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 510929, gedateer 12 Februarie 1954, vir die bedrag van £1,500, op die lewe van FERDINAND HESS, en synde die eiendom van FERDINAND HESS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 14776—10

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 251900, gedateer 12 April 1950, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van HENDRIK PETRUS THERON en synde die eiendom van HENDRIK PETRUS THERON.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 14777—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6637, dated 4th September, 1931, passed by William Gibe in his capacity as the lawful representative of the Estate of the late Tiye Gibe under Certificate of Appointment issued in his favour by the Native Commissioner for the District of Port Elizabeth, dated 16th April, 1931, under the provisions of Section 4 (1) of the regulation framed under the provisions of Section 23 (10) of the Native Administration Act, 1927, in favour of William Gibe in respect of certain piece of land, situate at Korsten in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Subdivision No. 3 of the divided Erf No. 197, measuring seventy-two (72) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 2nd day of December, 1954.—Muller & Vorster, Attorneys for Applicant, 21 Parliament Street, Cape Town. 14775—10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 275957, dated 22nd September, 1952, effected for the sum of £1,000, on the life of CORNELIS NORTJE BOTHMA, and being the property of CORNELIS NORTJE BOTHMA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 14625—10

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 182127, gedateer 9 Oktober 1939, vir die bedrag van £250, op die lewe van IVOR WILLIAM ROBERTS en synde die eiendom van IVOR WILLIAM ROBERTS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 14624—10

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: Liberal House, Marshall Street, Johannesburg.

Policy No. 23058, for £500, and dated 24th November, 1936, on the life of CARL JOHANNES ZEMLIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—E. J. Rohan Irwin, General Manager. 14748—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8130, dated 9th October, 1914, passed by Frederick George McDanell in his capacity as the duly authorized attorney and agent of John Marshall Joyce and Alexander McGregor, trading in partnership as the firm of Joyce & McGregor, in favour of Andrias Platt, in respect of certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 1341 and 1342, Richmond Estate, Goodwood Township, part of Portion D of the Lot LXO, transferred to the Appearer's Constituents, trading as aforesaid on the 8th day of December, 1905, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Parow this 29th day of November, 1954. —M. Kessler & Co., Attorneys for Applicant, 104 Voortrekker Road, Parow. 14893—10

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 235888, vir £500, gedateer 1 Mei 1941, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS GIDEON GERSBACH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14840—10

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 244990, vir £200, gedateer 1 Mei 1952, op die lewe van JOHANNES HERMANUS BOTHA, en die eiendom van Boedel wyle JOHANNES HERMANUS BOTHA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14841—10

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 271003, vir £1,000, gedateer 1 November 1943, op die lewe van en die eiendom van ANNA JOHANNA MAGDALENA MEYER (nou Mev. HANEKOM).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14842—10

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1158, for £2,000, issued in the name of Mr. E. du C. Luyt, 5 Main Street, De Aar, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner of St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—C. Mouat. 14795—10

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 363169, vir £300, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES PETRUS SNYMAN en MAGDALENA JUDITH SNYMAN (gebore VAN ROOYEN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14843—10

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 408236, vir £1,000, gedateer 1 September 1949, op die lewe van en die eiendom van IZAK JACOB DE VILLIERS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14844—10

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 446481, vir £1,000, gedateer 1 Maart 1951, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK SEBASTIAAN VAN AS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14845—10

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 23748 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Thora Udwin, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 10th day of December, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 14802—10

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 590257, for £1,000, dated 1st September, 1952, on the life of CATHARINA MARIA CONRADIE (born MARINCOWITZ), and the property of CATHARINA MARIA CONRADIE (born MARINCOWITZ).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 14858—10

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: BAREND CHRISTOFFEL KEMP VISAGIE.

Polisnommer: 280737.
Datum van Polis: 1 April 1947.
Versekerde som: £200/£200.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 14980—10

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: RAYMOND PIKISO BONDOZA.

Policy No. 307409.
Date of Policy: 22nd October, 1948.
Sum Assured: £2,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 14737—10

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 364626, vir £150, gedateer 31 Maart 1938, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES LODEWYK M. DIPPENAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 2 Desember 1954. 14866—10

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 907804, vir £1,454, gedateer 24 Desember 1952, op die lewe van FRANCOIS JACOBUS SMIT, die eiendom van IZAK JOHANNES VAN DER MERWE SMIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 2 Desember 1954. 14764—10

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 872659, for £500, dated 26th June, 1952, on the life of and the property of PATRICIA ERNESTINE HOPE (now BATES).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd November, 1954. 14639—10

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 319261, for £500, paid-up for £87, dated 27th December, 1935, on the life of and the property of DOUGLAS WILFRED R. SYKES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 30th November, 1954. 14763—10

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. E48558, for £250, dated 1st October, 1938, on the life of WILLIAM IAN GRAY and the property of the Estate of the late WILLIAM RENISON GRAY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 14669—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Leo Morris Dirmeik, in my capacity as Executor Dative in the Estate of the late Susanna Johanna Maria van der Westhuizen (born Theart), widow (born 1st November 1872), do hereby intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24116, dated 9th December, 1947, passed by the Estate of the late Daniel Carel Johannes van der Westhuizen in favour of the said late Susanna Johanna Maria van der Westhuizen (born Theart), in respect of certain piece of freehold land situate in the Municipality of Parow, Cape Division, being Lot No. 22, Block C, part of Lot B, measuring 34 square roods 51 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Parow, Cape Division, this 3rd day of December, 1954.—Leo M. Dirmeik, Executor Dative, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. 14677—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5302 dated 30th May, 1938, passed by Renold Brugman, the General Manager of The Land and Agricultural Bank of South Africa, and James Fraser Plain, an official of the Bank, duly authorised thereto by the Chairman of the Central Board of the Bank in terms of Section 9 of the Land Bank Act, 1912, as amended, in favour of Lourens Stefanus Geyer in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in Maxongo's Hoek in the Division of Elliot, being the remainder of the farm Wiilems Kloof, measuring three hundred and sixty-two (362) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 1st day of December, 1954.—Syfret, Godlonton & Low, Applicant's Attorneys. 14761—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14703, dated 5th September, 1949, passed by Hendriett Sophia van der Walt (spinster) (born on 17th August, 1904), in favour of—

1. Francina Johanna Brummer, spinster (born 16th August, 1916);
2. Elizabeth Louisa Brummer, spinster (born 28th June, 1919);
3. Alida de la Rouveira Badenhorst (born Brummer on 8th May, 1923), married out of community of property to Casper Hendrik Badenhorst;
4. Fredrika Jacoba Brummer, minor spinster (born on 2nd June, 1929);

(in equal shares) in respect of certain abolished quitrent land being the farm Blou Krans, situate in the Division of Hope Town, measuring three thousand one hundred and forty-seven (3,147) morgen four hundred and seventy-one (471) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 1st day of December, 1954.—Herold, Gie & Broadhead, Applicant's Attorneys, 8 Darling Street, Cape Town. 14732—10

CANCELLATION DEBT REGISTRY ENTRY IN RESPECT OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the debt registry entry in relation to Mortgage Bond No. 7366, dated the 3rd September, 1936, passed by Edgar Dryden tudhope, as the agent of Daniel Jacobus Schneider, Junior, for the sum of six hundred and sixty pounds (£660) (plus the sum of £100 to cover costs and charges) in favour of Gertruida Margaretha Retief (born Malherbe), widow, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Paarl, being the remaining extent of Lot E, portion of Mooi Kelder, measuring as such 24 morgen 213 square roods.

All persons having objection to the cancellation of such Debt Registry entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 30th day of November, 1954.—J. Smuts De Villiers, Attorney for Applicant, Board of Executors Buildings, Paarl. 14749—10

NOTICE.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the Debt Registry Entry No. S30/Fol 152 relating to Mortgage Bond No. 10510, dated 17th August, 1950, passed by Andrew Jacobus Schoeman, born on 18th August, 1901, for £150 plus £100 for contingent costs in favour of Benjamin Jansen van Rensburg, born on 13th April, 1906, in respect of—

"Seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf No. 9, De Rust, geleë in die Dorpsbestuurgebied van De Rust, Afdeling van Oudtshoorn, groot eenhonderd-en-ses (106) vierkante roede eenhonderd ses-en-dertig (136) vierkante voet."

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 29th day of November, 1954.—Arthur Kaplan, Attorney for Applicant, 95 Church Street, Oudtshoorn. 14658—10

NATIONAL TRANSPORT AND ENGINEERING SUPPLIES, LIMITED.

Lost: Share Certificate No. 13911, for 100 shares, registered in the name of MARTIN DE LA FONTAINE, c/o P.O. Box 2226, Cape Town.

Duplicate certificate thereof will be issued unless the original be produced at the Company's office, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, within one month from date hereof.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per F. McDonnell, Transfer Secretary. 14882—10

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2262/1928, dated 30th May, 1928, passed by Albertina Elizabeth Schoon (born Doyer), widow, in favour of Willem Frederik Johannes van Rooyen in respect of a certain piece of land being Subdivision A of the farm Bona Esparanza No. 161 situate in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent nine hundred and ninety-nine (999) morgen five hundred and eighty-two (582) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryheid this 2nd day of December, 1954.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for W. F. J. van Rooyen.

14860—10

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 1546, Durban.

Policy No. 3478502, issued 28th December, 1949, sum assured, £500, on the life of PHILIP FRANCIS HAWKINS, present owner.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—E. Lincey, Branch Manager, Durban, 3rd December, 1954. 14853—10

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 2199, issued in the name of Estate late Mary Ann Oldfield, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 14821—10

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, HELD AT MIDDELBURG.

(No. 947 of 1954.)

Between CREUX & SONS (PTY.), LTD., Plaintiff, and H. A. LATEGAN, Defendant.

To HERBERT ANDREW LATEGAN, whose present address is to the Plaintiff unknown.

Take notice that a summons has been issued against you by Creux & Sons (Pty.), Ltd., of corner of Jan van Riebeeck and Coetzee Streets, Middelburg, Transvaal, for—

(*a*) cancellation of certain Hire Purchase Agreement entered into between Plaintiff and yourself on the 15th April, 1954, at Middelburg, Transvaal;

(*b*) return of certain used 1948 Nash sedan car, engine No. 148930, sold to you in terms of the said agreement;

(*c*) payment of the sum of £114 being arrear instalments on the said agreement;

and that an order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you.

You are required to enter an appearance to the summons on or before the 11th day of January, 1955, and if you do not do so, judgment may be given against you in your absence. Dated at Middelburg this 1st day of December, 1954.—E. van Jaarsveld, Clerk of the Court. C. H. Esterhuysen of S. E. Steyn & Esterhuysen, Plaintiff's Attorneys, P.O. Box 68, Bro-Res Chambers, Market Street, Middelburg, Transvaal.

14691—10

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer BAREND JOHANNES DE BEER, van Residentstraat, Bloemhof, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Bloemhof.—H. L. Walcott, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 25ste dag van November 1954.

14820—10

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (i).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 4th day of January, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DAVID ABAS, trading as Dominion and Continental Agencies, General Merchant and Distributor, of 199 South Coast Road, Rossburgh, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen (14) days as from the 11th day of December, 1954. Dated at Durban this 10th day of December, 1954.—Thorpe & Hands, Applicant's Attorneys, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.

14863—10

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

L.S. 153/54.

In the matter between TOWN COUNCIL OF NIGEL, Plaintiff, and FERRYBRIDGE LAND COMPANY, LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 20th day of December, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Erven Nos. 1-20 inclusive, 22-53 inclusive, 56-197 inclusive, 199-220 inclusive, 222-280 inclusive, 282, 284, 286, 288-290 inclusive, 292-300 inclusive, 301-394 inclusive, 397-600 inclusive, 601-748 inclusive, 750-890 inclusive, 892, 894-963 inclusive, 965, 967-971 inclusive.

All the above-mentioned properties are situate in the township of Ferryvale, District Nigel.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 6th December, 1954.

14814—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Pretoria, Tuesday, the 30th day of November, 1954.

In the matter between NORMAN RAYMOND CURRIE OGILVIE, in his capacity as Judicial Manager of Pyramid Chocolate and Allied Industries (Pty.), Ltd., Applicant, and PYRAMID CHOCOLATE AND ALLIED INDUSTRIES (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Provisional Order of Liquidation and rule *nisi* issued out of this Court on the 16th of November, 1954, duly published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

The Court Orders:

That the Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order and that the Respondent Company pay the costs of the application for Judicial Management as a preferent claim. By the Court.—Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PYRAMID CHOCOLATE AND ALLIED INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5820).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his Office, on the 24th day of December, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 3rd December, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake PYRAMID CHOCOLATE AND ALLIED INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5820).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 24ste dag van Desember 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 3 Desember 1954. 14969—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 30th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between ALBERT STRAUSS, trading as ALBESTRA PAINTS AND LAXQUERS, Applicant, and FEHLER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 9th day of November, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of FEHLER'S GARAGE (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at his Office, on the 22nd day of December, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 4th December, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake FEHLER'S GARAGE (ENDMS.), BPK. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, op sy kantoor op die 22ste dag van Desember 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. Meesterskantoor, Pretoria, 4 Desember 1954. 14968—10

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 141/54.)

In the matter between GERALD NATHANIEL GLUCKMAN, trading as BYRNE, COOPER & GLUCKMAN, Plaintiff, and W. SENGWAYO, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday the 20th day of December, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 2259, Township of Alexandra, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 6th December, 1954. 14809—10

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 155/54.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen THE RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en ABRAHAM PAULUS VAN ROOYEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag die 20ste dag van Desember 1954, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Perseel No. 632, Suidstraat, Forest Hill, distrik Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 6 Desember 1954. 14810—10

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 147/54.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Eiser, en HENDRIK ENGERLATUS BOTES, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag die 20ste dag van Desember 1954, om 9.15 vm. gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Perseel No. 114, Hans van Rensburgstraat, Naboomspruit, distrik Potgietersrust.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 6 Desember 1954.

14813—10

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 148/54.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JOHAN DROTSKY MARNEWICK, Eiser, en MARTHINUS JOHANNES IZAK BEZUIDENHOUT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag die 20ste dag van Desember 1954, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Erf No. 515, Hooge- en Middenstraat, Zeerust, distrik Marico.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 6 Desember 1954.

14812—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg the 30th day of November, 1954.

In the matter between GLADE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FRENCH JEWELLERY MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 62/69 Juta's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service or this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 14962—10

5s. revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg the 30th day of November, 1954.

In the matter between GLADE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FRENCH JEWELLERY MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 62/69 Juta's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service or this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sachs & Baskin.) 14889—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg the 30th day of November, 1954.

In the matter between VIKING TRADING COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and VENETIAN GLASS (SOUTH AFRICA) (PTY.), LTD., with registered office at Henro Buildings, 9 Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service or this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 14966—10

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
L.S. 123/54.

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and KESSIA TWALA (Native widow), Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 20th day of December, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Remaining Extent of Portion E of Lot No. 577 (Reserve), situate in Wanderers Avenue on that portion known as the township of Newclare, of that portion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.

—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 6th December, 1954. 14815—10

5s. revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg the 30th day of November, 1954.

In the matter between VIKING TRADING COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and VENETIAN GLASS (SOUTH AFRICA) (PTY.), LTD., with registered office at Henro Buildings, 9 Kerk Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post By Order of the Court.—M. L. Triegaardt. Registrar. (D. I. Gordon.) 39463—10

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 30th day of November, 1954.

In the matter between THE RENFORD COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S.A. BUREAU OF SMOG CONTROL (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 106 Bristol Buildings, MacLaren Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. G. A. Munnik, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Lang & Co.) 14950—10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 30th day of November, 1954.

In the matter between THE RENFORD COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S.A. BUREAU OF SMOG CONTROL (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 106 Bristol Buildings, MacLaren Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. G. A. Munnik, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

14965—10

5s. Revenue stamp cancelled 1st December, 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 30th day of November, 1954.

Before the Hon. Mr. Justice Malan.

In the matter of the *ex parte* application of GEORGE SUTTER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed;

It is Ordered.

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why an Order should not be granted—

A. confirming the reduction of the capital of the Applicant Company from £80,000 to £100. 8s. 6d.;

B. approving of and authorising the registration of the following minute:—

"The capital of George Sutter and Company (Proprietary), Limited, is henceforth £100. 8s. 6d. divided into 103 shares of 19s. 6d. each reduced from £80,000 divided into 80,000 shares of £1 each. This reduction is effected by cancelling paid-up shares capital to the extent of 6d. per per share upon each of the 80,000 issued shares, by reducing the nominal value of the said 80,000 shares from £1 to 19s. 6d. per share, and by paying back to the holders of shares Nos. 104 to 80,000 (both numbers inclusive) a sum equivalent to 19s. 6d. per share."

2. That an affidavit be filed on the return date of this rule giving a list of creditors with the addresses and debts owing to them at the 18th November, 1954, and stating whether the Applicant has appropriated the amounts owing to such creditors, whose claims have not been discharged.

3. That the Applicant forthwith post by registered post a circular to each of its creditors to whom it is indebted on the 18th November, 1954, stating the amount of the debt which the Applicant admits to be due to each Creditor, and, in addition, enclose with each circular a copy of this rule.

4. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Braude & B.) 14791—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President.

Pretoria, Thursday, the 2nd day of December, 1954.

In the matter between MERCHANTS & MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION S.A. (PTY.), LTD., Applicant, and LAWRENCE TRADING COMPANY (PTY.), LTD., carrying on business at Plot No. 39, also known as Small Farms, Evaton, District Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders.

1. That the Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of December, 1954, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and that publication thereof be effected forthwith once in the *Government Gazette* and *The Star*. By Order of the Court.—J. E. Cloete, Assistant Registrar.

14967—10

5s. Revenue stamp cancelled

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Pretoria, Friday the 3rd day of December, 1954.

In the matter between STANLEY WILFRED LIEF, N.O., Applicant, and ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED, Respondent.

Having on the 2nd and 3rd days of December, 1954, heard Mr. D. A. Melamet with him Mr. J. van Wyk de Vries, of Counsel for the Applicant, and Mr. G. G. Hoexter, of Counsel for certain intervening Creditor, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 28th day of October, 1954, duly served and published as directed, and the affidavits filed;

The Court Orders.

1. That paragraphs 1 (*a*), (*c*), (*d*), (*e*) and (*f*) of the aforesaid rule *nisi* be, and are hereby confirmed;

2. That the Respondent Company be, and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

3. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of December, 1954, why a final Order of Winding-up should not be made against the Respondent Company; and

4. That service of this rule be effected by one publication forthwith in the *Government Gazette, Die Transvaler* and *The Star*. By the Court, D. F. Joubert, Assistant Registrar. (Nankin.) 14892—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President.

Pretoria, Thursday, the 2nd day of December, 1954.

In the matter between MERCHANTS & MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION S.A. (PTY.), LTD., Applicant, and LAWRENCE TRADING COMPANY (PTY.), LTD., carrying on business at Plot No. 59, also known as Small Farms, Evaton, District Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders.

1. That the Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of December, 1954, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and that publication thereof be effected forthwith once in the *Government Gazette* and *The Star*. By Order of the Court.—J. E. Cloete, Assistant Registrar.

14972—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Thursday, the 25th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between EXCHANGE INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and TASTY SEA FOODS (PTY.), LTD., with registered office at 68 Siemert Street, Doornfontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(*b*) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the Directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(*c*) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties

imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(*d*) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has reported thereon;

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 14964—10

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 30th day of November, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter of the *ex parte* application of NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why an Order should not be granted—

(*a*) confirming the reduction of the capital of the Applicant Company from £490,000 to £455,000;

(*b*) approving and authorising the registration of the following Minute:—

"The Capital of NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, Limited, henceforth is £455,000 divided into 2,800,000 shares of 3s. 3d. each, all issued and fully paid up, reduced from £490,000 divided into 2,800,000 shares of 3s. 6d. each, all of which were issued and fully paid up by returning to Shareholders paid up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 3d. per share on each of the aforesaid 2,800,000 shares. At the time of registration of this Minute the full sum of 3s. 3d. per share has been or is to be deemed paid up on the said 2,800,000 shares of 3s. 3d. each.";

(*c*) settling a list of Creditors annexed to the petition and marked "A" as the list required by Section 47 (3) of Act No. 46 of 1926.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in *The Star* newspaper.

3. That the date chosen by the Company for the preparation of the list of Creditors, namely, the 31st October, 1954, be the date as at which Creditors entitled to object are to be determined.

4. That this rule need not be served on the Creditors named in the list annexed to the petition and marked "A". By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Webber, W. H. T. & Co.) 14949—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 30th day of November, 1954.

In the matter between AVERBUCH SIMLER & COOPER, Applicant, and FIESTA (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 24a Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. 14963—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 30th day of November, 1954.

In the matter between AVERBUCH SIMLER & COOPER, Applicant, and FIESTA (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 24a Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of December, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. 14790—10

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Reynolds, Judge President.

At Grahamstown, Thursday, the 25th day of November, 1954.

In the matter of the application of THE GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Cloete, of Counsel for the Applicant, and upon reading the application, the report of the Registrar of Companies and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause, if any, in this Court at 9.30 in the forenoon on the 20th day of January, 1955—

(*a*) why the capital of the Company should not be reduced in the manner set forth in the special resolution of the Shareholders of the Company passed at an Extraordinary General Meeting held on the 7th day of October, 1954, and which reads:—

"That the capital of the Company be reduced from £100,000 divided into 10,000 shares of £10 each, of which all have been issued and upon which £1. 10s. per share has been paid to £15,000 divided into 10,000 shares of £1. 10s. each, and that such reduction be effected by extinguishing the liability in respect of the uncalled capital to the extent of £8. 10s. per share on each of the shares of the Company."

and

(*b*) why the minute which reads—

"The capital of The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, is £15,000 divided into 10,000 shares of £1. 10s. each instead of the original capital of £100,000 divided into 10,000 shares of £10 each. At the time of the registration of this Minute, the full sum of £1. 10s. per share has been and is to be deemed paid up on each of the said 10,000 shares of £1. 10s. each"

should not be registered.

2. That all Creditors of the Company be given notice forthwith of this application by posting to each such Creditor a circular stating the amount of the debt admitted and also a copy of this Order;

3. That on the return date of this rule the Company file an affidavit setting forth which of such Creditors have or have not been paid, also showing the amount of the trade debts which have not been paid, and also showing that amounts due to all Creditors who have not consented to the reduction or are not shown to have been paid have been secured by appropriation of the amount due in the Books of the Company, or in other manner which may be acceptable to the Court. By Order of the Court.—J. Mostert, Registrar. Messrs. McWilliams & Elliott, Applicant's Attorneys, Guardian Buildings, Main Street, Port Elizabeth. Messrs. Dold & Stone, Applicant's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown. 14879—10

5s. Revenue Stamp cancelled.
M. 964/1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Beyers (Acting).

Cape Town, Tuesday, 30th November, 1954.

In the matter of the Petition of LAKESIDE TOWNSHIP COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (No. U.C. 21388).

Upon the motion of Mr. Cohen, Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition, the report of the Registrar of Companies, Pretoria, and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th December, 1954, why the Court should not confirm the reduction of the capital of the Company from £44,500 divided into 44,500 shares of £1 each, to £445 divided into 445 shares of £1 each; and why the following Minute for registration with the Registrar of Companies should not be confirmed:—

"That the capital of Lakeside Township Company (Proprietary), Limited, henceforth is £445 (four hundred and forty-five pounds) divided into 445 (four hundred and forty-five) shares of £1 (one pound) each reduced from £44,500 (forty-four thousand five hundred pounds) divided into 44,500 (forty-four thousand five hundred) shares of £1 (one pound) each. This reduction is effected by repaying to the holders of 44,055 (forty-four thousand fifty-five) of the 44,500 (forty-four thousand five hundred) issued shares the entire paid up capital thereon and by extinguishing the said 44,055 (forty-four thousand and fifty-five) shares and all liability thereon. At the time of registration of this Minute the capital of the Company is £445 (four hundred and forty-five pounds) divided into 445 (four hundred and forty-five) shares of £1 (one pound) each, the full amount of £1 (one pound) per share being or being deemed to be paid upon the said 445 (four hundred and forty-five) shares."

2. That this rule be published once in the *Gazette* and once in the *Cape Times*.

It is further Ordered:

3. That the Company file on the return day an adffiavit giving a list of Creditors, contingent and otherwise, with their addresses and the amounts owing to them at the date of the application; and also that the Company give forthwith by posting by registered post a circular to each such Creditor stating the amount of the debt which the Company admits, and also a copy of the rule. The affidavit referred to is also to show that amounts due to all Creditors who have not consented or are not shown to have been paid have been secured by appropriation of the amount due on the Books of the Company. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar. (Buirski & Herbstein.) 14736—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To MOHAMED HANIF MIA, formerly of 127 Grey Street, Durban, Natal, and 26 Lorne Street, Durban, Natal, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 9th day of February, 1955, and you are required to plead, answer, except or claim in reconvention on or before the 23rd day of February, 1955, in an action in which JANAP MIA (born BRINK), claims—

(*a*) an Order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) division of the Joint Estate;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 23rd day of March, 1955.

Take further notice that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 9th day of February, 1955, why the said JANAP MIA shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Cape Town on this 26th day of November, 1954.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar, Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Janap Mia, 48 St. George's Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Levy, Berman & Boerbaitz, of Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in the proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Levy, Berman & Boerbaitz, per J. Levy, Plaintiff's Attorneys. 14636—10

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(No. S.A. 27/54.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. FRANCOIS DANIEL CONRADIE, van Kerkstraat 16, Uitenhage, K.P., aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Uitenhage, K.P.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kaapstad, hede die 30ste dag van November 1954. 14873—10

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).
Estate No. 4195.

In the matter between R. A. GOUNDEN, Petitioner, and K. MURUGASEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th November, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 22nd November, 1954.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 29th November, 1954. 14656—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).
Estate No. 4188.

In the matter of PHIROZ NAVROJI, Applicant, and GOOLAM HOOSEN of 264 South Coast Road, Rossburgh, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th November, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 18th November, 1954.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 29th November, 1954. 14657—10

O.F.S.—O.V.S.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JACOBUS JOHANNES PAULUS NEL, van Senekal, Oranje-Vrystaat, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Senekal, Oranje-Vrystaat.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 29ste dag van November 1954. 14751—10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between H. P. VAN TONDER, Plaintiff, and W. C. DE JAGER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated the 24th day of September, 1954, the following properties will be sold in Execution on Tuesday, 4th day of January, 1955, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

Lots Nos. 822 and 823, situate in the township of Randgate, district Randfontein, together with all buildings and erections thereon.

The full conditions of sale which will be read out immediately prior to the sale can be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 24th November, 1954. 14376—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and THEUNIS LOUIS BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randfontein, and Writ of Execution, dated the 22nd day of September, 1954, the following properties will be sold in Execution on Tuesday, 4th day of January, 1955, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

Certain Lots Nos. 977 and 978, situate in the township of Randgate, district Randfontein, together with all buildings and erections thereon.

The full conditions of sale which will be read out immediately prior to the sale can be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 24th November, 1954. 14377—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

Between HUCRON INVESTMENTS (PTY.), LTD., Plaintiff, and JOHANNES MATTHEUS WESSELS KRYNAUW, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randfontein, and Writ of Execution, dated the 23rd day of August, 1954, the following property will be sold in Execution on Tuesday, 4th day of January, 1955, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

Remaining Extent of Portion "D" of the farm Elandsvlei No. 12, situate in the District of Randfontein, together with all buildings and erections thereon.

The full conditions of sale which will be read out immediately prior to the sale can be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 24th November, 1954. 14378—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

Between TOWN COUNCIL OF RANDFONTEIN, Plaintiff, and D. MUNRO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randfontein, and Writ of Execution, dated the 27th day of September, 1954, the following properties will be sold in Execution on Tuesday, 4th day of January, 1955, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

Plots Nos. 284/5/8/290, Kocksoord, District Randfontein.

The full conditions of sale which will be read out immediately prior to the sale can be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 24th November, 1954. 14379—3-10

(Case No. 6329/1954.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and R. COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 20th day of October, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 17th day of December, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion A of Erf No. 180, situate on Grey Avenue and Botha Street, Vereeniging, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE:

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price to be paid as follows:—

(*a*) An amount of £100 (one hundred pounds) in cash immediately the property is knocked down to the purchaser.

(*b*) The balance thereof together with interest at the rate of 6 per cent per annum calculated from the date of sale shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days from date of sale. Should the Execution Creditor be the purchaser for an amount less than the sum owing, no deposit or guarantee shall be required.

3. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by Affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 10th November, 1954.

14265—3-10

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WAKKERSTROOM, HELD AT WAKKERSTROOM.

Between MATTHYS JOHANNES LOURENS and SPRINGS TIMBER COMPANY (PTY.), LTD., Plaintiff, versus P. A. H. STRYDOM, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Wakkerstroom and Writs of Execution dated 13th May, 1954, and 17th June, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 14th day of December, 1954, at 10 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Wakkerstroom, to the highest bidder:—

1 Ford motor truck, 1 Ford motor car, two consolidated Erven Nos. 169 and 170 in the town of Wakkerstroom, each measuring 475 square roods and 71 square feet, situate in Hoog and Laag Streets, Wakkerstroom, by virtue of Deed of Transfer No. 10058/1947, dated 10th April, 1947.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under flat iron roof comprising 2 bedrooms, dining room, sitting room, outside room and kitchen. 1 Rondavel, W.C. The property is fenced. The property is bonded.

The conditions of the sale may be inspected at my office. Will be read immediately prior to the sale. Wakkerstroom, this 24th day of November, 1954.—C. E. Hazelhurst, Messenger of the Court.

14372—3-10

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

L.S. 145/54.

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and Estate of the late SUBU REDVEST JOSEPH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 18th December, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lots Nos. 217 and 218, situate in Miller and Tucker Streets respectively, both situate in the township of Martindale, District Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the properties there are—

Lot No. 217: Three separate brick buildings under iron; and

Lot No. 218: Two separate brick buildings under iron.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 6th December, 1954. 14811—10-17

(Case No. 3974/1954.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between PATON BROTHERS, Plaintiff, and PIET DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 17th day of July, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 17th day of December, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 2340, Three Rivers Extension 2, 48 Ring Road, Three Rivers, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price to be paid as follows:—

(*a*) An amount of £100 (one hundred pounds) in cash immediately the property is knocked down to the purchaser.

(*b*) The balance thereof together with interest at the rate of 6 per cent per annum calculated from the date of sale shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days from date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrears, taxes and licences.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 10th November, 1954. 14266—3-10

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and F. A. DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 2nd day of April, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 20th day of December, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 94, situate in the township of Claudius, District Pretoria, measuring 23,939 square feet held by virtue of Deed of Transfer No. 1795/47.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 3rd day of December, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 14933—10-17

CAPE.—KAAP.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, CAPE PROVINCE.

Between FLORENCE MAY EDWARDS, Plaintiff, and WILLIAM JOSEPH WHITTAKER, Defendant (Case No. 195/54).

In pursuance of a judgment of the abovementioned Court and warrant of execution, dated the 11th November, 1954, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, at Middelburg, C.P., at 10 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 15th December, 1954, of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Middelburg, being Erf No. 730, Middelburg, measuring 52 square roods 12 square feet;

on which there is a large brick building containing 7 tenements, all of which are being leased.

Conditions of Sale.—Purchase price payable on the property being knocked down to purchaser, transfer and possession given forthwith, sale subject to provisions Act No. 41 of 1950, purchaser to pay auctioneer's commission and costs of deed of sale and transfer; if purchaser fails comply conditions property may be resold and purchaser liable deficiency and all costs resale. Purchaser liable all rates from 1st January, 1955.—J. H. van der Walt, Messenger of the Court, Middelburg, C.P. 14349—3-10

Case No. 84/1954.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

Between G. B. KEMPEN, Plaintiff, and JAN MAJA, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution, dated 11th November, 1954, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Carnarvon, on Saturday, 15th January, 1955, at 10 a.m.—

Certain piece of extinguished quitrent land, being Erf No. 462, Carnarvon, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, measuring six thousand three hundred (6,300) square feet; held by Deed of Transfer No. 10446, dated 19th June, 1951.

There is a house on the property consisting of 4 rooms. The property is fenced with wire and poles.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full Conditions of Sale may be inspected at the office of S. J. Jacobs, Messenger of the Court, Carnarvon, and at the office of G. B. Kempen, P.O. Box 4, and Alheit Street, Carnarvon. S. J. Jacobs, Messenger of the Court, Carnarvon. 14470—3-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

No. 16/54.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MOLTENO, HELD AT MOLTENO.

Between Estate late SOPHIA DE FRIEND, Plaintiff, and JOE HILL, Defendant.

Pursuant of warrant of execution issued in the above matter I shall sell in execution on Monday, 31st January, 1955, at 10 a.m. in front of the Court-house, Molteno, the following immovable property of Defendant, to wit:—

Certain piece of redeemed land, situate in the Municipality and Division of Molteno, being Lots 440A, 441B, 463A and 464B of portion of part of the farm Onverwacht, measuring 62 square roods, 72 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: Flat roofed house of three rooms and outside room.

CONDITIONS OF SALE:

1. The sale will be for cash and sold voetstoots to the highest bidder.

2. The sale will be subject to the provisions of Act No. 32 of 1944, as amended, and title deeds in so far as applicable and the provisions of the Group Areas Act. The owner of property belongs to the Coloured Group.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out at time of sale. By Order.—M. M. Fourie, Messenger of the Court, Molteno, 26th November, 1954. 38538—10-17

Saak No. 848/1954.

GEREGTELIKE VERKOPING.

MUNISIPALITEIT VAN VRYBURG, Eiser, teen P. A. APPELGRYN, Verweerder.

As gevolg van lasbrief in die bogenoemde saak, sal ek per publieke veiling voor die Magistraatskantoor te Vryburg, op 7 Januarie 1955, om 10 vm., die volgende verkoop:—

Gedeelte 2 van Erf No. 1, groot 10,854 vk. vt. (vierkante voet), geleë te Vrystraat 1a, in die Munisipaliteit van Vryburg, geregistreer in die Verweerder se naam.

B. J. De Klerk (Geregsbode), Markstraat 23a, Vryburg, 25 November 1954. 14595—3-10

SALE IN EXECUTION.

Under authority of a Warrant of Execution, issued by the Native Commissioner, Fort Beaufort, on 12th November, 1954, I shall sell by public auction in front of the Court House, Fort Beaufort, on 15th January, 1955, at 10 a.m. certain property, namely:—

(1) Building Lot No. 2411, measuring 52 square roods 12 square feet.

(2) Garden Lot No. 2654, measuring 2 morgen.

Both these properties are situate in Tyatora Location, Healdtown, District Fort Beaufort.

The present registered holder is Abyss Madoda Mbangeni.

This sale will be for cash, and transfer will only be given to a landless Native male. By Order.—Chas. F. Dugmore, Messenger of Native Commissioner's Court, Fort Beaufort. 14654—10-17

Saak No. 957/1954.

GEREGTELIKE VERKOPE.

A. COETZER, Eiser, teen P. J. FOURIE, Verweerder.

As gevolg van lasbrief in die bogenoemde saak, sal ek per publieke veiling voor die Magistraatskantoor te Vryburg op 7 Januarie 1955, om 10 vm., die volgende verkoop:—

Seker Gedeelte 1 van Erf No. 401, McKenziestraat, geleë in die Munisipaliteit van Vryburg, groot 21,084 vk. vt. (vierkante voet), besit deur Verweerder kragtens Akte van Transport No. 515/1947.

B. J. De Klerk (Geregsbode), Markstraat 23a, Vryburg, 25 November 1954.

14596—3-10

Civil Record No. 6599/1954.

SALE IN EXECUTION.

LANSDOWNE.

A. E. KING, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Attachment issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold in Execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg on Thursday, 6th January, 1955, at 11.15 a.m. sharp:—

Certain piece of land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 7 and 8, Block J, part of Portion A of Rompe Vallei, now called The Meadows, measuring as per remainder 5,000 square feet. Held by the Defendant by Deed of Transfer No. 3907 of 1953.

The above property is situate at No. 8 Ladbrook Road, Lansdowne. It is a single-storey detached house with 3 rooms, kitchen and a wood and iron structure at the back. Conditions of Sale will be read at the sale. The registered owner is of the Coloured Group.—Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Claremont. Phones: 6-1760 and 6-6531. M. W. F. Cowen, Messenger of the Court, Wynberg. 14807—10-17

Civil Record No. 7329/1954.

SALE IN EXECUTION.

PARKWOOD ESTATE.

FRANK JORDAAN, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Attachment issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold in Execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 6th January, 1955, at 11.30 a.m. sharp:—

Certain piece of abolished quitrent land, situate on the Wynberg Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 187, the remaining extent of Lots Nos. 186 and 187, Parkwood Estate, portion of Lot V, measuring as per remaining extent thirty-four (34) square roods one hundred and thirty-nine (139) square feet. Held by the Defendant by Deed of Transfer No. 16975 of 1949.

The above property is situated on Wattle Road, Parkwood Estate, Southfield. Conditions of Sale will be read at the sale. The registered owner and occupier are of the Coloured Group.—Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Claremont. Phones: 6-1760 and 6-6531. M. W. F. Cowen, Messenger of the Court, Wynberg. 14808—10-17

NATAL.

(Case No. 21749/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, CHARLES ORTON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 24th day of December, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Sub 1 of Sub 24 of the farm Roosefontein No. 820, situate in the township of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent 3·8340 acres.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Brick house under iron roof of 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen bathroom and W.C. Light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger of Court, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is to be sold as it stands and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder shall be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question shall be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

9. Transfer of the said properties shall be prepared and registered by the Judgment Creditor's Solicitors, Messrs. E. R. Browne, Bonamout & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.

10. All stamps and costs hereof shall be paid by the purchaser. Dated at Durban this 25th day of November, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

14672—10-17

O.F.S.—O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MARTIN HARRIS AND SONS, O.F.S. (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and CORNELIS MARIE VAN VOORST, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, subject to a reserve of £2,550, save where the purchaser is the first bondholder or where the first bondholder waives the reserve price in writing, will be held in front of the main entrance of the Magistrate's Offices, Bethlehem, at 11 a.m., on Tuesday, the 14th December, 1954, of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, viz., certain Erf No. 1024, situate in the Town and District of Bethlehem, measuring 19,010 square feet.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

The property is situated at 2 Ludik Street, Jordania, Bethlehem. The improvements on the property comprise a seven-roomed dwelling containing a kitchen, bathroom, lounge, dining-room and three bedrooms and front verandah, with outbuildings comprising a double garage, two servants' rooms, W.C. and wash-up room with hot and cold water.

Terms.—The purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff and the balance in cash on registration bearing interest from the date of sale at six per cent per year until transfer. The balance of the purchase price to be secured by a bank or building society guarantee within 21 days after the sale. Should the first Bondholder be the purchaser the 10 per cent down payment need not be made.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Bethlehem.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 3rd December, 1954. 14276—3-10

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, BAREND NICOLAAS JANSE VAN RENSBURG, woonagtig te Staat Saagmeule, Timbadula, distrik Zoutpansberg, en wat besigheid doen (of werksaam) is as ambagsman, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van JANSEN aan te neem, om die volgende redes: JANSEN is my korrekte van en dat die van JANSE VAN RENSBURG deur my foutief aangeneem is.

Ek het voorheen die name gedra van BAREND NICOLAAS JANSE VAN RENSBURG.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, ANNA ELIZABETH JANSE VAN RENSBURG, en minderjarige kinders, JACOBA JOHANNA JANSE VAN RENSBURG, ANNA MAGRIETA SUSANNA JANSE VAN RENSBURG, DAWID JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, CHRISTOFFEL JACOBUS JANSE VAN RENSBURG, te verander na JANSEN.

Enigeen wat daarop tee is dat ek/ons bovermelde naam JANSEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Louis Trichardt indien.—B. N. Janse van Rensburg. 9 November 1954. 13477—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARNEY KAWARSKY, residing at 93 Stamford Hall, corner Paul Nel and Banket Streets, Hillbrow, Johannesburg, and employed as Manager of Ackermans (Tvl.), Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAYE, for the reason that I have been known by this name since 1925, when I was first employed by Ackermans (Tvl.), Ltd., and have since 1925 described myself by this name in all my personal and business affairs, with the exception of certain official documents.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DOROTHY PAULINE KAWARSKY (born HATTERSLEY), to DOROTHY PAULINE KAYE.

Any person who objects to our assumption of the said name of KAYE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. Kawarsky, 16th November, 1954.

14184—26-3-10-17

NOTICE OF APPLICATION TO APPLY CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that, I, RICHARD LE PERE, a medical student, presently residing at 24 Croesus Avenue, Newclare, Johannesburg, intend to make application to the Governor-General, in terms of Section 9 of the Aliens Act of 1937, for leave to change my name to ALBERT SELWYN RICHARD WAGNER.

I previously bore the name of ALBERT SELWYN FREDERICK. My reason for so doing is that my father's surname was, and that of my two full brothers' is, WAGNER.

Any person objecting to the assumption by me of the name of ALBERT SELWYN RICHARD WAGNER must lodge such objection, in writing, with the Magistrate, Johannesburg, as soon as possible after the publication of this notice.—R. le Pere, Johannesburg, 12th November, 1954.

14222—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MATTHEW MADNITSKY, residing at 118 Louis Botha Avenue, Houghton, Johannesburg, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MANN for the reason that I have been known by the name of MANN for many years.

I previously bore the name MATTHEW MADNITSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of MANN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Madnitsky. 8th November, 1954.

13750—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES WILLIAM GEORGE, residing at 146 Stadvaders Street, Cape Settlement, Krugersdorp, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MÜLLER for the reason that—

(*a*) I am married under the surname of Müller;
(*b*) my Teacher's Certificate shows my surname as Müller.

I previously bore the name JAMES LEONARD MÜLLER.

Any person who objects to my assumption of the said name of MÜLLER, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Krugersdorp.—J. W. George, 9th November, 1954.

14149—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE POGORELSKY, residing at 13 Clovelly Road, Greenside, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PORTMAN for the reason that the name Pogorelsky is difficult to pronounce and spell and is often the subject of ribald remarks.

I previously bore the name POGORELSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BELLA POGORELSKY (born BECKER), and minor children, MILTON POGORELSKY and COLIN POGORELSKY, to PORTMAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of PORTMAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—G. Pogorelsky, November, 1954. 14559—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM ADRIAAN BOTHA, residing at 141a Kitzinger Avenue, Brakpan and carrying on business (or employed) as a lorry-driver intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOTES for the reason that I have undergone a religious conversion and desire a new life and a new name.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOTES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Brakpan. —W. A. Botha, 25th November, 1954.

14476—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL THUNTSANE MASHOKO, residing at 7983 Orlando West, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GADA for the reason that my present name is that of my adoptive grandfather. My real father's name is GADA.

I previously bore the name of MICHAEL THUNTSANE MASHOKO.

Any person who objects to my assumption of the said name of GADA should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistate of Johannesburg.—M. T. Moshoko, 2nd December, 1954. 14771—10-17-24-31

CAPE.—KAAP

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MEYER ALEXANDER CHAIMOWITZ, residing at 2 Olympic Court, Main Road, Green Point, Cape Town, and practising as a general practitioner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHAMES for the reason that:—

(*a*) my present surname is cumbersome and unweildly, and the general public has great difficulty in spelling and pronouncing it correctly.
(*b*) The majority of my family have assumed the name of CHAMES.
(*c*) I am being confused with another general medical practitioner, practising in the same area and the assumption of the surname CHAMES will remove such confusion.

I previously bore the names MEYER ALEXANDER CHAIMOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, INGE ESTHER CHAIMOWITZ, born Ruschin, to CHAMES.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHAMES should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—M. A. Chaimowitz, October, 1954.

13652—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MINNIE SEVELSON, formerly Levene, widow, residing at Arcadia Hotel, 1 Hall Road, Sea Point, Cape, and employed as an assistant buyer, intend to apply to the

Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEE for the reason that I have always been known to my friends and business associates as MINNIE LEE ever since my arrival in the Union of South Africa in 1937 and by no other name.

I previously bore the name MINNIE SEVELSON, formerly LEVENE.

Any person who objects to my assumption of the said name of LEE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—Minnie Sevelson, 28th October, 1954. 13516—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RACHMIEL CWEJGORN, residing at 3 Cecil Street, Claremont, and employed as Architectural Assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORIN, for the reason that the public having found difficulty in pronouncing the former have called me the latter.

Any person who objects to my assumption of the said name of GORIN should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—R. Cwejgorn, 14th October, 1954.

14015—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WULF CWEJGORN, residing at 3 Cecil Street, Claremont, a Student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORIN, for the reason that the public have found great difficulty in pronouncing my name, and I have therefore been called Gorin.

Any person who objects to my assumption of the said name of GORIN should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—W. Cwejgorn, 15th November, 1954.

14016—26-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD SCHNEIDER, residing at 15 Braemar Road, Green Point, and carrying on business (or employed) as Display Contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHIELDS, for the reason that I assumed the surname SHIELDS for professional reasons in 1928 and have been known as such ever since. Since the date of their birth my children have gone under the name of SHIELDS and I served during the late war under such name and am generally known as SHIELDS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIE LOUISE SCHNEIDER (born MARKS) and minor children SONIA ANN SCHNEIDER and HENRY MYER SCHNEIDER to SHIELDS.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHIELDS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schneider, 19th November, 1954.

14397—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL WINDVOGEL, residing at Third Avenue, Retreat, and employed as Hotel Waiter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DANIELS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARY ALETTA MAGDALENE WINDVOGEL (born JONATHAN), to DANIELS.

Any person who objects to our assumption of the said name of DANIELS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—M. Windvogel, 19th November, 1954.

14353—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WALTER WALLACE HOTZ, residing at "Hillcrest", Beach Road, Gordon's Bay, and employed as draughtsman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of D'OLIVEIRA for the reason that I have always been known by this name by my friends.

I previously bore the name WALTER WALLACE HOTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of D'OLIVEIRA should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Strand.—W. W. Hotz, 20th November, 1954. 14801—10-17-24-31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALICE PLATZKY (born PERL) (divorcee), housewife, residing at "East Grange", Rosmead Avenue, Kenilworth, in the Province of the Cape of Good Hope, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PLATT for the reason that—

(1) my unmarried daughter and my two sons have assumed the surname of PLATT;
(2) two brothers-in-law have also assumed the surname of PLATT;
(3) it is my desire to have the same surname as my children and brothers-in-law to avoid embarrassment and confusion as could be caused by the difference in surnames.

I previously bore the names of ALICE PLATZKY (my married name) and ALICE PERL (my maiden name).

Any person who objects to my assumption of the said name of PLATT should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of November, 1954.—A. Platzky.

14769—10-17-24-31

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN RUFUS SEETHAL, residing at 550 Loop Street, Pietermaritzburg, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUFUS for the reason to obviate the confusion which exists by reason of my being mistaken for other persons bearing the name SEETHAL.

I previously bore the names JOHN RUFUS SEETHAL.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHN RUFUS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—John R. Seethal, 2nd November, 1954. 13659—19-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARBARA VIVIENNE PEIRCE, the mother and custodian of the two minor children SEONAID SUSAN CARSWELL MACNIE and ROBERT WALTER MACNIE, residing at 19 McAlister Avenue, Pietermaritzburg, and employed as a private secretary at The Aluminium Company of S.A. (Pty.), Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for aforesaid minor children to assume the surname of PEIRCE for the following reasons:—

I have been divorced from the father of the children, DONALD LAMOND MACNIE, since February, 1949, and have since that date had the custody of the children and am their de facto guardian. The children have been living with me since that date. In November, 1951, I contracted a further marriage with one HARRY STANLEY PEIRCE, and since that date the children have used no other surname than PEIRCE and have in fact forgotten that they bore their original name of MACNIE. The said HARRY STANLEY PEIRCE died in July, 1952, but since then the children and I have always gone under the surname of PEIRCE.

Any person who objects to the assumption by the said children of the said surname of PEIRCE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—B. V. Peirce, 30th November, 1954.

14878—10-17-24-31

O.F.S.—O.V.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, DAVID JOHANNES REYNDERS, woonagtig te „Theosrus", P.K. Bultfontein, 'n minderjarige, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van VAN WYK, aan te neem, om die volgende redes: Ek was aangeneem deur my oupa en ouma, mnr. en mev. J. J. Reynders, maar my moeder verlang dat ek liewer my geboortevan van VAN WYK moet behou, en ek is seker dat as ek groot word, ek dit ook so sal verlang.

Ek het voorheen die naam gedra van VAN WYK.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam DAVID JOHANNES VAN WYK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Bothaville indien.—J. J. Reynders, Voog van bogenoemde minderjarige, 15 November 1954. 13869—26-3-10-17

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vlakfontein No. 8, District Brakpan, Mining District of Heidelberg, for the purpose of Overhead Electric Power Lines with underground electric cables.

The right applied for will effect the following rights:—

(1) Mining Lease No. 227, as defined by Diagram R.M.T. No. 1;
(2) Shaft equipment area with fencing;
(3) Mine office with fencing;
(4) Native compound;
(5) Native married quarters with fencing;
(6) Native sports ground with fencing;
(2) to (6)—Surface Right Permit No. B 10/42.
(7) Mine road;
(8) Air pipe line;
(9) Water pipe line;
(10) Underground power cable;
(7) to (10)—Surface Right Permit No. B 7/51.
(11) Area for agriculture and afforestation with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 344—Surface Right Permit No. B 14/41.
(12) Shaft equipment area with fencing—Surface Right Permit No. B 6/51.
(13) Area for agriculture and afforestation with fencing—Surface Right Permit No. B 5/53.
(14) Area for agriculture and afforestation with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 384—Surface Right Permit No. B 1/53.
(15) Air pipe line—Surface Right Permit No. B 11/42.
(16) Explosives magazine No. U 1073, as defined by Plan R.M.T. No. 372—Surface Right Permit No. B 1/52.
(1) to (16) held by Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.
(17) West Vlakfontein Road (proclaimed) as defined by Diagram R.M.T. 459—vested in the Town Council of Brakpan.

Freehold owner: Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 426 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Government Buildings, Kerk Street, Heidelberg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 7th day of January, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of January, 1955, at 10 a.m. Dated at Heidelberg this 17th day of November, 1954.—N. J. Uys, Mining Commissioner. 14242—3-10-17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, TRANSVAAL KOELKAMERS, BEPT., die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 1157, Churchill Avenue, Lyttelton, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, P.K. Bus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Transvaal Koelkamers, Bept. 14818—10

TENDERS.

MAGNET TOOLS AND HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 5785).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the above Company in liquidation:—

1. Stock in trade.
2. Furniture, fittings and equipment.
3. Motor car and L.D. van.
4. Lease of premises.

The basis of the proposed sale by tender will be "voetstoots" and no warranties are given. Tenders may be made for all or any separate part of the assets numbered 1 to 4.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender, Magnet Tools and Hardware (No. C.A. 5785)" should be addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, to reach him not later than 12 noon on Monday, the 20th December, 1954.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Full particulars may be had from the undersigned with whom arrangements can be made to inspect the assets.—P. de Klerk, Liquidator, De Klerk & Barclay, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Phone 2-4271, P.O. Box 519, Pretoria. 14884—10

MUTUAL SECRETARIAL AND TRUST COMPANY, LIMITED.

INSOLVENT ESTATE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of ABDUL RAZAK JHETAM, trading as JHETAM'S CASH STORE, No. C. 24152, we will sell at our Mart on Wednesday, the 15th December, 1954, at 10.30 a.m., a large and varied assortment of groceries and soft goods, comprising as follows: Mugs, jugs, coffee pots, chambers, basins, plates, soap, candles, condensed milk, mealie meal, tea, baking powder, silvo, jellies, coffee, canned fruits, trousers, jackets, knickers, takkies, shoes, 6-foot fridge counter and three dummies in working condition, shelving, counters, and other items suitable for shopkeepers. Terms cash or bank endorsed cheque. Sale takes place at our Mart, South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg (33-0145). 14782—10

BESPROEIINGSDISTRIK BURGERSHALL.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM 'N SKEDULE VAN BELASBARE AREAS OP TE STEL.

Kennis word hiermee gegee dat die Besproeiingsdistrik Burgershall van voorneme is om oor te gaan tot die opstelling van 'n Skedule van belasbare areas in ooreenstemming met Artikel 90 van Wet No. 8 van 1912.

Elke eienaar van eiendom binne die genoemde distrik word, derhalwe, hiermee versoek om aan die sekretaresse van genoemde Raad op of voor die 24ste dag van Desember 1954, 'n opgaaf te verstrek (op Vorm 3 wat deur die sekretaresse verskaf sal word op aansoek), wat aandui—

(*a*) die area van sodanige eiendom op die oomblik wetlik onder besproeiing;
(*b*) die besproeibare area wat oorbly om onder besproeiing te bring;
(*c*) die area wat deur die kanaal beheer word maar wat beweer word nie bewerkbaar is nie.

Die inligting so verkry mag deur die Raad gebruik word in die opstelling van die Skedule van belasbare areas, maar die Raad sal deur werklike meting van die grond of op ander wyses wat dit nodig mag ag, die juistheid van die opgawes toets alvorens die genoemde Skedule opgestel word.—I. Scheepers, Sekretaresse van die Raad. 14977—10

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, IVAN DOGO, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Stanhopeweg 3, Malvern-Oos, distrik Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van hierdie voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—I. Dogo. 14936—10

In the Insolvent Estate of HYMAN COHEN, No. C. 24053.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following:—

Certain Lot marked No. 7575, measuring approximately 34 square roods 104 square feet, situated in the township of Kensington, District of Johannesburg, known as 12 Devon Road, Kensington, upon which is erected a residence.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 21st December, 1954, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 14859—10

In the Insolvent Estate of STELIOS GEORGIADES and DEMETRIOS PHILIPPOU, trading as PHILIPS CAFÉ, No. C. 24062.

Duly instructed by the Joint Trustees in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Glassware, hardware, toys, fancy goods, stationery, toilets, etc.

Sale takes place in our Mart, 127 Fox Street (Basement), Johannesburg, on Wednesday, 15th December, 1954, at 10.30 a.m. —United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 14847—10

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED (Directors: E. M. Wright, I. J. D. Wentzel, W. Kramer, J. G. van der Horst and J. Frenkel), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the Butcher's Business at present conducted at 22a Plein Street, Stand No. 2/94, Klerksdorp, to other premises situated on portion of Stands Nos. 317/8, Noord Street, Klerksdorp.

Any persons who have any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—D. C. Heese, Secretary. 14839—10

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board under section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of (i) the Rand Licence, (ii) the Rand Extension Licence and (iii) the Greater Rand Extension Licence (now to be called the Greater Rand Extension and Orange Free State Licence), as follows:—

AMENDMENTS TO THE RAND LICENCE.

(1) In Clause 1 of the Rand Licence insert the following definitions:—

"'Cape Northern Undertaking' shall mean the Undertaking of the Licensee established in terms of the Cape Northern Licence, 1949".

"'Eastern Transvaal Undertaking' shall mean the Undertaking of the Licensee established in terms of the Eastern Transvaal Licence, 1925".

(2) In sub-clause (1) of Clause 2 of the Rand Licence—

(*a*) after the words "Greater Rand Extension" insert the words "and Orange Free State";

(*b*) delete the title "'Rand Undertaking'" and substitute the title "'Rand and Orange Free State Undertaking'".

(3) In Clause 9 of the Rand Licence—

(*a*) number the existing Clause to be sub-clause (1);

(*b*) delete the words "Witbank Licence" and substitute the words "Eastern Transvaal Licence, 1925";

(*c*) delete the words "Witbank Undertaking" and substitute the words "Eastern Transvaal Undertaking";

(*d*) delete the words "Rand Undertaking" and substitute the words "Rand and Orange Free State Undertaking";

(*e*) after the word "Limited" delete the full stop and substitute a colon and add the following proviso:—

"Provided that from the commencement of the Licensee's financial year 1954 (i.e. from the statistical month of January 1954) co-operation between the Rand and Orange Free State Undertaking and the Eastern Transvaal Undertaking shall be on the following principles:—

(i) The generating station referred to in Clause 4 of the Eastern Transvaal Licence, 1925, shall continue to be interconnected with the generating stations of the Rand and Orange Free State Undertaking and operated by that Undertaking.

(ii) The Licensee shall, as far as practicable, operate the generating station referred to in Clause 4 of the Eastern Transvaal Licence, 1925, with the generating stations of the Rand and Orange Free State Undertaking in the manner calculated to be the most efficient and economical manner of producing electricity from all the said stations working together.

(iii) Subject to consumers having given due notice of their requirements, the capacity and output of the aforesaid generating stations, including the Witbank station, shall be regarded by the Licensee as common to both Undertakings, and each Undertaking shall be entitled to obtain and take electricity from the said stations or the one or more of them most convenient to it at the rate and in the quantities required by it from time to time. In case the output or capacity or both output and capacity of the said stations is insufficient to meet the common demand for or consumption of electricity, the Undertakings shall as far as practicable be subject to the same restrictions.

(iv) Except in the circumstances provided for in sub-clause (2) of this Clause, each Undertaking shall make its own arrangements to take and transmit the electricity required by it from the convenient generating stations referred to in paragraph (iii) hereof.

(v) The cost to each Undertaking for electricity taken or made available at the convenient generating stations, which cost shall include an allowance for providing, operating and maintaining interconnection of the generating stations included in the common system, shall be the same after due allowance is made for the load factor and other conditions, affecting the cost of producing electricity, imposed by the demands, notified and actual, of the consumers of the respective Undertakings; and the apportionment of costs shall be so adjusted for each financial year."

(4) Add the following sub-clause (2) to Clause 9 of the Rand Licence:—

"(2) The Licensee may make arrangements as may be convenient from time to time for the Eastern Transvaal Undertaking to use the transmission and distribution system of the Rand and Orange Free State Undertaking and vice versa, subject in each instance to payment for relative user of the portion of transmission and distribution system used or made available."

(5) Add the following sub-clause (3) to Clause 9 of the Rand Licence:—

"(3) The Licensee may add to and use the generating stations and the transmission system of the Rand and Orange Free State Undertaking for producing electricity for the Cape Northern Undertaking, on the following basis:—

(i) The Licensee may, for the benefit of its Cape Northern Undertaking, as required from time to time, instal in a convenient generating station of the Rand and Orange Free State Undertaking any specific quantum of plant and equipment over and above the quantum of plant and equipment intended for the purposes of the Rand and Orange Free State Undertaking, and from the date of bringing such additional plant and equipment into commercial service, the Cape Northern Undertaking shall have a first call upon the Rand and Orange Free State Undertaking for a supply of electricity to the extent of the calculated output of the said additional plant and equipment. In determining the said calculated output allowance shall be made for spare or stand-by plant.

(ii) The Cape Northern Undertaking shall make its own arrangements to take and transmit the electricity required by it from the convenient generating station or stations referred to in paragraph (i) hereof; but, where it is convenient to both Undertakings, such arrangements may include an arrangement to use the transmission system of the Rand and Orange Free State Undertaking, subject to payment for relative user of the portion of transmission system used or made available.

(iii) The basis of costing shall be that the Cape Northern Undertaking shall pay all the costs described in paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section 10 (1) of the Act for providing, modifying, renewing or replacing the quantum of plant and equipment installed for its benefit and all the costs of operating and maintaining the said plant and producing and supplying electricity in terms of this sub-clause, including *inter alia* a share of engineering and administration charges; provided that any plant and equipment which has been installed for the benefit of the Cape Northern Undertaking and is not at the time required by that Undertaking may be used for the purposes of the Rand and Orange Free State Undertaking, subject to an adjustment of costs in respect of such use."

AMENDMENTS TO THE RAND EXTENSION LICENCE.

(1) In Clause 3 of the Rand Extension Licence—

(*a*) after the words "Greater Rand Extension" insert the words "and Orange Free State";

(*b*) delete the title "Rand Undertaking" and substitute therefor the title "Rand and Orange Free State Undertaking".

(2) In Clause 4 of the Rand Extension Licence, after the words "R.U. Sheet No. 3" insert the words "R.U. Sheet No. 3A".

AMENDMENTS TO THE GREATER RAND EXTENSION AND ORANGE FREE STATE LICENCE.

(1) In Clause 1 of the Licence after the words "Greater Rand Extension" insert the words "and Orange Free State".

(2) In Clause 3 of the Greater Rand Extension and Orange Free State Licence delete the title "Rand Undertaking" and substitute the title "Rand and Orange Free State Undertaking".

(3) In Clause 4 of the Greater Rand Extension and Orange Free State Licence delete the word "plan" and substitute the plural "plans" and after the words "R.U. Sheet No. 6" add the words "R.U. Sheet No. 1A, R.U. Sheet No. 4A and R.U. Sheet No. 7".

Copies of the draft amendments and of the deposited plans are available for inspection at the Commission's Head Office.

Copies of the draft amendments and the relevant deposited plans have been deposited with the Town Clerks of all municipalities in the area of supply of the Licence to be amended, and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria, on the 20th day of January, 1955, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, cor. of Minnaar aan Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 3rd day of January, 1955, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman, Electricity Control Board.

14252—3–10

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board under Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Witbank Licence, 1925 (now to be called the Eastern Transvaal Licence, 1925), as follows:—

(1) In Clause 1 of the Licence delete the word " Witbank " and substitute the words " Eastern Transvaal ".

(2) In Clause 2 of the Licence—

(*a*) delete the expression and the definition of " Rand Power Company ";

(*b*) insert the following new definition:—

"' Rand and Orange Free State Undertaking ' means the undertaking of the Licensee established under the Rand Extension Licence and the Greater Rand Extension and Orange Free State Licence."

(3) In Clause 3 of the Licence—

(*a*) delete the word " Middelburg " and substitute the word " Witbank ";

(*b*) after the word " Transvaal " insert the words:—

" and in the areas defined in Clause 7 hereof ";

(*c*) delete the existing paragraph (*b*) and substitute the following new paragraph:—

"(*b*) to make arrangements as may be convenient from time to time for the Undertaking established under this Licence to use the transmission and distribution system of the Rand and Orange Free State Undertaking or for the Rand and Orange Free State Undertaking, to use the transmission and distribution system of this Undertaking, subject in each instance to payment for relative user of the portion of transmission and distribution system used or made available; and ";

(*d*) substitute a colon for the full stop at the end of paragraph (*c*) and add the following proviso:—

" Provided that from the commencement of the Licensee's financial year 1954 (i.e. from the statistical month of January 1954) and thereafter co-operation between the Undertaking established in terms of this Licence and the Rand and Orange Free State Undertaking shall be on the following principles:—

(i) The generating station referred to in Clause 4 hereof shall continue to be interconnected with the generating stations of the Rand and Orange Free State Undertaking and operated by the Undertaking.

(ii) The Licensee shall, as far as practicable, operate the generating station referred to in Clause 4 hereof with the generating stations of the Rand and Orange Free State Undertaking in the manner calculated to be the most efficient and economical manner of producing electricity from all the said stations working together.

(iii) Subject to consumers having given due notice of their requirements, the capacity and output of the aforesaid generating stations, including the Witbank station, shall be regarded by the Licensee as common to both Undertakings, and each Undertaking shall be entitled to obtain and take electricity from the said stations or the one or more of them most convenient to it at the rate and in the quantities required by it from time to time. In case the output or capacity or both output and capacity of the said stations is insufficient to meet the common demand for or consumption of electricity, the Undertakings shall as far as practicable be subject to the same restrictions.

(iv) Except in the circumstances provided for in paragraph (*b*) of this Clause, each Undertaking shall make its own arrangements to take and transmit the electricity required by it from the convenient generating stations referred to in paragraph (iii) hereof.

(v) The cost to each Undertaking for electricity taken or made available at the convenient generating stations, which cost shall include an allowance for providing, operating and maintaining interconnection of the generating stations included in the common system, shall be the same after due allowance is made for the load factor and other conditions, affecting the cost of producing electricity, imposed by the demands, notified and actual, of the consumers of the respective Undertakings; and the apportionment of costs shall be so adjusted for each financial year."

(4) In Clause 4 of the Licence delete the numerals " 141 " and " 554 " and substitute the numerals " 61 " and " 16 " respectively.

(5) In Clause 7 of the Licence—

(*a*) delete the word " and " which appears in sub-paragraph (*a*) and set out the words which follow after " and " as a new sub-paragraph numbered " (*c*) ";

(*b*) in the existing sub-paragraph (*b*) after the word " Komatipoort " insert the following additional words:—

" but excluding any portion of the railways and property of the South African Railways and Harbours Administration in the area of supply of another licence of the Licensee; "

(*c*) insert the following additional sub-paragraph (*d*):—

"(*d*) the areas within the boundary of the area of supply shown on the deposited plan No. W.U. 1 up to the 30 meridian of longitude."

(*d*) after the numerals "0·08/199 " delete the reference " and W.U. 1A " and insert the references " W.U. 1A and W.U. 1 ".

(6) In Clause 8 of the Licence delete all the words after the words " to supply electricity to " and insert the following words:—

"(i) the South African Railways in the area referred to in paragraph (*b*) of Clause 7 hereof, and

(ii) any consumer in the areas referred to in paragraphs (*a*), (*c*) and (*d*) of Clause 7 hereof:

provided that the Licensee shall not be compelled, save as to a supply described in sub-paragraph (*b*) of Clause 7 hereof, to furnish a supply of electricity which the Board considers could be more conveniently supplied by an urban local authority."

(7) In Clause 9 of the Licence delete the words " Save as is provided in the said agreement dated 5th July, 1924," and substitute therefor the following words " Save as is provided in this Licence."

(8) The Commission applies for powers of opening and breaking up the soil of streets, roads, squares or open or closed public places within the whole area of supply of the Licence.

Copies of the draft amendments and of the deposited plan are available for inspection at the Commission's Head Office.

Copies of the draft amendments and the deposited plan have been deposited with the Town Clerks of all municipalities in the area of supply of the Licence, and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under Section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 20th day of January, 1955, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, Cor. Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 3rd day of January, 1955, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS.
Chairman, Electrical Control Board.

14251—3-10

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROBERT LOCHOFF, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 1179 Plein Street, Booysens, Pretoria.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board within 14 days of the publication of this notice.
14655—10

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HENDRIKUS CHRISTOFFEL LAMPRECHT, of Meyerton, Transvaal, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 138, Highbury Township, District Vereeniging.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—H. C. Lamprecht. 14920—10

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PHILIPPUS JACOBUS COETZEE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 242, geleë op die hoek van Spoor- en Kerkstraat Noord, Roosville, distrik Delareyville, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne veertien dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

Geteken te Pretoria op die 29ste dag van November 1954.—P. J. Coetzee, p/a Mnre. Peens & Smit, Prokureurs, ens., Transvaliagebou 421, Pretoria. 14638—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat WILLEM PETRUS DU PLESSIS, ELIAS SERESMAN en JOHANNES ANTONIUS STEPHANUS MEEUWSEN, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n groothandelslagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n groothandelslagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Pimstraat 70, Newtown, Johannesburg, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. P. du Plessis, E. Seresman en J. A. S. Meeuwsen. 14692—10

Kennis word hiermee gegee dat ek, HESTER MARIA MAGDALENA VAN DER MERWE (gebore DELPORT), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 2de Straat 18A, Springs (Perseel No. 2), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. M. M van der Merwe. 14926—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SYBRAND JOHANNES VAN DER MERWE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 46, Misgund, Hoofweg, Eikenhof, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. J. van der Merwe. 14688—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE VAN SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, KAREL PETRUS MOUTON, die ondergetekende, Besturende Direkteur van die firma W. L. OCHSE & KIE (EDMS.), BEPK., voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf te Standplase Nos. 1003 en 1004, Cantonmentsweg, Lyttelton Uitbreiding Dorpsgebied, distrik Pretoria.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—K. P. Mouton. 14895—10

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, CONSOLIDATED MAIN REEF BUTCHERY, LIMITED (Directors: O. Curtis-Setchell, K. Curtis-Setchell, I. J. D. Wentzel and W. Kramer), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the wholesale butcher's business at present conducted at Stand No. 79, Paardekraal, Maraisburg, to other premises situated at 3 Burger Street, being Stand No. 800, Roodepoort.

Any persons who have any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—D. C. Heese, Secretary.
14838—10

CAPE.—KAAP.

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act No. 47/1937.)

Notice is hereby given that the Trustees for the time being of the Baptist Union of South Africa, and as such the Trustees for the Berea-Cambridge Baptist Church, have notified me that they have changed their name from The Trustees for the time being of the Baptist Union of South Africa, and as such the Trustees for the Berea-Cambridge Baptist Church, to The Trustees for the time being of the Baptist Union of South Africa, and as such the Trustees for the Berea Baptist Church, and that they have made application to me for the registration of such name, in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 in respect of the following Deeds registered in their names:—

1. Deed of Transfer No. 539/1935, dated 2nd August, 1935.
2. Deed of Transfer No. 175/1947, dated 15th February, 1947.

All persons having objection to the endorsement of the change of name on the said Title Deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in King William's Town, within one (1) week after the last publication hereof.—C. C. Cope, Registrar of Deeds, Deeds Registry, King William's Town, this 1st day of December, 1954.
14874—10

No. 192/1954.

CITY OF KIMBERLEY.

RESCISSION OF SLUM DECLARATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934 (as amended), that the Slum Declarations on the undermentioned properties were rescinded by resolution of the City Council on 29th November, 1954.

1. Premises 14 Transvaal Road, Kimberley (Lot M.K.G.), registered in the name of H. Brown and Estate late R. Awerbuck (Slum Declaration—10th November, 1947).
2. Premises 33 and 35 Thompson Street, Kimberley (Lot No. 1081), registered in the name of A. B. Salkinder & Co. (Slum Declaration—23rd September, 1946).
3. Premises 20 Pniel Road, Kimberley (Lot No. 689), registered in the name of A. B. Salkinder (Slum Declaration—23rd July, 1945).
4. Premises 17 Pniel Road, Kimberley (Lots Nos. 690, 691 and 1085), registered in the name of L. & M. Salkinder (Slum Declaration—17th September, 1945).

R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 1st December, 1954.

No. 192/1954.

DIE STAD KIMBERLEY.

HERROEPING VAN AGTERBUURTE VERKLARING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 15 (4) (*c*) van die Agterbuurte Wet, No. 53/1934 (soos gewysig), dat die Agterbuurte Verklarings op die ondergenoemde eiendomme, deur 'n besluit van die Stadsraad op 29 November 1954, herroep is:—

1. Perseel Transvaalweg 14, Kimberley Lot M.K.G.), geregistreer ten name van H. Brown en Boedel wyle R. Awerbuck (Agterbuurte Verklaring—10 November 1947).
2. Perseel Thompsonstraat 33 en 35, Kimberley (Lot No. 1081), geregistreer ten naam van A. B. Salkinder & Co. (Agterbuurte Verklaring 23 September 1946).
3. Geboue Pnielweg 20, Kimberley (Lot No. 689), geregistreer ten naam van A. B. Salkinder (Agterbuurte Verklaring—23 Julie 1945).
4. Perseel Pnielweg 17, Kimberley (Lotte Nos. 690, 691 en 1085), geregistreer ten naam van L. en M. Salkinder (Agterbuurte Verklaring—17 September 1945).

R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 1 Desember 1954.
14758—10

THE CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY

(Registered Deposit Receiving Institution),
117 St. George's Street, Cape Town.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 21 OF ACT No. 4 OF 1949.

Notice is hereby given to the undermentioned persons to accept payment at the above address, of the amounts appearing opposite their names in the following schedule.

Cape Town, this 23rd day of November, 1954.

FRED J. VAN EYSSEN,
Secretary.

Number.	Name.	Address.	Amount. £ s. d.
71629	Abbas, F.	Unknown	0 5 0
67889	Abdurahman, Abdullah	117 Aspeling Street, Cape Town	0 10 3
68511	Abrahams, Abdol	15 Vredenburg Lane, Cape Town	0 2 6
71730	Abrahams, Hassan Raouf	8 Wicht Street, Cape Town	0 1 5
73388	Adlard, Harry Stanley	93 Commercial Street, Cape Town	0 2 9
47707	Aling, Pieter Ewald	Unknown	6 6 5
71631	Arendse, Johannes	Unknown	0 2 11
68274	Armstrong, Elizabeth	7 Burham Road, Observatory	0 8 9
75581	Arnold, Arthur Edward	Killarney, Hillside Road, Fish Hoek	0 1 10
74023	Arrow, Arthur Francis	Unknown	0 1 8
68230	Ashford, Kathleen Grace	Rockdale, Schotschekloof, Cape Town	0 3 3
71041	Ashley, Herbert	Unknown	40 0 0
63868	Aubrey, George Conyers	Aspromoute, Firdale Road, Sea Point	0 7 6
75472	Aubrey, Harries Mary	C/o Receiver of Revenue, Port Elizabeth	0 1 0
52528	Bain, Kenneth Alexander	Dalton Villa, Livingstone Road, Claremont	3 1 2
65679	Baird, John Wison	P.O. Box 997, Cape Town	0 9 3
44925	Ballot, H. W., in trust for Minor Children I. S. S. Ballot and A. G. R. Ballot	Unknown	35 0 2
49122	Bam, Percy Visser (Estate Late)	Unknown	4 17 2
76627	Barnes, Willie	Hendon, Rosebury Avenue, Oranjezicht	0 7 6
69125	Barrett, Edwin Arnold	70 Kloof Road, Sea Point	5 8 4
51556	Barrett, George Edward	18 Scott Road, Observatory	0 4 2
70133	Barron, Isabel, in trust for Eileen Desiree Creighton	Le Rhone, Arthur's Road, Sea Point	0 6 9
78159	Barry, Joan Martina	C/o Barclays Bank, Nairobi, Kenya	0 7 4
75719	Barry, Philip Michael	2B Bedford Street, Observatory	0 5 10
26331	Bartlett, Henry	Unknown	20 0 0
69321	Barton, Eva	24 Rose Street, Cape Town	0 8 2
60021	Bassingthwaighte, Ellen Mason	Windhoek, South West Africa	12 0 0
76271	Basson, Jacobus Johannes	C/o St. Cyprians School, Belmont Avenue, Cape Town	0 5 4
78596	Bennett, David James	262 Hanover Street, Cape Town	1 13 7
29202	Bernard John Frederick Ernest	Unknown	2 11 2
71607	Bird, George Douglas	Keerom Street, Cape Town	0 5 10
55605	Bird, Helen Frances	Hopeville, Blackrock Road, Sea Point	4 7 6
65074	Birnbaum, Hermann Johannes	Unknown	0 11 6
45801	Blair, Robert	Unknown	11 2 6
19638	Borgstander, Abraham	Unknown	20 0 0
43723	Bouchet, Edouard Tobias, in trust for Ethel Bouchet	Unknown	0 11 1
38937	Boyes, Mary Johanna	Unknown	17 0 8
33796	Boyes, Sabina	Unknown	18 3 8
51399	Bradford, John Edward Cecil	Unknown	2 15 6
65954	Bradley, Joyce Osborne	73 St. George's Street, Cape Town	0 5 2
55018	Brand, Jacobus Christiaan	288 Park Lane, Pretoria	17 18 4
27417	Brand, Theodore James	Unknown	4 18 4
73244	Brawn, Agnetta MacLaren	P.O. Box 481, Cape Town	20 0 0
62914	Brazier, Charles Tyson	Saratoga Flats, Beach Road, Sea Point	0 11 8
50380	Brend, Margaret Jane	99 Beach Road, Mouille Point	0 18 2
42153	Brink, Engela Fredrika	Unknown	3 3 6
41116	British Working Men's Association	Unknown	8 0 1
50393	Broadhead, Honor Maria	Protea Road, Claremont	359 0 0
67347	Brooks, Constance Julia	Clonco, Main Road, Heathfield	0 2 6
67684	Broomfield, Gwenllien Marjorie	Campsee, Main Road, Rosebank	0 4 2
64578	Brown, Elizabeth Ellen	93 Hope Street, Cape Town	117 2 0
43465	Brown, Ernest Spencer	95 Hof Street, Cape Town	0 0 10
64459	Brownhill, Rachel	Unknown	9 3 0
61113	Bruce, George	Royal Road, Maitland	2 10 0
65289	Brunyee, Gerald	Unknown	0 7 2
74044	Buggs, Frank Albert	C/o Northern Insurance Co., St. George's Street, Cape Town	0 1 8
77318	Buirski, Anton	Cambria, Milnerton	0 13 2
71641	Burger, Susara Aletha	Railway Cottage, off Ebenezer Road, Green Point	0 2 6
76529	Burmeister, Joan	Unknown	201 14 4
66524	Busch, Henry Peter	Station Road, Mowbray	0 6 3
64513	Bynton, Brian Osborne	Littlecroft, 31 Vincent Gardens, East London	0 8 9
61611	Byrne, Ernest Richard	Unknown	6 5 0
70365	Byrne, Marie Emma	Reve Realisa, Kommetjie Road, Fish Hoek	0 11 6
65724	Cabuta, Kenneth Ray	10 Fairfield Road, Observatory	0 1 6
73394	Cairns, Douglas	32 Sir Lowry Road, Cape Town	0 0 9
49646	Callanan, John Bernard	1 Warwick Street, Cape Town	0 6 5
60706	Camacho, Dorothy	28 Dorp Street, Cape Town	0 11 6
70057	Cammack, John	Stonehurst, Sidney Street, Green Point	0 2 11
50563	Campbell, Harry	23 Chamberlain Street, Woodstock	0 3 11
54380	Cape Highland Society	Unknown	16 7 6
43833	Cape Town District Operative Plumbers Association	Unknown	42 18 0
71949	Carelse, Edward	166 Bree Street, Cape Town	0 1 6
77592	Casey, Thomas John	2 Clovelly Avenue, Devils Peak	0 0 10
47166	Chambers, Maudie	Unknown	36 14 2
66193	Chapman, Alfred William	Cavendish Street, Goodwood	0 4 7
65473	Chapman, Beatrix Marie	Saltley, Rouwkoop Road, Rondebosch	0 7 0
63750	Cheminais, Frank Joseph	Chemin-Dora, Denholm Road, Vredehoek Estate	0 2 8
71014	Chimato, Antonic Francisco	11 Devonshire Road, Wynberg	0 14 6
57661	Clark, Albert Bernard	Unknown	1 3 4
57921	Clark, John Alfred	Unknown	0 0 8
63940	Clarke & Mair, for Mrs. E. Phillips	100 Long Street, Cape Town	0 0 4
57797	Clayton, Arthur Thomas	112 Buitengracht Street, Cape Town	0 3 6

Number.	Name.	Address.	Amount.
			£ s. d.
64546	Cloete, G. Kucher	Bayview, Rugby	2 2 11
49315	Cobbin, Johanna Maria Christina	Nichol Street, Cape Town	26 2 8
68140	Coetzee, Clements	Wave Crest, Bakoven	0 3 6
54676	Coetzee, Siewert Frederick	53 Jordan Street, Cape Town	1 19 0
68916	Cohen, Barnard Max	22 Kloof Nek Road, Tamboerskloof	0 9 7
57871	Cohen, Harry	20 Kloof Nek Road, Tamboerskloof	0 6 1
65464	Cohen, Mark	5 Rosebank Place, Orange Street, Cape Town	0 15 5
74623	Cohen, Mendel	10 Lingen Street, off Hof Street, Cape Town	0 8 6
51336	Collard, Margaret Sophia	The Rosary, Constantia Road, Wynberg	162 5 8
72655	Coller, Claude	Magistrate's Office, Cape Town	2 4 10
69833	Comay, Michael Saul	Unknown	1 16 10
76720	Conchar, Andrew	42 Scott Road, Observatory	0 12 1
67817	Cox, Harold Brengnall	Oak Avenue, Newlands	0 5 0
64451	Cox, Richard James	Ottery Road, Wynberg	0 17 2
65237	Craythorne, Hope C. Doris	63 Hofmeyr Street, Cape Town	0 3 4
58188	Crisp, Vernon John	Unknown	0 17 1
69644	Cunnington, Frank Edward	79 Harrington Street, Cape Town	4 13 2
39901	Daly, Ruby Durien	Unknown	7 16 4
74791	Daniels, Joseph	38 Russel Street, Cape Town	0 4 4
71176	Davidson, Helen Blanche	Sixth Avenue, Boston Estate, Bellville	0 6 4
57832	Davies, Tudor Macrae	P.O. Box 1508, Cape Town	2 8 6
70854	Davies, Owen Reginald	5 Railway Cottages, Retreat	0 2 3
66919	Davies, Xaveria Constance	5 Railway Cottages, Retreat	0 15 1
69254	Davies, William	96 Strubens Road, Mowbray	0 9 0
56469	Davison, Thomas Laidman	Oakdale, Bellville	0 14 8
58846	de Bleguey, Edward	C/o Brimble & Briggs, Wesley Street, Cape Town	3 2 9
76753	de Cerff, Christian John	17 Wenchworth Road, Athlone	0 1 0
67875	de Jongh, Lodewyk Johannes	53 Brean Street, Cape Town	0 5 8
75048	de Lint, Klaas	Unknown	2 0 0
56475	de Wet, Servaas Daniel	C/o " Die Burger ", Keerom Street, Cape Town	0 19 4
76101	Denis, Nathan Lorne Louise	21 Victoria Court Flats, Long Street, Cape Town	0 6 7
47594	de Villiers, Cecile	Unknown	4 0 0
46588	de Villiers, Drummond Louis	Golden Grove Farm, Stuart Road, Rondebosch	5 3 0
49097	de Villiers, Helene-Eugenie	C/o S. Y. de Villiers, 4 Wale Street, Cape Town	0 4 1
39496	de Villiers, Jan Nichalas	Langverwacht, Stellenbosch	0 10 8
70869	de Villiers, John Frederick v. d. Sandt	Unknown	0 2 0
45980	de Villiers, Leopold Edward	Unknown	22 2 8
43048	de Wet (Executor's Estate Late Jan Daniel, for children of Maria Catherina du Toit)	Unknown	51 11 4
74975	Dickson, Annie Maude	Ferguson Street, Plumstead	0 4 10
65961	Dike, Horace Patterson	38 Clee Road, Observatory	0 14 4
54527	Doble, Sidney Cyril	Taunton Vale, Wargrave Road, Kenilworth	2 0 2
57047	Doherty, Dermott O'Loughlin	Unknown	7 5 0
64827	Donaldson, Kerrel Clyde	Thornton House, Kenilworth	0 1 2
64737	Donovan, Minnie Herman	Oakdene, Main Road, Claremont	0 19 1
77266	Dormehl, Freda Theodora M.	Avenue Road, Mowbray	0 14 2
65472	Dove, Charles Henry	338 Victoria Road, Salt River	0 15 1
68063	Dove, Dudley Cunningham	Rhodes Buildings, St. George's Street, Cape Town	0 2 7
58801	Downing, Mabel Elizabeth	P.O. Potsdam	0 1 8
65057	Downing, Richard Frederick	P.O. Potsdam	0 1 4
42249	Dudley, Alfred Davids	Unknown	0 12 11
33416	du Plessis, Johannes	Unknown	46 14 8
65027	Dumsday, Aubrey Thomas	Standard Bank, A.B.C. Branch, Adderley Street, Cape Town	0 2 10
62666	Dunlop, Louisa Maria	Afrikaner Oord, Buitencingle, Cape Town	0 7 2
56428	Dunn, H. J. and/or E. L.	Unknown	0 11 5
48409	Duthie, Sarah Augusta Eugene	Unknown	28 0 0
70351	du Toit, Stefanus Jeremia	Noord Hoek, via Fish Hoek	100 0 0
47851	du Toit, A. E., for Percy Arnold and Winifred Alice Arnold	Unknown	19 9 10
65854	Dwyer, Colin Henry	4 Lodge Road, Cape Town	0 5 9
76365	Dwyer, Dr. Frederick Charles	C/o Hospital, Woodstock	1 13 0
41025	Dyke, William Adolph	Unknown	36 14 10
51025	Earp, Charles Edwin	Glencairn	0 8 3
61178	Edye, William Manning	Unknown	0 4 0
60129	Ely, Edward Frederick	58 Essex Street, Woodstock	0 3 5
65087	English Association (S.A. Branch)	Unknown	56 13 6
64368	Ernstzen, John Henry	100 Chiappini Street, Cape Town	0 1 9
76915	Essepao, Doris Elizabeth	Victoria Road, Parow	0 9 8
68238	Estian, Elmo	19 Roeland Street, Cape Town	0 7 4
70175	Estran, Melsan	134 Long Street, Cape Town	0 2 11
64937	Fabing, Catherine	21 Ayre Street, Rosebank	4 4 0
65346	Fairbairn, John	Hyvotmile, Alexandria Road, Wynberg	0 10 7
61916	Faiman, Gatchel	6 Roodehek Street, Cape Town	0 19 8
60400	5th S.A. Infantry Association	Unknown	10 2 6
36510	Firth, Annie Elizabeth	Unknown	32 15 0
75808	Fish, Charles Robert	C/o Station Master, Salt River	0 10 1
74287	Fisher, Violet Winifred	Swastika, Dixton Road, Mowbray	0 0 10
28117	Flanagan, Michael	Unknown	200 0 0
61561	Flynn, Clifford Claud	12 William Street, Woodstock	2 0 0
61059	Forrest, Colin Lawrence	29 Annandale Street, Cape Town	0 15 3
41262	Forsyth, Helen Rebecca	Unknown	14 0 0
76790	Fortuin, Johnny	C/o S. Spier, 117 St. George's Street, Cape Town	0 4 7
68465	Foster, Lanarda Adeline	Northam, Arthurs Road, Sea Point	0 7 7
68933	Fox, Louis Chomse	Girdell, St. Leger Road, Claremont	0 5 1
65075	Fraser, Hannah	19 Bellevliet Road, Observatory	0 13 4
72230	Fredricks, Lily	92 Bryant Street, Cape Town	2 4 7
69484	Futeran, Jane Esta	Rugely, Upper Portswood Road, Green Point	1 18 2
15016	Gabriel, James	Unknown	3 0 2
52678	Gafildien, James	18 Russell Street, Cape Town	0 1 5
50714	Galloway, Maria	Hedfield, off Milner Road, Sea Point	0 6 10
62232	Ganief, Jaliep	17 Main Road, Claremont	0 7 6
66160	Garske, John Anthony	10 Roos Street, Cape Town	0 7 11
63045	Garstone, Marie Theresa	Avenue St. Louis, Fresnaye, Sea Point	0 8 5
70158	Geanotes, Chrysanthe and Patrick John West	1 Burg Street, Cape Town	0 2 8
70176	Geary, Patrick John Bernard	72A Constitution Street, Cape Town	0 2 0

Number.	Name.	Address.	Amount. £ s. d.
68900	Gerretsen, Lambert Anton	13 Mill Street, Cape Town	0 1 1
71365	Gettings, Lester Frederick	4 Liddle Street, Cape Town	0 2 9
46483	Gibbon, William Edwin	Unknown	2 0 0
32872	Gibson, Henry	Unknown	38 17 10
74504	Gibson, Margaret	153 Main Road, Green Point	0 7 1
40409	Gie, Emerentia Erskine	Unknown	5 7 6
64919	Glaum, William Philip	Firdale Lodge, Queen Victoria Road, Claremont	0 10 10
61826	Gluckstein, Morti Lawrence	66 Sir Lowry Road, Cape Town	0 3 4
67313	Gohl, W. F., Estate Late for J. D. Alston	117 St. George's Street, Cape Town	0 9 4
78160	Gomest, Elizabeth	30 Frances Street, Cape Town	0 1 10
62260	Goode, Maureen Eva	C/o Randalls Hotel, Mowbray	2 14 10
45250	Goossens, Johanna Magdalena Catherina	Unknown	2 0 0
58623	Gorges, Dora	Bichmore, P.O. Selborne	1 14 6
76176	Gough, Mary Victoria	17 Van Ryneveld Road, Cape Town	0 2 8
64607	Gray, Horace Alan	Cheltenham House, Main Road, Green Point	0 2 4
59684	Greenwood, Ernest	Unknown	2 19 8
54450	Grossman, Carl August	Clifton House, Somerset Road, Cape Town	0 15 10
40783	Hall, Janet	53 Strand Street, Cape Town	0 2 0
76928	Hall, Jane Penrose	C/o R. C. Hall, Oakleigh, College Road, Rondebosch	4 10 2
72988	Hardie, Alexander	Liesbeek Road, Rosebank	0 8 3
54921	Hardwick, Elizabeth	C/o J. R. Silson, Rouen, Avenue Normandy, Sea Point	0 10 0
65239	Harler, Josephine Isabel	Faylands, Hill Road, Green Point	0 8 9
76201	Harris, Elsie Mary	35 Pepper Street, Cape Town	1 14 6
73105	Harris, William Thomas	Unknown	0 0 9
73517	Hansen, John Gerad Stephen	Prospect Hillroad, Wynberg	0 6 3
64526	Hawkes, R. W. & Waugh, A.	61 Hof Street, Cape Town	4 4 8
63423	Heller, Elise	31 Upper Orange Street, Cape Town	2 7 4
68119	Hendricks, Allan Albert	Wellington Road, Wynberg	1 19 4
59125	Hendricks, Albert Francis	Wellington Road, Wynberg	1 10 0
68120	Hendricks, Bernice Joan	Wellington Road, Wynberg	0 19 9
73286	Hendricks, David Simon	172 Bree Street, Cape Town	0 1 0
76195	Hendricks, Rosie	2 Census Street, Cape Town	0 4 5
54833	Heneke, Carolina	68 First Avenue, Elsies River	0 5 1
66421	Herring, Mary Jane	Montrose Street, Newlands	1 18 4
70205	Hettasch, Otto Gerhard	18 Ashley Street, Cape Town	6 4 6
76345	Hibbert, Willem Hendrik	General Post Office, Cape Town	0 3 2
73860	Hodgkiss, John Robert	21 Dublin Street, Woodstock	0 2 9
51382	Hofmeyr, Jacobus Felix	Unknown	0 10 2
45872	Hofmeyr, Stephanus Johannes (Junior)	Unknown	0 18 4
61852	Holmes, Gertrude	Ventry, Rochester Road, Sea Point	10 0 0
65993	Honikman, Hinda	Killarney, Alexandria Road, Oranjezicht	0 7 8
75195	Hopkins, Edith Irene	Simonstown Hospital, Simonstown	0 2 9
59774	Hopkins, Frederick Walter	3 Abbotsford Place, Harfield Road, Claremont	0 1 11
65079	Hopson, Robert Alexander	34 Greatmoor Street, Woodstock	0 2 0
57261	Hopwood, Joyce Wynne	3 Hillside Flats, Tamboerskloof	2 0 0
57260	Hopwood, Thomas Wynne	3 Hillside Flats, Tamboerskloof	2 0 0
58171	Honey, Anne Jane	C/o Douglas Nash & Son, 117 St. George's Street, Cape Town	10 0 0
59346	Horrell, Malcolm Henry	200 Bree Street, Cape Town	0 6 3
75154	Hosking, Letitia	Hotel Marseilles, Marais Road, Sea Point	0 10 5
74207	Hubbard, Rose	Fashada, Milnerton	0 10 0
68482	Hughes, Verlie Mary	16 Prince Edward Residences, Queens Road, Sea Point	0 8 4
72974	Hunt, Doris Edith	148 St. George's Street, Cape Town	0 11 8
62349	Hunter, Samuel Robert	C/o Electricity House, Strand Street, Cape Town	0 4 8
58233	Hussey, Alice	29 Schoonder Street, Cape Town	0 6 4
68583	Hutchinson, John Leslie	77 Bay Road, Three Anchor Bay	0 4 1
43801	Hutton, Ellen	Unknown	69 10 0
56508	Ince, Kathleen	The Haven, Stuart Road, Rondebosch	0 7 2
60358	Inglis, Charles Gilchrist	Unknown	4 9 2
68303	Jappie, Fatima	30 Arundel Street, Cape Town	0 4 10
77565	Japtha, Daniel	Coronation Road, Kensington	0 5 0
67801	Jay, Everley Elliott	Rosebank Hall, Main Road, Mowbray	0 10 7
70343	Jearey, Hilton George William	46 Argyle Street, Woodstock	0 11 0
77494	Jeffcoat, William Frederick Hertzog	Bergvliet, Diep River	1 14 0
71337	Jenkinson, John Edward	Unknown	0 5 0
33814	Jensen, Anna	Unknown	20 0 0
59768	Joel, Arthur	C/o H. F. Weinlig, Lochiel Road, Rondebosch	0 10 10
61960	Joerning, Elise Caroline	Unknown	6 16 4
61699	Johannes, Elizabeth	55 Coleridge Road, Salt River	0 1 10
50870	Johns, Flora	Wrensch Road, Observatory	1 16 0
71353	Johnson, Dorothy Coles	Thornhill Road, Rondebosch	0 16 6
68589	Jones, Johanna	Unknown	0 5 6
75193	Jones, Marjorie Maud	Bellview, Trill Road, Observatory	0 4 10
76303	Jones, Mollie	35 Kloof Street, Cape Town	0 11 1
71294	Jones, William David	St. Hilliards, Mission Road, Wynberg	0 10 0
42981	Joubert, Michiel David Piton	Unknown	6 11 0
71455	Joubert, Andrew Stephen	8 Lodge Road, Oranjezicht	0 2 1
70938	Jukes, Blanche Haram	4 Beaumont Cottages, Highfield Road, Green Point	0 0 6
40844	Julies, Susanna A.	Unknown	3 4 0
41747	Kalk Bay Relief (Fisherman's Fund)	Unknown	39 12 0
71570	Karg, Olive Charlotte	C/o German Orphanage, Phillippi	2 0 1
58316	Kay, Leslie Doveton	Unknown	2 0 0
60617	Keet, Henry Martin	Clydebank Road, Green Point	0 17 4
64968	Kelly, Ronald Gerald	3 Lower Hillside Terrace, Green Point	0 1 6
41312	Kelly, Samuel	Unknown	16 0 0
70476	Keers, Alexander	Ave. St. Charles, Fresnaye	0 1 1
68085	Kerrnish, Jack	4 Balfour Street, Woodstock	0 6 1
56675	Kester, Joseph Isaac	Unknown	0 5 5
36803	Keur, Rachel	Unknown	118 1 4
46995	King, Alaric Moore	Middelburg, Cape Province	0 10 0
53802	King, Isabella Cordelia, Estate Late	Unknown	40 4 4
75603	Kirsten, Gertrude Marie	Unknown	2 4 3
61694	Kisperth, Albert	C/o German Orphanage, Phillippi	6 0 0
59564	Knight, Francis William	Unknown	3 8 9
74898	Konig, Henry Adolf Frederick	Unknown	1 15 1
76575	Koopman, Carl	94 Horstley Street, Cape Town	0 2 0

Number.	Name.	Address.	Amount. £	s.	d.
75056	Kremter, Hermann	177 Bree Street, Cape Town	0	2	0
44414	Kriel, Annabella Bruce	Unknown	4	0	0
61458	Kronenberg, Edmund Gustaf	Swiss Road, Lansdowne	0	10	11
73351	Kroukamp, Maria	Church Street, Parow	0	11	0
73253	Kuperholz, Harry	4 Selmore Flats, off Mill Street, Cape Town	0	0	9
74832	Laing, Richard William Aarnold	14 Maitland Road, Salt River	0	0	4
71438	Lambert, Mabel	7 Frere Street, Woodstock	0	3	10
77281	Lang, Mayer	Michau Street, Somerset Strand	0	1	0
37018	Langerman, Henry Van Lier	Unknown	0	11	0
47501	Langerman, Jean Marie	Unknown	6	0	0
70775	Laubscher, Carolina Charlotte	Masonic Hotel, Hope Street, Cape Town	0	4	7
56607	Laughton, Mabel Evelyn	Sea Girt, Clifton	2	0	0
46462	Lautenbach, George William	Unknown	2	8	6
47538	Lawrence, R. B.	Unknown	0	10	0
43645	Lawrie, Edward Gordon	1 Warren Street, Cape Town	12	3	2
74719	Lehy, William James	Sarnia, Kylemore Road, Woodstock	0	11	3
40445	Leibbrandt, Johanna Catherine	57 Strand Street, Cape Town	2	7	2
63229	Leibbrandt, John Phillip J.	49 Church Street Woodstock	0	5	10
51741	Leo, Harry John	41 St. James Street, Woodstock	0	10	0
59238	Leslie, Elizabeth and Alexander	Lauriston, St. Johns Road, Sea Point	123	7	4
67284	Lester, Elizabeth Johanna	Homestead, Main Road, Green Point	0	14	7
50362	Levin, Thomas	8 Tuin Plein, Cape Town	1	19	2
65385	Liebenberg, Pieter John	Berea, Berea Road, Camps Bay	0	3	0
70382	Liebrecht, Hans	159 Main Road, Green Point	0	5	2
55489	Lief, Frank, in Trust for Ethel Trelawney Lief	Unknown	452	6	8
62566	Littlejohn, Arthur	2 Albert Road, Mowbray	0	16	0
77001	Lofthouse, Oswald Claude	C/o Mr. Fish, Belper Road, Wynberg	1	14	1
67877	Lombaard, John Sidney	22A Buiten Street, Cape Town	0	1	0
71551	Loubser, Jacobus Johannes	26 Hof Street, Gardens	0	8	7
53564	Louw, W. J., in trust for A. C. Oliver	Unknown	4	2	0
67017	Lubbe, Albert Frederick	49 Duke Street, Woodstock	0	5	0
51892	Lunt, Gerald	Unknown	3	17	6
46809	Luttig, Carolina Maria	Unknown	14	0	0
75436	Maag, Albert George Edward	Reserve Bank Chambers, Wale Street, Cape Town	0	2	2
70846	McCouchie, Margaret	P.O. Box 16, Muizenberg	4	16	6
62772	McDonald, John William	Allandale, High Level Road, Sea Point	0	15	6
53462	McDonald, Roderick Niell	Texasley, Barron Street, Cape Town	0	1	0
73403	MacDonnell, Henritta	17 Orange Street, Cape Town	0	0	3
74616	McIvor, Mary	Unknown	0	5	1
74560	McLaren, Walter Patrick Fairrie, in Trust for James McLaren	Sandown Road, Rondebosch	0	9	4
63511	McLellan, Leslie Mearus	88 Bay Road, Three Anchor Bay	0	4	1
73826	McMahon, John	Selous Road, Claremont	0	5	5
74713	McSweeney, Eileen	C/o Mrs. J. McSweeney, 55 Bay Road, Mouille Point	1	1	2
51473	Maget, Rasdien	Main Road, Newlands	0	5	0
77537	Maginess, Eunice	Rusticana, Second Beach, Clifton	0	5	0
68984	Malherbe, Breggie	112 New Market Street, Cape Town	0	2	6
74565	Malherbe, Johannes David Graaff, in Trust for N. v. d. Westhuizen	8 Norfolk Road, Observatory	0	1	0
74110	Malherbe, Pieter Roux	11 Buitencingle Street, off Kloof Street, Cape Town	0	17	4
64875	Mancini, Carlo Andrew	6 Amsterdam Street, Cape Town	0	19	10
71218	Mauim, Mary Mercia Muriel	8 High Street, Cape Town	0	12	10
73102	Marais, Guillaume Hermanus Davitt	C/o Standard Bank, Long Street, Cape Town	0	1	9
77894	Marshall, Bernard Charles	The Hague, Main Road, Plumstead	0	13	1
76086	Martin, Ella Randall	St. Bedes Hotel, Three Anchor Bay	0	1	8
56853	Maske, Otto Richard	Unknown	0	4	0
57927	Mathee, Kalena Jacoba	3 Hof Street, Cape Town	0	2	6
71199	Matthews, Charlotte	82 New Church Street, Cape Town	0	6	10
69341	Matthews, Johanna	156 Lower Main Road, Observatory	0	3	0
73900	Matheson, Roderick Gordon	Seaforth, Selbourne Road, Sea Point	0	1	5
52514	Mauritz, Frank	Batts Road, Wynberg	0	13	0
65059	Mayer, Erwin	32 St. George's Street, Cape Town	0	8	4
76719	Mayne, James Murray	14 Palmeston Road, Woodstock	0	7	3
75226	Messina, Romolo	47 York Street, Woodstock	0	1	0
70113	Misdorp, Percy Victor	Hazelmere, Ascot Road, Kenilworth	0	6	10
67781	Mitchell, Charles	7 Kotze Street, Kenilworth	0	19	6
60456	Moir, Charles Edward	2 Hereford Terrace, Green Point	0	5	3
70669	Momath, Rucia	29 Pentz Street, Cape Town	0	11	6
72413	Moncrieff, William Leslie	Mount Blow, Lakeside	0	4	2
62675	Moore, Peter Plant	8 Neath Road, Observatory	49	3	10
76106	Moore, Bruce Henry	4 Grove Road, Mowbray	0	4	2
71946	Morgenrood, Nora Myrtle	106 Chapel Street, Cape Town	0	2	11
45973	Morris, George Harry Acteon	Unknown	0	16	8
44978	Mouat, Charles Mouat	C/o Alliance Building Society, St. George's Street, Cape Town	0	1	9
68591	Msenge, Samson	C/o Shell Co., Woodstock	0	6	6
66457	Mulder, Freda	New Somerset Hospital, Portswood Road, Cape Town	0	9	1
53689	Muller, Christo Frederick John	Unknown	0	18	8
76608	Mundy, Cecil George	Rietkuil, Lock Road, Claremont	1	13	9
65972	Munro, George	Bon Accord, Durban Road, Mowbray	0	8	10
50470	Murphy, Elizabeth	Unknown	6	5	0
74843	Murphy, John Joseph	Athlone Street, Athlone	0	10	0
52348	Murray, Johanna Catherine	Riebeek Villa, Main Road, Sea Point	1	13	0
64735	Myburgh, Frank Charles	14 Parkin Street, Cape Town	0	2	9
71162	Myburgh, John Phillip	Holdsworth, Hurley Road, Mowbray	0	6	4
74512	Narundale, J. L.	Unknown	1	3	8
77714	Nawarsky, Joseph	Cor. of Piers Road and Woolf Street, Wynberg	400	0	0
56213	Neethling, Johanna v. d. M.	Klipheuvel Station	2	3	0
48599	Newman, Arthur Harding	Unknown	28	5	4
70314	Newman, Mona	72A Constitution Street, Cape Town	0	4	0
46961	Nicholson, Ella Mary Esther	32 Somerset Road, Cape Town	7	14	0
67834	Nicholson, William	Unknown	0	0	9
76960	Nilsson, Nils Ivar	231 High Level Road, Sea Point	0	2	6
71797	O'Donohoe, Leonard Charles	C/o Shell Co. of S.A., Ltd., Greenmarket Square, Cape Town	0	10	9

Number.	Name.	Address.	Amount. £ s. d.
75132	O'Kelly, Cyril Gerard	P.O. Box 2231, Cape Town	0 0 7
68757	Opie, Maisie	C/o Cape Explosives Works, Rhodes Buildings, St. George's Street, Cape Town	0 4 9
27121	O'Ryan, Francis Terrance	Unknown	21 0 0
66139	Osborn, Ena Hildrene	Rocklands Hotel, Beach Road, Sea Point	0 2 5
69413	Osborn, Evan David	28 Sydney Street, Cape Town	0 4 2
56555	Ovens, Lillian Margaret	Ferndale, Drama Street, Somerset West	0 5 11
75933	Parker, Charles John Neath	Markhams Buildings, Hout Street, Cape Town	0 2 8
68441	Paulse, Christian George	Mountain View Hostel, Retreat	0 4 1
73121	Pearson, Marjorie	The Bungalow, Camps Bay	0 7 0
72593	Pentz, Peter Lewis Ley	23 Beach Road, Mouille Point	3 18 6
71189	Pentz, Miriam	Clardon, Cheviot Place, Green Point	0 8 2
68339	Perrow, Ernestine Noel	10 Conway Street, Wynberg	6 0 8
69913	Peters, Ernest Drew	C/o Vacuum Oil Co., Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	0 1 4
76714	Petersen, John Hebrew and Johanna	Belmont, Victoria Road, Sea Point	0 7 2
67734	Pfister, Elizabeth Gwendolyn	1 Grange Avenue, Mowbray	0 0 7
74984	Pfuhl, Peggy Mavis	77 Railway Cottages, Touws River	0 17 6
45302	Phillips, Arthur Andrew	Unknown	400 0 0
64154	Phillips, Alan Francis	Unknown	0 2 1
70259	Pienaar, Christiaan Johannes	30 Kloof Street, Cape Town	0 3 1
59251	Pienaar, Mentor Sampie	Unknown	0 2 11
44746	Porter, William	Unknown	0 15 6
53110	Potter, Crissie	Devonshire Hill, Rondebosch	1 14 3
45515	Preen Fund	Unknown	126 13 0
42405	Price, Bernard	Unknown	97 15 2
73208	Prins, Edith Sarah Ann	64 Chiappini Street, Cape Town	0 10 3
69067	Ramblers Social Club	Unknown	12 0 6
75101	Rattray, John Robertson	Lilliesleaf, Drake Street, Observatory	0 13 8
70625	Raubenheimer, Reena Bettie	52 Roeland Street, Cape Town	0 5 0
77646	Read, Charles	Unknown	1 13 11
70469	Reeves, Janet Annie	Somerset Hospital, Green Point	0 5 1
67234	Reynardson, Capt. Henry Thomas Birch	Unknown	90 15 0
66678	Richardson, Walter G.	Hof Street, Cape Town	0 13 5
70786	Ricketts, Arthur Hill	15 Grant Street, Observatory	0 1 0
36501	Riegelhuth, Carelina	Unknown	60 0 0
70830	Rix, Wilhelmina	2 High Street, Walmer Estate, Cape Town	0 0 2
69606	Roberts, Hugh Bleddyn	9 Belton Flats, 73 Somerset Road, Cape Town	0 13 8
68097	Robertson, Amelia Paton	Unknown	0 6 3
64660	Robertson, Magdalene Johanna	C/o Mr. Schuur, 1 Faure Street, Cape Town	0 3 5
56546	Robson, George Watson	5 Upper Strubens Field, Mowbray	2 16 4
77999	Roe, Gladys	Marferry, cor. of Main and Station Roads, Claremont	0 1 3
78311	Roome, Mona	Gar-Nalea, off Hatfield Road, Three Anchor Bay	0 0 8
68178	Rothman, Johannes Minnaar	Department of Native Affairs, Parliament Street, Cape Town	0 13 10
66654	Routledge, Frederick Stanley	42 Oxford Road, Mowbray	2 9 8
62968	Rowland, Kingsley Norton	Kodak House, Loop Street, Cape Town	0 5 5
72973	Rowley, Edgar Alfred	P.O. Box 36, Cape Town	0 17 11
62415	Roxbourgh, Charles Wallace	Church Street, Claremont	0 0 10
65568	Roytowsky, Harry	19 Roeland Street, Cape Town	0 6 6
67021	Russel, Reginald	168 Buitengracht Street, Cape Town	0 7 7
74689	Ryan, Angela	Eppingdene, Acacia Way, Pinelands	0 5 9
45491	Ryan, Alfred Daniel and Bailey, John Henry	Unknown	12 11 4
75906	Ryan, Raymond Theodore	C/o Cape Times, Ltd., Parow	0 3 8
70335	Sacks, Max	24 Scott Street, Cape Town	1 5 8
67549	Sampson, Aileen Mary	Torbay Road, Green Point	0 7 4
67083	Sampson, Hyman	Avon House, Main Road, Maitland	2 10 0
77356	Schaper, Harold Frederick	7 Long Street, Mowbray	0 5 4
73985	Scheepers, Lizzie	The Gables, Park Road, Rondebosch	0 3 5
47717	Schietekat, Andries Johannes	Rosenboomhoogte, Koeberg	2 0 0
71238	Schocher, Leone	Derby Road, Kenilworth	0 9 4
66168	Scholtz, Ivanhoe Coley	Unknown	0 5 2
66648	Schonborn, Frederick Charles	C/o Cape Explosive Works, P.O. Dynamite Factory	0 4 7
63260	Scott, Laurenca Henrietta	114 Main Road, Sea Point	1 19 2
65241	Scrivener, Clara	Vasco da Gama, Upper Street, Gardens	0 1 6
60273	Searle, Malcolm W. St. Leger	Unknown	20 0 0
69812	Shannon, Samuel Brian	Lea Road, Rondebosch	0 9 7
72828	Shenker, Jack	Suffolk Street, Claremont	0 3 2
54240	Sher, Philip	Main Road, Claremont	3 4 2
67335	Shiffman, Abraham	3 Victoria Street, Cape Town	18 12 2
64022	Shore, Barney	Ferndale Road, Maitland	0 10 0
64833	Short, Mabel Alice	Carlton, Stephen Street, Cape Town	10 7 8
70733	Siderfin, William Herbert	23 Wandel Street, Cape Town	0 1 0
67341	Siems, Isobel	Marseilles Hotel, Marais Road, Sea Point	0 7 1
64247	Silver, Isaac	5 Jagerfontein Avenue, Cape Town	0 5 0
59114	Sinclair, Albert Edward	P.O. Box 1665, Cape Town	0 6 10
72086	Smith, Andrew Jack	225 Beach Road, Sea Point	0 5 0
59088	Smith, Annie Henderson	De Kuilen, Kuils River	0 2 6
69964	Smith, Arthur Robert	19 Tennant Street, Observatory	0 3 9
69315	Smith, Gerrit Johannes	C/o Cape Times, Parow	0 1 4
62457	Smith, Florence Elizabeth	Healy Street, Maitland	0 11 9
74981	Smith, Fraser	Hardwood Timber Co., 40 Barrack Street, Cape Town	0 12 8
71194	Smith, Harold Verney	19 Campbell Street, Observatory	0 5 0
64391	Smith, Harry Victor	46 Trill Road, Observatory	0 11 7
70809	Smith, John Fleming	Helensburgh, Firdale Avenue, Gardens	0 8 2
76913	Smith, Patricia Veronica	17 Park Road, Walmer Estate, Cape Town	0 5 0
59685	Smith, Richard	3 Ayre Street, Cape Town	0 7 6
45884	Snell, Charles Ernest	Unknown	2 3 2
67995	Soeker, Jobaida	14 Buiten Street, Cape Town	0 16 2
53160	Solomon, Kenneth	Constantia Road, Wynberg	0 8 3
68788	Sorrie, George	C/o Maskew Miller, Ltd., Adderley Street, Cape Town	0 8 4
69431	Spence, Emily Beatrice	Charlton, Liesbeek Road, Rosebank	0 13 5
44880	Spillane, William Thomas	Unknown	4 6 2
59759	Stane, Alexander	61 Mount Street, Cape Town	22 0 4
65545	Stead, Emily Manan	C/o Galvin & Sales, Castle Street, Cape Town	0 14 7
66608	Steffen, Aubrey Norman Phillip	29 St. James Street, Woodstock	0 3 8

Number.	Name.	Address.	Amount.
			£ s. d.
62472	Stephen, Susannah Minnie	33 Park Road, Walmer Estate, Woodstock	0 15 5
70021	Stephens, Dulcie May	45 Fletchers Chambers, Cape Town	0 7 8
62221	Stevenson, Dorothy Helen	Unknown	2 12 1
66900	Steytler, Gilbert Edward	The Meadway, Pinelands	0 10 6
75885	Stopford, Harold	14 Brabant Street, Woodstock	0 1 3
76718	Strickland, John Bowes	5 James Street, Observatory	0 15 4
65784	Strickland, Richard Day	Sidney Street, Green Point	0 12 6
47596	Stuart, William Hamming	Unknown	2 6 0
64038	Sutton, William Henry	St. Denis, Ave. St. Denis, Fresnaye, Sea Point	0 2 8
40567	Swan, Martin	Ebenezer Road, Green Point	0 7 6
75449	Sydenham, Phyllis	Richborough, Rosedene Road, Sea Point	0 2 0
68278	Symon, Jessie	Richborough, Rosedene Road, Sea Point	0 5 0
75570	Tabone, Gertrude Mary	Mondesir, Camp G, Round Road, Mowbray	0 0 6
67296	Tait, Charlotta Jeanetta	C/o Wireless Station, Slang Kop	1 17 10
78276	Tassiem, Japie	Unknown	0 3 0
60246	Taylor, Dora	Ravensworth, Highfield Road, Rosebank	2 0 0
17459	Tesselaar, Cornelia Sophia	Unknown	3 9 8
9604	Tesselaar, Johanna Francina	Unknown	16 0 0
68089	Theunissen, Andre Read	Manaline, Rosebery Road, Mowbray	0 15 2
74117	Theunissen, Muriel	15 Robins Road, Observatory	0 2 3
66672	Thiem, Cornelia Maria	P.O. Lansdowne	0 5 6
56688	Thomas, Betty Adelaide	Norfolk Road, Sea Point	0 17 11
54041	Thompson, Elizabeth	Mons Avenue, Newlands	170 9 8
53255	Thomson, Barbara Marie Dalrymple	Unknown	10 16 2
64131	Thornhill, Walter Albert	His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	0 16 7
50732	Thorns, Sydney	Lincoln Road, Sea Point	10 0 0
65992	Thornton, Mary Cecilia	Cheltenham Road, Mowbray	0 6 2
71752	Tille, Arno	Voges Private Hotel, Long Street, Cape Town	0 0 8
69569	Toerien, Daniel Josias	Unknown	1 17 10
67367	Tosh, Archibald	P.O. Box 873, Cape Town	0 11 1
73376	Tradin, Sam	220 Long Street, Cape Town	0 1 0
74382	Trollip, Henry William	Hotel Lennox, Mill Street, Cape Town	90 9 4
57194	Trousselle, Florentia	14 Upper Kloof Street, Cape Town	0 2 6
60038	Turley, Cyril George	Beach Court Hotel, Beach Road, Sea Point	0 11 5
60774	Turner, Marye Audrey Morley	Camp Ground Road, Newlands	0 4 2
49986	Turner, William Haighton	Egremont, Mutley Road, Three Anchor Bay	0 9 4
71375	Tyers, John Theodore Loveday	C/o Vacuum Oil Co., Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	0 8 7
69835	Uhrbrock, Agnes	55 Loader Street, Cape Town	0 1 10
71142	Urie, Florence Margaret	Mowbray Road, Maitland	0 9 10
45303	van Breda, Johannes Albertus	Unknown	200 0 0
36008	van der Schyff, Hermanus Johan Willem	Unknown	204 4 8
76781	van der Westhuizen, Susanna Johanna	5 Jamieson Street, Cape Town	0 2 0
77261	van Heerden, Jacobus Stephanus	C/o Benjamin & Lawton, 11 Michau Street, Cape Town	0 5 0
77192	van Niekerk, Helena	Unknown	0 3 2
76625	van Niekerk, Muriel	Lane End 2, Eureka Road, Rondebosch	0 3 0
48941	van Niekerk, Wilhelmina Johanna	87 Beach Road, Mouille Point	0 16 4
45258	van Renen, Elizabeth Christina	Unknown	2 4 8
46841	van Ryn, Evelyn Catherine	The Glen, Sea Point	10 0 0
55532	van Wyk, Carel	West London	0 11 10
66806	Vass, Margaret Denholm	Dennistoun, Camps Bay	0 10 10
73890	Veasey, Florence Edith Mercy	Victoria Girls High School, Grahamstown	0 5 0
56744	Verster (Jnr.), Ryno Johannes	The Retreat, Newlands	0 7 3
54857	Villet, Daniel du Plessis	45 Main Road, Claremont	0 9 8
68556	Voller, John Leslie	Main Road, Wynberg	0 19 2
58428	Vowles, Mary Catherine	Victoria Nurses Institute, Hof Street, Cape Town	0 7 8
74446	Vumazonke, Sophia	Unknown	0 15 8
77262	Wakefield, Dan	C/o L. Pinn, Adderley Street, Cape Town	0 4 1
67782	Walenda, Hanna Maria	Smithers Road, Kenilworth	0 1 3
71713	Walklett, John	194 Bree Street, Cape Town	0 1 0
62295	Wallender, Charles William	200 Albert Road, Woodstock	0 4 2
75325	Wallis, Kate Louisa	Philmaux, Chamberlain Road, Claremont	0 4 1
75371	Walsh, Vera Audrey	4 Vriende Street, Gardens	0 1 6
50039	Walsh, James Edward	Unknown	418 18 4
72908	Walters, Amos	Unknown	0 6 11
57509	Walters, Dorothy Dickason	84 Queen Victoria Street, Cape Town	0 1 3
68857	Watkins, Sheila Elphieda Horwood	Unknown	0 16 0
64918	Watling, Alan Leonard	Laira, Montrose Street, Newlands	0 1 0
64917	Watling, Alma Jessie	Laira, Montrose Street, Newlands	0 1 9
66142	Watson, Andrew	Waverley Garage, Three Anchor Bay	0 15 0
71111	Watts, Donald Alfred	77 Lion Street, Cape Town	0 5 7
71850	Webb, Stanley James Robert	54 Cole Street, Observatory	0 3 5
65855	Weeden, Ernest Norman	P.O. Box 393, Cape Town	0 11 2
68408	Weeks, Margaret Thompson	Victoria Cottage, Muizenberg	0 1 8
49247	Weintroub, Nochem	Unknown	3 7 0
70043	Wepener, Aletta Wilhelmina	C/o Little Haven, Marais Road, Sea Point	0 2 8
56135	West, Bernard Puffen	South Sea, Highlevel Road, Sea Point	0 11 11
40776	Westermann, Jennie	Unknown	6 0 0
59605	Wheeler, Blanche Ada	Newlands Road, Newlands	0 11 8
71036	Wilken, Emily Charlotte	P.O. Box 917, Cape Town	0 17 0
75107	Williams, Dorothy	3 Marmoin Road, Oranjezicht	0 4 4
66703	Williams, Eric	C/o S.A. Mutual Life Assurance Society, Darling Street, Cape Town	0 5 5
58467	Williams, Georgina M.	Mill House, Newlands	0 1 2
47007	Willmot, Sybel May	Unknown	0 3 11
65631	Wilson, Christina	4 Page Street, Woodstock	0 3 0
66555	Wilson, Fred Edward	132 Loop Street, Cape Town	0 13 8
48581	Wilson, Hugh Franz	Unknown	0 6 4
73490	Wilson, John	Y.M.C.A., Lower Trill Road, Observatory	0 11 9
65426	Wilson, M.	Tivoli Buildings, Buitenkant Street, Cape Town	0 16 7
55969	Wilson, May	Robben Island	1 0 2
75921	Windrum, George Crossland Robinson	C/o New Somerset Hospital, Green Point	0 5 10
69176	Winshaw, Nancy Ada	Lower Dorp Street, Stellenbosch	5 16 10
63861	Wolf, Helene	35 Wesley Street, Observatory	0 13 2
53069	Woodrow, Dolores	Huguenot, Cape	0 5 6

Number.	Name.	Address.	Amount.
			£ s. d.
65149	Woodrow, Edwin James	Sidney Street, Green Point	0 5 0
61147	Wright, Mabel Louise	C/o Herold, Gie & Broadhead, Permanent Buildings, Darling Street, Cape Town	2 0 0
69888	Wulf, Bernhard Franz	Unknown	2 4 4
61791	Ytzen, Victor Jeans	Harp Hotel, Long Street, Cape Town	0 12 3
70321	Zabow, John	5 Stone Road, Sea Point	0 9 2
69929	Zeeman, Martinus	19 Bryant Street, Cape Town	2 3 0
69151	Zion, Morris Joseph	179 Buitenkant Street, Cape Town	0 8 10
72726	Zion, Solomon Edward	Friedensheim, Garfield Road, Oranjezicht	0 3 4

14637—10

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

J. BESTER & COMPANY (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Registered Number C. 1416).

Messrs. Cecil Parsons & Co., 111 Voortrekker Road, Bellville and Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 69b Voortrekker Road, Parow, Joint Auctioneers, will sell the following assets by public auction on the 15th December, 1954:—

A prefabricated asbestos hut, motor vehicles, office furniture and farmers' supplies including implements, and a large stock of seeds, feeds, livestock medicines, etc.

The sale of the hut will take place at 10 a.m. at Brakenfel and the other assets at 195 Voortrekker Road, Bellville, at 10.30 a.m.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 14760—10

Insolvent Estate J. LAZARUS trading as ONS EIE UITGEWERS and VAN RIEBEEK STUDIO.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Cecil Parsons, Auctioneer of 109 Voortrekker Road, Bellville, has been instructed and will sell by public auction photographic stocks and equipment and a 1948 Austin A40 motor car at the Netherlands Bank Building premises, 100a Voortrekker Road, Parow, on Tuesday, 14th December, 1954, commencing at 3 p.m.

Further particulars can be obtained from the undersigned.—Joint Trustees: Harry Baker, Pieter Johannes Daniel de Villiers, Kenneth White Trust Company, 14 Keerom Street, Cape Town. 14774—10

INSOLVENT ESTATE SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of JOHANNES PETRUS BENJAMIN VAN RHYN (No. C. 9761), we will sell by public auction the fixtures and fittings in the premises known as THE KARROO BUTCHERY, Durban Street, Worcester, at 10 a.m., and the household furniture at the Auction Mart of the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, at 11 a.m., on Tuesday, 21st December, 1954.—Boland Auctioneers (Proprietary), Limited, High Street, Worcester. 14756—10

Kennis word hiermee gegee dat ek, ALBERTUS BAREND JOHANNES VAN ZYL, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek van voornemens is om te Erf No. 138, Hopefield, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. B. J. Van Zyl. 14894—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GEORGE ERHARD HENDRIKSZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Perseel M.S. Andringastraat, Stellenbosch op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—G. E. Hendriksz. 14819—10

NOTICE.

It is hereby notified that I, WALTER FRIEDRICH KIECK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lots Nos. 7 and 8, Block A, in the Village of Breidbach in the Local area of Breidbach in the division of King William's Town.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—W. F. Kieck, Box 54, King William's Town. 14630—10

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ADAM CASSIEM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at the corner of Park and Batts Roads, Wynberg, Cape, under the style of Park Road Butchery to other premises situated at the corner of Forbes and Batts Roads, Wynberg, Cape.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, Cape, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Wynberg, Cape, this 4th day of December, 1954.—A. Cassiem. 14829—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MICHAEL LOUIS HOCTOR, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 359, Blok F, Voortrekkerweg, Parow, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takstuurder van die genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—M. L. Hoctor. 14647—10

NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MARTIN ADOLPH JOHANNES VOLKER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products in respect of a factory business which I propose to establish at Battle Field No. 685, Kambula, Vryheid District.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—M A. J. Volker. 14848—10

NOTICE TO CREDITORS.

In the insolvent Estate of RICHARD ENGELBRECHT, of Eston (now of Vryheid) (No. 4050).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) for extension of the period prescribed by Section 91 of the Insolvency Act to submit my Liquidation Account in view of legal proceedings which are to be instituted for the recovery of debts to the above Estate.—W. A. F. Stumpf, Trustee, P.O. Box 7, Paulpietersburg. 14834—10

NOTICE OF APPLICATION FOR A MEAT QUOTA AND FOR REGISTRATION AS A BUTCHER.

It is hereby notified that I, JOHN PETER WILDRIDGE GALT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a Butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct on a site on the farm Zaaifontein No. 143, near to Scheepers Nek Station, P.O. Scheepers Nek, Vryheid District.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge objections with the General Manager of the Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the first publication of this notice. Dated at Vryheid on this 23rd day of November, 1954.—J. P. W. Galt, Applicant, C/o P.O. Box 2, Vryheid. 14854—10

O.F.S.—O.V.S.

STRAUSS BROERS (EDMS.), BEPERK (in Vrywillige Likwidasie) (No. CA204/910C).

Kennisgewing geskied hiermee dat my Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening in bogemelde saak ter insae sal lê by die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en by die Magistraat, Kroonstad, vir 'n tydperk van 14 dae beginnende op die 24ste Desember 1954.—J. H. Kleynhans, Likwidateur, K.W.B.-gebou, Posbus 272, Kroonstad. 14817—10

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that application has been made to me in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, for the change of name of BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS) in any deeds registered in the Deeds Registry at Bloemfontein, to which the said Bank is a party, from BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS), to BARCLAYS BANK D.C.O.

All persons having objection to the said application are hereby required to lodge such objection, in writing, with me within one week after the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 26th day of November, 1954.—C. V. Schweizer, Registrar of Deeds, O.F.S.

VERANDERING VAN NAAM.

Hiermee word kennis gegee dat aansoek kragtens Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937 aan my gedoen is, om die verandering van die naam van BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE), in enige aktes in die Registrasiekantoor te Bloemfontein geregistreer, waartoe die gesegde Bank 'n party is, van BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE), na BARCLAYS BANK D.C.O.

Alle persone wat teen die gesegde aansoek beswaar maak, word hiermee versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by my binne een week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hierdie 27ste dag van November 1954.—C. V. Schweizer, Registrateur van Aktes, O.V.S. 14975—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat KARROO VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure: G. F. H. Bekker, C. C. Kriel, A. Bickel, A. C. Lombard, G. Tomlinson, S. P. Bekker, P. J. du Plessis, Jnr., J. J. Ackermann, C. M. Warren, P. J. Pretorius, G. P. Visser, J. P. Delport, D. C. P. van Niekerk, Dr. K. Frey en P. J. Kruger), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 6156, Prellerstraat, Dan Pienaar Uitbreiding, Bloemfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 251, Bloemfontein, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Kruger, Besturende Direkteur, 10 Desember 1954. 14871—10

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, ADRIAAN CORNELIUS ODENDAAL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Erf No. 5, Boshoffstraat, Reddersburg, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Erf No. 23, Boshoffstraat, Reddersburg.

Hiermee word kennis gegee dat ek die voorgenoemde verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, United-gebou, Bloemfontein, binne 34 dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing.—A. C. Odendaal. 14852—10

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and matenal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sievele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
6437/54	Zaffrany, Eugenie Adolphine Dehaine, proprietor	18/1/37, Paris, France.....	15/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6436/54	Zaffrany, Benjamin, housewife.....	15/7/53, Beira.....	15/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6483/54	Tebb, Thomas Payne, farmer.....	19/1/54, Ontario, Canada.....	15/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6502/54	Theron, Paul Francois Noel, unemployed	9/11/54, Maitland.....	15/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6485/54	Wilsen, Albert Lorentz Frederick, retired	13/11/54, Somerset West.....	23/12/54, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
6433/54	Volschenk, Isabella Hermina, huisvrou	22/10/54, Ladismith.....	17/12/54, 10 vm., Ladismith...	Eksekuteur Datief.
6529/54	Vrey, Albertus Jacobus, boer.....	16/11/54, Oudtshoorn.....	22/12/54, 10 vm., Oudtshoorn..	Eksekuteur Datief.
7061/53	Wilson, Thomas, pensionaris.....	15/12/53, Bredasdorp.....	20/12/54, 10 vm., Bredasdorp..	Eksekuteur Datief.
6435/54	Wessels, Jacobus Johannes, rustende boer	9/11/54, Bredasdorp.....	20/12/54, 10 vm., Bredasdorp..	Eksekuteur Datief.
6490/54	Cherry (born Osche), Louisa, checker	28/7/54, Port Elizabeth.....	24/12/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
6428/54	Paulsen, Thomas Johannes, skoenmaker	9/11/54, Riversdal.....	24/12/54, 10 vm., Riversdal....	Eksekuteur Datief.
6423/54	Hoepner, Edith Evelyn, housewife..	31/10/54, Claremont.....	23/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3978/51	Joffe, Myer, retired.....	14/6/51, Cape Town.....	14/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
45728	Smit, Gerhardus Johannes Christiaan Willem, farmer	2/5/35, Piketberg.....	22/12/54, 10 a.m., Piketberg...	Executor Dative.
1844/46	Leach, Sophia Sarah, retired.....	13/2/46, Albany.....	22/12/54, 10 a.m., Peddie.....	Executor Dative.
131/498	Leach, Benjamin Wellem, farmer...	16/11/1906, Victoria East.....	22/12/54, 10 a.m., Peddie.....	Executor Dative.
6167/54	Inglis, Cecil Henry, pensioner.....	19/9/54, Pinelands.....	14/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2826/20	Joubert (gebore Koch), Christofera Frederika Johanna, housewife	19/7/20, Swellendam.....	20/12/54, 10 a.m., Swellendam.	Executor Dative.
6421/54	Goosen, Andries Mattheus, myner..	13/11/54, O'Kiep, Namakwaland	15/12/54, 10 vm., Springbok...	Eksekuteur Datief.
6446/54	Gribble, Wilfred Frederick, fitter and turner	12/11/54, Cape Town.....	14/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
5358/54	Kotze, Vernon Reduis, fisherman..	23/9/54, Walvis Bay S.W.A...	14/12/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
6565/54	Johnson, Alvey Thomas, estate manager	1/11/54, Wynberg.....	14/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6564/54	Grubb, Harold Chrichton Stuart, tourist agent	22/4/54, at sea.....	14/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
4325/51	Rhodes (born Roffey), Elizabeth Mary, housewife	25/6/51, Simonstown.....	21/12/54, 10 a.m., Cape Town	Executor.
5442/54	Mulliner, Dorothy Isabel, wife of attorney	1/10/54, Pinelands.....	21/12/54, 10 a.m., Cape Town	Executor.
6458/54	Rogers, Douglas Robert, shopfitter.	3/11/54, Port Elizabeth.....	24/12/54, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
6471/54	Mostert, Hester Johanna Elizabeth, huisvrou	15/11/54, Kaapstad.....	22/12/54, 10 vm., Piketberg....	Eksekuteur.
435/54	Ackermann, Sarel Francois, farmer.	28/12/53, Ladismith.....	28/12/54, 10 a.m., Ladismith..	Executor Dative.
6348/54	Brandon-Kirby, Annie.....	14/10/52, Stellenbosch.....	21/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6417/54	Brooks, Gloudina Maria, housewife.	23/10/54, Baievlei.....	22/12/54, 10 a.m., Springbok...	Executor Dative.
4197/45	Annies, Susan Margaret.....	5/4/44, Retreat.....	21/12/54, 10 a.m., Cape Town.	Tutor Dative.

TRANSVAAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
7076/54	Fowles, Victor James, plumber.....	20/9/54, Brakpan.....	17/12/54, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
1836/49	Robberts, Johanna Elizabeth, housewife	27/3/49, Boksburg.....	17/12/54, 10 a.m., Boksburg...	Executor.
7118/54	Jacobs, Stephanus Christiaan Daniel, transportryer	29/10/54, Pretoria.....	14/12/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7111/54	Labuschagne, Winifred Caroline, housewife	18/3/47, Germiston.....	17/12/54, 9.30 a.m., Germiston	Executor.
6771/54	Hirsochwitz, Rachel.....	Prior to 1945.....	14/12/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
6214/54	Smith, James, retired.....	25/8/54, Klerksdorp.....	17/12/54, Klerksdorp.....	Executor.
7100/54	Diedericks, Maria Catharina Magdalena, huisvrou	20/7/54, Ventersdorp.....	17/12/54, 10 vm., Ventersdorp.	Eksekuteur.
7090/54	Nel, Johannes Jacobus, pensioner...	13/11/54, Boksburg.....	17/12/54, 10 a.m., Boksburg...	Executor.
6613/54	du Plessis, Philippus Willem, vragmotorbestuurder	24/7/54, Lydenburg.....	17/12/54, 10 vm., Lydenburg...	Eksekuteur.
7030/54	Becker, Petrus Johannes, staatsmyningenieur	12/9/54, Johannesburg.....	17/12/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
7032/54	Pretorius, Jacobus Adriaan, boer....	13/11/54, Ventersdorp.....	17/12/54, 10 vm., Ventersdorp.	Eksekuteur.
7069/54	Galansky, Jacob, pensioner.....	23/9/54, Johannesburg.....	17/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7070/54	Stevens, Russell Harry, handyman..	18/11/54, Boksburg.....	17/12/54, 10 a.m., Boksburg...	Executor.
7074/54	Blandino, Victor Ernest, apprentice electrician	12/11/54, Johannesburg.....	17/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

2725/54	Smerdon, Richard, retired.....	3/11/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2705/54	Willcocks, Joseph Frederick, chef..	7/11/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2385/54	Massey-Hicks, Vincent Claude, engine driver	18/9/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2331/54	Sultan, Malukmahomed Lappa, merchant	6/9/53, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2115/54	Soogrim, also known as Soogrin Bargarathee, furniture manufacturer	25/3/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
27314	Walker, Priscilla, housewife.....	16/4/38, England.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2752/54	Rainal, Jean Paul, mining prospector	3/2/50, Paris.....	22/12/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2744/54	Hippert, Victor George, bookkeeper	9/11/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2685/54	Francis, Abbu, unemployed.....	27/4/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2734/54	de Wet, Johannes Christiaan, judge	17/11/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2732/54	Caswell, Thomas Caswell, lorry driver	29/10/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1357/54	Corr, Patrick Gabriel.....	13/6/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2500/54	Hinde, Robert William, retired....	10/10/54, at sea.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2714/54	Gurrappa, gardener.....	25/11/53, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2507/54	Becker, Magdelena Cornelia Johanna, housewife	27/3/54, Durban.....	23/12/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1392/54	Herholdt (gebore Olivier), Anna Jacoba, boer (huisvrou)	14/9/54, Holpan, Harrismith..	15/12/54, 11 vm., Koffiefontein	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

496/54	Kruger, Stephanus Rudolph, sakeman	11/10/54, Barkly-Wes.....	23/12/54, 10 vm., Barkly-Wes..	Eksekuteur Datief.
323/54	Vermeulen (gebore de Klerk), Petronella Barendina	25/6/54, Danielskuil.....	15/12/54, 10 vm., Postmasburg	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.*

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3383/54	Atkins, Christina Sophia (born Petersen), widow, retired; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	Ecclestone & Williams, 21 Parliament Street, Cape Town.
290/54/686	van Gend, Carel, farmer, and surviving spouse, Edith Maud van Gend (born Welsh); First and Final	10/12/54	Cape Town	Alexandria...	Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, Woolworths Building, 23 Main Street, Port Elizabeth.
284/54	van Aswegen, Magrietha Johanna, en nagelate eggenoot Albertus Gerhardus van Aswegen, van Hartsvallei; Eerste en Finale	10/12/54	Kimberley.	Warrenton...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4806/54/935	Lawson, Henry, pensioner; First and Final..	10/12/54	Cape Town	—	D. P. de Klerk & Van Gend, P.O. Box 1857, Cape Town. Attorneys for Executor Dative.
2229/53/649	Swartz, Ben, detective constable; First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Dative.
2398/54	du Toit, Abraham Barend, klerk, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina du Toit (gebore O'Kennedy); Eerste en Finale en Supplementêre	10/12/54	Kaapstad..	Wellington...	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. H. de Flamingh, Bestuurder, Eksekuteure Testamentêr.
4055/54	Immelman, Martha Helmina Gerendina (gebore Slabber), huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Malmesbury..	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agente vir Eksekuteur Datief.
3512/54	Dreyer, Gerhardus Hendrik Izak, rustende, en nagelate eggenote Albertha Dreyer (gebore Slabber); Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Malmesbury..	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
3280/54	Bell, George Henry, retired photographer, of Pinelands, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5435/54	Hislop, Stephen Oliver, retired businessman, of Sea Point, Cape: First and Final	10/12/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3132/54/962	Moyle, Hester Annie Sophia, widow, of Camps Bay, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5505/54	Cowley, Jonathan Edward, clerk in Holy Orders, of the Vicarage, St. Keverne, Cornwall, England; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	Barclays Bank, D.C.O., (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
3318/54/459	Stevens, Robert Cowley, pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage, on 14th June, 1954 and who was married without community of property to Jane Stevens (born Ferguson); First and Final	10/12/54	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
2630/54/928	Stewart, Thomas William, retired farmer, and surviving spouse, Maud Louisa Stewart (born Stewart), of Uitvlucht, Division Uniondale; First and Final	11/12/54	Cape Town	Uniondale...	H. Gerdener, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Uniondale.
260/54	van Wyk, Geesie Maria Kotze (gebore Esterhuizen), boervrou, en oorlewende eggenoot Abraham Johannes van Wyk; Eerste en Finale	17/12/54	Kimberley.	Upington....	Abie J. van Wyk, p/a Standard Bank, Keimoes.
2340/54/43	Buckland, Bastinia, printer, of Claremont, Cape; First and Final	14/12/54	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
3163/54/1449	Hill, Ernest, of Lyle Street, Ceres; First and Final and Supplementary	10/12/54	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
2105/53/431	Brocker, William Edward, general dealer, of Genadendal, who died on 23rd March, 1953, and surviving spouse, Matilda Brocker (born Miller, who were married in community of property; First and Final	10/12/54	Cape Town	Caledon.....	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town
2919/54	Woolf, Janie Annie (born Kaplan), of 3 Joubert Road, Green Point, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	A. H. Pogrund & Co., Agents for Executor Testamentary, 516 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
4227/54/46	Walter, Agnes Taylor (born Suttie), widow, housewife, who died at Port Elizabeth on 1st August 1954; First and Final	13/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
450/54/769	Shearer, Dr. William Fraser, medical practitioner; First and Final	10/12/54	Cape Town	Mount Frere.	(Mrs.) Helen Shearer and C. T. B. van Eck, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Mount Frere.
5498/53/15	Meyer, Michael William Heugh, boer, binne gemeenskap getroud met Maria Meyer (gebore Botha); Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
3747/54/203	Walters, Hugo Amos, verkoopsbestuurder, van Moorreesburg; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1759/54/839	Jonck, Lukas Jacobus Marthinus, plaasvoorman; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Sanlam-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
3618/54/432	de Villiers, Marguerite Evangeline (also known as Marguerite de Villiers, born Muller), widow, of Hotel Raemark, Sea Point, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
381/53	Pocock, Alexander Willmer, farmer, of Lyndene, Albert; Supplementary	10/12/54	Cape Town	Burgersdorp..	Bergh Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burgersdorp, Attorneys for Executor
2621/54	Oliver, Charles Edwin, rustende en nablywende eggenote Johanna Jacoba Elizabeth Oliver, van Wallacedale, Van Rhynsdorp; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Van Rhynsdorp, Kaapprovinsie.
410/54/986	Prentice, Walter Henry William, retired postal official; First and Final	13/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
4215/54	Harling, Elizabeth, widow; First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., of P E. Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2322/54/79	van Centerton, Charlie Katoo, arbeider, van Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Humansdorp.	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1408/54/794	Sang, Hung Hing, teacher; First and Final..	10/12/54	Cape Town	East London	R. Mason, Executor Dative, P.O. Box 577, East London.
434/53	Hill, Walter Roland, employee, of South African Railways, and surviving spouse, Mary Charlotte Hill (born Homan), of 24 East Grove, Mafeking; First and Final	10/12/54	Kimberley.	Mafeking....	A. A. Gericke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 170, Mafeking.
264/54	Begbie, Mabel Ethel Hirrel (born Temple), housewife; First and Final	10/12/54	Kimberley.	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 15 Church Street, P.O. Box 48, Warrenton.
17837	Petzer, Johannes Frederik, and surviving spouse, Jacoba Margaretha Petzer (born Smit; Amended	10/12/54	Cape Town	Stutterheim..	J. W. Parsons, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 5, Komgha.
3492/54	Mader, Karl, carpenter, who died at East London on the 24th day of June, 1954; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 387, East London.
2713/54/948	Cranke, Constance Winifred, widow, housewife; First and Final	10/12/54	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, United Building, Queenstown, Attorneys for Executor.
2860/54/1250	Perring, John Ernest, company director, of Pointed Gables, 35 West Parade, Worthing, England, and surviving spouse, Florence Perring; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
2573/54	Oberholster, Lukas Abraham, boer; Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Hopetown...	Hendrik Rudolf Vorster, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Hopetown Tak, Eksekuteur Datief.
3574/53/307	Dennis, William George, presser, " Harldan ", Royal Road, Maitland; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	I. Lehr & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, National Mutual Building, 17 Church Square, Cape Town.
6727/52/477	Kritzinger, Eulalie Elizabeth (gebore Robinson), huisvrou, van Waterval, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	13/12/54	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
4274/54	Middleton, Charles Edward Archibald, despatch clerk, and surviving spouse, Olive Edith Middleton; First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
1811/53/1141	Coetzee, Petrus Jacobus, boer, van " Belgrave ", Laer Pitsing, Maclear Distrik, wie in die Frere Hospitaal, te Oos-Londen, op 26 Maart, 1953 oorlede is; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekutriese, Maclear.
2878/54/87	Mundell, Thomas Alexander Gunning, station inspector, South African Railways; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, P.O. Box 540, East London.
3505/54	Todd, Charles Edward, retired bookkeeper, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 23rd June, 1954; First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
61/54/59	Barnard, Adriaan Hendrikus, pensionaris, van Gwyang, Distrik George; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	George.....	Edward S. de Swardt, Yorkstraat 98, George, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
1982/53/76	Nel, Elizabeth Maria (gebore Olivier), en oorblywende eggenoot Daniel Nel, van Modderfontein, Distrik Albert; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Aliwal-Noord	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4184/54	Morant, George Arnold Pickles, retired engineer; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
6437/53/701	Groenewald, Margaretha Petronella Susanna (voorheen Otto, gebore Franken), huisvrou, van Onrustrivier, Afdeling Caledon, en langslewende eggenoot Wessel Johannes Groenewald; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1638/54/300	Gamieldien, Menovie (Manova) (born Allie), widow, housewife; First and Final	10/12/54	Cape Town	Paarl.....	A. J. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, Sanlam Buildings, Paarl.
4738/53/159	Marais, Elizabeth Johanna Hendrika (gebore de Villiers), weduwee, rustende huisvrou, van Coetzenburg, Stellenbosch; Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
2618/54	Moelich, Petrus Daniel, rustende boer, van Van Zylstraat, Bonnievale; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Swellendam..	P. E. van Niekerk, Hoofstraat, Bonnievale, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
4727/54/978	Kotze, Martin Johannes Alwyn, elektrisien, en oorlewende eggenote Alida Rynetta Kotze (gebore Visagie); Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Robertson...	A. R. Kotze, Posbus 41, Robertson.
413/54	Martin, Fred, widower, retired blacksmith, of 21 Evans Street, Kimberley; First and Final	10/12/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
196/54	Carnell, Gilbert, garage proprietor, of 24 Elsemere Road, Kimberley; First and Final	10/12/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
5126/54/484	Swart, Margaretha Johanna Wilhelmina (gebore Geldenhuys), en nagelate eggnoot Barend Lenard Swart, plaas arbeider, van Napier, Afdeling Bredasdorp; Eerste en Finale	11/12/54	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5294/53/44	Wong, Long Shiong (also known as Wee Chong Wong), general dealer, and surviving spouse, Beatrice Maud Wong (born Howson), of 59 Nelson Street, Vasco; First and Final	10/12/54	Cape Town	Bellville.....	Max Weinberg, Attorney for Executrixa Testamentary, 100A Voortrekker Road, Parow, Cape Province.
5285/53/123	Naude, Gabriel, farmer; First and Final..	10/12/54	Cape Town	Barkly East..	Golightly & Oschger, Nortons Build.., Barkly East.
3210/54/302	Basson, Magdalena Christina Basson (gebore Louw), weduwee, huisvrou, van Huguenotestraat, Malmesbury, Kaapprovinsie: Eerste en Finale	15/12/54	Kaapstad..	Malmesbury..	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 16, Malmesbury, Kaapprovinsie.
5670/54/21	Ward, Hendrika Engela Christina (gebore Smeda), weduwee, van Kelvinstraat 5, Tamboerskloof, Kaap; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
4355/54/559	Winterbach, Hester Johanna (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Winterbach, van Goulburnstraat 18, Goodwood, Kaap; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3842/54/199	du Plessis, Jacobus Johannes, sweiser en passer, en nagelate eggenote Catherena Margaretha du Plessis (gebore Stander), van Sydowstraat 9, Maitland, Kaap; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad. Mede-eksekuteur Testamentêr.
178/54/343	Bonthuys, Maria Johanna (voorheen Riechhardt, gebore Henning), huisvrou, van Amble ide 28, Pinelands, Kaap; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
2764/54/582	Weber, Erich Adolf, general merchant, who died at East London on the 22nd May, 1954; First	10/12/54	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmiester, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London, Cape Province.
2734/54/1084	Marshman, William George, engineer, of "Schoongezicht", Beta Road, Bakoven, Cape, and surviving spouse, Hilda Cameron Marshman (born Dawson); First and Final	10/12/54	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
2241/54	Wentzel, Johan David, grofsmit, en nagelate eggenote Johanna Petronella Magdalena Wentzel (gebore Marais); Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Cradock.....	W. M. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgebou, Posbus 53, Cradock.
3605/54	Jones, Phillis Caroline (born Bacon), widow; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.
1268/54	Wright, Barend Mathys George, in lewe 'n rustende boer, van Nuwestraat, Prins Albert, in gemeenskap van goedere getroud met Susanna Maria Wright	10/12/54	Kaapstad..	Prins Albert.	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1052/54/168	Conry, Neville, assistant superintendent, G.P.O.; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	Margaret Patricia Conry, Executrix Testamentary, 2 Courtenay Street, Cambridge, East London.
1713/54/627	Chananie, Norman, clerk; First and Final..	10/12/54	Cape Town	—	I. Chananie, 10 Dunkley Street, Cape Town, Executor Dative.
3564/54	Pick, Katie (born Brown), widow, of Sea Point, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	R. P. Gain, Executor Dative, Board of Executors, Cape Town.
6941/53	Roome, Francis Xavier, retired clergyman, of Sea Point; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	W. W. Roome, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
3822/54	Schneider, Berthold Paul Wilhelm, retired toolmaker, of Cape Town; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	F. Leers, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors, Cape Town.
6157/53	Wyndham, Irene Evans, housewife; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	(Mrs.) G. Cooke, Flat 2, Taronga Mansions, 135 Main Road, Green Point.
2521/54	Traill, Percival Ormund, pensioner, of 20 Acacia Way, Pinelands, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
2594/54/347	Maasch, Katherine Louisa (born Gultig), widow, housewife, of Paarl, who died on 12th May, 1954; First and Final	10/12/54	Cape Town	Paarl.....	Buchanan Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5608/54	Morgan, Johanna Elizabeth Margaret (born Vlotman), housewife; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	George Sword Morgan, 16 Kingsway, Pinelands, Cape.
6579/53/183	Parkinson, John Claude, retired teacher, of 27 Kruger Street, Strand, Cape, and surviving spouse, Hendrika Susannah Parkinson; First and Final.	10/12/54	Cape Town	Strand.....	H. S. Parkinson, Executrix Testamentary, 27 Kruger Street, Strand.
4822/54	Stockton, Clara Emily, widow, of 7 Noordeliklaan, Devils Peak, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	M. J. Knutsen, Executor Testamentary, 5 Noordeliklaan, Devils Peak Estate, Cape Town.
1271/54/241	Bam, Christiaan Phillipus, widower, farmer, who died at Ncambedlana, Umtata, on the 25th February, 1954; First and Final	11/12/54	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.
4713/54/873	Blom, Hester Sunnah (born Potgieter), housewife; First and Final	10/12/54	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2149/54/ 1302	Randall, Eneas Duncan, clerk, and surviving spouse, Mabel Matilda Randall, of Wynberg, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
3015/54	Maynier, Frances Mary; First and Final....	10/12/54	Cape Town	Graaff-Reinet	Kenneth Wiley, 9 Te Water Street, Graaff-Reinet.
3843/54/ 365	Polak, David, diamond polisher, and surviving spouse, Antonia Polak (born Gutman), of Sea Point, Cape Town; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary 48 St. George's Street, Cape Town.
1060/54/ 1067	Saunderson, Maurice Treherne, bachelor, Christian Science practitioner, of 3 Prince Charles Mansions, Main Road, Claremont, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town. Executor Testamentary.
1657/54/	Johnson, Charles Herman, farmer, of Misgund East, District of Uniondale, and surviving spouse, Clara Muriel Johnson; First and Final	10/12/54	Cape Town	Uniondale...	Barclays Bank, D.C.O., Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
4856/54	Apthorp, Kitty Coster, spinster, of "The Firs", Kowie West, Port Alfred; First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank, D.C.O., Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
3968/54/ 162	Lombard, Anna Susanna (voorheen Steyn, gebore Viljoen), weduwee, huisvrou, van Soeterus, Strand; Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Strand.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
1212/54	Cilliers, Catharina Francina Margaretha (gebore du Toit), weduwee, huisvrou, van Cabriere, Franschhoek, Distrik Paarl; Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
192/54/ 377	Smalridge, Winifred Ellen Mary, widow, of Brommersvlei Road, Constantia, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
2808/54/ 1211	Heyes, Maria Elizabeth (gebore Visagie), onderwyseres, van Hoofstraat 174, Paarl; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris van Paarl, Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Eksekuteur Testamentêr.
48329 and 2896/51	Crous, Nicolaas Gerhardus de Kock, farmer, subsequently deceased spouse, Elsebie Maria Lourens Crous (born Reyneke), Joint Estate; Amended Supplementary	10/12/54	Cape Town	Komgha.....	J. W. Parsons, Attorney for The Executor, P.O. Box 5, Komgha, Cape Province.
4795/54	le Roux, Philippus Lodevicus, wewenaar, rustende leraar, van Adelaide; Eerste en Laaste	10/12/54	Kaapstad..	Adelaide.....	P. B. Keevy, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Robertson, Kaapprovinsie.
6002/53	Balzer, A. M. (born Botha), housewife, and surviving spouse, H. E. Balzer; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, C.N.A. Buildings, Union Street, P.O. Box 421, East London.
360/54/ 478	Lentz, Bertha Sophie (formerly Bahlmann, born Weiss), domestic, of Kei Road, Division of King William's Town; First and Final	10/12/54	Cape Town	King William's	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town.
313/54	Retief, Johanna Maria (gebore Theron), en nagelate eggenoot Francois Jacobus Retief, rustende boer, van Strydfontein in die Afdeling Murraysburg	10/12/54	Kaapstad..	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Posbus 315, Murraysburg, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
4389/54	Odendal, Jacob Cornelis, pensionaris, en nablywende eggenote Abrahama Johanna Cornelia Odendal (gebore Matthee), van Hopleystraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
1902/54/ 818	Thomson, Thomas Grant, bank pensioner; First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
6636/53	Geffin, Lena (born Velkes), housewife, of 7 Caleb Street, Woodstock, Cape Town; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	E. Kluk, Executor Testamentary, c/o E. Kluk & Co., Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
4458/54/ 280	van Wyk, Daniel Johannes, boer en nablywende eggenote Catharina Gesina van Wyk (gebore van der Vyver); Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel.
713/54	Bruwer, Jacob Stefanus Naude, rustende boer, van Willemnelsrivier, Robertson, en nagelate eggenote Rachel Johanna Bruwer (gebore Burger), met wie hy binne gemeenskap van goed gehuud was; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad	Robertson...	A. B. Bruwer, H. Bruwer, Eksekuteurs Testamenter, Posbus 41, Robertson.
4023/54/ 709	Jonathan, Gabeba (born Abrahams), housewife; Amended First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.
233/54	Symons, William Alfred, carpenter, and surviving spouse, Gladys Symons (born Cooper), of 69A Dutoitspan Road, Kimberley; First and Final	10/12/54	Kimberley	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
4229/54	Wright, Arthur Ernest, retired fitter, who died at Port Elizabeth, on 5th July, 1954, and his surviving spouse, Mary Ann Catherine Wright (born Mulrooney); First and Final	10/12/54	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth.
2301/52/ 819	Louw, Maria Catharina Elizabeth (gebore Steenkamp), en nablywende eggenoot Gideon Jacobus Louw, boer, van Elandsoog, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad	Carolina.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
367/53	Burger, Jurgens Johannes, farmer, of Perth; Supplementary	10/12/54	Kimberley	Kuruman.....	Melville & De Kock, Attorneys for the Executors Dative, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman.
1656/54/ 622	James, Charles Penry, retired, of 14 Carisbrooke Road, East London; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2879/54/1071	Owen, Sydney George, retired postmaster, of 14 Butler Road, Highgate, East London; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
2175/54/1051	Overbeek, Jan Hendrik, sendeling, en nablywende eggenote Susanna Jacoba Frederika Overbeek (gebore Goosen); Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Kerkstraat, Victoria-Wes.
1962/54	Botha, Antonie, oorlede op 10/4/54, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Botha (gebore Hartzenberg), No. 1962/54, van Kleinfontein, Adelaide	10/12/54	Kaapstad..	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
4126/54/962	Joshua, William Thomas, of Mowbray; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
2961/54/58	Podd, Alfred Henry, of Shetland Road, Rondebosch, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	G. D. MacDonald & Commins, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
5276/53/200	Ferguson, Isabella (born Russell), of The Gem, 9 Willow Road, Observatory; First and Final	11/12/54	Cape Town	Wynberg.....	A. Meyerowitz, Attorneys for the Executrix Testamentary, 601–602 Diamond House, 27–29 Parliament Street, Cape Town.
2362/49	Matafin, Marthinus, and surviving spouse, Annie Matafin (born Arendse), of Crawford, Cape; First and Final	10/12/54	Cape Town	Wynberg.....	S. Katz & Partner, Attorneys for the Executor, 85 St. George's Street, Cape Town.
2407/54	van As, Sarah Magdalena (born Hopley), widow, of 16 Glenboig Street, Parow; First and Final	10/12/54	Cape Town	Bellville.....	Hofmeyr & Marquard, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 1, Bellville.
1267/54/128	Welsh, William Thomson, retired chief magistrate, during his lifetime resided at 5 Belgrave Road, East London, and who died at East London, on the 22nd February, 1954; First and Final	10/12/54	Cape Town	East London	John Ashton Chubb and Alexander Knight, McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Co-Executors Testamentary.
2333/54/884	Twomey, Frank, pensioner, who during his lifetime resided at 8 Burnham Road, Sea Point, Cape Town, and who died at Cape Town on the 4th May, 1954; First and Final	10/12/54	Cape Town	—	Alexander Knight McClashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
2340/54/43	Buckland, Bastinia, of Claremont, Cape; First and Final	14/12/54	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont.
2896/51	Crous, Elsebie Maria Lourens (born Reyneke), retired; Amended First and Final	10/12/54	Cape Town	Komgha.....	J. W. Parsons, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 5, Komgha, Cape Province.
2410/54/617	Blumenthal, David Johannes, S.A.S. Polisiekonstabel, en nagelate eggenote Johanna Susanna Blumenthal (gebore Meiring); Final	10/12/54	Kaapstad..	Uitenhage....	J. S. Blumenthal, Eksekutrise Testamentêr, p/a Frans D. Conradie & Campher, Kerkstraat 16, Posbus 142, Uitenhage.
3510/54	Basson, Margaretha Wilhelmina (gebore Smit), huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Kaapstad..	Malmesbury..	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agente vir Eksekuteure Testamentêr.

TRANSVAAL.

2203/54/13	Bawden, Rhoda; First and Final.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
477/54/13	Cassim, Fatima (also known as Fatima Mandi), housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Himdad Khan, Agent for the Executors Testamentary, Kohinoor Buildings, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg.
210/54/13	Gouws, Anna Catharina Berandina (gebore Smit), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus le Roux Gouws, gepensioneerde; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Lichtenburg..	R. W. E. van der Wal, Voortrekkerstraat, Posbus 96, Ottosdal, Prokureur vir Eksekuteur.
3637/52/15	de Jager, Andries Petrus, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena de Jager (gebore Ras), van Mona Voni, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Louis J. Butler, Burgerstraat 94, Pretoria-Noord, Prokureur vir Eksekuteur.
2662/53/12	Evenwel, Cornelis Adrianus, prokureur, en nagelate eggenote Anna Jacoba Evenwel (gebore Joubert), van Burgerstraat 96, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Louis J. Butler, Burgerstraat 94, Pretoria-Noord, Prokureur vir Eksekutrise.
2337/54/3	Kaplan, Louis, property-owner, of 72 Northdeen Avenue, Brakpan, and his surviving spouse, Sonia Kaplan; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for Executors Testamentary, 103 Sheffreel House, Brakpan.
1499/54	Lurie, Zacharias, speculator; First and Final and Supplementary First and Final	10/12/54	Pretoria...	Hendrina....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, Springs.
4371/53/16	Beckett, Charles Claud Clifton, pensioner, and Ellen Beckett; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	(Mrs.) Ellen Beckett, 322 Rhodes Avenue, Lyttelton Manor.
1807/52/4	Kola, Mahomed Essopjee, merchant; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Bethal.....	A. J. Minty, 17 Becker Street, Johannesburg.
4721/54/16	Koen, Johannes Gerhardus; First and Final..	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Cyril T. Scholtz, P.O. Box 4184, Johannesburg.
6053/53	Schroder, Otto Philip Ernst Heinrich, boer, en nagelate eggenote Mathilde Dorothea Louise Irene Schroder (gebore Penzhorn); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Mathilde Dorothea Louise Irene Schroder, Eksekutrise Testamentêr, Pretoriusstraat 1021. Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
493/50	Potgieter, Ignatius Stephanus, klerk, in gemeenskap getroud met Helena Leontine Potgieter (gebore Dassonville); Supplementêre tot die Eerste en Laaste	10/12/54	Pretoria...	Amersfoort..	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
1688/54/15	Graetz, Getruida Johanna Petronella (formerly Victor, born Klopper), housewife, and surviving spouse, Johan Karl Friedrich Graetz; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Boksburg....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
2521/53/15	Ferreira, Ignatius Petrus, pensionaris; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
4532/54/36	van der Westhuizen, Pieter Ignatius, boer, van Olifantskop, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Aletta Gertruida Catharina van der Westhuizen (gebore Brits); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
3728/53/34	Welch, Dorothy Elizabeth, housewife, of 23 Nelson Avenue, Georginia; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, 6A Burger Street, Roodepoort, Attorneys for Executor Dative.
2037/54	Batchelor, Albert Robert Henry, student; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Batchelor, 32 The Avenue, Orchards, Johannesburg.
1291/54	Hamilton, Thomas William, engineer, and surviving spouse, Mary Catherine Hamilton (also known as Kathleen Hamilton); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
6184/53	Fourie, Willem Christiaan, 'n boer, van die plaas Rooipoort No. 29, Pk. Eleazer, Distrik Potchefstroom, en van sy nagelate eggenote Johanna Elizabeth Christina Fourie (gebore van Aardt); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Potchefstroom	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
5187/53	Kunene, Simon Mugemane, labourer, of Piet Retief, and surviving spouse, Dorica Kunene (born Mahlobo); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Piet Retief...	Her. Olmesdahl, Attorney for the Executor, 35 Church Street, Piet Retief.
3309/53/34	McKenzie, Cornelius Martinus, and surviving spouse, Anna Sophia McKenzie; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executrix Dative, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
4847/54	Angerthal, Lucie, housewife; First and Final..	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
4905/50	Bohler, Mabel Blanch (born Chandler), husband a fitter; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
2793/54/7	Iacopi, Terzo, motor werktuigkundige, en nagelate eggenote Jeanne Henrietta Fredrica Adriana Iacopi (gebore Fourie), van Louis Trichardtstraat 13, Bethal; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
2852/52	Elliott, Astrid Gladys, housewife, and surviving spouse, Ronald Edward Elliott; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Dative, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.
4943/53/15	Coombe, Herbert Edward, foreman carpenter; Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	H. M. Parker, Agent for the Executrix, 29 Sasbank Buildings, P.O. Box 2037, Johannesburg.
6937/52/33	Taylor, Thomas Stanley Hamilton, company director; Second and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
728/54	Taljaard, Hester Adriana, weduwee, van Beyerstraat 38, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6080/54	Botes, Susanna Maria (gebore Klopper, voorheen Koekemoer) pensionaris, van Gardenstraat 121, Turffontein, Johannesburg; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4993/54/38	Sheer, Joseph, tailor; First and Final.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
880/51	Ndolila, Wine, property owner; First and Final	1 month	Pretoria...	Johannesburg	James Kantor, Executor Testamentary, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
89222	Gollach, Jacob, general dealer, of Randfontein; Supplementary	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
554/54/15	Gibson, Eileen Dorothy, housewife, and surviving spouse, John Anderson Gibson, joint estate; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
6981/51	Jordaan, Johannes Hendrik Lodewikus, municipal employee overseer, and surviving spouse, Susanna Elizabeth Jordaan (born van Vuuren); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4345/54/15	Carroll, Greta Victoria, housewife, and surviving spouse, Percy St. John Carroll; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
4717/53/15	Dawson, Frederick (also known as Fred Dawson), harness maker, and surviving spouse, Elizabeth Dawson; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Greenfield & Greenfield, Attorneys for Executor Dative, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, P.O. Box 8870, Johannesburg.
419/54/6	Kok, Christina Catharina, huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Bloemhof...	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4371/54/34	Peck, Helen Harriet, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4685, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
613/53/33	Smit, Wietz Lourens, engine driver, of Brakpan, and surviving spouse, Ceylonia Manitoba Smit (born Groenewald); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Brakpan.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1720/52/22	Martin, Daniel, retired winding-engine driver, of Johannesburg; Amended First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
2200/54	Sparrow, Albert.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.
6570/52/14	de Bruin, Johannes, carpenter, and surviving spouse, Cornelia de Bruin (born Dane); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
6094/54	Phillips, Winifred, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, c/o Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
3056/54/35	Simpson, Elizabeth Emily, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for the Executrix Testamentary.
4964/54/7	Lamont, Catherine (also known as Katherine Donaldson Lamont and Kate Lamont), retired sister, of 30 Westchester Mansions, Edith Cavell Street, Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6027/53/35	Murray, Alfred, retired plumber, and surviving spouse, Charlotte Murray; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Charlotte Murray, 159 Park Crescent, Turffontein, Executrix Testamentary.
7345/53	Culverwell, William Henry, farmer, and surviving spouse, Alice Emily Culverwell; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for Executrix Testamentary, 406 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
2860/54/16	Love, Martha Bann, housewife, and surviving spouse, Andrew Fallas Mitchell Love; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5739/52/6	Lamb, Johanna Magdalena, and surviving spouse, Albert George Lamb; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	R. Girney, Attorney for Executor Testamentary, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
3804/53/15	Farinha, Francisco (Francois) D'Agrela, pensioner, and surviving spouse, Georgina De Jesus Farinha (born Incanacao); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Messrs. Foster Stoker, Agents for Exec. Testamentary, P.O. Box 29, Roodepoort
1377/53/14	Kennard, Margaret, widow, housewife, of Grasmere, Transvaal; First	10/12/54	Pretoria...	Roodepoort..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executors Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5865/53/38	O'Hare, Michael, farmer; First and Final....	10/12/54	Pretoria...	Boksburg....	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815–820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.
3574/53	Cotty, Sidney; First and Final.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
7455/53/34	Shain, Esther (formerly Libner, born Weinberg), widow, of Pretoria; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	M. A. Mosselson, Attorney for Executor Testamentary, 114 Rutland Place, President Street, Germiston, Transvaal.
1448/51/12	Aked, William, of Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
3390/52/32	Reitzma, Rinze, motorwerktuigkundige; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein.
3290/54/33	Meintjes, Basil, salesman, of Vlakfontein, Distrik Roodepoort; First and Final.	10/12/54	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
1118/54	de Lange, Johannes Jacobus, road ganger, and surviving spouse, Anna Johanna Maria de Lange (born O'Neil); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
4150/51	van Aartsen, Johannes, retired; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
922/54	Hyman, Eric Lionel, café proprietor, of Roedtan, Potgietersrus; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Potgietersrus.	W. G. J. Mentz, P.O. Box 215, Potgietersrus.
4577/54	Broodryk, Catharina Wilhelmina Elizabeth (gebore Austin), huisvrou, van Jeugdstraat 28, Potchefstroom, en haar nagelate eggenoot Dirk Rudolph Johannes Broodryk; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Potchefstroom	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
6661/53	Botha, Theunis Christoffel, soldaat, Unie Verdedigingsmag, van Pretoria, en nagelate eggenote Alida Barendina Botha (gebore van Wyk, voorheen Steyn); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	(Mev.) C. M. Bosman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Librigebou 29–30, Pretoria.
4152/54	Leverton, Graham Stanley, retired chief superintendent, S.A.R. and H., and surviving spouse, Maude Johanna Louisa Leverton, of 9 North Avenue, Riviera, Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Maude Johanna Louisa Leverton, of 9 North Avenue, Riviera, Johannesburg.
135/53/16	Levy, Jane Rose (born Kahn), widow, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Attorneys for Executor Dative, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3826/54	Seegers, Francois Gerhardus, rustende boer, en nagelate eggenote Neeltje Christina Seegers (gebore Raaths); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Transvaal.
1054/54	van der Merwe, David Matthys Petrus, boer, en nagelate eggenote Petronella Aletta Catharina van der Merwe (gebore Eksteen); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Rustenburg..	(Mev.) P. A. C. van der Merwe, p/a Die Standard Bank van S.A., Bpk., Posbus 46 Rustenburg.
6997/51	Jansen van Vuuren, Petronella Johanna Jacoba, huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Potchefstroom	P. J. W. Jansen van Vuuren, Eksekuteur Testamentêr, p/a A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149. Posbus 64, Potchefstroom.
3922/54	Ramos, Antonio Joaquina, housewife, of Portugal; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	Samuel Wade, Attorney for Executor Dative, 10–11 Stirling Court, Knox Street, Germiston.
4106/53	Kourie, Elias, trader; First and Final.....	10/12/54	Pretoria...	Brits.....	Rose Kourie, c/o D. J. Smuts & Kock, Murray Avenue, P.O. Box 32, Brits, Attorneys for Executrix Testamentary.
6419/53	Pienaar, Salomon Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Margaretha Pienaar (gebore Cloete); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, vir Eksekuteur Testamentêr.
1400/54/38	Snow, Reginald Arthur, rigger, and surviving spouse, Ivy Angeline Snow (born van Wyk); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs.
6215/54/34	Scheepers, Michiel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Scheepers (gebore van Schalkwyk); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekutrise.
3323/51	Geoghegan, Agnes Sophia (born Grace), housewife, and surviving spouse, Francis Patrick Geoghegan; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
3601/54	Swart, Dirk Cornelus, leerling grofsmid; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Ermelo.....	S. Schulze Posbus 52, Ermelo. Agent vir Eksekuteur Datief.
4583/52/7	Britz, Susanna Maria (gebore Pieters), en nagelate eggenoot Hendrik Stephanus Britz, 'n messelaar, van Perseel No. 129, Sundra, Distrik Delmas; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Springs.....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Delmas.
4492/51/22	Speed, Elizabeth Cordery, housewife, of Benoni; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Benoni.....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
4486/52/14	Lazarus, Rebecca (born Aginsky), widow, of 89 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Hermann Lazarus and Willie Lazarus, Executors Testamentary, 89 Banket Street, Hillbrow, P.O. Box 4809, Johannesburg.
1906/54/38	Steyn, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.
1827/52	Currie, Clement Harold Howard, chartered secretary, of Gillooly's Farm, Bedford View, Germiston, Transvaal; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5212/53	McNeil, Margaret (Margret or Margaret) Fergusson (Ferguson), spinster, of St. George's Mansions, cor. of Wolmarans and Twist Streets, Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
884/54	Holme, Richard Henry, banker; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
792/54	Krohn, Helen Amy, spinster; First and Final..	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
3623/53	Gunn, William Cameron, engineer; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
3717/54	Meyer, Lambertus, retired; First and Final..	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Dative.
1884/54	Wingate, Francis Reginald, army officer; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
3518/54	Goddard, Percy Duckworth, hotelier; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
512/54	Penhas, Abraham, merchant; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative
6066/54	Sayer, Harry Cherer, safety officer, and surviving spouse, Margaret Vera Nancy Sayer (born Blake); First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary.
4804/54	Taylor, Frederic, retired; First and Final....	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
4729/53	King, Henry James Hubert, mechanical engineer; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
967/54	Celliers, Abraham Albertus, of Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	A. B. Garsh, Executor Dative, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
2345/53/36	Smith, Bryna, housewife.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Benno Tennet, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Magor House, Fox Street, Johannesburg.
3129/53/14	Bhagat, Dudhiben Dayalji, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Mendel, Levin & Sandler, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 766, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5412/51/3	Jenkins, William John, retired proprietor, motor body builders; Second and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
6666/53/12	Boyd, Jessie Isabella (described in the Will as Jessie Boyd), widow, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrices Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
425/53/16	Burdekin, John Edwin, retired company director; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2726/53/13	Lee, Mabel Lilian (Lillian), registrar's clerk, of 6 Miller Mansions, Quartz Street, Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of S.A. Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3038/53/33	van der Poel, Percival Edward Peter, clerk; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Dative, J.B.S. Buildings, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
3203/53/12	Bawden, Alfred Thomas, widower, retired; First and Final	10/12)54	Pretoria...	Randfontein..	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
7075/53/13	Lang, William (also known as Jack Lang); First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	James Kantor, Attorney for Executor Dative, 300 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
4416/54	Robertson, Esther Primrose, housewife, and surviving spouse, Alexander Robertson; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville.
5670/54	Mann, Helena Claudina, housewife, and surviving spouse, Alexander Mann; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
3649/54/32	Murray, Anna Magdalena (born de Villiers), widow, old-age pensioner; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Attorneys for Executor Dative, Van der Stel Building, P.O. Box 1167, Pretoria.
5354/50	Anderson, William, bachelor, retired carpenter, of Pretoria; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Estate, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
3883/54	Prosser, William, klerk, van Wilgerstraat 19, Kempton Park; Eerste en Laaste	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 67, Kempton Park.
2234/53/13	Fourie, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
72/54/1298	Otto, Mathys Gerhardus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Louisa Sophia Otto (gebore van Niekerk), van Kraalkop, Distrik Boshof; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Boshof.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3300/54/35	Newell, Ethel Maud, housewife, of 6 Seventh Street, Linden, Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Dative, 207–209 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
1360/54/14	Engelbrecht, Ella Magdalena (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Engelbrecht, 'n boer, van Werkendam, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
2463/54/36	Murray, Andrew John, pensioner, and surviving spouse, Anna Magdalena Murray (born de Villiers), (Since deceased); First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Attorneys, Van der Stel Buildings, P.O. Box 1167, Pretoria.
5019/53/38	Swartz, John Peter, klerk, van hoek van Johannesburgweg en Irenestraat, Klerksdorp; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp.
5021/54/4	Haarhoff, Anna Cecilia (gebore Conradie), huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Petrus Haarhoff; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Posbus 11, Belfast.
1353/54/14	Bird, John Colyn, bank accountant, of 46 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Vereeniging..	(Mrs.) A. C. E. Bird, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging.
272/53/35	Potgieter, Frederik Evert, wewenaar, rustend; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Posbus 11, Belfast.
7026/53	van der Walt, Philippus Johannes, shift boss, and surviving spouse, Gertruida Magaretha Elizabeth van der Walt (born Liebenberg), of 17 Jones Avenue, Brakpan; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
2847/54	van Dyl, Jan, pensionaris, van Krugersdorp; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp.
4750/53/34	Shapiro, Harry, algemene handelaar; Verbeterde, Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Posbus 94, Lichtenburg.
3716/54	Gummow, Richard Henry, mine employee, and surviving spouse, Alice Gummow, of Boksburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Boksburg....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
4620/53/15	Wolley-Dod, Thomas Crewe, retired engineer; Amended First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	G. R. Savage, Executor Testamentary, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
3142/54/34	Scrooby, Anne Elizabeth (born van Manen), a widow, of 58 Wenden Avenue, Brakpan; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
5044/53/13	Claries, Gabriel, widower, plumber, of New Location, Rustenburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze, Duffey & James, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1451/52	Roux, Louis Adriaan, tandarts, van Van der Merwestraat 25, Rietondale, Pretoria; Verbeterde Eerste	10/12/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3699/54	Dealy, Emilie Stanhope, housewife, of 27 Alexander Street, Florida, and surviving spouse, John Gerald Dealy, mine employee; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4938/53/1	Lubbe, Johannes Petrus Stephanus, garage-eienaar, en boer, van Kokstraat 28, Wolmaransstad, Transvaal; Tweede en Finale	10/12/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank (D.C.O.), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3387/54/13	Daly, Aletta Catharina, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Zeerust.....	K. N. Pretorius, 314 Marais Street, Brooklyn, Pretoria.
1778/54	Simpson, Redvers Frederick, retired postman, of 6 Hoop Street, Middelburg, Transvaal, and surviving spouse, Frederica Cornelia Fanny Simpson (born Roestroff); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Middelburg..	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1374/54	Rodel, Anna Eliese Sophie (born Klotz), widow, of 46A Rhodes Avenue, Vereeniging; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Vereeniging...	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1551/54/17	Aldred, Louis Charles Christian, municipal storekeeper, of 77 Wenden Avenue, Brakpan, Transvaal; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank (D.C.O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5460/53	Cillié, Abraham Charles, vliënier, S.A.L.M...	10/12/54	Pretoria...	Springs.....	P. J Cillié, Posbus 2, De Wildt.
5334/52	Dreyer, Martha Magrietha (gebore Bodenstein, voorheen weduwee van Eeden), huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Standerton...	Nimrod, Smit & De Wet, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal.
3444/54/32	Pienaar, Louis Adriaan Daniel, guard, and surviving spouse, Lydia Jacoba Pienaar (born Stander), of 43 Chestnut Avenue, Primrose, Germiston; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.
4251/54	Durr, Maria Elizabeth Magdalena, huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Benoni.....	J. F. Naude, Schoemanstraat 743, Arcadia, Pretoria.
1217/54	Janse van Rensburg, Cornelius Johannes, tuinier, en nagelate eggenote Adriana Susanna Janse van Rensburg (gebore Pheiffer), weduwee, van Pretoriusstraat, Christiana; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Christiana...	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.
2257/54/14	Launspach, Susanna Magdalena Johanna (gebore Janse van Rensburg), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
5537/54/12	Booyens, Jan Hendrik Adriaan, boer, en nagelate eggenote Hybrecht Johanna Booyens (gebore Roeloffse), van Tweefontein, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Ermelo.....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.
878/54/13	Dayal, Kessa (also known as Kessa Dayah, Keshav Dayal and Kessa Daha), bookkeeper, of Handel Street, Standerton; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executor Testamentary, Kerk Street, Standerton.
885/54/4	Koch, Johann Phillippus Jacobus (ook bekend as Johan Phillipus Koch), boer, en oorlewende dog later oorlede eggenote Jacomina Aletta (Alletta) Koch (gebore Bezuidenhout), van Vermaakskraal, Distrik Amersfoort; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort.
0/5984/14	Koch, Jacomina Aletta (Alletta), (gebore Bezuidenhout), weduwee, van Vermaakskraal, Distrik Amersfoort; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort.
7156/53/7	Dhladhla, Johannes, labourer, of Burger Street, Standerton; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Standerton...	I. Fisher, Executor Testamentary, Kerk Street, Standerton.
1296/51/13	Banks, Claude Malcolm, company director; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Foreign Executors, Pylon House, Human Street, Germiston.
3432/52/5	Grobler, Johanna Maria (born Bruger), widow, retired; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Warm Baths.	J. G. D. Lanser, Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Warm Baths, Transvaal.
3152/54/36	Snyman, Anna Susanna (born Blignaut), widow, retired housekeeper; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Springs.....	Vorster & Prinsloo, Attorneys for Executor, Van der Stel Building, P.O. Box 1167, Pretoria.
1268/53/14	Brill, Johannes Hendrik, widower, retired, of Walmer, District of Pretoria; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	J. Janover, Executor Testamentary, P.O. Box 1066, Pretoria.
5421/52/34	Uys, Maria Elizabeth (born Wagner), housewife, of Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Johannesburg.
894/54/24	MacNab, Mary; First and Final.....	10/12/54	Pretoria...	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff & Son, 16 Stuart Street, P.O. Box 33, Balfour.
4550/51	Botha, Andries Hendrik, fabriekswerker, en nagelate eggenote Maria Magdalena Susanna Botha (gebore Skinner); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Vereeniging..	Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Theo. Rood & Kie., Lesliestraat 18, hoek van Krugerlaan, Posbus 79, Vereeniging.
6185/53/3	Formby, Hugo, retired; First and Final.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Denys Reitz, Jacobs & Effune, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
4031/54/7	Clark, Charlotte Henrietta (born Spangler), widow, housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3274/53/153	Gordon, Ronald Dukoff, retired; First.....	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Estate, 163 Meyer Street, Germiston.
6540/52	Jordaan, Marthinus Stephanus, elektrisiën; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Randfontein..	Chris. J. Jacobs & Theron, Hoofweg 91, Randfontein.
4570/52/24	Spencer, James Swann Douglas, handyman, and surviving spouse, Catherine Louisa Spencer (born Pitt); First and Final	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
2809/54/16	Lloyd, Agnes Francis, housewife, and surviving spouse, Victor Alfred Lloyd; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 201–3 United Buildings, President Street, Germiston.
3492/53/35	Terblanche, Pieter Engelbertus, ongetroud, spoorwegamptenaar, en woonagtig te Barnesweg 60, Brixton, Johannesburg; Verbeterde, Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1523/51	Frame, Hyman, company director; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, Southern House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2642/54	Nortje, Aletta Johanna Elizabeth (gebore Botes), en nagelate eggenoot Dirk Johannes Nortje, smelter, van Sestiendelaan 877, Wonderboom-Suid, Pretoria; Verbeterde, Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3213/53	Gilliland, Wilhelmina Magdalena (gebore Barnard), en nagelate eggenoot Karel Gregorius Borcherds Gilliland, onderwyser, van Devenishstraat 29, Pietersburg; Tweede	10/12/54	Pretoria...	Pietersburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4143/54	Muller, Marthinus Wessel, 'n kondukteur van S.A.S. en H., en nagelate eggenote Elcie Jacoba Muller (gebore Holtzhausen), van Landbouhoewes, Plot No. 23, Onderstepoort, Pretoria; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1825/54/24	Philips, Ellen (formerly McDonald, formerly Stacey, born Richardson), wife of Charles Laing Philips, retired farmer, of Amm Street, Makwassie, Western Transvaal; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
6194/53/15	de Jong, Cornelia Fredrika (formerly Marais, born Crawford), housewife, and surviving spouse, Jacobus Cornelius de Jong, of 24 Princess Street, Roodepoort; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort.
3423/54	Boyer, Edwin, secretary, of Rustenburg, Transvaal; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Rustenburg..	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
4903/53	Smit, Isobel Forrest (born Dickson), widow, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
2900/53/1	Isaacson, Morris Isaac, retired; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, for Executors Testamentary, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
4037/54	Ficker, Marie (gebore Zecha), en langslewende eggenoot Joseph Franz Ficker (ook bekend as Franz Ficker); Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentaris, P.F.A.C.-gebou, De Villierstraat 15, Johannesburg.
7086/53	Schoeman, Johannes Mattheus, en nagelate eggenote Heiletje Magdalena Schoeman, van Weltevreden, Distrik Potgietersrus	10/12/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Johannes Mattheus Schoeman, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Potgietersrus Tak, Eksekuteur Datief.
4510/54	Fiek, Winifred Amy (gebore Lilienfelt), weduwee; Eerste en Finale	10/12/54	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
2268/48/643	Essop, Moosa, of Johannesburg.....	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	C. F. Clur, Attorney for Executors, 3–5 Standard Bank Chambers, cor. of West and Commissioner Streets, Johannesburg.
6648/51/4	Kanji, Rahimtula (also known as Rahimtula Kanji Vally and Rahimtula Kanjee Khoja), of Pretoria, who died at Pretoria on the 15th November, 1951; First and Final	10/12/54	Pretoria...	—	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
4221/54	Richards, Sarah Elizabeth Grace, retired; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
847/54	Regan, Henry Christopher, wire drawer; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Germiston...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2150/54/22	Smyth, Frederick Bennett Megarry, manufacturers' representative; First	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2282/51/35	Sapire, Lily (born Freeman), housewife; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Dative, Seventh Floor, Prince's House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
2442/53	Osrin, Max, salesman, of Johannesburg; First and Final	10/12/54	Pretoria...	Johannesburb	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executrix Dative, 102–3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
6469/51/35	Sief, Zlate, of Johannesburg; First and Final..	10/12/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102–3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

NATAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1526/54/580	Khan, Karim Khan Moorad (also known as Karim Khan), (passenger Indian), retired merchant, of Flat 3, Goodwill Court, Old Dutch Road, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
1252/54	Noele, George Robert Raoule Alexis, retired boilermaker; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.
511/54/422	Paul, Charles Edwin Harry, retired; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban.
2823/53/849	Taylor, John Edward, retired, of 1 Old Main Road, Pinetown; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown.
325/54	Pottas, Martha Francina Jacoba (born van den Heever), housewife; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott. P.O. Box 1447, Durban.
421/54/309	Hardcastle, Corin Vivian, naval officer, of Reigate, Surrey, England; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
1148/52	Ameina, colonial-born Indian (Birth Register No. 4630/1943), housewife; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	—	Smythe & Company, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1334/54/1399	Junge, Johann Detlef, minister of religion, of Empangweni, Moorleigh, Natal, and his surviving spouse, Martha Marie Magdalene Junge (born Dreyer); First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary. P.O. Box 18, Estcourt. Natal
913/54/990	Morgan, William Powell, retired provincial auditor; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 229 Longmarket Street, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
1178/54	Boshoff, Elizabeth Susanna Johanna (born Gregory), housewife, of Uitzicht, Ladysmith; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	C. R. Rawlinson, Attorney for Executors Dative, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
1307/54	Matthew, William, retired accountant; First and Final	17/12/54	Pietermaritzburg	—	J. Matthew, Administratrix Testamentary, P.O. Box 502, Pietermaritzburg.
1687/53	Naude, Catherine Sophia (formerly de Villiers, born Barry), widow; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2292/54	Elliott, Violet Maud (born Grant), housewife, of 53 Delew Court, Stanger Street, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
478/54/1354	Kilgour, Harry, sales representative, of 12 Eagles Court, Currie Road, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1092/54/18511	Penrose, Ada (born Williams), housewife, and surviving spouse, Edwin Stanley Penrose, of Wade Bridge, Uvongo Beach, South Coast, Natal; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank o South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1296/54	Holmes, Glen Gill, accountant; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. C. S. Hudson, for Executor Testamentary, c/o C. O. Burne, Hudson & Swart, 6 Chancery Lane, P.O. Box 730, Durban.
124/49	Balraji, colonial-born Indian woman No. 77118/11341/11342, housewife, and subsequently deceased spouse, Durga Pershad, colonial-born Indian No. 12250/31608, of Mayville, Natal; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Maharaj, M. R. Singh, R. Gopaulsingh, Executors Dative, P.O. Box 3, Isipingo.
1915/53	Clarke, William George, retired civil servant; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Natal, Agents for Executrix Testamentary.
1842/54/1853	Stephens, Gordon Hugh, supervisor, S.A.R., and Ivy Moorcroft Stephens (born Blake); First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) Ivy Moorcroft Stephens, 3 Lauriston Court, Maple Road, Durban, Executrix Testamentary.
849/54/593	Heslop, George, retired mining engineer; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.
852/54	Michel, Frederick Joseph Francis Anton (also described as Francis Joseph Frederick Anton Michel), S.A.R. pensioner, and surviving spouse, Lorna Dagmar Michel; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Natal, Agents for Executrix Dative.
1503/53	McIntosh, Margaret Carrick (also described as Ethel Margaret Evans), housewife; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.
1356/53	Mahabeer, Bangali, of Durban, and surviving spouse, Bachia; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executors Testamentary, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
22/53/3094	Campbell, Robert; Second and Final.....	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Dative, 41 Acutt Street, Durban.
1614/54/1345	Whittaker, Cecil John, and surviving spouse, Cecilia Alice Whittaker, of Colenso; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Colenso.....	Hugh L. Kidman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 31, Ladysmith.
2610/53/960	Ingram, Roberta Milne, of Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Dative, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
140/53/3023	Driman, Solomon Leopold, of Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary and Executrix, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1745/54/ 1729	Wood, Ernest Richmond, of Escombe; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
1561/51/ 448	Taylor, C. J., civil servant, Admiralty, United Kingdom; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Dative.
1647/54/ 857	Gates, Lucy, spinster, of c/o Glamis Hotel, 223 Florida Road, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
714/54/ 526	Magson, John Thomas William, retired shipwright, of 243 Gale Street, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1732/54/ 594	Mitchell, Alice (born Lovesay), of 312 Frere Road, Durban, and surviving spouse, William Leishman Mitchell, pensioner, S.A.R.; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1283/54	Quayle, Clara Evelyn (born Greggor), divorcee, of Ridge Road, Amanzimtoti, Natal; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
327/54/ 796	Sage, Ellen Maria (formerly Lupton, born Wootten), widow, of 152 Gordon Road, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
591/54/ 746	Vorster, Tjaart Johannes, clerk, S.A.R., of Salisbury Avenue, Westville, Natal, and surviving spouse, Olga Ursula Vorster (born Muller); First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
138/54	Norman, Sarah Emily (born Liversage), pensioner	10/12/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Crockett, Wendt & Fletcher, 44 Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
1054/54	Hawa, housewife; First and Final.....	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2583/52	Sibisi, George [also described as Bomana Sibisi and George (Boman) Sibisi], wagon driver, of Clermont Township, Pinetown, Natal; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Attorney for Executor Testamentary, 309–311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
2717/53	Hurrinunnen, machinist, and surviving spouse, Dhurabthee; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
369/54/ 189	Smith, Janette Scott, housewife; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
2845/53/ 17 (*a*)	McNeil, Davina (born Forbes), widow; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Empangeni....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
400/54	Madurai, No. 52890/125656, who died on the 20th April, 1953, and surviving spouse, Parvathy; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban.
2006/54/ 1472	Jameson, Margaret King, of 19 "Heronmere", Stanger Street, Durban, and surviving spouse, William Henry Jameson, retired electrical engineer; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
57/54/ 1866	Spies, Wilfred Rudolph; First and Final....	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
388/53	Lambert, William Adam, of Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys, Lincoln House, Masonic Grove, Durban.
1112/54/ 879	Smith, George Ernest, and surviving spouse, Mary Edith Smith; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
1147/54	Miller, Roland Henry; First and Final.....	10/12/54	Pietermaritzburg	—	F. H. Lowe & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 1–4 Law Society Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg.
880/54/ 3367	Moll, Jacobus Cornelius Claassen, boer, van die plaas Groenkloof, Distrik Utrecht, Natal	10/12/54	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Barry Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom.
46/54/ 1478	Chapman, Mary Ann (born Holland), widow, of 120 Wood Road, Montclair, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
889/53	Dhanmanta (also known as Dhanmanta Purmasir, formerly known as Beharee Maharaj), married by Hindu rites to Blackie Purmasir, of 56 Mons Road, Bellair, Durban; Executors, Amended First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., 37–39 Field Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary.
775/54	Wessels, Sarel Francois, farmer; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid.
251/54/ 389	Biebuyck, Julien Francois, retired postmaster, of Glamis Hotel, Florida Road, Durban; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Pierre Jean Biebuyck, P.O. Box 63, Ermelo, Transvaal.
1556/48/ 1011	Moore, Isaac John, of Howick, Natal; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Howick.....	Michael H. Skelton, Attorney to Executor Testamentary, P.O. Box 69, Howick.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1140/53/1295	Geluk, Thomas, unexempted Native; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, Ladysmith.
1709/54/1341	Smith, Daisy Mary; First and Final.....	10/12/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2506/50	Munnsami (also known as M. M. Govender), of Umzinto, Natal; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Agents for Executrix Dative, Umzinto, Natal.
37733/894	Osman, Abool Latiff, of Richmond; First and Final	10/12/54	Pietermaritzburg	Richmond...	A. J. McGibbon & Brokensha, Agents for Executrix Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

567/54/1476	Siddle, Frederick George, retired, and surviving spouse, Edith Maria Siddle (born Welby), of Parys, Orange Free State; First and Final	10/12/54	Bloemfontein	Parys.....	Jack Melman, Attorney for Executrix Testamentary, 712/4 Bristol Building, cor. Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
928/52	Coetzee, Cornelia Sophia (gebore Hoffman), huisvrou, getroud in gemeenskap van goed, met Willem Archibald Coetzee, van Fauresmith; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Fauresmith...	H. J. C. de Jager, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 9, Fauresmith.
857/54	Platt, Leonard George, of 7 Amsterdam Street, Bloemfontein; First and Final	10/12/54	Bloemfontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 77, Bloemfontein.
1057/53	von Maltitz, Adriaan Eksteen, boer; Eerste en Finale	11/12/54	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg.
1077/53	Swanepoel, Cornelia Elizabeth (gebore Kritzinger), weduwee, huisvrou, van Excelsior, Distrik Winburg; Eerste en Laaste	10/12/54	Bloemfontein	Excelsior....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
976/54	Johnson, Braganza Wallar, en nagelate eggenote Susanna Magrieta Johnson (gebore Hern), van De Jagerstraat 38, Vrede; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
634/53	Strydom, Jan George, rentenier, van Theunissen; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Theunissen...	Strydom & Strydom, Posbus 34, Theunissen, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
1398/53	Keyser, Marie Elizabeth (gebore Snyman), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Bernardus Keyser, van Kameelfontein, Distrik Bothaville; Eerste en Finale	13/12/54	Bloemfontein	Bothaville....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Presidentstraat 46, Posbus 11, Bothaville.
831/54/1917	Mackay, Jane (born Mackay), retired housewife; First and Final	10/12/54	Bloemfontein	Viljoensdrift..	Frank Frisby, Executor Testamentary, 303 Trevor Building, P.O. Box 150, Vereeniging.
1157/53	Bester, Elizabeth Hendrina (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Wilhelmus Bester; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Frankfort....	A. H. Dunsdon, Algemene Agent, Posbus 146, Frankfort, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1397/53/1030	Fourie, Carel Pieter, jonkman, boer, van Voorspoed, Distrik Fouriesburg; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Fouriesburg..	K. Frost, Eksekuteur Testamentêr, p/a Grunow & Frost, hoek van Reitz- en Robertsonstraat, Posbus 1, Fouriesburg.
1435/53	Salkinder, Pearl (born Friedman), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	10/12/54	Bloemfontein	Johannesburg	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
642/54/1353	Maas, Frederick Christiaan, rustende spoorwegbeampte, van Kingstraat 16, Kroonstad, en nagelate eggenote Nellie Maria Maas (gebore Dicks); Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Kroonstad...	H. W. van der Merwe, *q.q.*, Posbus 266, Kroonstad.
305/54/1395	Jansen, Ernst Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Gertruida Louisa Jansen (gebore Fourie), van Enkelkwartiere 21, Odendaalsrus; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Odendaalsrus	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 64, Kerkstraat 149, Potchefstroom.
645/52	Rheeder, Jurie Benjamin Maree, boer; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Odendaalsrus	Cooper & Stegman, Posbus 36, Odendaalsrus.
1471/53	Ras, Christiaan David Pieter, rustende boer, en langslewende eggenote Anna Catharina Dorothea Ras (gebore Joubert), van Leliesylei, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad.
1121/53/888	Lamprecht, Jan Christiaan, rustende boer; Finale	10/12/54	Bloemfontein	Jacobsdal....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
296/51	Slabbert, Petrus Johannes Adriaan, spoorwegpensionaris, en nagelate eggenote Lilian Johanna Slabbert (gebore Blake); Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 57, Bloemfontein.
7/54	Holdstock, Johanna Christina (born Wilson, formerly Marshall), housewife, and surviving spouse, Thomas Leonard Holdstock; First and Final	10/12/54	Bloemfontein	—	Deane & Thresher, P.O. Box 200, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein.
284/54/1260	Sevenster, Wessel Lourens, rustende boer, en nagelate eggenote Rachel Jacoba Sevenster (gebore du Plessis), van Die Hoek, Distrik Marquard; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, Oranje-Vrystaat.
1120/53	Gouws, Maria Gertruida Clasina (gebore Lange), huisvrou; Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Warden.
500/52/1258	van der Merwe, Gerrit Stephanus, rustende boer, van Helpmekaar, Hennenman, en nagelate eggenote Margaretha Louisa van der Merwe (gebore Ferreira); Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Hennenman..	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Steynstraat, Hennenman.
406/53	Pienaar, Susara Cornelia (gebore Basson), huisvrou, van Gunhill No. 5, Kroonstad, en nagelate eggenoot Willem Johannes Pienaar; Eerste en Finale	11/12/54	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad, Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
678/54	Griesel, Jan Gabriel, pensionaris, en nagelate eggenote Louisa Aletta Gertruida Griesel (gebore Fourie); Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Koppies.....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 17, Koppies.
39098/1117	Ralph, Rosa Grace, 'n meerderjarige jongdogter, van Voortrekkerstraat 105, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Amendament tot die Eerste en Laaste	10/12/54	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Posbus 299, Bloemfontein.
857/52	Gildenhuys, Elzabe Luitje, in lewe 'n weduwee, van Lindley; Verbeterde Eerste en Finale	10/12/54	Bloemfontein	Lindley.....	P. J. Coetzer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 25, Lindley.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4647/54	Dannhauser, George Frederick, rustende lorrie bestuurder, van Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
4135/54	Janse van Rensburg, Johannes Petrus (also known as Johannes Petrus van Rensburg), who died at Pinelands, Cape, on the 24th July, 1954	30 days...	Fred Segal, Attorney for the Executrix Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5023/54	Peters, Wilhelmina, housewife, and surviving spouse, George Peters, of Rouxton Road, Lansdowne	30 days...	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
6090/54	Jansen van Vuuren, David Schalk, rustend, van Porterstraat 36, Worcester	30 dae....	Whitehorn & Wilson, Posbus 25, Worcester.....	Kaap.
5998/54	Louw, Schalk Willem Jacobus, boer, van Kaffirskraal, Carnarvon, Kaap, en oorlewende eggenote Johanna Wilhelmina Louw (gebore de Lange); saamgesmelte	30 dae....	Frederick William Damant, Genomineerde Amptenaar, van Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank) Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.	Kaap.
6312/54	Thomas, Louisa Mary (born Long), and surviving spouse Bertrand Harry Thomas, retired commercial representative, of 32 Twickenham Road, Mowbray	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5752/54	van der Westhuizen, Johanna Magdalena, housewife	21 days...	Boblo & Boblo, Pearston.....	Cape.
6382/54	Vosloo, Lodewyk Johannes, rustende plaasboer, en nagelate eggenote Maria Johanna Antoinetta Vosloo, van Adderleystraat, Bedford	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos.....	Kaap.
6170/54	Aprill, Schalk Jacobus, blacksmith, and surviving spouse Annie Cathatine Aprill (born Kannemeyer), a widow, of 5 Main Avenue, Gleamoor, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
469/54	Eales, Edward Arthur, farmer.....	21 days...	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking, Executors for the Executrix Testamentary	Cape.
6407/54	Ross, Jan Daniel, boer.....	21 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
5877/54	Petzer, Stephanus Daniel Jacobus, bus driver, and surviving spouse Dorithy Alice Petzer (born Philip)	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, P.O. Box 577, East London	Cape.
6229/54	Bowles, Albert James, pensioner, of 18 Willfred Avenue, Rosemount, East London	21 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 577, East London	Cape.
5496/54	Schrader, Johannes Gerhardus, vragmotorbestuurder, van Tierhoogte, Philadelphia	30 dae....	Hendrik Schalk Mouton, Wynyardstraat 5, Tuine, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
5859/54	Franklin, Elizabeth (born Sagar), widow, housewife, of 44 Murray Street, Worcester	30 days...	Whitehorn & Wilson, P.O. Box 25, Worcester..	Cape.
6342/54	van Reenen, Elizabeth Helen, housewife, of 255 Long Street, Cape Town	30 days...	G. van Reenen, 255 Long Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5498/54	Baxter, Isaac Frank, pensioner.....	30 days...	Johanna Margaret Baxter, Executrix Testamentary, c/o Senekal, Lansdowne Road, Philippi	Cape.
6377/54	Singh, Bareyam, who died at Cape Town on 14th November, 1954	30 days...	G. J. J. A. Golding, N., Singh, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
5780/54	Oram, George Henry, retired Customs official, of Pinelands, who died on 24th September, 1954	30 days...	Buchanan, Boys & Sampson, Attorneys for Executor Trestamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6412/54	Visser, Charles Victor, sales manager, married in community of property to Ruby Millicent Visser, of 69 Cawood Street, Cradock, and who died at Observatory, Cape, on 26th October, 1954	30 days...	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5674/54	Basardien, Hadjie Agmat [also known as Hadje Acmat (Achmat) Basardien] and surviving spouse Fatima Basardien (born Salie), of Knutsford Road, Wynberg	30 days...	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executrix Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape	Cape.
5313/54	van Tura, Maria Magdalena (born Adams), of Lansdowne	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Dative, Church Street, Wynberg	Cape.
6304/54	Carstens, Alwyn Jacobus Nicolaas, of Piquetberg	30 days...	M. M. M. van der Merwe, Attorney for the Executrix, c/o Cambridge Trust and Property Association, Room 210, 28 St. Geroge's Street, Cape Town	Cape.
6095/54	Owen, William, of 12 Kitchener Road, Woodstock, Cape	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Esecutrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6171/54	Dilgee, John, and surviving spouse Rose Dilgee (born Kiviet), of Fourth Avenue, Grassy Park	30 days...	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Executrix Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg	Cape.
6240/54	du Preez, Johannes Petrus, opsigter, en nablywende eggenote Elsie Sophia Johanna du Preez, (gebore van Rooyen), van Kenhardt	30 dae....	C. B. Schultz & Kie., Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt	Kaap.
6001/54	Muller, Hermanus Petrus Jacobus, boer.....	30 dae....	J. E. S. Muller, Posbus 41, Robertson.....	Kaap.
6249/54	van Zyl, Johanna Getruida Jacoba (gebore Kleinhans), Riksdalerspiaas, Albertinia	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
6161/54	Wiehahn, Mathilda Josephine Puren (born Franzsen), and surviving spouse Gerrit Adam Wiehahn	30 days...	Gerrit Adam Wiehahn, Executor Testamentary, 5 Freesia Avenue, Cape Town	Cape.
5750/54	Walter, Weever Kenneth, Captain, unmarried, retired, who died at Port Elizabeth on the 11th October, 1954	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4369/54	Lotz, Jacoba Isabella Hermina (gebore van Zyl), weduwee, huisvrou, van Klipfontein, Riversdal	31 dae....	J. C. Carse, Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel	Kaap.
5987/54	Jones, Archibald Harold, architect, of 19 Solean Court, York Road, Rosebank, Cape	30 days...	MacCallum & Co., 85 St. George's Street, Cape town	Cape.
6237/54	Liebetrau, Albertus Johannes, pensionaris, van Alexanderstraat, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr.	Kaap.
5351/54	Bosman, Christina Hester Maria, vrygesellin, van van Ryneveldstraat, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6057/54	Fourie, Matthys (of Mattheus) Andreas, padvoorman, en nablywende eggenote Hester Magdalena Jacoba Fourie (gebore Ehlers), van Wesbank, Kirkwood	30 dae....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Uitenhage Eksekuteurskamer & Trust Mpy. Bpk., Posbus 22, Kirkwood.	Kaap.
6228/54	Bothma, Antonie Johannes, wewenaar, rustende boer, van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
5530/54	Swart, Susanna Margarietha Hendrika (gebore Swart) weduwee, huisvrou, van Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5600/54	de Jager, Pieter Daniel, boer, van Buffelsdrift, Distrik Oudtshoorn, wie 30 September 1954 in Lake Arthur, Distrik Cradock, verongeluk het	1 maand...	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.	Kaap.
6202/54	du Preez, Philip Samuel Rowe, opsigter, Somerset-Oos Munisipaliteit, en nagelate eggenote Susanna Johanna du Preez (gebore du Preez)	21 dae....	Vosloo & Botha, Posbus, 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
6374/54	Smith, Frederick Charles, retired, of Caxton Street, Port Alfred, C.P., and surviving spouse Ethel Millicent Smith	30 days...	Barclays Bank (D.C.O.), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
6284/54	Jones, Alexander David, foreman shunter, S.A.R. and H., and surviving spouse Magdalena Catherina Jones (born Schoonwinkel) of 2 Haigh Avenue, Kensington, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
5911/54	de la Fontaine, Anna Dorothea (gebore van Wyle), en nablywende eggenoot Cornelis Theodorus de la Fontaine, boer, van Boterkloof, Distrik Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
3791/54	Dippenaar, Willem Hendrik, rustende boer, van Koets, Kamieskroon, Distrik Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.	Kaap.
5742/54	Reid, James Charlton, wool buyer.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., (registered commercial bank), A.B.C. Branch, P.O. Box 1126, Port Elizabeth	Cape.
6023/54	Fourie, Susara Johanna Hendrika (gebore Groenewald) en haar oorblywende eggenoot Philip Jurie van Dyk Fourie, pensionaris, van Napier, Distrik Bredasdorp	30 dae gereken vanaf die 13de dag van Desemder.	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
6252/54	Blackbeard, Henry George Roland, retired dairyman, of Scott's Farm, Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Exec. Testamentary	Cape.
6236/54	Knipe, Amelia (gebore Whitehead), weduwee, huisvrou, van Baden, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
4293/54	Kershaw, Charles Douglas, director of companies, of Wynberg, Cape, who died there on the 8th August, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
6387/54	Brown, Moses Zundel Jacobson, hardware merchant, in his lifetime of Merrygate, Russel Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, 33 Baring Street, Worcester, Attorney for the Executrix Testamentary	Cape.
6004/54	Shoolman, Jacob, speculator and general dealer, of 2 Castle Street, Paarl, Cape	30 days...	A. C. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
1612/54	Meiring, Reinetta Louina (gebore Fick), weduwee, huisvrou	30 dae....	Whitehorn & Wilson, Posbus 25, Worcester....	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6153/54	Burton, William, retired police pensioner, of St. Ives, Kromboom Road, Crawford, and surviving spouse Edith Johanna Burton	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
2537/54	Rall, Johannes, boer, en nablywende eggenote Jacomina Johanna Rall (gebore la Grange), van Zeekoegat, Riversdal	31 dae....	J. C. Carse, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agente vir die Boedel	Kaap.
5926/54	Steyn, Isabella Hendrina (or Harriet) (born Atkinson), housewife, married in community of property to Marthinus Louis Steyn, of Hartebeesleegte, District Cradock, who died at Cradock on the 28th September, 1954	3 weeks....	Metcalf & Co., Beeren Street, P.O. Box 64, Cradock	Cape.
6325/54	Kleinsmith, Ethel Georgina (born Carelse), and surviving spouse Percy Abraham Kleinsmith, plumber, of Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box, 17, Caledon	Cape.
6280/54	Barbieri, Emelio, retired pensioner of " Rapallo ", 39 Tygerberg Road, Parow	30 days...	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.	Cape.
6011/54	Batting, Edward, widower, retired manager, who died at East London, on the 26th day of October, 1954	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
5443/54	Nel, Willem Johannes Jacobus, pensioner.....	21 days...	Botha & Botha, Pearston.....	Cape.
6302/54	Mortimer, Ralph Randall, merchant, of Frederick Street, Gosford, New South Wales	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Australian Executors	Cape.
6357/54	Grobler, Jan Derkze, post official, and surviving spouse Maria Magdalena Grobler (born Labuschagne)	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 577, East London	Cape.
5304/54	du Plessis, Francois Daniel, rustend, in sy leeftyd 'n jonkman, van Leliekop, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	G. J. Du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
6510/54	Gordon, Ormond, retired bank manager, of 5 Luyt Street, Hermanus, Cape Province (surviving spouse Janet Gordon)	30 days...	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6239/54	McMillan, David, company director, of 11 Lukin Road, Selborne, East London, Cape Province, and surviving spouse Mary Phyllis McMillan (born Francis)	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executors Testamentary	Cape.
6144/54	Unsworth, Annie Kevill, spinster, retired, of 84 Devereux Avenue, East London	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrices Testamentary, King William's Town	Cape.
6495/54	Marais, Carolina, widow, of 20 The Avenue, Stellenbosch, Cape Province	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6141/54	Ndunvana, Luke Tom.....	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
6379/54	Smith, Lillias, widow, housewife, of Eslington, Harding Road, Claremont, Cape Town	30 days...	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor	Cape.
4528/54	Swart, Wesselina Johanna (gebore Swart), van Wynnestraat 95, Parow, en langslewende eggenoot Wessel Johannes Swart, haarsnyer	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, namens Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
489/54	Roselt, Anna Gesina (gebore Lombaard), huisvrou, en nagelate eggenoot Henry John Roselt, van Wilzenau, Pk. Vorstershoop, oor Vryburg, K.P.	30 dae....	Gemagtigde Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs Frylinck & Walker, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg, K.P.	Kaap.
6449/54	Johnson, Harry Michael, and surviving spouse Annie Rosina Johnson (born Searle)	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5638/54	Symms, Henry Eley, farm manager, of Delta, New England	30 days...	Van Rooy & Van Rooy, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 142, Aliwal North	Cape.
6432/54	Visser, Martinus Gerthardus George, kragstasiebeampte, van Stellenbosch, en nagelate eggenote Ethleen Mortimer Visser (gebore Conradie)	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.	Kaap.
6073/54	Leach, Benjamin Willem, farmer, of Newcastle, Peddie District, who died on the 19th October, 1954	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
6244/54	Warren, Harvey Stanley, retired school master, of 6 Croydon Road, Cambridge, East London	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executor, P.O. Box 145, East London	Cape.
4059/54	Nangcu, Jim (or Nangu), labourer, of Macleantown	30 days...	N. A. Smith, Executor Dative, c/o. Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
6353/54	Coetzee, Hester Susanna Johanna (gebore Pretorius), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Stephanus Coetzee, van le Grangestraat, Sterkstroom	30 dae....	Alfred Froy, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Lombardstraat, Sterkstroom.	Kaap.
6358/54	Hartzenberg, Joenita Sophia (voorheen Kotze, gebore Kobus), huisvrou ,van „ Wallis ", Distrik Sterkstroom	30 dae....	Alfred Froy, Eksekuteur Testamentêr, Lombardstraat, Sterkstroom	Kaap.
6075/54	Marais, Wessel Johannes Strydom, pensioner...	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executors Testamentary	Cape.
6299/54	van Rooyen, Nicolaas Jacobus Lodewicus, van Ysterplaat, Kaapstad	30 dae....	Jan S. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, Waalstraat, 28, Kaapstad.	Kaap.
4171/54	Daries, Kiaandien (also known as Kiaamdien), retired farmer, of Sandvlei, Faure	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Testamentary and Executor Dative, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2854/54	Myhill, Barbara Edna (born Wiblin), housewife, of Tunbridge Wells, Makoni District, Southern Rhodesia	30 days...	Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
6255/54	du Plessis, Hester Cornelia (voorheen Olivier, gebore Venter), weduwee, huisvrou van Jamestown in die Afdeling van Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6359/54	van Heerden, Marthinus Johannes, rustende boer, van Stermstroom	30 dae....	Daan J. de Wet, Posbus 1, Lombardstraat, Sterkstroom, Prokureur vir die Eksekutrise	Kaap.
2993/54	Adams, Thomas Price, ploegbaas, Suid-Afrikaanse Spoorweë, van Baaiweg 32, Uitenhage	21 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Posbus 142, Uitenhage	Kaap.
6298/54	Meier, Herbert Leonard, road overseer, of East London	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London	Cape.
5402/54	Labuschagne, Catharina Maria (gebore Nagel), weduwee, pensionaris, van Elliot	30 dae....	J. J. Labuschagne, Eksekuteur Datief, p/a Posbus 77, Elliot	Kaap.
5233/54	January, Francina Johanna (gebore Pekeur), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Francois January, van le Rouxstraat, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
5727/54	Kohler, Charles, timber merchant, of 7 McLean Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, P.E. Assurance and Trust Co., Ltd., for self and co-executrix Testamentary, Port Elizabeth	Cape.
497/54	Lourens, Philippus Jacobus Wessel, farmer, of Summerhill, Division Herbert	30 days...	Neethling & Abbott, Douglas.....	Cape.
3236/54	Olivier, Jeanetta Johanna (gebore Genis), huisvrou, van Beauvallon, Namakwaland	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Springbok	Kaap.
5717/54	Coetzee, Adriaan, tuinier, en nagelate eggenote Mina Coetzee (gebore Hoffman), Bellstraat, Aberdeen, Kaapprovinsie	30 dae....	S. J. Schoeman, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6259/54	van Staden, Alida Magdalena (gebore Bruwer), huisvrou, van Piet Retiefstraat, Wolseley, en nagelate eggenoot Stefanus Gerhardus van Staden	30 dae....	A. M. Trust Bpk., Posbus 41, Wolseley.....	Kaap.
6254/54	van der Merwe, Johanna Henrietta (gebore Brink), huisvrou, van Voortrekkerstraat, Wolseley, en nagelate eggenoot Hendrik Schalk van der Merwe	30 dae....	A. M. Trust Bpk., Posbus 41, Wolseley.....	Kaap.
6238/54	Mason, Senkim, retired, of East London, who died on 31st October, 1954	30 days....	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
6194/54	Brugmann, Phillip (also known as Philip), commercial traveller, of Blaine Street, King William's Town	1 month	Barnes & Ross, King William's Town, Attorneys for Estate	Cape.
6328/54	Visser, Maria Magdalena Wilhelmina (gebore Coetzee) (ook bekend as Maria Margaretha Wilhelmina Visser), huisvrou, van Kamagap, Distrik Van Rhynsdorp, gehuud in gemeenskap van goedere met Jacobus Theunis Visser	30 dae....	Le Roux en Van der Westhuizen, Prokureurs, Posbus 1, Voortrekkerstraat, Van Rhynsdorp	Kaap.
6403/54	McIntyre, George Rowland, watchman, and surviving spouse, Ethel Margaret McIntyre (born Moss)	30 days....	B.S.M. Whitnall, Attorney for Executrix Testamentary, 27 Terminus Street, East London	Cape.
4359/54	van Dyk, Isabella Dorothea Maria (born Wilken), housewife, who died at Kenkelbosch, Alexandria District, on the 11th July, 1954, and surviving spouse, Michael Coenraad van Dyk, to whom she was married in community of property	21 days....	L. C. Davies, P.E. Board of Executors and Comm. Trust Co., Ltd. 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
6029/54	Lomofsky, Israel, trader, of Qumbu, Transkei, and surviving spouse, Lillian Alma Jessie Lomofsky (born Attwell, formerly Alexander, formerly Drzewiecki)	30 days....	Louis T. Berrange & Son., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Qumbu, Transkei	Cape.
5290/54	Hattingh, Elizabeth (gebore Mare), huisvrou, en nagelate eggenoot, Christiaan Hattingh, van Smithstraat, Molteno	30 dae....	Rivett & Walsh, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêre, Posbus 31, Molteno	Kaap.

TRANSVAAL.

6089/54	Kroch, Adriaan Reudolf (Rudolph).....	30 days...	G. M. David, Attorney for Executors Testamentary, 200 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	Transvaal.
4552/54	Dicker, Lillian May (born Nightingale), housewife, of Johannesburg	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Dative, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2185, Johannesburg	Transvaal.
6637/54	Abrahams, Hyman, and surviving spouse, Jane Abrahams	30 days...	H. Miller, Ackermann, & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5519/54	Maritz, Alexander Pietrus, retired, of Edenvale, District of Germiston, and surviving spouse, Martha Johanna Petronella Maritz	30 days...	(Mrs.) M. J. P. Maritz, Executrix Testamentary, 40 Eighth Avenue, Edendale, District of Germiston	Transvaal.
7525/53	van den Berg, Martha Susanna (gebore Kruger), weduwee, van Blesbokfontein, Pk. Doversdale,	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
6776/54	van den Bergh, Barend Marthinus Gerhardus, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Magrietha van den Bergh (gebore Viljoen), van Naboomkoppies, Pk. Burgersfort	30 dae....	Nic. Schoeman & De Villiers, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
6522/54	Blecher, Toba (born Feinberg), in her lifetime of 1 Barnato Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Max Mayers, Executor Dative, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4797/54	Sparks, Maria Magdalena (born van Niekerk), housewife, and surviving spouse, Clifford Newton Sparks, of Klipspruit, P.O. Leeuwklip, District of Middelburg	30 days...	F. J. E. Frisby, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 52, Middelburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6829/54	Jones, Catharina Magrieta (gebore van Emmenis), en nagelate eggenoot Francois Alwyn Jones, van Hartbeesthoek No. 116, Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
844/51	Jansen van Vuuren, Wilhelmina Catharina (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot Johannes Michiel Jansen van Vuuren, boer (tans oorlede), van Veeplaats, Distrik Marico	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
6904/54	Willemse, Cornelia Catharina, huisvrou, en nagelate eggenoot Adam Johannes Willemse, van Cricketlaan 12, Nuwe Bethal, Distrik Bethal	30 dae....	Feldman & Cohen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Proteageboue, Posbus 63, Bethal	Transvaal.
6860/54	Labuschagne, Hendrik Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Martha Maria Labuschagne (gebore Palm)	30 dae....	Martha Maria Labuschagne (gebore Palm), weduwee, p/a D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
6826/54	Garratt, John Fred Billings, tubemill mason....	30 days...	Chris. J. Jacobs & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, 91 Main Road, Randfontein	Transvaal.
5913/54	Joubert, Andries Johannes Francois, wewenaar, boer, van Boschpoort, Distrik Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat, Posbus 94. Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
4280/54	Jansen van Vuuren, Anna Johanna Christina (born Brits), housewife	30 days...	Gus. L. Klaff, P.O. Box 1, Messina.....	Transvaal.
6817/54	Bosman, Gideon, wewenaar, boer, van die plaas Grootlaagte, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
6857/54	Badenhorst, Bernardus Johannes, afgetrede boer, en nagelate eggenote Hester Agnes Badenhorst (gebore Ferreira), van Wolvespruit, Pk. Platrand, Distrik Standerton	30 dae....	H. J. Strydom & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 209, Standerton	Transvaal.
6106/54	Kruger, Paul Michael, plumber (pensioned), of 1217 Pretoria Street, Booysens, Pretoria	30 days...	Findlay & Niemeyer, 306 S.A. Permanent Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6655/54	Madgwick, George Alex Sheridan, medical practitioner, of 85 Third Avenue, Linden, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
6077/54	Bourgstein, Harry Louis, silk screen printer, of 118 First Avenue, Bez Valley North, Johannesburg	21 days...	H. Drutman, Attorney for Executors Testamenmentary, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4957/54	Kalmonowitz, Philip, shop keeper, of 46 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	21 days...	H. Drutman, Attorney for Executrix Dative, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5722/54	Oosthuysen, Johanna Margaretha, widow, of c/o 88 Frans Oerder Street, Groenkloof Pretoria	30 days...	A. S. Dakers, Nominee of The Standard Bank of S.A., Limited, Witbank Branch, P.O. Box 143, Witbank, Transvaal	Transvaal.
6846/54	Sherbrooke, John Burton, carpenter, and surviving spouse, Lydia Rebecca Sherbrooke	30 days...	Lydia Rebecca Sherbrooke, P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.
6394/54	Rock, Abraham Hyman Boris, director of companies, of 7 Edwin Road, West Porges, Randfontein	30 days...	Miller & Wright, Attorneys for Executors Testatary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein	Transvaal.
5044/54	Wadge, Eveline Catharina (born Olivier), housewife, and surviving spouse Arthur Wadge, of 56 Married Quarters, Van Dyk Gold Mine, Brakpan	30 days...	J. J. Gromer, Attorney for Executor Dative, Mutual Buildings, P.O. Box 307, Brakpan	Transvaal.
6957/54	Lynch, Timothy Christopher, retired storeman, of 2 Dorset Court, Johannesburg	30 days...	J. Chanock, Attorney for Executrix Testamentary, 507 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6802/54	van Zweel, Rachel Johanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik van Zweel, van Taftlaan 70, Brakpan	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6891/54	Swanepoel, Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote Cornelia Helena Swanepoel, van Langstraat 35, Lichtenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6842/54	Roodt, Johannes Jacobus Albertus, rustend, en nagelate eggenote Gerharda Helena Alida Roodt, van Arraratstraat 46, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Wagenaar, Maggel Magrietha, huisvrou, en nagelate eggenoot Rudolph Philippus Wagenaar, van Veertiendelaan 287, Rietfontein, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6970/54	Snyman, Regina Catharina (gebore Rothman), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Christoffel Snyman, van Vrystraat 62, Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5969/54	Katz, Joe, wholesale merchant, of 301 St. Anthony, Wolmarans Street, Johannesburg	30 days...	Norman Kaye, Attorney for Executors Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6960/54	Mason, Richard Edward, company secretary, of 18 Second Street, Abbotsford, Johannesburg	30 days...	Dudley A. Kark, Attorney for Executrix Testamentary, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4911/54	Nichols, William, music librarian, S.A.B.C., of 10 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg, and surviving spouse Lilian Beryl Howe Nichols (born Keech)	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, *q.q.* Executrix Dative	Transvaal.
4392/54	Feder, John, retired, of Ferreiratown, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5859/54	Chapman, Elizabeth, spinster, housewife, of 26 Finsbury Avenue, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
6950/54	Jaspriza, Anton, butcher, and surviving spouse Caroline Agnes Jaspriza, of 170 St. Amant Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Testamentary, Seventh Floor, Prince's House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
6841/54	Reddy, William Samuel, retired pensioner, and surviving spouse Ada Reddy (born Ageson), 152 Prairie Street, Rosettenville	30 days...	William Aronsohn, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6844/54	Scribbans, Thomas Charles Alan, known as Slan Charles Scribbans, widower, director of companies	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
6697/54	Harris, Helen, housewife.....	30 days...	Harry T. Hersch, Attorney for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6936/54	Anderson, Peter, Maltitz, also known as Peter von Maltitz Anderson, director of companies, of "The Pines", Gordon Hill, Parktown, Johannesburg	30 days...	J. M. Power, Director, Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg. Agent for Executors Testamentary	Transvaal.
6708/54	Sudano, Giuseppe, tailor, of 7 Carnarvon Mansions, Loveday Street, Johannesburg	30 days...	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5867/54	Vlok, Nicolas Jacobus, staatsamptenaar, van Tungstenstraat 71, Proklamasieheuwel, Pretoria	30 dae....	Dorothea Cecelia Elizabeth Vlok, weduwee, Tungstenstraat 71, Proklamasieheuwel, Pretoria	Transvaal.
3955/54	Strydom, Wilhelmina Johanna Catharina (gebore Baasden), weduwee, huisvrou, van Kuilfontein, Balfour	30 dae....	P. v.d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour	Transvaal.
5227/46	Massyn, Eric Harold, electrician, of 132 Howard Avenue, Benoni	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative	Transvaal.
2384£54	Naude, Jacob Johannes, motor werktuigkundige, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Naude (gebore Meiring)	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
6193/54	Muller, Antonie Michal, elektrisiën, en nagelate eggenote Heiletje Levina Muller (gebore Alberts), van Heddonstraat 33, West Park, Pretoria	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
6733/54	Gillett, Wynanda Wilhelmina (born Buskes), housewife, of 20 Dorp Street, Pietersburg	30 days...	John Lionel Gillett, Executor of Kotze & Gillett, Attorneys, P.O. Box 217, Pietersburg	Transvaal.
6665/54	Viljoen, Marthina Wesselina (voorheen Strauss, gebore Pretorius), weduwee, huisvrou, van Bronkhorstspruit	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.....	Transvaal.
5973/54	Maritz, Johanna Christina (gebore Vermaak), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Maritz, van Van Dykspruit 100, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria	Transvaal.
6580/54	Rossouw, Magdalena Catharina Petronella (born Rossouw), widow, housewife, of Swartpan 94, Maquass, District of Wolmaransstad	30 days...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.....	Transvaal.
6609/54	Lynn, Henry George, location superintendant, and surviving spouse, Florence Louisa Lynn, of Devon House, Old Coronation, Witbank	30 days...	(Mrs.) Florence Louisa Lynn, P.O. Box 214, Witbank, Executrix Testamentary	Transvaal.
6663/54	Sutherland, George Alexander, retired storekeeper, of 23 Reneke Street, Schweizer Reneke, and surviving spouse, Helena Sutherland (born Kairuz)	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6991/54	Bezuidenhout, Jeremia Jesaja, afgetree, van Wolwerand, Pk. Klerksdorp	30 dae....	Chas. H. Horwitz, Westernhuis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp	Transvaal.
7035/54	Bamford, Eleanor (born Harrison), housewife, and surviving spouse, Anthony Bamford, of 27 Alaska Road, Selcourt, Springs	30 days...	B. G. Bennett, Attorney for Executor Testamentary, 8 Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs	Transvaal.
5111/54	Preller, Desmond, bank official, of 73 Frederick Cooper Drive, Kenmare, Krugersdorp	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6290/54	Macleod, Anna Magdalena (born Astle), widow, housewife, of 50A Grung Road, Selection Park, Springs	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6149/54	Pienaar, Francina Johanna, weduwee, huisvrou, van Strydpoort, Pos Strydpoort, Wolmaransstad	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4602/54	Hamman, Anna Maria Badenhorst, widow, housewife, of 350 Murray Street, Brooklyn, Pretoria	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6696/54	Hall, Charles William, locomotive driver, of 25 Blesbok Collieries, Middelburg, Transvaal, and surviving spouse, Elizabeth Margaret Hall (born Grove)	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6889/54	Rankin, Jeanie (born Blair), widow, housewife, of 306 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
7017/54	Ludik, Johannes Frederik, en nagelate eggenote Delphina Johanna Ludik (gebore Pretorius)	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
6866/54	Spencer, Norman Davies, director, of 714 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	A. E. Glover, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6884/54	Burger, Magdalena Petronella Johanna (gebore Fourie), weduwee, van Tauteslaan, Groblersdal, Distrik Groblersdal	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
7003/54	van Wyk, Pieter, boer, en nagelate eggenote Maria Adriana van Wyk (gebore van der Walt), van Elandskraal 321, Mooinooi, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn Coetzee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekutrise	Transvaal.
6725/54	van Drimmelen, Maria Elizabetha (gebore Gastmann), huisvrou, van Oakdene Mansions, Beatrixstraat, Pretoria	30 dae....	G. C. van Drimmelen, McKenziestraat 195, Brooklyn, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6971/54	Viljoen, Pieter Frederik Salverus, afgetrede boer, van Willemsdal, Distrik Greylingstad	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
6598/54	Bailie, Frank Powrie, miner, of 18 Vermooten Road, Princess	30 days...	Sophia Helena Bailie, 18 Vermooten Road, Princess	Transvaal.
5428/54	Forrester, Hamilton Irvine, old age pensioner, of 4 Kruger Avenue, Discovery	21 days...	Alice Ivy Patten, 4 Kruger Avenue, Discovery	Transvaal.
6282/54	Alexander, John, sorter, G.P.O., of 76 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Sims & Ziegler, Attorneys, 406/10 Sagit House, Loveday and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
7021/54	Varyava, Halima Dawood, housewife.....	30 days...	Dempers & De Greef, Kruger Street, Wolmaransstad	Transvaal.
3959/54	Lee, Cecilia, indent agent, of 6 Alpine Court, Klein Street, Johannesburg	30 days...	Helman & Michel, Attorneys for Executor Dative, Harold Building, 55 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6120/54	Bissett, William Andrew, divorcée, of Beretta's House, Acornhoek, District of Pilgrims Rest	21 days...	Joubert & May, Attorneys, P.O. Box 35, Tzaneen	Transvaal.
6713/54	Vorster, Thelma Lilia (born Worling), housewife, of 64 Louis Trichardt Street, Parktown, Pretoria, and surviving spouse, Johannes Martinus Vorster	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
7045/54	Ruttenberg, Zalman, storekeeper, of 1 Watson Street, Germiston	30 days...	Abe Dinner, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston	Transvaal.
4917/54	Swanepoel, Johanna Magdalena Dorothea (born van der Walt), housewife, and surviving spouse, Dirk Christoffel Johannes Swanepoel, 293 Association Road, Primrose, Germiston	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston	Transvaal.
6994/54	Ghamune, Joe, skoonmaker, van Wallmannsthal No. 116, Pretoria	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria	Transvaal.
6901/54	Neuhoff, Carel Godlieb Jacobus, miner, of 8 Balmoral Cottages, Boksburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
6578/54	Larsen, Nicolaas Johannes, amalgamator shiftsman, of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
5402/54	Whitford-Smith, Rose (born Burningham), widow, pensioner, of 23 Ockerse Street, Johannesburg	30 days...	Rooth & Wessels, P.O. Box 21, Vanderbijlpark, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
6997/54	Neethling, Zacharias Andreas, reduction worker, of Row M, No. 10 Vogelstruisbult, Mine, Springs	30 days...	Agnes Joyce Neethling, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 75, Springs, Executrix Testamentary	Transvaal.
6715/54	Wolf, Helene (born Simons), housewife, of 48 Tulbagh Mansions, cor. Kotze and Edith Cavell Streets, Johannesburg	30 days...	Alec Oshry, Attorney for Executrix Testamentary, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6612/54	Plaks, Samuel (also known as Plax), printer, and surviving spouse, Annie (also known as Chaija) Plaks (also known as Plax); Joint Estate	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrix Testamentary, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg	Transvaal.
5624/52	Slome, Noach, grain merchant, of Essanby House, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Terblanche & Brigish, 314 Netherlands Bank Buildings, Fox and Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys	Transvaal.
6664/54	Swarbreck, Francis Henry, retired, of 74 Twinbro House, Wanderers Street, Johannesburg	30 days...	Terblanche & Brigish, 314 Netherlands Bank Buildings, Fox and Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix	Transvaal.
5906/54	van Rhyn, Daniel Jacobus, carpenter.....	30 days...	Anna Margrieta van Rhyn, Executrix Testamentary, c/o Miller & Wright, Attorneys, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
7044/54	Leonhardt, Aubrey Raymond, clerk.....	30 days...	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executrix Testamentary, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6888/54	Lewinsohn, Arthur, retired hotelier, of 34 Mowbray Road, Greenside Extension, Johannesburg	30 days...	Paradise & Goddard, Agents for the Executor Testamentary, 701/6 Bristol Building, cor. Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
6352/54	Simmons, Thomas Edgar, mine official, of 48 Fourth Avenue, Northmead, Benoni, and surviving spouse, Annie Symons Simmons	30 days...	(Mrs.) A. S. Simmons, Executrix Testamentary, 48 Fourth Avenue, Northmead, Benoni	Transvaal.
6704/54	Janse van Rensburg, Ebenhaezer, teacher, of Steynsvlei, Muldersdrift, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Hendrika Janse van Rensburg	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
6605/54	Rahn, Eric Gordon Robert, Chief Native Labour Controller, of 49 Durban Deep, Roodepoort, and surviving spouse, Agnes Margaret Rahn	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
5677/54	Prinsloo, Francina Johanna, weduwee, van Markstraat 46, Bethal, Transvaal	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), p/a Posbus 802, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5950/54	Wolpe, Daphne, housewife, of 29 Sunny Road, Glenhazel, Johannesburg	30 days...	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executor Dative, 619–623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6897/54	de Clercq, Hendrik, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth de Clercq (gebore Prinsloo)	30 dae....	Bekker, Brink & Brink, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 73, Ermelo	Transvaal.
6536/54	Claassen, Hester Salomina (gebore Pienaar), huisvrou	30 dae....	*q.q.* Eksekutrises Testamentêr, p/a W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfdevloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria	Transvaal.
6588/54	Blaettler, Magdalena Elizabeth, widow, housewife	30 days...	James A. McCall-Peat, Agent for the Executor Testamentary, 1088 Burnett Street, Hatfield, Pretoria	Transvaal.
6814/54	Baily, Reuben (also known as Ruben or Reubin Baily), retired, of 96 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	30 days....	Frederick Bancroft Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4851/54	ter Horst, Eleanor Mary, nursery woman, of Fenhurst Farm, P.O. Tzaneen, and surviving spouse, Willem Daniel ter Horst	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
6320/54	Quinlan, Michael Joseph (John), retired, of Federal Hotel, Commissioner Street, Johannesburg	30 days....	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for the Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6937/54	Axford, Stephen William, minister of religion, of 69, Muller Street, Yeoville, Johannesburg	30 days....	A. R. Quinton, Attorney for Executrix Testamentary, 132/3 Cullinan Building, cor. of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
6774/54	Bagnall, Sir John, merchant, of 214 Bretton Woods, Killarney, Johannesburg	30 days....	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1863/54	de Bruyn, Christian, bossboy, of Johannesburg.	30 days....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5650/50	Myburgh, Sarel Johannes, retired, of Johannesburg, and surviving spouse, Emerentia Charlotte Myburgh	30 days....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
2293/50	Stephenson, William Ernest, colliery owner....	30 days....	Rooth & Wessels, Barclays Bank, Building Church Square, Pretoria	Transvaal.
7067/54	Teichmann, Waldemar Robert Ferdinand, boer, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Elizabeth Teichmann (gebore Grotherr), van Klipfontein, Distrik Pretoria	30 dae....	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekutrise	Transvaal.
6898/54	van Eeden, Gert Christiaan, garage eienaar, en nagelate eggenote Sarah Maria van Eeden (gebore Haasbroek), van Lilleweg 7, Delville, Germiston	30 dae....	Volkskas, Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6965/54	Simon, Arthur, general dealer.....	30 days....	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
6792/54	Woodhead, Grace Mildred, hospital superintendent, and surviving spouse, Frederick Woodhead	1 month	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg	Transvaal.
6256/54	Pieterse, Dawid Jacobus, skoonmaker.....	30 dae....	Elizabeth Wilhelmina Hendrina Pieterse, weduwee, Bosmanstraat 358, Pretoria	Transvaal.
3905/54	van Staden, Johannes Martinus, compressor driver, and surviving spouse, Henrietta Johanna Sophia van Staden	30 days....	H. J. S. van Staden, Executrix Testamentary, 20 Retief Street, Geduld Extension, Springs	Transvaal.
6687/54	Clark, Stephanus Gardiner, retired mine secretary, of " Nine Oaks ", Elandsfontein (Rail), Germiston	30 days....	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, 322 Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
5748/54	Smith, Francis Hope, salesman, of 368 Main Street, Jeppe, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Mangon Smith	30 days....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
6666/54	Jansen van Vuuren, Andries Cornelius, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Jansen van Vuuren (gebore Bezuidenhout)	30 dae....	R. W. E. van der Wal, Voortrekkerstraat, Posbus 96, Ottosdal	Transvaal.
6952/54	Khoja, Kanji Nanji, who died at Pretoria on the 17th April, 1954	30 days...	Executrix Testamentary, Maribai Kanji Khoja, 34 Bourke Trust Buildings, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
7205/54	Peens, Johan Frederik Adriaan, in lewe 'n ploegbaas, van Kafferskraal, Pk. Cullinan, Distrik Bronkhorstspruit, en nagelate eggenote Christina Carolina Peens (gebore Minnaar)	30 dae....	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 120, Van der Waltstraat 229, Pretoria	Transvaal.
6782/54	Glover, Oswald, turner, and surviving spouse, Ada Glover	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
6335/53	du Triou, Lionel Marshall, carpenter.....	30 days...	Russell Badham, c/o Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
5871/54	MacDougall, James, of Nyeri, Kenya Colony	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
6772/54	Allan, Alexander Grant, fitter, and surviving spouse, Florina Petronella Allan (born Kruger)	30 days...	(Mrs.) F. P. Allan, Executrix Testamentary, 22 Wilbro Mansions, Cason Road, Boksburg North	Transvaal.
6830/54	Kerby, William Leslie, retired engineer, of 73 Honey Street, Berea, Johannesburg	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executrix Testamentary, 200 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6949/54	Jakobi, Hans (Heindrich), electrician.....	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 815–820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6574/54	van Biljon, Thomas Frederik, clerk, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Dative, 21/25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
6780/54	Engelbrecht, Judith Christina (gebore Smit, voorheen Els)	30 dae....	Weavind & Weavind, Pretoriusstraat 257, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5316/54	Traynor, Alice (born Reynolds).....	30 days...	Abel Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6741/54	Baugh, Lydia Ruth, widow, of 33 Hony Ball Avenue, Discovery, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
7060/54	Farrell, Thomas John, pensioner, of Johannesburg and surviving spouse, Agnes Isabella Farrell	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6789/54	Mackenzie, Ronald Douglas, bank official, of 2 Evans Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank, D.C.O. ,with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered a a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
7057/54	Swart, Johan Christoffel Boshoff, factory inspector, of Sue Avenue, Blairgowrie, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	Whar Province. *Welke Provinsie.*
6941/54	Clark, Kenneth Ivor, assistant accountant, of 144 Athol Street, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

2504/54	Taynton, Florence Elizabeth (born Paxton), housewife, of " New Prospect ", P.O. Howick, Natal	30 days...	Michael H. Skelton, Executor Dative, P.O. Box 69, Howick	Natal.
2729/54	Varley, Edmund, of Pietermaritzburg.....	30 days...	Hillier & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1442, Durban	Natal.
1141/54	Jones, Kate Gray (born Kitchom), widow, of 132 Belvedere Road, Red Hill, Durban	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
2666/54	McCort, Henry, bath superintendent, Durban Corporation, of 31 Nordic Court, Broad Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1951/54	Kurz, Norman Alexander, agent.....	21 days...	Lionel Meskin, Attorney for Executrix Dative, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
2667/54	McLeod, David, retired butcher, of 13 Radar Drive, Durban North	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban	Natal.
1954/54	Ramadu (also known as Ramadu Joseph), hotel chauffeur, of 49 Constantine Road, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Chinamma	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executors Dative, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban	Natal.
2659/54	Doolarea, No. 31445/37370, household duties, of 14 Gunga Din Place, Mayville, Durban	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Testamentary, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban	Natal.
2673/54	Roopnarain, colonial-born Indian, Birth Register No. 786/1900, retired, of Wentworth, Durban, and surviving spouse, Althwaria, colonial-born Indian woman, No. 55499/65139	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2480/54	Bhirthy, No. 8726/31433/606/7490/31670, housewife	30 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys, 35 Baker Street, Durban	Natal.
2654/54	Breedt, Johannes Augustinus, despatch clerk, of 5 Westminster, 55 Currie Road, Durban, and surviving spouse, Jessie Margaret Breedt	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Testamentary, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban	Natal.
1509/54	de Klerk, Pieter Andries, clerk, of c/o S.A.R. & H., Cato Ridge, Natal	21 days...	Van Niekerk & Gray, Pope Lane, Matatiele, Attorneys for Executor Dative	Natal.
2343/54	Arscott, William Henry, pensioner, of 21 Westham Road, Malvern, Natal	30 days...	Hillier & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
2172/54	Mkize, Christina, of Farm Luji, Nqabeni.....	30 days...	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg	Natal.
2596/54	Watson, Annie Parker, housewife.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Smith Street, P.O. Box 598, Durban	Natal.
2088/53	van Rooyen, Jacobus Petrus, apprentice ganger, S.A. Railways, Durban	30 days...	Watkins, Heyns & Auret, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 24, Humansdorp, Cape	Natal.
2539/54	Schutzler, Sarah Janet (born Hepburn), widow, housewife, of Creekside Farm, Plessislaer, Pietermaritzburg	30 days...	Daniel B. Theron, Attorney for Executrixes Testamentary, 5 Woolworth's Buildings, 231 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2620/54	Griffiths, Maria Magdalena, widow, of 10 Sedgemoor Road, Woodlands, Durban	30 days...	Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2547/54	Els, Jan Simon Cory, pensionaris, en nagelate eggenote Petronella Andrietta Hendrika Els (gebore Hattingh)	30 dae....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
2219/54	Morante, Alberto, carpenter, of Mooi River, Natal	30 days...	Hugh L. Kidman, 41 Queen Street, Ladysmith	Natal.
2509/54	Robinson, Ethel Winifred, widow, retired, of 57 Howick Road, Pietermaritzburg	30 days...	F. H. Lowe & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 1-4 Law Society Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
2428/54	Dore, Maria Gertruida, housewife.....	30 days...	E. J. Dore, P.O. Box 23, Nongoma, Zululand	Natal.
2565/54	Cowling, William Ernest, retired, of Munster, District of Port Shepstone, and surviving spouse, Alice Amelia Georgina Cowling (born Pinetrey)	30 days...	Parry & Fowlis, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Sinclair Buildings, Wooley Street, Port Shepstone	Natal.
2598/54	Franklin, Douglas Millne, dispatch clerk, of Hlobane, Natal, and surviving spouse, Gladys Ethel Franklin (born Ames)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, agent for Executrix Testamentary	Natal.
1733/54	Oosthuizen, Johannes Nicolaas, baanmeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Maria Isabella Elizabeth Oosthuizen (gebore van Staden), van Spoorweghuis, Harding, Natal	30 dae....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban	Natal.
2179/54	Metcalf, Edgar Stanley, school teacher, married in community of property to Ethel Martin Metcalf	30 days...	D. J. Metcalf, 152 King Edward Avenue, Pietermaritzburg	Natal.
1592/54	Karlsen, Kathleen Magdalena (born Coetzer, also described as Magdalena Kathleen Karlsen, and as Kathleen Magdalene Karlsen), housewife	30 days...	C. G. Leisegang, Attorney, 382 Smith Street, Durban	Natal.
1482/54	Uys, Anna Maria Petronella (gebore de Wet), huisvrou, en langslewende eggenote Cornelis Janse Uys, van Sutherlandstraat, Newcastle	30 dae....	J. A. du P. Joubert, Gemagtigde Agent, Scottstraat, Posbus 84, Newcastle	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2383/54	Hooper, Harry, representative prior to long illness, and surviving spouse, Maud Hooper, 2 Crowthorne Brewer Avenue, off Cato Road, Durban	30 days...	(Mrs.) Monica Joan Storie, c/o 2 Crowthorne Brewer Avenue, off Cato Road, Durban	Natal.
2363/54	Stevens, Francis Nienaber, retired.....	30 days...	J. O. Blamey, Attorney for Executors Testamentary, Kelso Road, Umzinto, Natal	Natal.
2529/54	Karagornas, Georges, retired, of Port Edward, Natal, and surviving spouse, Maria Karagornas	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2675/54	Williams, Reginald Karl, retired, of 50 Boundary Road, Dundee, Natal	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
665/54	van der Merwe, Maria Helena (born Cronje), housewife, and surviving spouse, Gabriel Jacobus van der Merwe, of Nongoma	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
2665/54	Merredew, Percy George, retired civil servant, of 53 Nelson Road, Durban, and surviving spouse, Millicent Jane Merredew	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
2286/54	Murugadu, Indian immigrant, No. 87401, labourer, and surviving spouse, Muniamma, colonial-born, No. 92580/123963, of Bellair	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2664/54	Limberg, Isaac Daniel, retired, of Steenkoolspruit, Wesselsnek	30 days...	E. R. Rawlinson, Executor, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
2521/54	Howes, Elizabeth Jane (born Gower), housewife, and surviving spouse, Francis Charles Scoones Howes, of 556 Point Road, Durban, Natal	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban	Natal.
2398/54	Magid, Ely, retired storekeeper, of Flat 2, Abertivy Mansions, Berea Road, Durban	6 weeks....	H. L. Magid & L. S. Ditz, 704/710 Sanlam Buildings, 415/417 Smith Street, Durban	Natal.
2671/54	Parker, Lydia Emily Mary, housewife, and surviving spouse, Samuel Charles Langham Parker, of Warner Beach Hotel, Warner Beach, Kingsburgh	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, P.O. Box 598, Durban	Natal.
2633/54	Turok, Ivan (also known as Jack Turok), factory representative, of 91 Ottawa Court, Gillespie Street, Durban	30 days...	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executrix Testamentary, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
2019/54	van Jaarsveld, Johannes Jacobus (ook bekend as Johannes Jacobus van Jaarsveldt), polisie konstable, van S.A.P. Sentraal, Durban	30 dae....	R. Verloren van Themaat, Posbus 182, Stuartstraat 46, Harrismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Natal.
2619/54	Gabriel, Wilfred, hotel keeper, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1666/54	Mahomed, Essop Lal (also known as Mahomed) No. 29485/colonial-born, retired, of P.O. Box 12, Umzinto	14 days...	Clark & Robbins, P.O. Box 1338, Durban.....	Natal.
2501/54	Papenfus, Dorothea Anna Maria (formerly Cason, born Kuhn), housewife, of Stanger	30 days...	Laurie C. Smith & King, P.O. Box 46, Stanger, Attorneys for the Executor	Natal.
2281/54	de Lange, Jan George, skrynwerker, en nagelate eggenote Martha Hendrika de Lange (gebore McLean), van Allenbyweg 171, Greenwood Park, Durban	30 dae.....	Viljoen & Smuts, Prokureurs vir Eksekutrise, Sanlamgebou 508, Smithstraat, Posbus 1312, Durban	Natal.
2269/54	Coyne, Euphemia Margaret (born Bosse), widow, of Glamis Private Hotel, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
2652/54	Bredenkamp, Rosetta Kathleen, widow, of Hillcrest	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.
2427/54	Dale, Maria Cathrina, domestic, of 199 Percy Osborn Road, Durban	30 days...	John de Klerk, 199 Percy Osborn Road, Durban	Natal.
2663/54	Lang, Henrietta (born Biddlecombe), housewife, of 45 Berea Park Road, Durban	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
2566/54	Cotterill, Charles Howard, retired bank cashier, of 72 Olympic Court, West Street, Durban	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 946, Durban, Natal, Executor Testamentary	Natal.
1983/54	Aiyamalai, colonial-born Indian, No. 24750/22833 (also known as Anamalay Moodley), labourer, and surviving spouse, Angamma, colonial-born Indian woman, No. 32454/15704/23099, of Clairwood, Natal; Intestate Estate	21 days...	R. P. Das, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2629/54	Panzera, Annie Evelyn Redvers (born Boddy), housewife, of 67 Braeside Road, Sea View, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2638/54	Willows, Clive Raymond, retired.....	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban	Natal.
2636/54	Wall, Arthur, pensioner, of 1 Florida Mansions, Florida Road, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban	Natal.
2222	McMillan, Barry Douglas, stationer and bookseller, of Highbury Road, Hillcrest	30 days...	Lester E. Hall, P.O. Box 52, Hillcrest.....	Natal.
2550/54	Calvert, Ellen Margeurite Crace, retired Bachelor of Medicine, LPanbeck Hall, Ruthin, Wales	30 days...	Hitchins & Gordon, P.O. Box 271, Durban.....	Natal.
2524/54	Kuppusamy, colonial-born Indian No. 42609/42610, widower, of Mayville, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executors Testamentary, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2631/54	Stewart, Norman, clerk, S.A.R., of 62 Dale Road, Escombe, Natal	30 days...	David Goldstein & Sons, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2600/54	Ismail, Fakir, Passenger Indian, unemployed, sickly, of Stanger, Natal	30 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Stanger	Natal.
2651/54	Bowman, Alexander McCullough, pensioner....	30 days...	Gordon S. Clulow, Solicitor to Executor, P.O. Box 21, Ixopo	Natal.
2589/54	Jenkins, Elizabeth Henrietta Petronella, widow, housewife, of 56 Fairfield Road, Hillary, Natal	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Testamentary, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1482/53	Henning, Gert Frans, van Paul Roux, Distrik Senekal	30 dae....	J. J. Basson, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 32A, Posbus 39, Bethlehem, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
1334/52	Lategan, Hercules Johannes Theodorus, rustend, van Noorderstraat 79, Parys	30 dae van-af 11/12/54	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
1010/54	Stadler, Hendrik Jacobus, boer, en nagelate eggenote Susarah Johanna Stadler	30 dae....	Ben Steyn, Posbus 8, Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
—	Strauss, Jacob Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Strauss (gebore Joubert), in lewe van Anniesdale, Distrik Wepener; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
—	Smith, Hendrik Jacobus, rustende boer, in lewe van Vanstadensrust, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
888/54	Wilson, Alice Josephine, van Nooitgesien, Pk. Hagesdam	21 dae....	Reitz, Barry & Berning, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1387/54	van der Walt, Jacoba Jacomina (gebore Fourie), weduwee, huisvrou, van Frankfort	30 dae....	Skeen & Luyt, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
1399/54	van der Walt, Louis Stephanus, boer, van Goosen, Distrik Theunissen, en nagelate eggenote Magdalena Maria van der Walt (gebore Mostert)	30 dae....	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, van Heerdenstraat, Posbus 9, Theunissen	Oranje-Vrystaat.
1362/54	Smit, Nicolaas Tjaart, spoorwerker, van Niewoudtstraat 23, Wilgehof, Bloemfontein	30 dae....	Pieter Willem Nel, Kerkstraat, Marquard.....	Oranje-Vrystaat.
1297/54	Davidson, Wilfred Stanley, unmarried, farmer, of Donum, District of Vrede	30 days...	Pretorius & Bosman, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede, Attorneys for Ex. Testamentary	Orange Free State.
1358/54	Morgan, Benjamin Richard, retired general dealer, of 7 Rose Court, Andries Pretorius Street, Bloemfontein	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, Executors Testamentary	Orange Free State.
1423/54	Koornhof, Elizabeth Sarelina (gebore Potgieter), huisvrou, en langslewende eggenoot Gerhardus Willem Koornhof, van Kabelweg 1, Estaire, Bloemfontein	30 dae....	Van der Wall, Lemberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1340/54	Ziady, Zafer (born Araman), housewife.....	30 days...	T. S. Kalil, Executor Testamentary, c/o Kalil & Sorour, Suite 4, First Floor, Cuthberts Buildings, P.O. Box 777, Bloemfontein	Orange Free State.
1429/54	Dry, Johannes Gerhardus Brummer, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Dry (gebore Matthee), van Lusthof, Distrik Harrismith	30 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Oranje-Vrystaat, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1386/54	Spear, Clarence Bernhard, retired carpenter, of 17A West Street, Parys, and surviving spouse, Ina Gardner Spear (born Diesel, formerly Wright)	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein	Orange Free State.
1306/54	Reitz, Albert, store superintendent, of 10 Werth Street, Kroonstad, Orange Free State	30 days...	E. Theron, Caledon Trust Buildings, Church Street, Riversdale, Cape Province	Orange Free State.
1347/54	Mouton, Barend Jacobus Cilliers, rustende boer, van Elbe, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
1261/54	Erasmus, Gert Johannes Jurgens, pensionaris, van Jacobsdalweg, Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein	Oranje-Vrystaat.
1238/54	Muller, Anthon Michael, boer, en langslewende eggenote Maria Muller (gebore Malan), van „ Het Loo ", Distrik Winburg	30 dae....	Mnr. Jac. J. Coetzer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
1093/54	Combrinck, Rosina Elizabeth (gebore Lombard), weduwee, huisvrou, van Uysstraat, Memel, Oranje-Vrystaat	21 dae....	W. G. Combrinck, Posbus 50, Memel.....	Oranje-Vrystaat.
1316/54	de Bruyn, Stephanus Solomon, telephone electrician, and surviving spouse, Erilda de Bruyn (born Cawood), Cachet Street, Ventersburg, Orange Free State	30 days...	Erilda de Bruyn, (born Cawood) Cachet Street, Ventersburg, Orange Free State, Executrix Testamentary	Orange Free State.
1424/54	Shapiro, Jack, general dealer, of Theunissen	30 days...	Strydom & Strydom, P.O. Box 34, Theunissen, *q.q.* Executors Testamentary	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned n the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
4198	Steele, Margaret	25/11/54, Durban and Coast Local	Jack Wallace.
4197	Singh, Ram	25/11/54, Durban and Coast Local	B. H. Singh and H. Roopsingh.
4196	Ramlogun, Dewnaj	25/11/54, Durban and Coast Local	E. I. Mayeh.
4194	Berell Paul Joseph, of c/o Kozy Kitchens, Essex House, Smith Street, Durban, Natal	22/11/54, Durban and Coast Local	W. R. Butters (Pty.), Ltd.
4206	Suknunun, Ramlugan	29/11/54, Durban and Coast Local	Fatima Ebrahim.
4151	Lewis, Adrian Earle, trading as Lewis Agency, a property owner and agent, of 35 Henwood Avenue, Durban, Natal	29/11/54, Durban and Coast Local	Rhodesian Timbers, Ltd.
9805	Botha, Dirk Jacobus, a sheep speculator and cartage contractor, of Bunden Street, Loeriesfontein, Cape Province	30/11/54, Cape of Good Hope Provincial	Cape Town Livestock Agency (Proprietary), Ltd.
9806	Westvig, Sigurd Louis, a general dealer and restaurant proprietor, of the Viking Tea Lounge, Main Street, Somerset West, Cape Province	30/11/54, Cape of Good Hope Provincial	Commodore Trading and Hardware Company (Pty.), Limited.
9807	Kemp, Renier Johannes Petrus, formerly a general dealer, of Caledon Street, Uitenhage, and presently residing at Graaff-Reinet	26/11/54, Eastern Districts Local	Adolph Mosenthal & Company, Limited.
C. 24170	Posniak, Louis, trading as Louis Outfitter, at 54 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg	30/11/54, Witwatersrand Local	I. Wolpe and N. Berger, trading as Victoria Shirt and Clothing Manufacturers.
C. 24171	Pretorius, Nicolaas Francois, of 15 Glen Deep Cottages, Germiston	30/11/54, Witwatersrand Local	P. N. Blom.
C. 24172	Raiken, Sasha, of 25 Shangali Road, Emmerentia, Johannesburg	25/11/54, Witwatersrand Local	R. Schneider, in her capacity as Executrix Testamentary, Estate late J. Schneider.
C. 24173	Scott, Richard Charles, and James Henry Scott, trading in co-partnership as Scott's Burglar Proofing Company, at Germiston	30/11/54, Witwatersrand Local	M. J. Els.
C. 24176	van Diggelen, Johann Bosch, 'n direkteur, van Kerkstraat 26, Middelburg, Transvaal	2/12/54, Transvaal Provinsiale	Volkskas, Bpk.
C. 24177	Jooste, H. P. J., van Voortrekkerstraat 61, Potgietersrus	2/12/54, Transvaal Provinsiale	Canbrian Industries.
C. 24178	Langerweij., Gysbert Frederich, of 4 Tenth Street, Malvern, Johannesburg	30/11/54, Witwatersrand Local	Paulus Johannes Jacobus Loots.
C. 24179	Potgieter, Machiel Andries, an hotel proprietor, carrying on business as Vaal Hotel, at Christiana	3/12/54, Transvaal Provincial	S.A.P.M. Building and Investment Society.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 2.—VORM NO. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
9791	Clarke, Joseph Thomas, a baker, carrying on business under the style or firm of Border Bakery, at Fort Beaufort, Cape Province, and residing at 32 Empire Road, Park Town, Johannesburg	18/11/54, Eastern Districts Local	Mon., 20/12/54, 10 a.m., Fort Beaufort.
9796	Miller, Percival Beresford, a trader of Manzi, District of Elliotdale, Cape Province	25/11/54, Eastern Districts Local	Fri., 7/1/55, 10 a.m., Elliotdale.
9804	Watkins, Frederick Elias, married without community of property to Dorothea Regina Watkins (born Jansen van Rensburg), a general dealer, of Mount Frere, Cape Province	1/12/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/1/55, 10 a.m., Mount Frere.

No. of Estate. *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
4202	Singh, Keswa.....	22/11/54, Durban and Coast Local	Thur., 23/12/54, 10 a.m., City Garage.
X. 6313	Janse van Rensburg, Renier Johannes, 'n garage eienaar wie handel gedryf het onder die naam van Van Rensburg's Garage, te Steynsrust, distrik Lindley	25/11/54, Orange Free State Provinsiale	Woen., 22/12/54, 11 vm., Lindley.
X. 6312	Grodsinsky, Woolf, carrying on business as a retail fish merchant, at 35A East Burger Street, Bloemfontein, trading under the style or firm of Gros Fisheries	25/11/54, Orange Free State Provincial	Wed., 22/12/54, 11 a.m., Bloemfontein.
C. 24145	Mahomed, Klatoo Noor, carrying on business under the style of Japan Bazaar, 107 Kruger Street, Pietersburg	2/12/54, Transvaal Provincial..	Fri., 24/12/54, 9.30 a.m., Pietersburg.
C. 24158	Petrucci, Oreste, trading as Salon Pierre, at 118 Oxford Street, Rosebank, Johannesburg	30/11 54, Witwatersrand Local.	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24161	Joosub, Mohamed, trading as E. B. Bazaars, P.O. Cloverdene, via Benoni	30/11/54, Witwatersrand Local	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24153	Nicolaides, Peter Miltiades, and Filoktimon Miltiades Nicolaides, trading in co-partnership as Waldorf Café, at Commissioner Street, Nigel	2/12/54, Transvaal Provincial..	Fri., 24/12/54, 2.30 p.m., Nigel.
C. 24154	Nicolaides, Peter Militiades, trading in co-partnership with Filoktimon Miltiades Nicolaides, as Waldorf Café, at Commissioner Street, Nigel	2/12/54, Transvaal Provincial..	Fri., 24/12/54, 2.30 p.m., Nigel.
C. 24155	Nicolaides, Filoktimon Miltiades, trading in co-partnership with Peter Miltiades Nicolaides as Waldorf Café, at Commissioner Street, Nigel	2/12/54, Transvaal Provincial..	Fri., 24/12/54, 2.30 p.m., Nigel.
C. 24128	Dart, Dennis Claude, of Johannesburg.....	23/11/54 Witwatersrand Local	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24135	Kaufman, Eise, trading as S. Kaufman, at Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	23/11/54, Witwatersrand Local	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24121	Karyolimos, Michael, trading as Crosby Café and Stores, at 2 Jill Street, Crosby, Johannesburg	23/11/54, Witwatersrand Local	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24152	Jhetam, Abdul Razak.....	23/11/54, Witwatersrand Local	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24156	Blumberg, Abraham.....	23/11/54, Witwatersrand Local	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24067	Liebensohn, Simon.....	25/11/54, Transvaal Provincial.	Fri., 17/12/54, 10 a.m., Pretoria.
C. 24147	Fishpen, Jack.....	25/11/54, Transvaal Provincial	Fri., 17/12/54, 10 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty* sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 23972	Joseph, Francis, a general dealer, trading as Cedar Confectioners Manufacturing Co., at 46 Wendell Street, Lakeview, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, Stanley Richard Jones, St. Andrew's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, and George Bosman, Nassau House, Fox Street, Johannesburg	Wed., 29/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24043	Greyling, Hendrick Huldriech, formerly trading as Protea Restaurant	—	Samuel Julius Markowitz, 806 Surrey House, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Tues., 25/1/55, 10 a.m., Heidelberg	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 24028	Ebersohn, Christiaan Arnoldus Jacobus, a plumber, of Potgietersrust	—	Fri., 7/1/55, 10 a.m., Potgietersrust	Proof of claims and to give the Trustee further directions regarding the disposal of assets in the Estate.
C. 23293	Price, Louis.....	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions.
C. 23287	Andrew, George.....	—	Tues., 21/12/54, 9.30 a.m., Germiston	To pass resolutions.
C. 22462	Smeds, Bjorn Victor.....	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions.
C. 23467	Seedat, Ahmed Essop.....	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions.
C.A. 4926	Phillips Refrigerators (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions.
C.A. 5379	Northern Cycle and Trunk (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions.
C. 23223	Raymond, Leonard de Vere.....	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Roodepoort	To pass resolutions.
C. 23498	Higham, Cecil.....	—	Fri., 24/12/54, 9.30 a.m., Germiston	To pass resolutions.
C. 23994	Hide, Clifford Dudley, trading as Elaine Motors, at 10 Geoffrey Street, Roodepoort, Transvaal	Sequestrated	Fri., 24/12/54, 11 a.m., Roodepoort	Further proof of claims.
C.A. 5746	Teu Building Elements (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
926	Engelbrecht, J. J.....	Voluntary Surrender	Fri., 24/12/54, 2.30 p.m., Nigel..	Further proof of claims.
X. 6236	van Biljon, Petrus Jacobus, wat handel gedryf het onder die naam Libra Handelshuis, te Theunissen, O.V.S.	—	Din., 18/1/55, 10 vm., Theunissen	Vir die bewys van vorderinge.
C. 23843	Conte, H., trading as a plastering contractor, of 80 Silwood Road, Bramley, Johannesburg	—	Wed., 29/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24053	Cohen, Hyman, trading as Kotze Street Cycle and Gramophone Co., at 2 corner of Kotze and Quartz Streets, Hillbrow, Johannesburg	—	Wed., 29/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23816	Goldberg, Harry, trading in co-partnership with Samuel Isaacson, under the style of Rand Fisheries, Park Fisheries and Union Stores, of 92 Market Street, Johannesburg	—	Wed., 29/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 32946	Nathan (late), Alfred Joseph.....	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 5637	Farmin (South Africa) (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23942	Visser, Cornelia Magdalena Cynthia and Elsie Magdalena Wild, trading in co-partnership as Be-Be's Dress Salon, at 146 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	—	Wed., 29/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C.A. 5048	Transport Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 21/1/55, 10 a.m., Vereeniging	† See footnote.

* To consider the following offer of compromise:—

(*a*) To pay all costs of sequestration and administration in full.
(*b*) To pay all secured creditors in full.
(*c*) To pay all concurrent creditors 7s. 6d. in the £1.

Payment of the total amount to be made as follows:—

(*a*) Upon the acceptance by creditors of this offer of settlement, one-third of the total amount is to be paid in cash.
(*b*) Half the balance within a period of 90 days thereafter.
(*c*) The balance in 180 days after the acceptance of this offer of settlement, all the assets in the Estate shall revert to the insolvents, and shall remain their property, and they shall have the right to dispose of all the movable assets belonging to their Estate.

† To authorise the Trustee to abandon the claims due to the Estate which are still outstanding, or to give him such other or further instructions thereanent as every particular case may warrant.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23948	Morrison, Bruce Ashton Charles, trading as Capitol Radio and Appliances Company, at 242 Du Toit Street, Pretoria	Sequestrated.	Fri., 24/12/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 23950	van Heerden, Willem Lodewyk, a building contractor, of 114 Melville Street, Sunnyside, Pretoria	Sequestrated.	Fri., 24/12/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 23702	van den Heever, Hendrik Michael, and Aletta Maria Elizabeth Brits, trading in co-partnership under the style of Colbyn Delicatessen Centre at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	Sequestrated.	Fri., 24/12/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims and to pass certain resolutions *re* compromising claim of I. H. Resnik.
C.A. 5674	La Couture (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23203	Ehrlich, Robert, formerly a company director, residing at 6 Hunter Street, Yeoville, Johannesburg	—	Wed., 22/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the action of the Trustee in having abandoned any claim the Estate may have had against C. L. E. Fabrics (Pty.), Ltd. (in Liquidation)
C. 23219	Parkins, Robert Leonard, a racehorse-trainer, formerly of "The Pines", Russel Road, Lambton, Germiston, whose present whereabouts are unknown	—	Fri., 24/12/54, 10 a.m., Germiston	Proof of claims.
C. 23559	Olivier, Andre Jacobus, trading as Beacon Electric, Loveday Street, Johannesburg	—	Wed., 29/12/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claim.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9586	Ludski, Arthur, a general dealer, of 40 Duke Street, Woodstock, Cape, and Maria Magdelena Fransman (born Carelse), a widow and general dealer, of 25 Bloemhof Flats, Constitution Street, Cape Town, carrying on business in partnership, under the name of Bloemhof Trading Company, at 32 Hanover Street, Cape Town	S. L. Gordon, 19/6/53.....	20/12/54	Six months, Master, Cape Town.
C.A. 5690	Stability Finance Corporation, Limited (in Voluntary Liquidation)	James Scott Davidson Dey,	10/11/54	Four months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section 2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies, Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936 en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 6.—VORM NO. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 5334	Transvaal Sewing Machine Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/12/54	—
C.A. 4444	O. A. Latib & Sons (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	Supplementary First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 10/12/54	—
X. 6121/317F	Bingham, Robert Duff, a general dealer, of Ficksburg, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ficksburg, 10/12/54	3 weeks.
C. 22901	de Villiers, J. J. N.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Louis Trichardt, 6/12/54	—
C. 23810	Uys, Pieter Gysbert Steyn, a dairy farmer and speculator, of Middelburg, Eastern Transvaal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg.....	—
C. 23643	Kaufman, S., of 102 Hunter Street, Yeoville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 10/12/54	—
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Ltd. (in in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/12/54	—
C. 22337	Malan, Martha Aletta (formerly Pretorius, born Oosthuizen), trading as Mams Outfitters, at Duiwelskloof	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Tzaneen, 10/12/54.....	—
C. 23064	de Bruyn, Anthony Montagu, a chemist and druggist, formerly at Balfour, now at P.O. Box 56, Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 10/12/54...	—
4047/53/36D	Mostert, Anna Maria Susanna.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Springbok, 10/12/54.	—
7579/1014B	Jooste, Hendrik Pieter, a general dealer, of Loxton, C.P.	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Victoria West.....	—
C. 22554	Aarons, Joseph.....	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/12/54	—
K.C. 41	Opal Textile Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 10/12/54.....	—
C.A. 5635	Amalgamated Minerals, Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/12/54	—
9529	Pearce, Adeline Elizabeth, trading as Rio Delicatessen	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Idutywa, 10/12/54...	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM NO. 7.—VORM NO. 7. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 23434	Barnett, Abraham, trading as Barnett's Auctioneering, at 227 and 238 Commissioner Street, Johannesburg	24/11/54	Payment in full to secured creditors and certain preferent creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23448	Chatis, Leonadis, a former director of New Florida North Tea Room (Proprietary), Limited, and residing at 12 Dan Pienaar Street, New Florida North, District of Roodepoort (now in Liquidation)	24/11/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23441	Desai, Ayesha Ahmed, trading as A. A. Desai & Mamajee's Store, at 578 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg	24/11/54	Payment in full to preferent creditors and dividend of 1s. in the £ to concurrent creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 23062	Pollack, I., a hawker, formerly of 26 St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg, whose present whereabouts are unknown	24/11/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 21806	Lobel, Nathan, a professional gambler (formerly a plumber), residing at 801 Buckingham Court, Leyds Street, Joubert Park, Johannesburg	24/11/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5243	Adena Motors (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	24/11/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 20426	Janse van Rensburg, Philip.....	24/11/54	Dividend being paid	R. S. Kahanovitz, P.O. Box 569, Johannesburg.
C.A. 4725	Fabricated Machines (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	24/11/54	Payment in full to secured creditor and contribution payable by concurrent creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22248	van der Westhuizen, H. C., a farmer, of Elandsfontein No. 13, Lawley, Transvaal	24/11/54	Contribution payable	Albert Ruskin, 101 Empire Buildings, Kruis Street (P.O. Box 7976), Johannesburg, and J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23238	Baum, Marga, formerly trading in partnership with Ernst Peter Baum, as Peta Merle Incorporating Marga Cronheim, of Johannesburg, and whose present whereabouts are unknown	2/12/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23550	McCauley, James, of 57 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	2/12/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23128	Patel, Naran Rama, of 42 President Street, Johannesburg	2/12/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5289	Balanced Construction (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	3/12/54	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
X. 6151	Fouche, Marius Jacobus, a tradesman, of Wesselsbron, District of Hoopstad	15/11/54	Dividend being paid and contribution being collected	Petrus Jacobus van Aarde Pretorius, P.O. Box 10, Wesselsbron.
C. 22755	Rentzke, Alfred James, trading as Brakpan Plumbing and Welding Works	12/11/54	Dividend paid.....	W. M. du Plessis, 8 First Street, Geduld Township, Springs.
C. 22120	Prinsloo, Daniel Francois, a printer, formerly of 11 Upper Railway Road, Doornfontein, Johannesburg, and of Lot No. 543, corner of Eighth Avenue and Sixth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	24/11/54	Neither.....	Bennie Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
C. 22681	Watson, James.....	24/11/54	Dividend.....	P. A. Fraenkel, 19A Main Street, Mafeking.
K.I. 7/53	Faber, John Baptist, a garage proprietor, of Andalusia	6/12/54	Dividend being paid	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
C. 23567	de Vries, Pieter Andries.....	24/11/54	Contribution being collected	B. Pickard, P.O. Box 14, Delmas.
C. 1281/1520	Outeniqua Tea Room (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	23/11/54	Dividend being paid	J. Parsons, Protea Buildings, York Street, George.
C. 23779	Young, Stanley Bernard.....	26/11/54	Contribution being collected	J. O. Roseveare, 510 Charter House, corner of Rissik and Anderson Streets (P.O. Box 1390), Johannesburg.
C.A. 5434	H. R. Smith & Partners (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	2/12/54	Dividends being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
9385	Khan, Abdulla F., a general dealer, trading as Sunrise Stores, at First Avenue, Florida Estate, Tiger Valley, Bellville, Cape	29/11/54	Contribution being collected	Walter Goldberg, African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 5584	Rand Instalment Investments (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	30/11/54	Return of capital of £446. 7s. 10d. per £500 share to contributories	W. E. Pearse, P.O. Box 4728, Johannesburg.
C. 22891	Wiener, Ernst, a manufacturer, carrying on business under the style or firm of E. Wiener Dress Co., at Lambooy's Buildings, corner of Main and Nugget Streets, Johannesburg	3/12/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 5094	Delta Building Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	2/12/54	Dividend to certain preferent creditor only	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23103	Greenberg, Sarah, a housewife, of 19 Minida Mansions, corner of Yeo and Raymond Streets, Yeoville, Johannesburg	2/12/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23040	Papert, Harry, and Woolf Lazarow, trading as Johannesburg Mail Orders, at Johannesburg, and Wit Nigel Supply Sotre, at Nigel	24/11/54	Equalising dividend of 5s. in the £ to certain creditors and further dividend of 2s. 6d. in the £ to all creditors	Julius Stern, S.A. Fire House, Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg, and J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5289	Balanced Construction (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	24/11/54	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22376	Bronkhorst, Matthias Jacobus, a dairyman, of 64 Rustenburg Road, West Krugersdorp	24/11/54	Payment in full to secured creditor and contribution by concurrent credirot	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator*
C. 23233	Cohen (late), Victor, of Johannesburg.....	24/11/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 193	C.S. Cycle Company (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	18/10/54	Dividend being paid	Christiaan Hendrik Pieter van der Post, Third Floor, United Buildings, Maitland Street (P.O. Box 659), Bloemfontein.
C. 23043	Blewett, C. R.....	12/11/54	Dividend.....	Felix Toubkin, 310–1 Sanlam Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 23287	Andrew, George.....	24/11/54	Neither.....	Felix Toubkin, 310–1 Sanlam Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 23237	Coetzee, Maarten Petrus Albertus.....	24/11/54	Dividend.....	Felix Toubkin, 310–1 Sanlam Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 23300	Arkin, A. J.....	24/11/54	Dividend.....	Felix Toubkin, 310–1 Sanlam Buildings, corner of Commssioner and Sauer Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C.A. 5593	Hargill Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	27/11/54	Dividend being paid	P. Stein, 411 Charter House (P.O. Box 7269), Johannesburg.
C. 23594	Batzakis, Emanuel, trading as Industrial Cash Stores, Lester Road, Benoni	5/10/54	Dividend paid.....	T. W. Gaudie, 268 Tom Jones Street (P.O. Box 145), Benoni.
C.A. 5641	Damara Tinning Co., Ltd. (in Liquidation)..	25/11/54	Dividend being paid	W. Meinke, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
9688/1502A	Rossouw, Andries Petrus (First and Final Liquidation and Distribution Account)	18/11/54	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
C.A. 5028	E. Wiener Agencies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	26/11/54	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
9179/351A	Pringle, William Robert, a farmer, of "Dunbarton", in the Magisterial District of Adelaide	23/11/54	Dividend being paid	Gabriel Cillie Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, C.P.
C. 22626	Ahmed, A.....	26/11/54	Distribution.....	Felix Toubkin, 26 Von Brandis Street (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C.A. 5540	Aubrey Cohen (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	26/11/54	Preferent dividend only	Ely Benjamin, Seventh Floor, Toronto House, 110 President Street (P.O. Box 8884), Johannesburg

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artike *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 22384	Lemmer, Lodewicus Arnoldus Slabbert, of Sandrivier, Pietersburg	4/10/49	Thur., 27/1/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 21/7/50.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act (1936) (as amended).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Estate on the date and at the place mentioned for the election of a Trustee in the place of the late Mr. Henry William Baumgarten.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
3724	Lotter, Matthys Cornelius, a speculator, of 42 Donkin Street, Beaufort West, Cape Province	Fri., 7/1/55, 10 a.m.....	Cape Town.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.
Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C.A. 244	Geyser en Fourie (Eiendoms), Bpk., carrying on business as merchants, at Vrede	25/11/54	Orange Free State Provincial.....	Caro Creations (Pty.), Ltd.
C.A. 243	Uneedem Hardware Co. (Proprietary), Limited, a company registered with limited liability according to the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, having its registered office at 9 Barkhuizen Street, Odendaalsrus, and carrying on business as a general dealer at 48 Goosen Street, Odendaalsrus, in the Orange Free State	25/11/54	Orange Free State Provincial.....	Herbert Alfred Wiseman Sydney.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *eenhonderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.
Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.
Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.
Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order was made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order veleen is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 1422	Lezar Furniture Manufacturers (Pty.), Limited.....	2/12/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/1/55, 10 a.m., Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Germena, Emilio.....	Farmer/*Boer*.....	Heuningneskrans No. 121, Pyramids, Pretoria, Transvaal.
Agostini, Danilo.....	Upholsterer/*Stoffeerder*.....	37 De Waal Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Agostini, Gemma Rina.....	Housewife/*Huisvrou*.....	37 De Waal Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Pusner, Leiba.....	Upholsterer/*Stoffeerder*.....	9 Seventh Street/*Sewendestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
van der Wielen, Gerrit Marius Frans	Civil Servant/*Staatsamptenaar*.....	15 Berg Street/*-straat*, Rustenburg, Transvaal.
Luiz, Manuel.....	Barman/*Kroegwerker*.....	15 Crossley House/*Huis*, 16 Bertha Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Papadopoulos, Evagoras.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	17 Goods Road/*-weg*, Brakpan, Transvaal.
Cicatello, Vincent.....	Head Waiter/*Hoof Kelner*.....	219 Donnelly Street/*-straat*, Kenilworth, Johannesburg, Transvaal.
Zabbia, Armando.....	Building Contractor/*Boukontrakteur*.....	1224 Commercial Street/*-straat*, Booysens, Pretoria, Transvaal.
Kloet, Janna Bartelina.....	Clerk/*Klerk*.....	343 Third Private Avenue/*Derde Privaatlaan*, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Per, Ethel.....	Housewife/*Huisvrou*.....	30 Raleigh Court/*Hof*, Raleigh Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Schirling, Simon Walter.....	Clerk/*Klerk*.....	306 Buckingham Court, corner of/*hoek van* Quartz and/*en* Leyds Streets/*-strate*, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Baumgartner, Ernst Joseph.....	Motor Engineer/*Motor Ingenieur*.....	"Leyton", Firth Road/*-weg*, Rondebosch, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Nathan, Eleonore.....	Housewife/*Huisvrou*.....	14 Glenwood Heights, Glenwood, Durban, Natal.
Tiburtini, Romolo.....	Bookkeeper/*Boekhouer*.....	39 Twelfth Street/*Twaalfdestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.